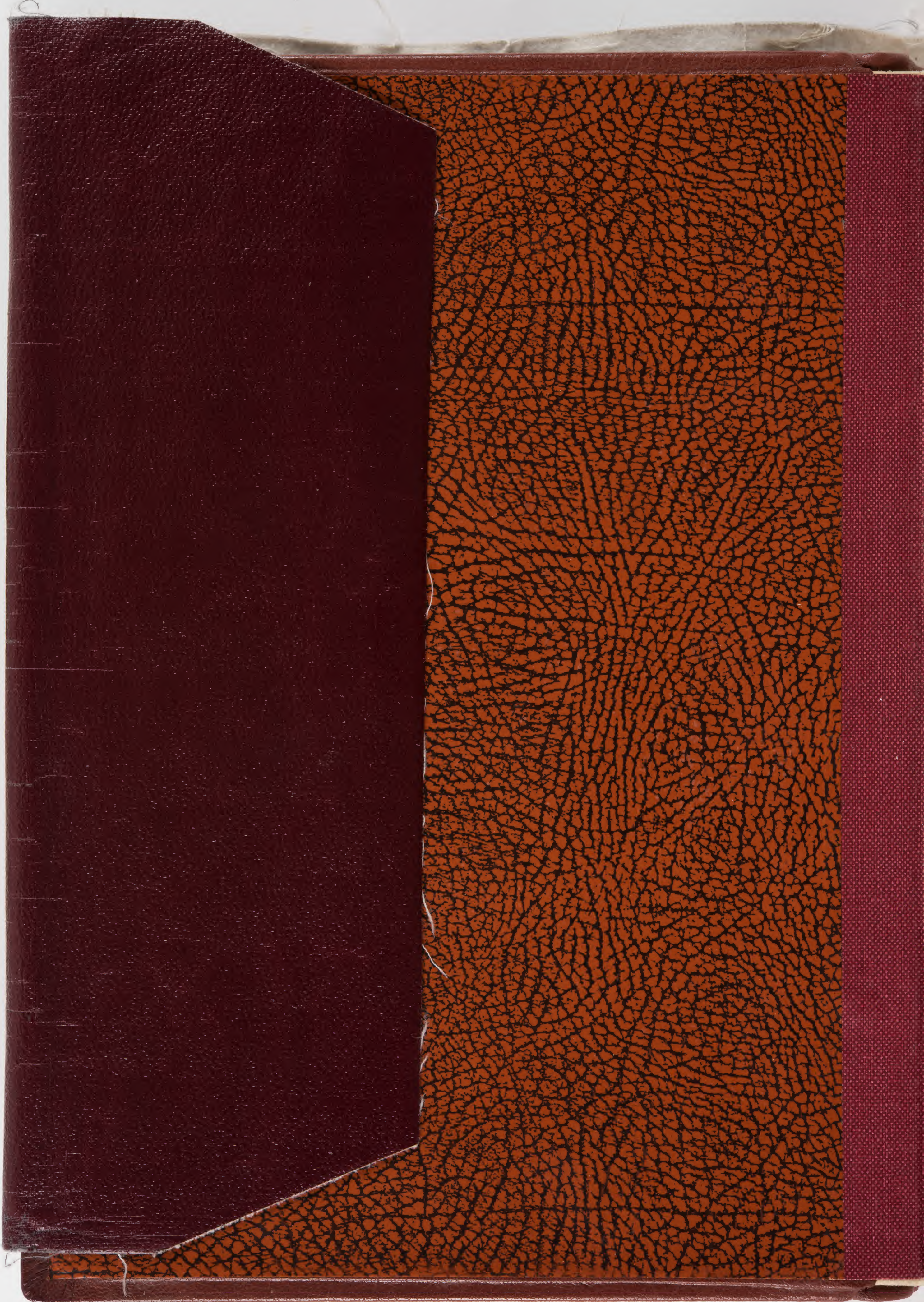
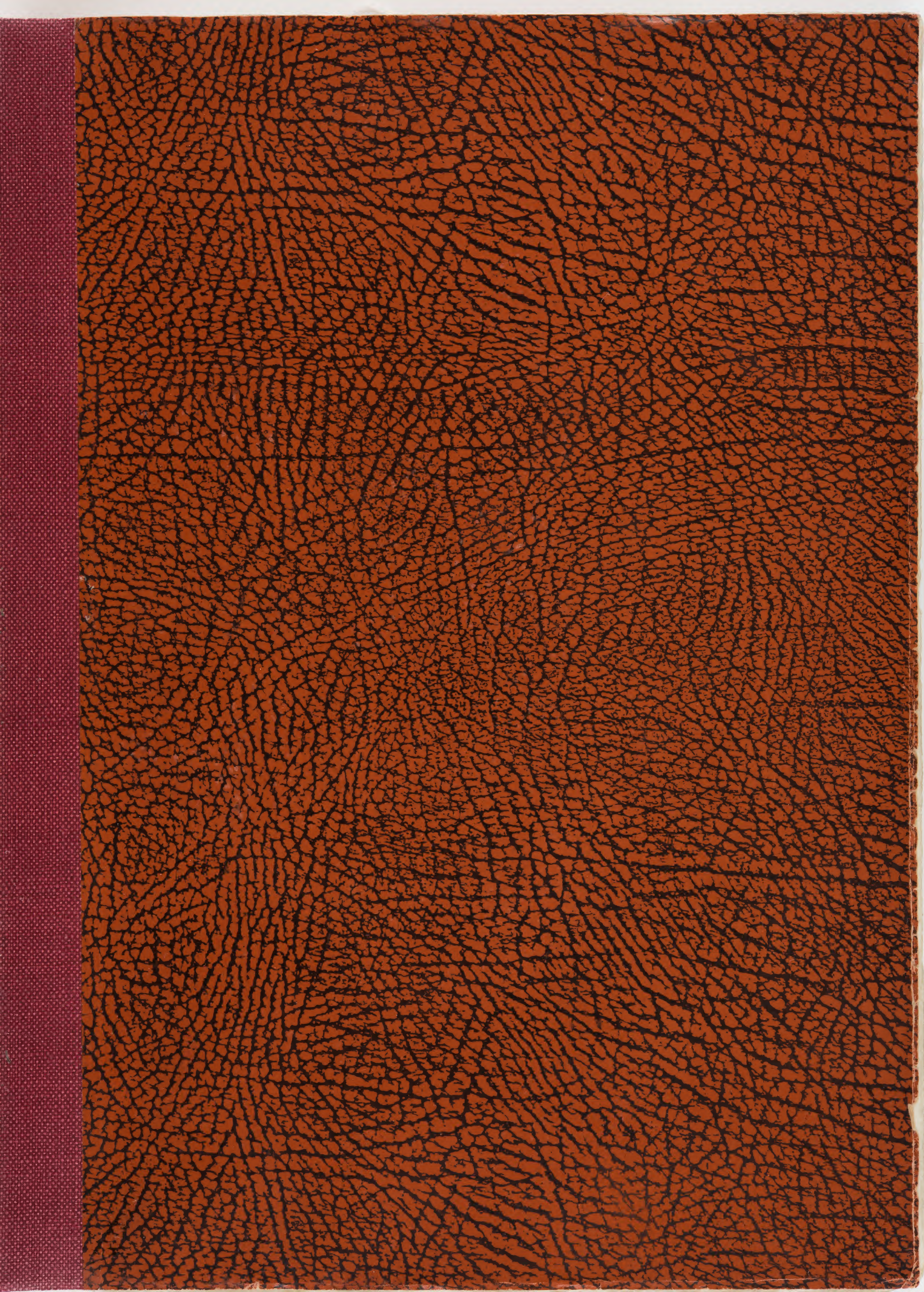


IV:I:  
c.c.  
8











LXIV:I:N.c.c.8.



2  
Översättning  
till svenska språket  
av dagbok skriven på tyska språket och  
med tysk stil af Fräken Ida Ihse  
under resor tillsammans med Walther och  
Wilhelmina von Hattwyl  
åren 1880—1918.  
Översättningen gjord af Signe Berglöf.







B. Resa till Sydfrankrike och Öfre Italien

21<sup>sta</sup> oktober 1880 - 20<sup>de</sup> juni 1881.

Deltagare: Greve Walther och Grefinnan Wilhelmina von Hallwyl, dottern Irma samt Fröken Ida Ulse.

21<sup>sta</sup> okt. afreste Fru Johanna Kempe och jag till Randers, därifrån till Köpenhamn. Här blefvo vi en dag och besågo stadens sevärdheter, bland annat Vårfrukyrkan med Kristus-bilden och de 12 apostlarna af Thorwaldsen. Följande dag reste vi i starkt kyla till Korsör, och här stego vi ombord på den ångare, som skulle föra oss till Kiel. En fruktansvärd storm lät mig för första gången känna sjösjukans alla kval. Från Kiel till Hamburg, där vi övernattade och följande dag besågs staden. Tyvärr tillät den tätta dimman oss icke att njuta af den sköna utsikten öfver Alster från Jungfernstieg. Vi bodde i hotell Kronprinsen. Från Hamburg reste vi till Hannover, där vi träffade Grevinnan von Hallwyl och hennes döttrar Ebba och Ellen, hvilka redan den 20<sup>de</sup> sept. hade rest med Greven till Schweiz. I Hannover bodde vi hos General Voigts-Rhetz, och vi hade där 4 mycket angenäma dagar.

Från Hannover reste Fru Kempe med Grevinnorna Ebba och Ellen tillbaka till Sverige. Vi öfriga fortsatte öfver Frankfurt - Basel till Clarens. I vackert väder beundrade vi Bieler-, Neuchâtel- och Genève-sjöarna samt trakten omkring Lausanne, Vevey och andra städer. Clarens har ett vackert läge med utsikt öfver slottet Chillon. Följande dag till Genève. Vädret klart, så att vi kunde se Montblanc med sin snöhöljda tjässa. Besågo monumentet öfver Hertigen af Braunschweig samt Rousseauön. Nästa dag afreste vi kl. 6 på morgonen genom Savoyen till Turin. Savoyeralperna voro äfven snöbetäckta, vi föro genom flera tunnlar, den längsta genom Mont Cenis, färden genom denna varade 23 min. Kl. 6 e. m.



anlände vi till Turin. Bodde i ett f.d. palats, nu hotell Europa. Följande dag besågo vi 2 museer, 2 kyrkor och en stor vapensamling. Därpå en åktur upp på Monte dei Cappuccini, härifrån man har en vid utsikt öfver staden och floden Po. Staden har många palats samt breda vackra gator. I morgon afresa vi till Genua.

Genua 3<sup>de</sup> nov. Tyvärr regnade det under hela färden till Genua, och vi fingo blott då och då en hastig blick öfver Apenninernas sluttningar och branta klippafsatser. Vi passerade flera tunnlar och anlände kl. 1 till staden, som är väl befäst.

Vi sågo fikon, - orange - och palmträd. I hotellet, ett f.d. palats är aut af marmor, mycket rik och dyrbar inredning.

4<sup>de</sup> nov. I dag skola vi bese kyrkor och palats; en kall nordanvind blåser (Mistral).

Från tornet i S<sup>ta</sup> Maria Carignano en härlig utsikt, S<sup>ta</sup> Annunziata i mitt tycke för överlastad med förgyllningar, S<sup>ta</sup> Lorenzo af hvit och svart marmor samt med en präktfull pelargång, till sist S<sup>ta</sup> Stefano.

Af palats sågo vi: Municipale, Balbi-Tenarega, dell' Universita, Durazzo - Pallavicini och Pallavicini. Via Nuovo, en vacker väg längs hafvet och belagd med marmorplattor. Från vägen leda marmortrappor upp till palazzo Andrea Doria.

5<sup>te</sup> nov. Kl. 9 f.m. till Villa Dinegro, som ligger på en höjd inne i staden i en trädgård. Därifrån foro vi till Molo Vecchio med terrasser och marmortrappor. Sedan till den lilla staden Pegli, om vintern kurort, om sommaren badort. Genom Pegli till Villa Pallavicini, byggd af hvit marmor och liggande i en trädgård med sydlandske vegetation med olika slags träd, såsom Palmer, Pinier, Korkträd, Lagerträd m. fl. Där finnes också en stalaktitgrotta med en liten sjö på hvilken en gondol inbjuder till en underjordisk färd. Öfveraut springbrunnar. Från den terrassformiga trädgården samt ett utsiktstorn har man en härlig utsikt öfver hafvet.



och kringliggande trakt. I morgon, 6<sup>te</sup> nov. till San Remo.

San Remo 10<sup>de</sup> nov. Luften är varm som om sommaren, + 20°.

Hafvet storartadt, palmerna härliga. Den lilla staden ligger som ett höfarenäste på klippans höjd. Gatorna äro trånga och smutsiga och stiga uppåt. Förtröttas man icke i värmen utan följer gatans stigning, har man vid målet den vackraste utsikt öfver det blåa, solbelysta hafvet. Här är långträdigt, ännu inga gäster. Utfärd till Bordighera, berömdt för sina palmlundar, när man ser dessa förstår man diktaren, då han säger: "Under palmer och cypresser är det skönt att leva!"

16<sup>de</sup> nov. Vi gå två gånger i veckan till Konserträdgården. Det förekommer mig märkvärdigt, att vi i nov. månad kunna sitta ute i det fria under gröna träd och i klart solsken.

20<sup>de</sup> nov. Utfärd till Capo Verde, underbart! Utsikt öfver haf och berg. Vi resa snart härifrån, luften passer ej Grefvinnan. I hotellet mycket få personer, vi äro nästan alltid 13 personer vid bordet.

25<sup>te</sup> nov. reise vi till Cannes, hotell Gray et Albion med palmträdgård. Här äro många främlingar; omkr. 3000, mest engelsmän, ett lifligt gatulif.

Cannes 5<sup>te</sup> dec. Härligt väder med klar himmel. Starka temperaturförändringar, man får vara försiktig på aftonen. Utfärd till ön St<sup>e</sup> Marguerite, sågo där "Mannen med järnmaskens" fängelse, denna gåtfulla person, som tillbragte 17 år i denna cell. I senare tid satt Marsskalke Bazaine fången i cellen, till han på ett oförklarligt vis lyckades fly. Man ser ännu stolen, som han begagnat. En annan utfärd gjorde vi till den lilla staden Grasse med stor parfymfabrikering samt fabricering af Randerade frukter. Öfverallt orangerträd och andra träd och buskar med doftande blommor. På återvägen besökte vi byn Cannet, berömd för sitt skyddade läge, helt och hållet innesluten i en bergskittel. Från utsiktsberget St<sup>e</sup> Croix en härlig



rundblick över stad och berg. Vi beökte äfven utsiktsberget Californie. Man åker upp på båda bergen. I hamnet ser man präktiga trädgårdar med exotiska växter, rosor och så-  
synliga blommor.

20<sup>de</sup> dec. Förutogo Grefvinnan, Emma och jag en hänförande utfärd till Marseille, Ales och Nîmes, Grefven måste stanna hemma för att skona sin hals, och vi hoppas vara tillbaka d. 24<sup>de</sup>. Marseille är en vacker stad, vi gjorde en angenäm färd genom den vackra Prado, en 4 km. lång allé. Besågo de stora klipp-  
värna, zoologiska trädgården, Palais de Longchamp med kas-  
kaderna samt tafelmuseet. För sedan till vaufrärdskyrkan Notre-Dame de la Garde högt uppe på ett berg, vi beögo-  
det höga tornet trots en stark storm (Mistral). Åkte därefter  
till hamnen med de många skeppen.

Vår bostad låg vid den vackra gatan Cannelière. På  
Blumenmarktet ville vi beundra de sköna blomsterflickorna,  
blommorna voro sköna, men försäljerskorna voro gamla  
och utan skönhet.

Nîmes med beundransvärda gamla, delvis väl bibehållna  
romerska konstverk. Utfärd till Pont du Gard, ett den romerska  
byggnadskonstens mest storartade verk, en akvedukt af underbar  
konstruktion och storlek och som för ledde vatten till Nîmes.  
Vi gick in ett stycke i denna väldiga vattenledning, ursprungligen  
41000 m. lång, och nu endast en ruin. I staden sågo vi vidare  
Amfiteatern, Arkeologiska museet samt templet Maison  
Carrière, ett nästan oförstört antikt byggnadsverk, omgivet  
af korintiska pelare. I Jardin de la Fontaine ruinerna af  
Temple de Diana med bad och pelarkallar, ett storartadt  
verk af romersk byggnadskonst. Bakom trädgården på en  
hög klippa står Fourmagne, en mäktig ruin af ett kolossalt  
romerskt grafmonument, ännu 28 m. högt, en trappa leder dit  
upp, man har därifrån en vid utsikt över staden och om-  
liggande trakt samt ända till Pyrenéerna.



Stiles med en Amphiteater, som icke är så väl bibehållen som den i Nîmes. Kyrkan St Trophime vid Place de la république med abbotstift, hvari en väl bibehållen Korsgång med vackra pelare. Midt emot St Trophime ligger Kyrkan St Anne, nu Museum för utgräfningar. I mitten af Place de la république en obelisk af grå granit, äfven denna funnen vid utgräfningar. Den Antika teatern i närheten af Amphiteatern är mycket förfallen, blott 2 jättestora pelare vittne ännu om dess forna storhet.

Utanför staden det gamla märkvärdiga grafvädet Nyscamps. Vägen är kantad med stenkistor, på vädet 19 grafkapell, de flesta i ruiner. Öfverant ser man komma kistor. Många kistor, urnor och pelare ha blivit bortförda till olika platser. Från det gamla Forum ha Korintiska pelare blivit bortförda och finnas nu vid muren i hotel du Nord! Vi bo i hotel Forum och underbart! för 30 år sedan har min fader äfven bott här. Med stort intresse har jag besökt alla dessa platser, hvilka också min fader en gång sett och beundrat. —

Cannes 26<sup>te</sup> dec. Julen hafva vi firat med en liten julgran. Baron de Kirchberg och löjtnant von Voigts Rhetz voro inbjudna till Hallen, senare på aftonen brändes en bål, och vi hade mycket trefligt tillsammans. På juldagen kunde man sitta ute i det fria, och så gjorde vi äfven på annandagen. Grefvinnan och jag gingo i Kyrkan, druck bläste det ganska mycket. Tredje dag jul var det också mycket bläst. Nyårsaftonen firades också med en bål. På nyårsdagen var väderet åter vackert på morgonen. Måtte det nya året medföra allt godt åt alla människor!

17<sup>de</sup> jan. 1881. Rätt kallt och regnigt väder, äfven frost under natten. Trots kaminelden fingo vi ej mera än +10° i våra rum. Vi vänta sedan 8 dagar på solen. Himmeln är grå och hafvet grått, man börjar också frukta för sjukdomar.



3<sup>de</sup> febr. reste vi till Nizza. Den första promenaden var icke så tilltalande, vi voro bortskämda med promenaderna i de lummiga trädgårdarna i Cannes. Här funno vi endast storstadslif. Man kan här företaga utflykter i vagn.

Nizza 9<sup>de</sup> febr. Besökt Schlössberg, en utsiktsplats, hvarest från man ser hela staden med omgifning, vädret härligt. På norra sidan af Schlössberg ligga stadens kyrkogårdar. Hapra gjort en vreflig utfärd till Klostret St. Pons, grundad år 775, en ståtlig byggnad. Kejsare Karl d. Store bodde här 2 gånger. Därefter foro vi till slottet St. André, som ligger vildt romantiskt på en klippa, utom läget intet af intresse. Från slottet leder en cypressallé till Grotte de St. André, en naturlig brygga, öfver hvilken vägen löper, och under hvilken en bäck bildar små kaskader. Vattenet i grottan bildar droppsten, af hvilken man kan köpa i slottet. Man kan också med båt företaga sig en tur in i grottan. Vi sågo också en bergsklyfta med skyhöga, nakna, stela kalkstensväggar och i djupet en forsande bäck.

12<sup>de</sup> febr. Utfärd till klostret Cimiez, högt beläget med vacker utsikt. I kyrkan äga damer fullträde, men i det bredvid kyrkan liggande klostret endast herrar. Vi fingo vänta, tills dess Chefen kom tillbaka, och vi kände oss missräknade att ej ha fått se klostrets inre, dock, vi fingo trösta oss med den vackra utsikten.

14<sup>de</sup> febr. Till Monte Carlo i vagn öfver bergen. En härlig färd i vackert väder, de solbelysta bergen, den lika välttheten, de djupa klyftorna, bredvid hvilka vi körde ganska nära, aut gjorde denna färd härförande. Vid framkomsten åto vi först frukost, därefter genast till spelsalarna i Kasino. Jag hade föresatt mig att icke spela och frestelsen var stor, men då jag såg Choupiérerna skrapa till sig sådana massor af guld - och silvermynt, vände jag spellborden ryggen och gick min väg med mitt 5-francsstycke i handen.



Jag besåg i stället de guldsmyckade salarnas prakt. Jag har nu ändå sett de så mycket omtalade spelsalarna i Monte-Carlo.  
 18<sup>de</sup> febr. Utfärd till Villefranca med fästning och krigshamn. Nu nästan inga stora krigsfartyg, endast mindre kanonbåtar. Platsen verkade lugn och vänlig mellan de höga bergen.

Nizza 24<sup>de</sup> febr. Karnevalerna började. På Promenade des Anglaisen 1 1/2 km. lång "Bataille des fleurs". Alla ekipagen voro blomsterprydda och allmän blomkastning, dock kände vi oss besvikna, kanske därför att vi gjort oss för stora illusioner genom allt, hvad vi hört om dessa fester.

27<sup>de</sup> febr. Regnväder. Det stora Karnevalståget inställdt på grund af regnväder, alla i hotellet kände sig besvikna.

28<sup>de</sup> febr. Idag måndag, tidigt vackert väder. Alla gladda sig åt Karnevalen, som skulle börja kl. 2 e. m. Kl. 1 foro vi till Tribunen, där det var mycket lifligt. Uppstången voro präktfulla, confettikastning bedrefs med stor iver, tyvärr började det molna, och kl. 4 regnade det. Lyckligtvis var föreställningen slut, och vi återvände till hotellet. För mig voro uppstången storartade, då jag aldrig förr sett något sådant. En händelse störde festen, nämligen då en ryttaretrupp i vackra rustningar defilerade under stort jubel, blef en af hästarna skrämmd och kastade af ryttaren, hvilken skadade sig till döds; denna händelse minskade mycket mitt nöje.

1<sup>st</sup> mars Idag resa vi till Mentone för att vara där några dagar. Då vi passerade Avenue de la Gare kom ett lag af maskererade, som drog genom gatorna och kastade confetti, äfven vi fingo del däraf, och i synnerhet Grevinnan fick en stor mängd på halsen, vi roade oss mycket därut. På bangården var det stor trängsel.

Mentone 2<sup>de</sup> mars. Ankommo på morgonen, på aftonen låg Irma till sängs med starkt inflyddvärk.

6<sup>te</sup> mars. Mentone är Rivierans mest hänförande plats, skyddad



af bergen mot nordliga vindar och åt sydsidan badande i sol. Utfärd till Pont St Louis i ett vackert klippfjällslandskap samt med en härlig utsikt öfver haf och land. Fåga Girard ha vi också sett med dess sälsynta buskar och träd.

7<sup>de</sup> mars reste vi ännu en gång till Monte Carlo, där togo vi en vagn och foro till Monaco, en vacker liten stad, som ligger på en i hafvet utskjutande hög klippa, hvilken sammanhänger med fastlandet endast genom ett smalt näs. På slottsplatsens norra sida ligger Furstens slott, en gammal byggnad med oansenligt yttre, men med det inre prydt af vackra fresker och målningar. Den slottet omgifvande trädgården terrassformigt anlagd på klippafsatser samt omgifven af fasta murar. Den inom murarna instängda solvärmen frambringar en uotisk värlighet.

San Remo 10<sup>de</sup> mars. Åkom en gång här, Grefvinnan har tyvärr infundvärk, då luften här ej passar henne. Vi resa därför genast till Genoa, dit vi komma på aftonen.

Genoa 13<sup>de</sup> mars. Vi sågo från hotellet ett Karnevalståg, som genom regnet hade blifvit uppskjutet. Det förestående Korsfararnas hemkomst. Ljelig confettikastning af riktig, söt Konfekt. På aftonen illumination och rörligt gatulif. Via Roma var till trängsel fylld af människor, och det roade oss mycket att vandra i folkträngseln. Luften var nu varm mot för 5 månader sedan, då vi voro här och frös i den nordliga vinden.

14<sup>de</sup> mars foro vi till Nervi, där Fru von Bülow och Miss Pope bodde. I förmorgon resa vi vidare längs kusten. Genoa är i min smak, och båda gångerna vi varit där, har jag haft det angenämt.

Spezia 16<sup>de</sup> mars. Färden tog 3 timmar, sista halftimmen passerade vi genom flera tunnlar och blevo slutligen ganska trötta på dem. Spezia har ett vackert läge vid hafvet, stark fästning och stor bilegshamn. Vid en promenad besågo vi befästningarna samt hörde Italiens största Kanonerdundra.



Vi besökte också ett krigsfartyg. Vi blefvo mycket uppskattade att höra om ryska Kejsarens förskräckliga död d. 13<sup>de</sup> mars, det var stor uppståndelse på gatorna. Kusten öster om Genua heter Riviera di Levante, väster om Genua Riviera di Ponente. Sydöst om Spuzia ligger Carrara med sina världsberömda marmorbrutt. Apenninernas belysta bergskedjor syntes tydligt.

Pisa 22<sup>dra</sup> mars Staden ligger vid Arnofloden. En gång en mäktig stad. De förnämsta sevärdheterna äro Domkyrkan vid Domkyrkoplatsen, Lutande tornet, Baptisterium och Campo santo. Domkyrkan från år 1063 till största delen af hvit marmor samt med konstnärlig inredning. Campanilen eller Lutande tornet är 54 m. högt och omgärdadt af 6 pelargallerier. För att komma upp till plattformen måste vi klättra 294 trappsteg, hvilka tycktes besvärliga för Grevinnan. Campo santo med marmorbyggnad vid ingången, hvarest en madonnabild. Från flera punkter härlig utsikt öfver bergen, hafvet och öarna Corsika och Sardinien. Pissas stränder äro kantade med palats från förgångens storhetstid.

23<sup>de</sup> mars, Kl. 5 på morgonen afreste vi till Florenz.

Florenz 25<sup>te</sup> mars. Palazzo Pitti, kungligt slott med stor trädgård, vackra fontener, pelargångar, nischer och springbrunnar. Innehåller i öfriga våningen i vänstra flygeln det berömda Pittigalleriet med omkring 500 målningar af berömda mästare. Bland annat beundrade vi 2 madonnor af Raffael, Madonna del Granduca och Madonna della Sedia samt en madonna af Murillo. I Palazzo degli Uffizi beundrade vi den Mediceiske Venus samt Niobegruppen.

26<sup>te</sup> mars. Besökt 8 kyrkor. Domkyrkan af svart och hvit marmor, S<sup>t</sup> Lorenzokyrkan, en af de äldsta i Italien med en af Michelangelo på uppdrag af Kardinal Giulio de Medici byggd grafplats, ett fyrkantigt rum med kupelformigt tak, arkitektur och skulptur äro af den största skönhet. En gång ledes till ännu 2 kapell, riket ansett af Michelangelo.



med marmor, mosaik och sälsynta stenarter, här ligga 2  
lurstar af huset Medici. S:t Croce kyrka med minnesvär-  
dar öfver Dante och Galilei samt grafmonument öfver Michel-  
angelo, hvilkens verk vi redan beundrat i Pisa domkyrka.

Dopkyrkan med sina 3 berömda bronsportar, den ena  
med bilder ur Johannes Döparens lif, den andra med 28  
bilder ur Jesu lif och å den tredje bilder ur det Gamla  
Testamentet, börjande med Skapelsen o. s. v. Varje dörr  
har tagit en arbetstid af 10 år. I en kyrka höllo vi på  
att bli innestängda, till stor förskräckelse för Grefvinnan.  
I Accademia di Belle Arti beundrade vi David ("il Gigante"),  
det mest berömda af Michelangelos mästerverk.

27<sup>de</sup> mars sågo vi en simmare i Arnofloden, han var iklädd  
gummikläder och rodde sig framåt med en åra, en hel  
hop människor stodo på stranden för att åse färdan,  
däribland voro vi.

28<sup>de</sup> mars Promenadtur längs bergen, vacker utsikt från höj-  
den. På eftermiddagen utfärd till Cassine för att se de fina  
ekipagen på Florentinernas promenadplats.

29<sup>de</sup> mars gjorde vi ännu 2 angenäma utflykter.

30<sup>de</sup> mars, ännu en gång till Corson i Cassine, vagn eller  
vagn före och efter oss, det var ett stort nöje att beträda  
alla dessa eleganta damer i fina vagnar samt de bredvid vag-  
narna ridande kavaljererna. Det var en målerisk tafla, inramad  
af gröna träd och härliga blommor. Därefter till Fiesole med  
härlig utsikt öfver Florenz och Arnodalen. Sågo också den åren  
1873 - 1910 utgrädda Romerska teatern, en berömd sevärdhet.

31<sup>de</sup> mars. Regnväder, icke mycket lofvande för vår afresa  
kl. 6.30 till Bologna. Regnet var oss troget äfven där.

Besett Anatomiska Institutet, där väggarna i en af läro-  
salarna är af cederträ från Libanon. Sågo flera slott  
och kyrkor, en af de senare från 4<sup>de</sup> århundradet, S:t  
Petronio.



Venedig 1<sup>sta</sup> april. Gondolerna, hvilka i st. f. vagnar invänta de resande vid Bangården, göra ett dystert intryck, i synnerhet då de äro slutna, göra de intryck af med svart bygg öfverklädda kistor. Vi bo i hotell Europa vid Canal Grande.

2<sup>dra</sup> april. Vårt första besök gällde S. Marco vid Piazza di S. Marco. Kyrkan är i Byzantinisk stil, utsmyckad med orientalistisk prakt, flera hundra marmorelärer. De nedre väggarna af marmor, de öfre och hvalfven täckta af mosaik på guldgrund. Vi voro äfven nere i Kryptan. Därpå for vi i öppen gondol till flera kyrkor och palats. Att färdas i öppen gondol är mycket angenämt.

3<sup>die</sup> april. Regnväder, besökt Accademia di Belle Arti samt några kyrkor. Frukterade på Markusplatsen. Därefter till Dogepalatset, besett fängelsehållorna samt passerat Suckarnas bro. Allt förekom mig underbart, och jag kunde knappt fatta, att jag skulle få upplefva allt detta. På torget matade vi dufvarna samt hörde på musiken.

4<sup>de</sup> april. Bestigit Campanile di S. Marco. Utsikten från öfre galleriet är underbar, staden, Lagunerna, Adriatiska hafvet och Alperna. Efter frukosten gingo vi ännu en gång upp i Campanilen, emedan Grevinnan ej hade varit med uppe första gången. Därefter gjorde vi äppelskö och gingo till Riactobron. Vi passerade små fränya gator och små broar. Hade ibland svårt att bana oss väg genom folkhoparna, i synnerhet där det var grönsaksförsäljning. Handeln i de små butikerna var mycket liflig, t. o. m. på broarna stodo försäljare. På aftonen hörde vi sång af Gondoliererna, hvilka lägo med sina gondoler utanför hotellet för att animera gästerna att taga sig en tur. Är det icke mänsken lönar sig dock ej färderna. I hotellet dukades vid måltiderna med äkta silver.

Verona 5<sup>te</sup> april. Besökt Amfiteatern (Arena) samt flera kyrkor och palats. Via Capello, huset N<sup>o</sup> 7 med en minnestafva, angivande



att Julia Capuletti föddes i detta hus. I ett Franziskanerkloster visas i trädgården Julias graf. Visittkort och kransar täcka den tomma kistans kant. Man betviflar, att det verkligen är en kista utanför-  
ligare blott en vattenko! Iu Milano anlände vi vid 4-tiden,  
en del af vägen foro vi längs Gardasjön.

Milano 6<sup>te</sup> april. På morgonen kl. 9 gingo vi för att se två  
Museer. I Dominikanerklostret beundrade vi freskomålning-  
en Nattvarden, Leonardo da Vincis år 1449 utförda, mest be-  
römda temperamålning. Skada att färgen är starkt förblekt-  
nad, redan flera gånger restaurerad. Domkyrkan är mycket  
vacker, dock älskar jag mera den enkla kyrkoarkitekturen.  
Jag besteg ensam tornet, 158 trappsteg, mycket smala trap-  
por, jag var glad, då jag åter var nere, vinsten af besöket  
var ej så stor.

Kyrkans inre föll mig i smaken, de härliga pelargångarna,  
skymningen där inre, aut stämde mig till andakt, jag  
var flera gånger i denna kyrka. Kryptan innehåller  
Capella St Carlo Borromeo, kistan af silver och väggarna  
äro belagda med silverplattor samt utsmyckade med figurer  
af silver, två Påvar i naturlig storlek, i takvalfven härliga  
målningar. Näst efter Peterskyrkan i Rom och Domkyrkan  
i Sevilla kommer denna i storlek, tyvärr har jag ej ännu  
sett dessa kyrkor. Beundrat Triumfbågen, som Napoleon I:<sup>e</sup>  
lät uppföra, då vägen öfver Simplon blef färdig år 1806. På bågens  
krön en Legergudinna, körande en romersk vagn, dragen af  
6 hästar; i hvartdera hörnet en lagertkransad gudinna, allt i  
marmor.

7<sup>de</sup> april. Igår afton voro vi på Teatro alla Scala, som rym-  
mer 3,600 åskådare. Vi hörde Triskyften samt sågo en val-  
ker balett. Vi kommo ej till hotellet förrän kl. 12 på natten.  
Idag ha vi vandrat i de långa passagerne, gjort uppköps  
och frukosterat.

Imorgon afresa vi till Pavanza.



Pallanza 9<sup>de</sup> april. Vi foro två timmar på Lago Maggiore, en härlig färd. Här står aut i blom, såsom kamelion, rododendron, azaleor samt tidiga mörkröda roser. Tyvärr ha vi ej haft någon klar dag, och de höga bergen ha vi ännu ej sett. Besökt de Borromeiska öarna, Isola Superiore, Isola Bella och Isola Madre, de båda sistade skönaste.

17<sup>de</sup> april Påsk, mullet men skönt väder. Tidigt på morgonen sökte barnen påskkägg i trädgården. Ingen vore gämda i gräset. Annandag påsk regnigt, så att vi kunde ej företaga oss något. Dock hade vi angenämt sällskap i hotellet, och om aftnarna samlades alla i Atrium, den stora glastäckta hallen, där det hölls konserter. Slutligen kom en klar dag, så att vi tydligt kunde få se sjön och bergen.

27<sup>de</sup> april. Resa i dag till Lugano. Vi måste för storm övernatta i Bellinzona, en liten stad med vackert läge i bergen vid Lago Maggiore's norra spets. Stormen var så stark, att jag nästan höll på att bli sjösjuk.

28<sup>de</sup> april. Foro vi öfver bergen till Lugano med vacker utsikt dels öfver de snöbeljda Alperna, dels öfver dalar med rik blomsterprakt. Luften var klar och varm, och jag nytt af Guds härliga natur. Kl. 1 på middagen kommo vi fram.

Lugano vid Luganosjön, ganska liten men med vackra stränder och god utsikt öfver bergen. Vi red på muddaror upp på berget S. Salvatore, 1309 m. högt. Hade därifrån en vidsträckt utsikt öfver Alperna med topparna Monte Rosa och Matterhorn, ja, man hade en rundblick ända till Lombardiska slätten, det var en härlig utfärd i härligt väder.

1<sup>sta</sup> maj. Rodde vi till Osteno vid Luganosjöns södra strand. Besökte Osteno-grattan i en liten roddbåt. Jag tyckte aut var härligt, jag, som icke förr sett något sådant. För det mesta njuter jag alltid af att resa.

2<sup>dra</sup> maj. Gjorde vi också en sjötur, stränderna äro så vackra med den yppiga växthligheten.

5<sup>te</sup> maj. Besökte vi en villa med ett utsiktstorn. Greppinnor klättrade upp med många "Aks!" och "Oh!". Kådet och utsikten



voro beundransvärda.

7<sup>de</sup> maj. Idag resa vi till Bellagio vid Comosjön. Påfärden i det vackra vädret skall nog blifva härlig. Kl. 1,30 middagen resa vi till Porlezza och därifrån med vagn till Bellagio, två timmars resa. Comosjön är den vackraste af alla sjöarna med storartad natur. Hotellet med högt vackert läge. På aftonen hölls en konsert.

8<sup>de</sup> maj, söndag. Besökte strax på morgonen en utsiktspunkt. På e.m. Villa Melzi inom en vacker trädgård.

9<sup>de</sup> maj. Reste tidigt på morgonen med ångbåt till Cadenabbia, en liten plats med vackra villor vid Comosjön. Därifrån till Villa Carlotta, omgifven af vackra azaleagrupper, i det inre sköna marmorgrupper af Thorwaldsen och Canova. Återvände i en liten roddbåt, Greppvinnan var rätt orolig, då sjön gick i små vågor, och jag var förvånad öfver, att jag ikke blev sjösjuk. På e.m. till Villa Serbelloni, som ligger på en höjd.

10<sup>de</sup> maj. Skulle i dag ha rest till Como, men stormras sedan 2 dagar, således komma vi ej dit i dag heller. I Como köpte Greppvinnan en pappersknif af stöldpradd.

12<sup>te</sup> maj. I går blef beslutadt, att vi skulle anträda vår hemresa, då det ej var några utsikter till bättre väder. Stormen börjar dock nu lägga sig, så att vi kl. 8,30 på morgonen kunde resa med ångaren till Como. Därifrån med järnväg till Milano, det vi kommo efter nära 2 timmars resa. I Milano besökte vi som hastigast en utställning, därefter afreste vi till Turin. Nära Milano sågs vi ett högt sädesfält. Utställningen var mycket storartad, så mycket vi hunno se på kort tid. Men maten var mycket dålig, så att vi måste äta ännu en gång på Pangar-dens restaurant. Kl. 8 e.m. anlände vi till Turin, där vi till vår stora ledsnad hörde, att en tunnel 2 timmars resa från Turin blifvit förstörd genom ett bergras. Det



återstod då intet annat för oss än att återvända till Milano, då tunnelns återställande skulle taga minst 2 dagars arbete.

13<sup>de</sup> maj åter öfver Milano till Verona, dit vi anlände kl. 4 e.m. Efter middagen ströfvade vi genom gatorna, besökte ännu en gång familjen Capuletis hus. Luften är här mild, men då vi komma till München, blir det nog kallt och kallt väder.

14<sup>de</sup> maj reste vi från Verona kl. 4 f.m., foro genom Etschdalen, inramad af höga klippor, passerat Trient och Bozen och kommo kl. 1 på kvällen af Brennerpasset. Vid stationen hade det snöat på morgonen. Irma och jag gingo ur kupéen för att kasta snöboll. Färden till Innsbruck var mycket angenäm, snö hade fallit på de gröna ängarna och blåa blommor hade struckit fram ur snön. Staden ligger vackert mellan bergen, ja, hela färden till München var en storartad upplevelse för mig.

Rufstein, tullundersökning, stor trängsel, vi voro redan mycket trötta af den långa resan. Kl. 7 e.m. anlände vi till München, vädret var klart, men kallt.

München 15<sup>de</sup> maj. Söndag, Ebbas födelsedag. Gingo i 3 Museer. Besåg Basilikan St Boniface, byggd såsom Roms Basilika på 5<sup>te</sup> och 6<sup>te</sup> århundradena. Grefvinnan och Irma gingo på middag till en släkting, jag besåg staden.

16<sup>de</sup> maj. Grefven reste tidigt till Bern, vi andra till undergående doktorinnan Hohenester i Sulz. Vi kommo dit kl. 2 e.m. Platsen ligger på sluttningen af Pissenberget. Vi hämtades af doktorinnans praktvagn till ett vackert, ståtligt hus, där doktorinnan genast hälsade på Grefvinnan. Vårdinnan var en stor och ståtlig fru, klädd i svart siden och med många smycken, till sin natur var hon en enkel och vänlig fru. Här äro 12 personer, som söka hennes hjälp. Friherrinnan Grienstedt från Sverige är också här.

19<sup>de</sup> maj började också min kur. 2 gånger har jag varit uppe på berget, hvarest man har en vidsträckt utsikt öfver de Bayerska alperna och Tyroleralperna. Tiden gick fort här i Sulz.



25<sup>te</sup> maj. Greven återvände hit från Bern.

26<sup>te</sup> maj. I afton reser jag till München för att kl. 8 afresa till Berlin med kurrskäpet.

Berlin 27<sup>de</sup> maj. Med stor glädje mottogs jag af min syster Hedvig, i dag Mariannes födelsedag. I e.m. kommo 2 damer för att fira Maria Golins födelsedag. Dagarna gingo fort här. Pingsthelgen firade jag också här mycket angenämt.

7<sup>de</sup> juni avreste jag från Berlin. Afskedet från min syster var mycket svårt, hennes hälsa är ej den bästa, huruvida hennes pensionat kommer att bära sig är ej godt att veta.

20<sup>de</sup> juni Kommo Greven och Grevinnan till Stockholm.

25<sup>te</sup> juni. Jag har förlorat min bröder, ett evigt slag för oss alla. I sitt läkarskall dog han af difteri 1881.



## C.      Resa till Nordkap.

1<sup>sta</sup> juli 1886 — 15<sup>de</sup> juli 1886

Deltagare: Grefve Walthar och Grefvinnan Wilhelmina von Hauwyl med döttrarna Ebba, Ellen och Irma; Fru Johanna Kempe, Grefvinnan Ester von Hauwyl med döttrarna Hilda och Irma; Fröken Pflaum och Fröken Ida Uhse.

Andtligen blir denna resa till Nordkap verklighet denna sommar.

1<sup>sta</sup> juli foro 11 personer från Ljusne till Trondhjem, nämligen Grefven och Grefvinnan von Hauwyl, Grefvinnan Ester von Hauwyl med två döttrar, Hilda och Irma, Fru Johanna Kempe, Ellen, vår unga nätta brud, Irma, Fröken Pflaum, Ebba von Eckermann, som steg på tåget vid Kilafors och Ida Uhse, min ringhet. I vackert väder foro vi i 4 vagnar till den 2 timmar härifrån belägna stationen Tönder i Ala. På natten fingo vi en enskild vagn i Bollnäs, där vi inrättade oss så bekvämt vi kunde, ty det är alltid o-  
trefligt att behöfva sitta uppe hela natten. Ellen och jag lägo tillsammans på en soffa, men det var ganska obekvämt. Jag lade mig därför tvärs öfver båda sofforna med min handväska som stöd under mig. Kl. 5 på morgonen drucker vi kaffe i Östersund. Därefter gick det vidare, och naturen blef vildt romantisk, älvar, starkt brusande strömmar med vattenfall samt höga bergskedjor fängslade våra ögon. Höjdpunkten i detta landskap var Pre med den 1640 m. höga Preskutan och den långsträckt höjningen af Nordskandinaviska höglandet med sina snöhöljda toppar. Tåget passerade också genom trakter, där snö och is ännu lägo kvar.

I Storlien var 1 timmes uppehåll, och vi stärkte oss med en god middag. Här måste vi lämna vår bekväma vagn och flytta öfver till det norska järnvägståget. Vårt



pälskap måste dela på sig i 2 kupéer och efter 4 timmars anlande vi till Trondhjem (Nidaros). Under färden mellan Åre och Storlien steg vägen öfver 1250 m. Jag var mycket öfverraskad af landskapets fängslande, storartade natur. Vi passerade gränsen till Norge 10 min. från Storlien, och nu blef naturen ännu mera storartad. Dalar med brusande floder och vattenfall; dagen var varm,  $+21^{\circ}$  i skuggan, vi voro ganska mätta. En timme, innan vi kommo till Trondhjem, sågo vi en vikt af Atlantiska oceanen. Trots vägens skönhet voro vi rätt trötta af den långa resan och voro hjärtans glada att inom en half timme inträffa i Trondhjem.

Trondhjem 3<sup>de</sup> juli Kommo hit i går e. m. kl. 6. Vi åto först en god middag och gingo till sängs kl. 10. Idag hafva vi besett staden. Domkyrkan från 1100-talet är den vackraste kyrkan i Norge. Staden har ett vackert läge vid högra stranden af den i Trondhjemsfjorden utfallande Nidälven, den andra stranden är kantad af bergs-Redjor. Vi gjorde en 3 timmars lönande utfärd, sågo vattenfall, Lilla Lersfos 23 m. högt och stora Lersfos 30 m. högt, de äro jämförliga med det vid Schaffhausen i Schweiz. Den vilda naturen här gjorde ett djupt intryck på mig. Imorgon afton gå vi ombord på den ångare, som vi redan besett, och som skall föra oss vidare. Den är inredd med all komfort och lofar oss en god färd. Måtte man blott icke blifva sjösjukt!

4<sup>de</sup> juli. Söndag, tillbragt dagen med att strolcha omkring i staden, handlat hos pälsaffären Brun. Kl. 10 e. m. gingo vi ombord på Capella. Tre dagar, skön luft. Kl. 12 e. m. satte sig ångaren i gång i närvaro af mycket folk på land. Vi äro omkring 100 passagerare. Vi gingo till sängs kl. 1 på natten. Grefvinnans hytt låg bredvid den, där Irma och jag lågo, bäddarna voro goda, och Irma och jag somnade genast, dock, kl. 6 på morgonen blev det sjögång, och jag blef



mycket sjuk, Irma mindre, hon var mest rädd för att båten skulle gå under. Med många afbrott kunde jag äntligen kläda mig, men nysskommen på däck blef jag sjuk ännu en gång. Förmodligen blir jag ej mera sjuk i dag, men känner mig ändå rätt illa till mods. Ett dagregn följer bergen i en tät dimma. Bergformationerna äro mycket vackra, dock kala, endast sparsamt gräsbevuxna. Kl. 3 anlöpa vi ön Torger med Torghättan, en 250 m. hög hattliknande klippa med en tunnelliknande öppning. Jag undrar vad detta skall göra för intryck på mig!

6<sup>te</sup> juli. Capella kastade ankar. Den, som ville kunde följa med i roddbåten till Torghättan. Klättrandet uppför berget var rätt besvärligt för regnets skull, som gjorde vägen smutsig. Efter en half timme voro vi uppe och fingo lön för mödan. Man såg en tvärför öppning i klippans inre. De små båtarna gungade på Oceanens vågor, jag blef som väl ej sjösjuk, men Grefvinnan var i stor ångest. Irma, Ebba och det öfriga sällskapet hade stannat ombord på Capella. Hapret skiftar vackert i grönt och blått, liknande sjöarna i Schweiz. I natt kl. 12 passerade vi Polcirkeln, därefter försvann vi i våra hytter för att hvila oss något, ty kl. 6 skulle vi redan vara färdiga för att undgå sjösjukans kval, då vi skola passera öppen sjö, innan vi komma till Bodø kl. 7 f.m. Det gick bättre än vi väntat, och efter 3 timmar lägo vi framför staden, som är omgiven af snötäckta bergskedjor. Bakom bergen sågo vi toppen af Sulitelma. Kl. 8 åto vi en stark frukost på den förankrade ångaren. Därpå fortsattes färden, bergen äro mera snötäckta, luften klar och kall, allt syns klart och tydligt. Den farliga passagen genom Vestfjord gick ganska bra, och fastän ångaren gungade mycket, blefro vi ej sjuka, utan vi trillade på däck i våra egna medfödda stolar. För Lofotens skönhet har man icke nog



uttrycksfulla ord. Bergen äro dels spetsiga, djupt snöbetäckta, dels med afskurna toppar. De nakna bergen äro klädda med en vacker grön mossa, hvilken i symmetri vid fuktigt väder äger en egendomlig lyskraft. Det fattas naturligtvis icke heller alldeles kala och öde klippmassor. Träd finnas icke. Här och där ligga byar med sina små kyrkor dels på klipporna, dels i dalarne samt spridda fiskarhyddor. Naturen här är vild och allvarlig. Man har här blott 2 månader sommar, juni och juli, sedan börjar snön falla. Hvarvet fryses icke, tack vare den varma Golfströmmen, vattnet är så klart, att man tror sig skåda djupet. Man ser sjöstjärnor och alger flyta på ytan, då vattnet är stilla. I morgon kl. 9 f. m. komma vi till Tromsø.

Tromsø. Här skall ångaren ligga stilla 12 timmar, så att vi kunna trimma besöka ett lappläger 1 timmes väg från staden. Det skall bli skönt att för några timmar få fast mark under fötterna. Inloppet är mycket smalt med tråga klippiga stränder, snöfyllda vilda klyftor och tränga dalar, aut gör ett storsluttat intryck. Vid inloppet ligger den för sin goda jakt berömda Wasselön med gröna ängar, omgifna af egendomliga bergformationer. Man såg också här massor af sjöstjärnor och fjörnor simma omkring ångaren. På aftonen syntes delfiner. Vi hade hoppats på en stjärnklar natt, men förgäfvres, det duggregnade,  $+8^{\circ}$ . Vi uppsökte våra hytter för att värma oss i våra fältar 7<sup>de</sup> juli. Kl. 8 f. m. landade vi i Tromsø, där ångaren låg hela dagen. Kl. 10 satte vi oss i båtarna för att fara i land och besöka lappläget i Tromsdal. Det består af några familjer från Karesuando i Sverige. Vi färdades till läget dels till fots, dels till häst. Vid landstigningen möttes vi af en rustig lukt från delar af en i föruttnelse stadd hval. Det var  $+14^{\circ}$ . Lyckligtvis kommo vi snart



ur denna luft, och sedan gick det med lif och lust mellan bergen, här syntes äfven gröna dalar, små träd och sparsamt med blommor. Efter 40 min. voro vi framme vid lägret med de små jordhyddorna. Kvinnor och barn sprungo oss till mötes för att få sälja skor af rentud samt knifvar och skedar, snidade af renhorn. I en dalgång påträffade vi deras renhyrdar, som lapparna drifvit tillsammans, omkr. 500 djur, som förskräckta sprungo omkring. Några renar blefvo mjölkade, och man skulle smaka på mjölken, men den var vidrig och full af renhår. En fotograf kom för att taga grupper af lapparna och de resande, det var en liflig bild. Kl. 1 på middagen vände vi tillbaka, åto vår middag. Kl. 2 och foro sedan med roddbåtarna tillbaka till Tromsø. Vi hade ej väntat att här finna en sådan civilisation. Här finnas två kyrkor och ett Museum med fåglar, fiskar, koraller, stenar, mynt samt dräkter och altaren med altardukar. Äfven alla slags snäckor och musslor samt i sprit inlagda sjöbjärnor. I staden finnes också en katolsk församling.

Om 1 timme afgår Capella med oss och stannar först i Hammerfest. Mätte det icke blifva så svår sjögång, att man behöfver gå miste om något af allt det, som vi skola få se. Aftonen var regnig, så att midnattssolen syntes ej. Himmeln var röd med molnstrimmor. Kl. 2 på natten var det fullt dagsljus, och jag måste ändå lägga mig. Kl. 7 i morgon skola vi vara i Hammerfest. På natten sågo vi en hval nära ångaren, den dök flera gånger, och hvarje gång den syntes, hälsades den från båten med hurra-rop. Vi kommo ej förrän kl. 9 till Hammerfest.

Hammerfest 8<sup>de</sup> juli. Vi rodde genast till staden, som starkt luktade tran. Besökte butiker af alla slag; där fanns också en tysk pälskandlare.



Fiskelevertran kokas af fisken dorsch, som här förekommer rikligt. Vid en lång gata var det trankokeri i hvarje hus, och den illaluktande röken ringlade sig ur alla skorstenar. Sedan 1 timme äro vi åter ute på båtarna. Snart komma vi till öppen sjö, som varar ända till Nordkap.

Mätte regnet sluta, så att man kan hoppas få se solen på himmelen kl. 12 i natt. Bergen äro ändels insvepta i regn och dimma, så att man kan just ej njuta af färdan. På middagen vid 4-tiden klarnade det, och våra stela lemmar började tina upp af solen.

Kl. 6 anlände vi till de fyra klippöarna med oerhörda skaror af sjöfåglar, som sitta tätt och uppfylla alla klippskrefvorna, de likna pärlor, uppträdda på en tråd. De sutto ändels stilla, tills ett kanonskott från Capella aflossades, då millioner af fåglar flögo upp. I solskenet glimmade deras hvita vingar som hvita smala pappersremmar, det var en öfverraskande syn, fåglarna äro mest alkor och måsar.

Ingaren styr nu in i Porsangerfjord, stränderna äro nästan kala och till största delen obebyggda, men ha dock en storartad färjprakt i solskenet. I juli och aug. är den stora dorschfångsten. Då ligga här flera ryska skepp, hvilka besättning uppköpa fisken och föra den till Archangelok. Vi passerade Porsangerna's, Repvaag, den flucka ön Tamsö, Kistrand med kyrka, präst och läkare. Nu gick färdan norrut omkring Sodertvett, yttersta spetsen af en öster om Porsangerfjord liggande halvö, Spirte-Njarga. "Fågelbergen" där bestå mest af måsar. De uppträddes äfven här af ett kanonskott från Capella, ungefär en tredjedel af fåglarna flögo upp under ett förskäckligt dån, de på klipporna kvarsittande aftecknade sig vackert mot den svarta glänsande klippväggen.



Vinden har ändrat sig till det bättre, och vi hoppas, att då vi nu skola passera det öppna Ishafvet för att komma till Nordkap, vi måste slipa allt för hård vind, så att vi kunna undgå sjöjukan. Kl. 8 på aftonen kastade Capella ankar i en vike på Magerö, hvarifrån vi skola utskeppas vid midnatt till Nordkap. Kan ske vi skola få se midnattssolen klar. Hurra! vi fingo se solen i den högsta prakt. Redan föregående dags e. m. lyste solen klar och gaf oss gott hopp.

9<sup>de</sup> juli, bestigning af Nordkap. Färden dit gick lyckligt, ingen var sjuk, och alla rustade sig för uppstigningen. På afstånd föreföll denna icke att vara så besvärlig, men genom regnet hade den steniga vägen sina besvärligheter, och vi måste hålla oss i de små buskarna vid vägen. Väl uppkomna, hade vi ännu en plåt att passera i vårt anletes svett. På krönet står ett minnesmärke från ett besök, som konung Oskar den II: e gjorde här den 2<sup>da</sup> juli år 1873. Här drucko vi nu alla Champagne, och från Capella dånade saluten, allt under en strålände sol kl. 11 e. m. Inga strålar besvärade våra ögon, utan vi kunde skåda rätt in i solen utan att blinka. Naturen låg stilla och hafvet glimmade som rött guld, snöbergen hade en varm färg, ja, denna anblick glömmes jag aldrig. Mina tankar gingo till Gud och hans storhet och allmakt. — En gammal engelsman höll ett tal till alla de olika nationernas representanter och föreslog att alla skulle blotta sina hufvuden och utbringa ett hurra! Därpå anträdde återvägen, och då vi voro ombord på Capella började det stora fisket. Herrar och damer stodo där med sina metrefvar och väntade på napp, och man hälsade de bästa fiskarna med hurrarop. Inom kort voro de stora fiskerörarna fyllda af fisk. Andä till kl. 4 på morgonen var sällskapet församladt, och alla tycktes glömma att tiden var inne att sova, tack vare det klara dagsljuset. Capella satte sig nu i gång och tog vägen utomkring



Nordkap, så att vi på afstånd skulle få se dess egendomliga form. En majestätisk anblick! Ljupa remnor fara den isgråa, nästan svarta skifferklippan, på det yttersta snittet med en nästan fristående klippelare, kallad "Hornet". Vi voro nu i öppen sjö, och trots det lugna vädret gungade Capella ordentligt på grund af Golfströmmens inverkan. Jag skyndade att lägga mig, så att jag skulle undkomma sjösjukan, hvilket också lyckades. Då jag vaknade följande morgon, voro vi tillbaka i Hammerfest. Vädret var klart och soligt, så att vi hoppas slippa regn.

10<sup>de</sup> juli. Idag kl. 4 e. m. skola vi passera Lyngentfjord, som lär vara mycket vacker, vi komma alltså att äfven på återvägen få ännu nya intryck. Jag kan icke likna denna storartade, allvarliga natur vid något annat jag sett. På fjordens västra sida en ganska sammanhängande kedja af snöberg, 1500-2000 m. höga, nästan alla med isbräar, som gå ända ned i dalarna, från klippväggarna störta vattenfall. Vid de vackraste platserna kastade Capella ankar, så att vi riktigt skulle få beundra aut. Kanonskott aflossades, så att vi skulle få höra ekot bland bergen. Vädret var klart och kallt, så att vi måste ikläda oss våra pälsar. Utkomma ur fjorden ankrade vi vid en fågelö kl. 12 på natten, för att vi ännu en gång skulle få beundra solen. Vi lågo där 2 timmar i denna härliga stilla natt, hafvet låg spegelklart och delfinerna hoppade i vår närhet. På afstånd syntes höga vattenstrålar från 2 hvalar, aut var för mig mycket intressant. Kl. 1 på natten gingo vi till sängs. Knappt afklädda, hördes en ringning och ifriga röster. Plötsligt knackade det på vår dörr, det var Grefvinnan, som ropade, att en hval var i närheten, och att vi skulle komma upp på däck, fort i kläderna och med de öfriga upp på däck. Ljuset visade sig några gånger i vår närhet, än var hufvudet, än stjärten eller fenorna öfver vattenytan, samt några gånger syntes en hög vattenstråle.



Klockan hade nu blifvit 2 på natten, och redan kl. 7 skulle vi åter vara i Tromsø. Vi ville ännu en gång till staden för att söka musslor. De, som vi funno, voro dock förstörda, men vi fingo köpa färska af en fiskare för en ringa penning, och då vi kommo ombord på Capella förvånade sig de öfriga passagerarna öfver vårt vackra inköp. Kl. 10 f. m. voro vi åter ombord och hade en förträfflig aptit vid frukosten. Capella satte sig om åter i gång, och vi sågo en vacker dal på Lofoten. Imorgon anlöpa vi Bodø.

11<sup>te</sup> juli. I går afton stark storm, så att Capellas akterstält måste tagas ned. Solstrimmor mellan de svarta molnen gjorde det allvarliga landskapet underbart skönt, äfven regnbågen syntes på spridda ställen, hafvet var mörkt med skummande vågkammor. Trots min förskräckelse att bli sjösjuk vågade jag mig åter upp på däck för att beundra naturen samt få andas frisk luft, ty nere i skeppskammaren var luften mycket obehaglig med alla dessa människor.

Kl. 12 på natten hoppades vi föröfres att ännu en gång se solen, men moln och dimma hindrade solens framträdande. Kl. 1 gingo vi till sängs, och trots båtens rullningar tog min trötthet öfverhand och lät mig falla i Morfeus armar. Då jag vaknade följande morgon, gick hafvet ännu i höga vågor, och jag vågade ej stiga upp af fruktan för att bli sjösjuk. Dock, upp måste man, därför att vi nu skulle passera jökeln Svartisen, hvilken man länge kan iakttaga från ångaren. Den är omkring 70 km. lång och 20-40 km. bred. Ur jökeln höja sig flera bergtoppar. På flera ställen finnas jöklar, som nå hafvet. Capella kastade ankare, för att de, som ville, skulle kunna ro i land och beskåda jökeln närmare. Jag tänker dock, att man för stormens skull ej kan komma så långt. Trakten synes nu tätare bebyggd. Vi beklaga mycket, att dimman hindrade oss att njuta anblicken af Lofotens berg i sol. Hafva nyss återkommit från besöket på Svartisen.



Vi hade 1 timmes promenad, innan vi kommo fram. Många gingo ett gott stycke upp på isfältet, vi försökte det också, men kände oss osäkra i halkan, så att vi vände tillbaka, men vi kunna dock säga, att vi bestigit Svartisen. Bräen var storartad med sina djupa klyfter, som skiftade i mörkblått. Därefter for vi förbi Flestmandsö med en som obestigbar ansedd klippa i form af en ryttare, hvilkens vida mantel betäcker hästen.

Det sista vågstycket i öppen sjö gick lyckligt under natten, och så anlände vi följande dag, d. 12<sup>de</sup> juli till Trondhjem och togo in på hotell Britannia. Vi stannade i staden en dag samt fortsatte till Ljusne d. 14<sup>de</sup> juli.

Det var en härlig resa med addeles nya egendomliga intryck, glad och upplifvande utan några missöden.

Jag är Grefven och Grefvinnan mycket tacksam att ha fått göra denna resa, som för mig skall vara ett skönt minne för lifvet.



## E. Resa till Italien och Sicilien.

28<sup>de</sup> januari 1888 — 11<sup>te</sup> maj 1888

Deltagare: Greve Wäther och Grefrinnan Wilhelmina von Hallwyl med dottern Irma, Fru Johanna Kempe, Fröken Plaum och Fröken Ida Uhse.

28<sup>de</sup> januari kl. 6,30 e.m. reste vi från Stockholm. Det var rätt kallt på natten - 12°. Vi åto en trellig middag på Grand hotell med De Maris. På bangården hade flera af Grevens och Grefrinnans släktingar infunnit sig för att taga afsked. Vi foro öfverlyckliga i väg, och i dag, söndag är vädret härligt. Natten har varit god, och kl. 11 f.m. äro vi i Malmö. Öfverfarten till Köpenhamn var stormig på en liten rullande ångare, så att jag blef naturligtvis sjösjuk, men hämtade mig snart, då vi kommit fram. Vi lägo öfver natten i Köpenhamn och sov ut.

30<sup>de</sup> jan. Reste vi till Berlin. Färden mellan Giedser-Rostock gick bättre än jag väntat, vädret var lugnt, det var endast dyningarna, som besvärade. Jag kunde sitta uppe på däck under hela sjöresan och hade det bra i ett skyddadt hörn samt väl insvept i min resfilt.

Berlin 31<sup>sta</sup> jan. Genast på morgonen gingo Grefrinnan och jag ut för att göra några inköp. Kl. 10 f.m. gick jag till Hedvig, som blef mycket glad. Jag stannade hos henne till kl. 2 middagen, och hon följde mig ett stycke på vägen till hotell Brittischer Hof. Senare åto vi middag hos Dressel, och kl. 5 e.m. foro vi direkt till Wien. Vi tillbragte natten i en softkupa med 4 platser, och det gick också ganska bra.

Wien 1<sup>sta</sup> febr. Det var en klar dag med - 4°, vi anlände kl. 9 f.m. och togo in på hotell Kaiserin Elisabeth. Irma och jag foro genast till Tapetgalleriet och samlingen Belvedere, därpå till samling Lichtenstein, som tyvärr var stängd. Middagen intogs vi hos Greve Carl von Hallwyl, en farbror.



till Grefve Walther von Hallwyl, där var mycket treffligt. På aftonen gingo vi alla till Orpheum för att höra sångare och sängerskor, vi beundrade äfven dansande damer och kommo ej i säng förrän kl. 1 på natten.

2<sup>de</sup> febr. Vi gingo först i butiker, därefter på middag hos Grefve Carl von Hallwyl, sedan en spatsertur med Fröken Wendling till Pratern. Beundrat Augustinerkirche med en praktfull grafvård af hvit marmor, utförd af Canova, Stephanskirche med vackra kapell och grafvårdar samt Hofburgkapellet. På aftonen hörde vi den härliga operan "Oberon".

3<sup>de</sup> febr. Vi ha sett ännu mycket här, bland annat Kejsarens stall. På aftonen hos Grefve Carl von Hallwyl. Vi ha upplevat många angenäma dagar här i Wien.

4<sup>de</sup> febr. Foro kl. 6 på morgonen till bangården. Vädret är vackert och bergen synas tydligt. Vägen går öfver Semmering med underbara dalar, omgifna af snöberg. På bergtopparna ligga slottsruinerna som Rofarenästen. Speiermark måste om sommaren vara mycket naturskönt, vid denna årstid saknar man vegetationen. På aftonen ankommo vi till Udine, där vi lägo öfver natten i hotell d'Italie. Staden är vacker. Tidigt på morgonen gingo Grefvinnan och jag i butiker för att söka antikviteter, som vi tyvärr ej funno. I stället togo vi oss en förare, som skulle visa oss stadens märkvärdigheter. Vi sågo flera palats, såsom Palazzo del Municipio, byggt i stil med Dogepalatset i Venedig. Domkyrkan med marmorskulpterad sidoport, aut var af intresse. Kl. 10 vt-ro vi tillbaka i hotellet och foro genast till bangården, kl. 6 e.m. voro vi i Bologna.

Bologna 6<sup>te</sup> febr. Vi bo i hotell Brun ett f. d. palats med stora höga, kalla rum. På gatorna ligga stora snömassor. Det har oafbrutet snöat här i 15 dagar samt  $-12^{\circ}$ . Kl. 9 på morgonen gingo vi ut i butiker för att söka antikviteter. Grefvinnan köpte gyllentäddertapeter från IV<sup>de</sup> århundradet, vi anse dem



mycket värdefulla. Senare tog gruppvinnan en vagn, och vi foro till S<sup>t</sup> Stefano, en grupp af 8 byggnader, af hvilken den äldsta är från IV<sup>de</sup> århundradet. Hufvudkyrkan, Chiesa del Crocifisso, till vänster S<sup>t</sup> Sepolero, genomgång till S. S. Pietro e Paolo, Attrio di Pilato, Chiesa della Trinità, Oratorio della Consolazione samt Kryptan. De olika byggnaderna stå i förbindelse med hvarandra genom pelargångar. Besökte vidare 2 kyrkor och några palats. I morgon kl. 7 p.m. resa vi till Florenz.

Florenz 7<sup>de</sup> febr. Ankommo hit kl. 1,30 middagen, vi bo i hotell d' Italia. Vägen mellan Bologna och Florenz är mycket vacker, vi foro genom flera tränga pass. Ännu kort innan vi kommo till Florenz, var marken snöbetäckt. Efter frukost foro vi till Domkyrkan från år 1436 med vackra bronsportar, graf- och minnesmonument samt härliga glasmålningar. Därefter till Palazzo Vecchio med statyer, af hvilka en är Kopia af Michelangelos "David". I det inre freskomålningar af Leonardo da Vinci och Michelangelo. Gjorde till sist en tur till Trasimene, en parkliknande promenadplats, där den eleganta världen gör promenader i vagn på e.m. under den vackra årstiden. Vi stego sedan ur vår vagn och fortsatte till fots genom gatorna till kl. 6,30 e.m.

8<sup>de</sup> febr. Redan kl. 7,30 på morgonen sötto vi på tåget, som skulle föra oss till Rom. Vi voro mycket förväntningsfulla. Kl. 3 voro vi framme. 15 min. före ankomsten var jag riktigt upprörd, tänkte, att få se denna stad, som jag af min fader hade hört så mycket om, och om hvilken jag läst så mycket. Jag var häryckt öfver, att jag verkligen skulle få komma till denna underbara stad. Romersk historia har jag alltid läst och lärt med intresse, men kunde aldrig drömma om att verkligen få se den "Ewiga staden", och nu hade jag den stora lyckan framför andra, att mitt besök där skulle bli verklighet. Dock, jag blef mycket besviken vid att se alla de höga husen och de breda gatorna, det var ju en af de nya stadsdelarna förstas, men besvikelsen



var stor, i min fantasi hade jag haft plats endast för det gamla. Vi bo i hotell Quirinal. Tinga att börja med rum i 4<sup>de</sup> våningen, men skulle få andra, så fort som det blef ledigt.

Rom 9<sup>de</sup> febr. Idag ha vi besökt Capitol, den minsta, men mest betydande af Roms kullar. Där ligger Museo Capitolino med härliga skulpturer, statyer, brunnar, sarkofager, askurnor och reliëfer, allt af berömda mästare. Kyrkan S<sup>ta</sup> Maria in Tracoele med vackra mosaiker, pelare, grafmonument och kapell. Vi foro sedan hem till lunch kl. 12,30 och därefter till Peterskyrkan, som är byggd öfver aposteln Petri graf är 326' dock utvidgad och förskönad i följande årtusendraden. Basilikan är fem-skeppig, ett tvärskepp och en förgård, omgifven af pelargångar samt små kyrkor, kapell och kloster. Kyrkan är riktt smyckad med guld, mosaik och marmor. I denna kyrka kröntes Kejsare Karl den store julen år 800. Platsen framför kyrkan är storartad. En lång trappa leder upp till kyrkan, äfven denna är så praktfull, att man knappt kan tänka sig det. Kyrkan är den största i världen med fem portar, omgifna af antika pelare; den ena porten, Porta Santa öppnas blott hvarje 25<sup>te</sup> år. I midtskeppet en i en hvit marmorstol sittande bronsstaty af den Helige Petrus, hvilken högra fot nästan till hälften är bortkysst af trogna katoliker. Därefter till Piazza del Popolo, i hvilken mitt en obelisk mellan 4 vattensprutande lejon, platsen avslutas med murar samt statygrupper, såsom Neptun och Tritoner samt Rom mellan Tiber och Anio.

Sedan till Pincio, platsen har namn efter en ansedd familj Pincier, som lefde på den tidigare Kejsaretiden. Här lågo förr Lucullus' härliga trädgårdar, där de öfverdådiga festerna höllas. Den nuvarande parken anlagd åren 1809-14. Pincio besökes mest på aftonen. Utsikten från terrassen är berömd. Platsen har dock genom nybyggnader förlorat mycket af sitt tidigare behag. På vägen från Peterskyrkan ha vi beund-



rat det väldiga grafmonumentet Engelsburg, hvilket byggdes af Kejsarne Hadrianus och Antoninus Pius år 139.

10<sup>de</sup> febr. Redan kl. 10 f.m. åkte vi till Vatikanen. Man går från hufvudingången rakt fram till Scala regia, ett praktstygke i Barockarkitektur. I tredje våningen är tafelgalleriet, bland andra härliga taflor sågo vi "Liten Madonna med änglar", på guldgrund af Fra Angelico da Fiesole, den "Helige Hieronymus" af Leonardo da Vinci samt "Kristi förklaring" och "Madonna von Foligno" af Raffael. Sixtinska kapellet med vackra marmorskrank och balustrader af mästaren Mino da Fiesole. Väggarnas öfre delar med målningar af Michelangelo, Botticelli och många andra mästare. Äfven Raffaels fresker hafva vi beundrat. Efter lunch foro vi till Forum Romanum, som började utgrävas i början af 1800-talet. Man ser där Severus' triumfbåge, Prokaspelaren, Basilika Julia och Basilika Femilia, Augustustemplet m.m.

Colosseum eller Amfiteater Flavianum, byggdes år 80, hade plats för 5000 åskådare. Endast en tredjedel af byggnaden är utgräfd. Mankan uppstiga till 4 våningars höjd. Därefter foro vi till de mäktiga Caracallas-termerna. Trots de instörtade hvälfven synes ännu byggnadens tekniska fulländning. Man har funnit mängder af statyer, mosaiker m.m. samt 1600 badstolar, och rummen skulle ha räckt till för ännu många flera badande. Den praktfulla inredningen är förvånande.

11<sup>te</sup> febr. Åter besökt Vatikanen. Antiksamlingen med Apollo di Belvedere, Laocongruppen, Söfvande Ariadne m.m., allt var härligt att skåda.

I etruskiska samlingen sågo vi många utgrädda föremål, såsom statyer, målningar, vasar, smycken af guld samt husgeråd af brons, allt af stort intresse.

Egyptiska samlingen med trä- och stenkistor, statyer samt en mycket vacker Antinousstaty af vitt marmor, graffigurer, föreställande gudar och heliga djur, skarabeer, alabasterfat, mumier af heliga djur, amuletter, rökelsikär af brons samt



Papyrus-handskrifter med hieroglyfer m.m.

Biblioteket är storartadt med 250000 tryckta böcker och öfver 35000 handskrifter. Genom biblioteket löper en 300m. lång korridor i flera afdelningar. Från korridoren inträder man i en stor sal med hvalltak, hvilande på 6 pelare. Här finnas målningar samt flera skåp med handskrifter, autografi-er af Petrarca, Luther och Tasso, en brunt kärleksbref från Henrik VIII<sup>e</sup> till Anna Boleyn. Dessutom finnas här ett stort antal gåvor till påfvarna från furstliga personer, såsom Ferrer-Kandelabrar och vaser af Napoleon I:<sup>e</sup> och Karl X:<sup>e</sup> dopfat af Napoleon III:<sup>e</sup>, Berlinervaser af Fredrik Vilhelm IV:<sup>e</sup> samt malakitt-föremål från Ryssland.

Vi kommo sent hem till lunch. Därpå gjorde Grefven och Grefvinnan besök hos svenska ministern Lindström, och då de återkommo, begävo vi oss ut. Vi besökte flera kyrkor, såsom S. Maria Maggiore, den största af de 80 Mariakyrkorna i Rom, rikt utsmyckad samt med många Kapell, familjen Borgias med vackert altare och den Heliga Jungfruens bild. Kyrkan S. Prassede mera enkelt inredd, men innehållande många sevärdheter, såsom S. Carlo Borromeos grafkapell med den stol han brukade sitta i och det bord, vid hvilket han brukade bespisa de fattiga. Till höger i en nisch i den helige Lenos Kapell ett stycke af den pelare, vid hvilken Kristus gisslades; det flyttades hit år 1223 från Jerusalem. Grefven tilläts att inträda i Kapellet, men vi andra fingo stå utanför och titta in genom ett galler. Kyrkan S. Lorenzo fuori le mura utanför staden vid Via Tiburtina. Det inre af kyrkan består af en yngre och en äldre del, den förra har 22 antika olika pelare af granit, öfverst på väggarna vackra fresker, taket har också vackra målningar, äfven golvbet i rik utsmyckning. Till höger om ingången en ståtlig sarkofag. Den äldre delen ligger 3 m. djupare än den förra, 7 trappsteg leda dit ned. Här finnas öfren vackra pelare samt



en ståtlig biskopsstol, Pius d. IX:s graf, en marmorsarkofag i en måladsnisch, omgifven af ett järngaller. En vacker korsgång med fragment af skulpturer och inmurade skriftplattor. Denna gång är icke tillgänglig för damer.

Bredvid kyrkan är en härlig kyrkogård, Campo Verano, där finnas 4 kolossala statyer samt många sköna grafmonument. Från kyrkogårdens öfre del har man en vacker utsikt öfver bergen och Campagnan.

19<sup>te</sup> febr. Idag söndag kl. 10 foro vi till Forum Trajanum. Anläggningen bestod ursprungligen af fyra delar: Forumplatsen, Basilikan, Biblioteket samt Templet. Endast Basilikan och Biblioteket äro utgrädda, dock icke fullständigt. Man ser vader af pelare, hela och stympade samt Trajanuspelaren af marmor, som med fronton och staty är 33 m. hög. Det regnade hela f. m. Vi foro sedan till Quirinalen, Konungens residens sedan år 1870. Vi sågo sällskaps- och mottagningsrummen med mest moderna taflor och gobelänger. Cappella Paolina med förkyllad stuckatur samt kopior af Raffaels apostlar. Kapelet är uppfyllt af kransar och dedikationer, hvilka blifvit skänkta af tacksamma italienare i hela världen vid Konung Viktor Emanuels död.

Efter frukosten till Villa Borghese, nu Villa Umberto I:s. Vi besågo ej själfva villan, men foro genom den omgifvande stora parkanläggningen med små tempel, konstgjorda ruiner, springbrunnar och antika statyer m. m. Därefter till Pincio, där det var mycket lifligt. Vi stego ur vagnen för att gå hem till hotellet genom folkträngseln, ty det var den sista festliga söndagseftermiddagen, och alla strömmade till Corso. Som belöning för vår långa promenad fingo vi på Corso se drottningens ekipage med kuskerna och de bakpå vagnen stående lakejerna i röda livréer. Vagnen måste stanna för trängseln, och vi sågo tydligt drottningen med en hofdam. Den förra var blek, men dock en vacker och behagfull kvinna. Jag är mycket glad öfver att ha fått beundra henne på så nära håll.



Jag läste i dag i tidningen den sorgliga underrättelsen, att vår tyske Kronprins Fredrik genomgått en svår halsoperation. Om den också lyckas är dock en sådan operation mycket advarlig och följderna mycket svåra. Man undrar om hjälpen kommit i rätt tid eller om det blott är ett kort uppskott. Hur sorgligt för oss tyskar, om vi skulle behöfva förlora en sådan furste i hans bästa ålder!

13<sup>de</sup> febr. Kl. 9, 30 f. m. foro vi till Forum Augustus, som till största delen är utgräfdt. Vi sågo 3 vackra korintiska pelare och en antike port, Arco de' Pantani. I närheten Forum des Nerva med ett Minervatempel, omgivet af en mur, den s. k. Colonnacce med två till hälften förfallna pelare, hvarä reliefer, visande Minerva dels såsom de sköna konsternas beskyddarinna o. s. v., dels tillsammans med de nio muserna. Därpå till Titus-termerna, ganska väl bibehållna. Sedan till Palatiniska kullen, där enligt sagan hjältarna bodde före Roms grundläggning. En rad gamla tempel bevarade länge deras minne till senare tider. Man kan med skäl kalla Palatinen för Roms kärna. Kejsar Augustus var född på Palatinen och utom hans palats, Domus Augustiana, tillhörde honom äfven det stora Apollotemplet. Man ser ännu delar af boningsrummen med marmorklädda väggar och ganska väl bibehållna mosaikinlagda golv. Många andra kejsarpalats ha legat här uppe, de hafva en gång tillhört kejsarna Caligula, Tiberius, Nero, Vespasianus, Domitianus, Trajanus, Hadrianus samt Septimus Severus, som mycket utvidgade sitt residens. Längre bort ligger Livias palats, hon var moder till Claudius Nero och senare omgifst med kejsare Augustus. Rummen äro ganska väl bibehållna, såväl målningar som de inlagda golven. Det var mycket intressant att vandra i dessa rum. Jag tog i hemlighet ett stycke mosaik, som var öfver 2000 år gammalt. På e. m. till kyrkan S. Maria in Trastevere med vackra mosaiker, Maria med Kristusbarnet, två biskopsfigurer och de 10 jungfrurna, åtta med brinnande, två med släckta lampor. I det inre 22 antika pelare, i taket förgyllda sniderier



samt jungfru Maria, omgifven af änglar, målad på koppar, golven hade inläggningar af porfyr och marmor. Mosaikerna i Tribuna äro från olika tider. Enligt legenden ligger denna kyrka på den plats, där vid Jesu födelse en oljekälla uppsprang ur jorden.

Kyrkan S. Pietro in Montorio, uppförd af Ferdinand och Isabella år 1472. Enligt legenden skall Petrus ha lidit martyrdöden på denna plats. Kyrkan ligger högt med vidsträckt utsikt öfver Tibern samt Rom med omgifningar.

Sedan till Villa Doria Pamphili inom ett mycket stort område. Terrängen är kuperad, och från en af terrasserna har man en härlig utsikt öfver Peterskyrkan och Campagna. I närheten under träden på Via Aurelia finnas några Kolumbarier, murade nischer för bevarandet af askurnar. Vi trodde, att det var bostäder för duvorna, och förundrade oss ej litet öfver, att man gifvit dem så vackra bostäder med marmorutsmyckning, vi voro i detta fall alldeles okunniga. Utfärden till Villan var mycket angenäm i vackert väder. 14<sup>de</sup> febr. Vi foro ännu en gång till Forum Romanum. Vi sågo Janus Quadrifrons, ett fyrsidigt genomgångshväll. I närheten Cloaca Maxima, en antik kanal, som ännu leder vattnet till Forum och kringliggande delar. Ponte Rotto, fordom Pons Aemilius, som blef förstörd af öfversvämningar, och hvaraf nu endast en pelare återstår. Vi sågo Fortuna viridistempel, Hercules- och Jupiter Viktortemplen, alla med vackra, väl bibehållna pelare. Till sist sågo vi palatset Farnese och Venezia, båda mycket vackra. Efter frukosten foro vi ännu en gång till Corso. Stego ur vagnen och besågo kyrkan S. Maria in Cosmedin, byggd på grunden till ett Herculestempel. I förhållen en stor marmorplatta med en Tritonmask, ursprungligen använd att insläppa het luft i ett badrum genom maskens ögon, näsa och mun. Enligt romerske folketro skulle masken ha användts vid afläggande af ed, då den svärgande skulle lägga sin högra hand



i maskens mun, om mannen var en menedare fasthöll masken  
hans hand. Därefter till kyrkan S. Bernardo, en f. d. hörnsal i  
Diokletiansthermerna, som invigdes år 1600, storartade granitpelare  
med Korintiska Kapitäl. Klockan var nu 3 på e. m., och som vi ej  
kunde få en vagn, gåfvo vi oss in i gatuvimlet. Det var den  
sista festdagen, och mycket folk var i rörelse. På Corso  
kunde vi ingenting se för det myckna folket. Kl. 6 e. m. for  
vi åter till Corso för att se "Morcoli", ett karnevalsskämt,  
bestående däri, att alla skulle hålla ett litet ljus i handen,  
sedan skulle man försöka släcka hvarandras ljus och sedan  
åter tända det på någon annans. Ingen fick vara utan ljus och  
folk stände sig på vagnens fotsteg för att tända våra ljus, och  
andra försökte släcka dem. Detta skämt varade under hela  
Corsofärden, man kastade också blommor och degbitar till oss i vagnen.  
på min kappa fastnade både deg och vax, och jag hade länge göra att  
få bort spåren efter karnevalen. Äfven vattendusch i ansiktet  
hörde till skämtet. Festens afslutning var just icke så storartad,  
dessa fester hålla nog på att urarta. Vi besökte äfven en maske-  
radbal, där vi blefvo mycket besvikna, dräkterna just ej så  
vackra, och lifligheten var just ej heller så stor.  
I kvällen kl. 8 anlände fru Kempe och fröken Flaum.  
15<sup>de</sup> febr. Foro tidigt till Villa Borghese med antik- och föf-  
velsamlingar, därpå till Lateranpalatset, besågo Basilikan  
S. Giovanni in Laterano, i hvilkens infordfasad hvita mar-  
morstatyer, 6 m. höga, föreställande Kristus mellan apostlarna  
och andra heliga män. Därefter sågo vi Baptisterium, Roms  
äldsta dopkapell. Enligt traditionen skall Konstantin den store  
hafva blifvit döpt där år 324. Till sist besökte vi Klostergården  
samt Scala Santa, den heliga trappan, bestående af 28 marmor-  
trappsteg, tagna från Pilatus' palats i Jerusalem; enligt traditionen  
har Jesus bestigit denna trappa. Vi försökte smugga oss upp  
några trappsteg, men en präst höjldade oss sägande: "Man  
går ej upp för denna heliga trappa, man kryper!"



På e. m. sågo vi följande kyrkor: S. Maria sopra Minerva, vid högaltaret Kristus bärande sitt kors af Michelangelo. På den högra foten en brons-  
sko att förhindra fotens utnötning genom kyssar. S. Maria dell' Anima  
med vackra fresker, grafmonument och glas-målningar. S. Maria della  
Pace, vacker rundbyggnad. S. Maria del Popolo, rik på konstverk, i syn-  
nerhet grafmonument, Gesù e Maria, en liten Augustinerkyrka.

16<sup>de</sup> febr. Besökt kullen Monte Testaccio, helt och hållet bestående  
af gamla skärfror, ty vid det vid Tibern närliggande Emporium landade  
transportskeppen, som kommo från Spanien, Afrika och andra medel-  
hafshänder, lastade med stora lertunnor, fyllda af vin och olja.

Fontinen, från äldsta tider hufvudkvarteret för Roms fattiga,  
verkade äfven nu fattigt. Vi foro sedan i hagelregn förbi den  
protestantiska kyrkogården till Cestiuspyramiden, Cestius var  
en romersk folktribun, död år 12 f. Kristus.

Genom Porta S. Paolo till den berömda kyrkan S. Paolo fuori le mura,  
byggd på samma plats, där Kejsar Konstantin lät upplygga en  
liten kyrka. Före branden 1823 var den Roms skönaste och  
märkvärdigaste kyrka. Den är fem-skeppig med rikt kasset-  
teradt tak, uppluret af 80, genom rundbågar förenade pelare  
af vacker granit. Vid ingången 2 och vid högaltaret 4 stycken  
gulaktiga pelare af alabaster, gåfva af Flediven af Egypten.  
Pelarnas baser af malakit äro en gåfva af ryske Kejsaren  
Nikolaus d. I: e. För öfrigt många vackra mosaiker och  
andra konstverk. På e. m. foro vi till Via Appia, delvis en  
gammal väg från romaretiden. Under färdens sågo vi Kolom-  
barier, nästan alla murar öppnade, men de stodo dock kvar  
i sina rum i muren. Så kommo vi till Callistuskatakom-  
berna. Det såg mycket märkvärdigt ut i denna under-  
jordiska kyrkogård. Ett skelett låg audeles öppet i sitt  
förvaringsrum; i en grafkammare såg man flera på hvarandra  
stående kistor, sarkofager, 2 ännu väl bibehållna stenkistor,  
i hvilka väl bevarade skelett lågo, på murarna funnos mång-  
a inskrifter. Så hemvägen återvänder, som fortsatte hela aftonen.



17<sup>de</sup> febr. Besögt Peterskyrkans torn, sista delen var mödosam. Utsikten omfattar staden och Campagnan ända till Apenninerna och hafvet. Därefter till Vatikanen för att bese den päfliga mosaikfabriken, Studio del Mosaico, arbetet där var mycket intressant. På e. m. ännu en gång till Porta Maggiore, till sist Tempel der Minerva Medica med rundmurar.

På afstånd sågo vi prinsen promenera, men kunde ej se hans ansikte, de rödklädda betjänterna och kuskerna voro de mest synliga. S. Croce in Gerusalemme är en pilgrimskyrka, vi hoppades att få se relikerna, men som vi ej hade utverkat särskild tillåtelse, och det ej var några pilgrimer, såingo vi ej se något. S. Maria in Tracoli är mycket gammal, hette fordom S. Maria de Capitolio.

18<sup>de</sup> febr. Besögo följande Museer: Corsini, Spada, Colonna, Kircheriano och Barberini.

Palazzo Corsini, samlingarna af liten betydelse. Drottning Kristina af Sverige bodde några år i palatset samt dog där år 1689 och ligger begravnen i S. Peterskyrkan, hennes kista står i en pelarnisch.

Palazzo Spada alla Regola med en stor staty af Pompejus samt 8 reliefer med bilder ur grekiska mytologien och sagan m. m. I öfre våningen en liten tapetsamling, omkr. 200 tapter. Samlingen är ej tillgänglig.

Palazzo Colonna. 6 salar med konstverk, såsom målningar af Tintoretto, Botticelli m. fl. samt antika statyer och reliefer, ett vackert skåp med elfenbenssniderier. I tronsalen 2 ljuskronor af bergkristall samt i galleriet 20 ljuskronor af enklare slag. I första salens mitt en röd marmorepelare med krigsscener i relief. Pelaren är familjen Colonnas kännetecken.

Museo Kircheriano m. etnografiska samlingar med föremål från Siam, Birma, Indien, Polarländerna, Nord- och Sydamerika, Japan, Kina och Syrien. Massor af båtar



från olika land, dräkter och fina broderier, vapen, kärl, skulpturer, inskrifter och lampor från Katakomberna, mosaiker och terrakottafigurer m. m.

Palats Barberini med marmorstaty af Thorwaldsen, arbeten af Guido Reni, Lofvande barn; Dürer, Jesusbarnet bland de skriftlärda, Raffael, Fornarinabilden m. m. På eftermiddagen till Villa Borghese, nu kallad Villa Umberto I:<sup>c</sup>. Det regnade hela dagen. Både på dit- och hemvägen mötte vi konungen i öppen vagn med sin adjutant, hvilken hade hvit fjäderbuske i hatten, konungen själf hade grå cylinderk hatt.

Bland de förnämsta skulpturerna i Borghese-samlingarna sågo vi Napoleons I:<sup>c</sup> syster, madame Borghese som Venus, ligande på en hvilobädd, verk af Canova, i en stor sal flera kejsarbyster i porfyr samt vackra vaser i samma slags sten, äfven vackra föremål af alabaster finnas där. I samlingarna finnas också målningar af Raffael, Botticelli, van Dyck, Rubens, Pieter de Hooch, Leodde, Teniers m. fl.

På hemvägen besökte vi den berömda guldsmeden och antikvitetsamlaren Castellani, som förr var mycket skicklig i att göra reproduktioner af gamla guldsmycken. Vi måste invänta slutet på ett förskräckligt åskväder hos honom.

Efter middagen var det konsert i hotellets läsesalong.

Neapolitanska fiskare i nya och vackra kostymer sjöngo till cithra och mandolin, det lät ganska vackert.

19<sup>de</sup> febr. Söndag, Ellens bröllopsdag. Utfärden i Sabinerbergen kunde icke bli för regn och åter regn. Besökt den "Spaniska trappan" med 137 trappsteg. På trappan och i närheten af denna, Via Babuino och Via Sistina bruka konstnärernas modeller uppehålla sig, de flesta komma från Sabinerbergen, den fattiga byn Paracinesco och den lilla bergstaden Anticoli Corrado. Dock, tidigt på söndagen sågo vi inga sköna modeller. Därefter till kyrkan S. Onofrio på Janiculumhöjden, dit en bred väg leder, Via Gianicolo. Genom Passegiata Margherita



är det endast 5 minuters väg till kyrkan, som ligger i en  
vacker trädgård. I ett kapell ser man Torquato Tasso's  
grafmonument med staty af de Fabris. Tasso dog 1595.  
Några rum äro inrättade som Tassomuseum. Öfre våning-  
en vacker Freskomålning af Boltraffio, Madonnan,  
tyvärr öfvermålad, så är t. ex. barnets arm nu andeles miss-  
bildad. Man ser äfven det rum, där Tasso, sedan han er-  
hållit lagerkranten på Kapitolium, lefde och dog. Vidare  
2 rum med tryck och autografier samt Tassos byst efter  
hans dödsmask samt hans porträtt, måladt af Balbi.  
I trädgården på en plats med härlig utsikt stå ännu  
rester af den ek, under hvilken han älskade att sitta.  
På återvägen sågo vi fragment af pelare från den gam-  
la børsbyggnaden.

20<sup>de</sup> febr. Till kyrkan S. Agnese fuori le mura,  
grundad af Kejsar Konstantin öfver den heliga Agnes.  
Kyrkan är freskeppig, 16 antika pelare uppbära hvalf-  
vägarna. I tribuna finnas mosaiker, den heliga Agnes  
mellan påven Honorius den I:de med kyrkan och Symma-  
chus, utförda åren 625-638. På gården ser man genom  
ett stort fönster en freskobild till minne af Pius d. IX:es rädd-  
ning. Då han år 1855 efter högmässan befann sig i en sal bred-  
vid kyrkan, brast golvet, och han störtade oskadad ned i en  
källare. Ett närliggande kapell, S. Constanza, uppförd af  
Kejsar Konstantin till minne af dottern, d. heliga Constantia.  
Hennes kropp hvilar nu i en sarkofag af trä i en krypta, sedan  
den ursprungliga porfyrsarkofagen har blifvit flyttad till Va-  
tikanssamlingarna. Sedan till Villa Farnesina med vackra tak-  
målningar efter ritningar af Raffael, utförda af hans lärjungar  
Giulio Romano och Francesco Penni, de målningarna omgifvan-  
de girlanderna äro utförda af Giovanni da Udine. Målningar-  
arna framställa bilder ur Psykesagan med scener ur Olympen.  
Trots den dåligt utförda restaureringen, i synnerhet den blåa



bottenfärgen, är målningens skönhet oförgånglig.

I den bredvidliggande salen finnes ett andra arbete af Raffael med mytologiskt ämne, detta dock af honom egenhändigt utfördt år 1514, Galatea, farande i en mussla öfver hafvet samnt omgifven af nympfer, tritoner och putti.

Hela förmiddagen regnade det. Vi foro på eftermiddagen ut för att som gåfva till Grevinnan von Hallwyl i Wien köpa pärlor, där på besögo vi kamriér samt utvoulde fotografier. Vi gingo omkring i staden hela återstoden af eftermiddagen.

21<sup>sta</sup> febr. Innan vi gingo ut, sågo vi från hotellets fönster en begrafning. Ett utländiskt sändebud hade dött här och begrafningen skedde med pomp och ståt. Sedan foro vi till jubileumsutställningen i Vatikanen. Hvilka rikedomar utbredde sig icke här för våra ögon! Krönta och okrönta, protestanter och katoliker från hela världen blefvo välsignade af Påfven.

Kl. 1 äto vi lunch i hotellet. Därefter till Palats Doria, vigjorde endast ett kort besök i tapetgalleriet. På hemvägen till Palats Albani, där Winckelmann bott hos kardinal Albani, och där han medverkat till palatsets konstnärliga utsmyckning. Här finnes en mängd konstverk, såsom byster, statyer, reliefer och målningar. Parken är regelbundet anlagd efter franskt mönster, i denna står en byst af Winckelmann i en allé af ekar och olivträd, bysten är en gåfva af Konung Ludvig d. I:<sup>e</sup> af Bayern år 1857. Från en terrass har man en härlig utsikt öfver Albanerbergen, hvilka just nu äro betäckta med snöfallen snö.

På eftermiddagen intet regn, vi gingo därför åter till Castellani, Ry Grevinnan önskade köpa gamla mynt af honom. Han var mycket älskvärd och skänkte Grevinnan flera mynt. Därför gingo vi till ännu en köpman, af hvilken Grevinnan köpte 2 fat. Både Grevinnan och Fru Kempe erhöles mynt som gåfvor.

22<sup>dra</sup> febr. Kl. 10 f. m. foro vi i hällande regn ännu en gång.



till Vatikanen. Ännu en gång ha vi beundrat Raffaels Loggien och Stenzen, Sixtinska Kapellet samt gått rundt omkring kyrkan för att komma till skulptursamlingen, där vi beundrat Apollo di Belvedere och Laokoongruppen. Där träffade vi Fru Kempe och förde henne till Egyptiska samlingen och Biblioteket. I eftermiddag skola vi försöka komma till Pantheon. Den är den enda af Roms antika byggnader, hvilken murar och hvälf äro helt bevarade. Den grundlades år 27 f. Kristus af kejsar Agrippa och invigdes åt Apollo, Diana, Mercurius Venus, Mars, Jupiter och Saturnus. Byggnaden har undergått många restaureringar under gångna tider. Bland märkligare personers gräpplatser märkas Konung Viktor Emanuel II:<sup>de</sup>, Konung Humbert I:<sup>de</sup> samt Raffaels. Tyvärr fingo vi ej besöka Pantheon, då det fortfarande är stängt för besök.

Vi foro till Via Appia för att se de gamla grafvarna, men vi funno endast Akvedukterna och ruiner af murar. För det häftiga regnets skull kommo vi ej längre, då vägen var ofarbar. Kanske vi kunna komma till den riktiga gatan med grafvar på hemvägen.

23<sup>de</sup> febr. På morgonen försökte vi att komma upp på höjden "Constantins öga" midt emot Colosseum för att få en utsikt öfver gamla Rom, regnet hindrade dock utsikten, och Grefvinnan tyckte, att det var för smutsigt. Viingo därför med Greffen till kyrkan S. Maria della Concezione eller dei Cappuccini för att se grafhvalfven med Skeletten. I tre hvälf voro väggarna täckta med nischer, byggda af kranier. I nischerna stodo eller lägo skelett af Kapucinermonkar, iklädda munkedräkter. Vi foro sedan efter lunch till Museo Boncompagni, dit antiksamlingarna i Villa Ludovici blifvit öfverflyttade, nu i statens ägo. Den förra ägaren till Villa Ludovici var Furst Piombino. Det mest berömda i samlingen är det s. k. Juno Ludovisi, det skönaste af alla Juno-



hufvuden. Göthe har sagt om detta hufvud: "Det är som en sång af Homeros."

Vi vandrade sedan omkring och besökte ännu 2 kyrkor.

24<sup>de</sup> febr. Vår sista dag här. Tidigt ännu en gång till Castellani för att höra hans uttalande om några inköpta antikviteter. Därefter ännu en gång till Palatinen för att se de gamla kejsarvåningarna och Livias palats. Efter middagen packade vi. Därefter ut i det häftigaste regn för att Grefvinnan skulle uppsöka en fru Schak och göra henne ett besök. Ännu en gång besökt Diokletianthermerna för att beundra konstverken i Museet, såsom statyer, skulpturer, mosaiker, väggmålningar mot botten i olika färger, såsom rött och hvitt, äfven bronsfragment, statyetter, fat m. m.

25<sup>te</sup> febr. Kl. 8 f. m. reste vi från Rom till Neapel. Vi foro med stängda fönster genom Campagnan för den dåliga luftens skull. Det öser från himmelen, allt hvad ösas kan. Landskapet är grönt, endast bergens toppar äro snöbetäckta. I Rom blomma nu körsbärs-, plommon- och persikoträden.

Neapel, 26<sup>te</sup> febr. Hotell Grand. 2 timmar innan vi kommo fram klarnade vädret, och vi kunde se städer och byar på Apenninernas sluttningar. Till sist sågo vi också Vesuvius, som var omgifvet af rökmoln. Jag blev mycket högtidligt stämd att kunna få se Vesuvius så att säga ansikte mot ansikte. Redan på bangården var det mycket lifligt, öfveraut stor rörelse, vi sågo också stor fattigdom. Vädret tycktes här ha varit bättre sedan flera dagar. Efter lunch togo vi en vagn och foro genom staden och hade vacker utsikt öfver Neapelbukten och Vesuvius. På återvägen kl. 5 e. m. mötte vi kor och får, hvilka skulle mjölkas inne i staden. Äfven getter mjölades framför husportarna, så att mjölken ej skulle kunna bli utspädd. Nu är vädret vackert, och vi skola fara till Museo Nazionale. Där finnas de förnämsta samlingarna i världen, i synnerhet de pompejanska antik- och konstsamlingarna samt bronserna från Herculaneum, som icke hafva sin like. Vi sågo



antika väggmålningar och inskrifter, marmor- och bronsskulpturer, guld- och silfversaker, biblioteket med 7895 handskrifter och 364000 tryckta böcker. Äfven romerska lampor af lera och en mängd husgeråd af glaserad och oglaserad lera sågo vi. Efter frukosten gjorde vi en treflig färd till bergryggen Posilipo. Genom denna gå två tunnlar, hvilka vi besökte. Den gamla tunneln, anlagd af Kejsar Augustus, är en af antikens mästerverk; vid tunnelns mynning har man en härlig utsikt öfver öarna Ischia, Capri samt hafvet. Vi vandrade 10 min. i gängen, hvilken var upplyst med facklor. Grefvinnan och Irma blefvo rädda och vände om på halva vägen, mörkret gjorde dem båda ängsliga. Några minuter från västra sidan af Posilipo är ingången till ännu en tunnel, Grotta des Sejanns, liknande Grotta di Posilipo.

Den nya tunneln, Grotta nuova di Posilipo är utförd åren 1882-85 och går tvärs igenom Posilipo samt är en bekväm förbindelseled. Den är 734 m. lång och 12 m. hög och bred samt upplyst dag och natt. Larmet från spårvagnar och andra åkdon är bedöfvande. Vid tunnelns västra utgång ligger platsen Fiore-grotta. Omkring 3 km. därifrån ligger den nu förslagna Lago d'Agnano, en f. d. krater med omkrets af omkr. 6 km. Man ser ännu gamla hål, i hvilka de ur jorden strömmande svafvelångorna samlas till bråk för spruka. Ett stycke därifrån ligger Hundgrottan, Grotta del Cane, så kallad, därför att den är så uppfylld af den ur jordens djup uppträngande, svagt uppvärmda kolsyran, att en hund strax blir bedöfvad där af och vid längre uppehåll där dör. En flammande fackla upplyser platsen. Vi stodo blott vid ingången.

Vid hemfärden sågo vi Vesuvius i all dess dystra prakt fram för oss, omgifvet af de tätt bredvid hvarandra liggande byarna.

27<sup>de</sup> febr. Besökte tidigt ännu en gång Museo Nazionale.



Därpå besett 3 kyrkor. Domkyrkan, helgad åt den H. Januarius, S. Gennaro, en gotisk byggnad från år 1272. Under följande århundraden t. o. m. det 18<sup>de</sup> har kyrkan genomgått många ombyggnader. Därefter till Santa Chiara, Neapels Pantheon, grundadt år 1310 af Robert den Weisen, död år 1343. Bakom högaltaret det 13 m. höga, praktfulla gotiska grafmonumentet öfver Robert den Weisen. Till sist sågo vi kyrkan S. Domenico Maggiore, där sedan århundraden Neapels förnämsta familjer hafva sina kapell med talrika monument.

Efter frukosten foro vi till Akvariet, en stor sevärdhet. Man ser här många sjödjur, som icke förekomma i de nordliga hafven, såsom bläckfiskar, polyper, koralldjur, sjörosor m. fl. Senare gingo vi för att köpa koraller. Därpå promenerade vi längs Corso, som går längs hafsstranden. Här har man en härlig utsikt öfver Kenuis, våra Ischia och Capri samt Apenninernas berg. Neapolitanarna fara dagligen till Corso och åka där af och an under 2 timmar, det måste dock bli enformigt i längden.

28<sup>de</sup> febr. Kl. 9 på morgonen foro vi med tåget till Pompeji. Vi frukosterade först i en restaurant och gingo därefter till den döda staden. Det var högst intressant att se resten af boningar och tempel. Gatorna äro belagda med lavablock, vagnarna hafva vitt djupa spår i beläggningen. Inredda butiker voro mycket väl bibehållna med sina för det mesta marmorklädda diskar. Vid nästan alla gator voro butiker, de gator, som saknade sådana, sågo enformiga ut. Glasfönster förekommo sällan, endast gluggar med galler. Vi sågo också ett museum, hvilket innehåller en mängd föremål, som äro af ett stort intresse för besökaren, såsom afgjötningar och efterbildningar af flera slags föremål af trä, dörar, fönster, skåp och lykt m. m. I glaslådor förvarades gipsafgjötningar af människolika samt liket af en hund. Man ser en ung flicka med ring på ett finger, två kvinnor, en gammal och en ung, en man liggande framstupa och en annan liggande på sidan, alla med väl bibehållna ansiktsdrag m. m. Vi sågo också krukor



af lera, bronslat samt förkolsnade lifsmedel och skelett. Kl. 7,15 e.m. voro vi tillbaka i Neapel från denna intressanta Pompejiresa. Som minne hade Greuvinnan medtagit ett stycke mosaik samt ett stycke mursten i färger.

På hemvägen sågo vi Vesuvius glöda samt ett glödande lava-band längs sluttningen. Vi hörde sedan, att detta var skenet från en jättestor lavaström, som flöt i en remna i berget.

29<sup>de</sup> febr. Kl. 10 f.m. reste vi i ostadigt väder till S<sup>t</sup> Martino, fordom ett Benediktinerkloster. Det var en härlig färd med vacker utsikt. Klostret ligger högt uppe på ett berg, det har ett litet Museum, en vacker klostergård och en liten kyrka med vackra marmorinläggningar. I kyrkan vackra inläggningar af trä. I relikskåp såg man rester af heliga från Romms Katakomber. På e.m. besökte vi Drottningen af Neapels sommarresidens, R. Palazzo di Capodimonte, det står dock obekänt sedan 30 år. Den slottet omgivande parken är ej tillgänglig utan tillåtelse. Vi hade tyvärr ingen, men kusten hjälpte oss in genom bedrägeri. Vi hade mycket skämt för oss och måste göra oss mycket oskyldiga, innan viingo tillåtelse att komma in. Vädret var klart och vackert, och vi hade en vidsträckt utsikt öfver staden.

1<sup>sta</sup> mars. Kl. 8 f.m. åkte vi till Vesuvius, vi foro genom den lilla staden Pesina vid bergets fot, därefter i bickasack upp på berget. 14 vagnar voro i sällskap. Långa sträckor såg man lava, som brustit genom senare utbrott. Vi foro förbi Observatoriet allt högre och högre. De förstenade lavaströmmarna sågo allt vildare och hemskare ut, de liknade tjock gröt, hoarftals utgjuten. För mina ögon framstodo Guds verkraft och naturens väldighet, och jag kände mig gripen i mitt hjärta och alla mina sinnen.

Då vi kommo till stationen, lämnade vi vagnen och togo genast felats i bergbanan, som förde oss uppåt. Tyvärr duggade det och snart uppstod en tät dimma. Det sista vägstycket



till kratern var mycket besvärligt, då man i sin tunga påls i motvind måste vada i den djupa askan. Det var kallt, och marken var täckt af nyfallen snö, som yrde oss i ansiktet. Då vi äntligen kommo till kratern var det tät dimma samt svafvelångor, som vinden jagade i våra ögon och näsor. Vi kunde trots allt ändå gå fram till kratern, eller rättare sagt till den breda kant, som omgaf densamma. Vi kände endast de hetta svafvelångorna, något annat kunde vi ej urskilja. Med stor missräkning för jag vad, och vi hade knappt satt oss på bergbanan, som skulle föra oss till stationen, då dimman plötsligt försvann, och den klara luften visade oss en vacker utsikt öfver landskapet. Men det för tillfället viktigaste ögonblicket att vid klar belysning få skåda ned i kratern var till min stora missräkning förbi.

Vår hemfärd skedde i klart väder, och vi åto ännu en frukost på stationen. Kl. 6 e. m. voro vi åter i Neapel.

2<sup>dra</sup> mars. Tidigt på morgonen företogo vi oss intet på grund af det dåliga vädret. Vi voro alla nedstämda vid tanken på den sjöresa, som vi nu skulle företaga till Messina.

Jag skref ett födelsedagsbrev till Pauline Krause. Efter frukosten besökte vi 2 kyrkor. Det stormade fruktansvärt, då vi gingo hem, och vår ångest tilltog, då vi sågo ut öfver hafvet. Vi betraktade de mörka skummande vågorna med intresse, ty om en timme skulle vi till hamnen för att gå ombord på ångaren.

Messina, 3<sup>dje</sup> mars. Vi ha haft en fruktansvärd sjöresa.

den ångare, som vi skulle ha rest med, gjorde ej sin tur, utan vi måtte medfölja en mindre ångare. Vi voro närapå beslutna att vända om, ty vår ångest tilltog hvarje minut. Galsen blef slutligen förargad och sade, att på detta sätt skulle vi aldrig komma till Sicilien, om vi ej fore nu, och att stormen ej var så stark. Vi samlade då all vår energi och gingo i den lilla båten, som skulle föra oss till ångaren, som låg ute på redan. Jag tackar Gud att vi nu äro i Messina.



Jag trodde aldrig, att jag skulle komma levande fram, ty så sjösjuk var jag. Mot morgonen, då hafvet hade lugnat sig något, kommo vi förbi det vulkaniska berget Stromboli. På afstånd sågo vi den glödande lavamassan, som berget utkastade, det var kl. 1,30 på natten. Som det var mörkt, såg man ej eldskenet så tydligt som i mörka nätter. De sista timmarna ombord voro rätt angenäma, och infärden till Messina var härlig.

Calabrisk bergens voro vackert belysta, och hamnen med alla skeppen och byggningarna gjorde ett storartadt intryck på oss.

Efter frukosten gjorde vi en utfärd till ett utsiktsberg, Telegrafo. Det var en härlig lärd i bergen och från toppen af Telegrafoberget sågo vi åter Stromboli.

4<sup>de</sup> mars. Hotell Viktoria. Söndag. Gjorde tidigt en angenäm färd till en villa med en vacker trädgård, ägaren kom och underhöll sig med Grefven. Då vi återvände från Villa Rocco, blefvo vi rikt begäfrade med blommor. Besökte därifrån Folkparken och for sedan till järnvägsstationen för att resa till Taormina. Färden gick längs hafvet, hvilket var beundransvärdt samt de vilda bergformationerna. Taormina ligger vackert högt uppe bland bergen, hvarefrån Adna synes i härlig prakt. Vi bo i hotell Viktoria, ett litet sommarhus, i hvilket vi hörde kor och åsnor. Det var rätt dragigt genom springorna vid fönster och dörrar, ty natten var kall.

Taormina, 5<sup>te</sup> mars. Vädret kallt och blåsig. Besökt Domkyrkan, därefter besökt några antika förest.

Ett telegram från Sverige meddelade att Grefvinnan Ebba von Öckermann hade fött en dotter den 3<sup>de</sup> mars. Efter frukosten gingo vi till telegrafstationen. Därpå till fotografen Chrupi, där vi sammanträffade med en ung tysk och en italienare, det blev en liflig konversation, och



herr Crupri bjöd oss in i ett bredvidliggande rum för att dricka ett glas vin. De båda italienarna spelade cittra, och det eldiga vinet kom blodet att pulsera i våra ådror. Vi kommo alla i en animerad stämning och blefvo rätt bekanta med hvarandra.

6<sup>te</sup> mars. Kl. 8,30 f.m. begåfvo vi oss dels ridande, dels gående till den högt på berget liggande byn Mola. Man ser härifrån tydligt Etna med dess många kratrar, några med uppstigande rök. Efter frukosten besökte vi ännu en gång teater ruinerna samt en utsiktspunkt; det var en underbar dag. På aftonen anlände ännu en resande, så att nu voro vi 8 personer vid bordet i det lilla hemtrefliga hotellet.

7<sup>de</sup> mars. Mulen himmel, så att vi ej kunde fara till den lilla hafsn med en blå groffa. Vädret blef något bättre, så att jag kunde sätta mig i trädgården och skrifa brev till Ebba och Ellen. Här finnas härliga söta apelsiner på träden i trädgården. Vi gjorde sedan en längre promenad med herr von Gloeden till de gamla romerska grafvarna, hvilka kantade hela landsbägen, som förde till bangården. Vi hade äfven på färden från stationen lagt märke till dessa grafvar och undrat öfver hvad dessa öppningar kunde betyda. Vi besökte också en tysks målares atelier. Till middag serverades det polskt, en såsagt maträtt.

8<sup>de</sup> mars. Varkert väder, strax på morgonen promenerade vi till ruinerna, hade en härlig utsikt öfver hafvet och Etna, som ut-sände en hög rökpelare, äfven Calabriskä Kusten låg vackert belyst. Vi lämna Taormina med den känslan, att vi gärna hade stannat längre, och vi räknade 4 dagar, som vi varit här bland våra angenämaste minnen. Herr von Gloeden och den gamle norrmanen voro det angenämaste sällskap, och vi fingo af dem höra mycket om Sicilianarnes egenskaper och karaktär, hvilket för oss var af mycket stort intresse. Hos Crupri köptes ännu några



utgräfsa leksaker.

Catania, 8<sup>de</sup> mars. Vi foro från Taormina kl. 1,30 e.m. och voro i Catania kl. 3 e.m. Vi bo på Grand hotell och gjorde genast en tur genom staden till den offentliga trädgården Villa Bellini med vackra anläggningar och härlig utsikt öfver staden, som är ganska nyanlagd, därför att Etnas utbrott flera gånger orsakat förstörelse. Gatorna äro breda och staden gör intryck af att vara välbärgad. Vid lunch-tiden var det mycket lifligt, då den förnämna världen åker till Jardino publico. Etna var något bortskymd af moln och vi kunde ej urskilja bergets form, som härifrån ser helt annorlunda ut. Vi hoppas att i morgon kunna se det klarare.

9<sup>de</sup> mars. Besett Domkyrkan och Benediktinerklostret S<sup>t</sup> Nicola, från hvars torn man har en vidsträckt utsikt öfver Etna, staden och bergen. Landet är dock mycket skönt och af stort intresse. Vi återvände till frukosten, och då hörde vi den sorgliga underrättelsen att Kejsar Wilhelm d. I: e af Tyskland hade aflidit 8,30 e.m. den 4<sup>de</sup> mars. För kort tid sedan har hans släkting af Baden tillslutit sina ögon för alltid, och huru länge skall det väl dröja, innan också hans son, den tyske kronprins Fredrik, skall dö af ett obotligt halslidande.

Vi anlände till Syrakusa kl. 6 e.m. Staden, som ligger vid hafvet är omgifven af tjocka murar. Jag undrar mycket, vad vi skola få se i denna urgamla stad.

Syrakusa, 10<sup>de</sup> mars. Idag kl. 9 f.m. foro vi till Dionysios-fästningens ruiner, en lång färd, mera än 1 timme i mycket stark värme. Rik väslighet med mycket vackra vilda blommor. Man kan ännu se, huru en del af fästningen är inpräglad i klippan. I de långa gångarna fördes soldater och hästar till slagfältet.

Efter frukosten foro vi till det s. k. Dionysios' öra, en i klippan huggen S-formig håla, upptill slutande i en spets. Hålan



är 65 m. djup och har en utomordentlig akustik. Den användes af Dionysios som fängelse, och han kunde tydligt aflyssna den minsta hviskning fångarna emellan. Vi besågo ännu ett stenbrott i närheten af Kapucinerklostret i en vild och storartad natur med citron- och orangelundar. Därefter till ruinerna efter den grekiska teatern, Arenan och offertemplet. Till sist sågo vi Katakomberna och kommo ej hem förrän kl. 6 e.m.

11<sup>te</sup> mars. Söndag kl. 10 f.m. foro vi ned till hamnen för att företaga en båtfares på floden Anapo. Två roddare väntade oss. Färden var angenäm, i synnerhet på den smala Tyane-floden, tvärs stränder äro kantade med vattenväxter och papyrusstånd. Vi rodde ända till flodens källa, som var målet för färden, och vi beundrade vattnets vackra blåa färg. Efter frukosten gingo vi omkring i staden.

12<sup>de</sup> mars. Tidigt på morgonen, kl. 8, 30 skyndade vi oss till Museet, som ligger strax bredvid vårt hotell, Politi, värdinnan är tyska från Königsberg i Preussen. Kl. 9, 30 f.m. reste vi tillbaka till Catania, och på aftonen kl. 10 voro vi i Palermo. Det är mycket varmt idag. Då vi kommo till stationen i Catania kunde Greffen ej finna biljetterna, och nu blef det mycket sökande och många förtretligheter. De funnos slutligen mellan fodret och öfvertygat i Greffens väsk. De nyköpta biljetternaingo ej återlämnas. Allt ordnades dock i Palermo genom hotellvärdens hjälp, och biljettpengarna blevo återlämnade.

Palermo 13<sup>de</sup> mars. Gingo tidigt till den stora kyrkan la Martorana, ursprungligen byggd i bysantinsk stil från 1100-talet, men ända till 1700-talet undergick den förändringar, tills den år 1726 så mycket som möjligt återställdes i sitt ursprungliga skick. Den är smyckad med föträffliga mosaiker af grekiska konstnärer. I hallen finnas två pelare med arabiska inskrifter, de äro säkert tagna ur en moské.

Dombkyrkan är byggd på den plats, där fordom en till kristen kyrka ombyggd moské haft sin plats. Den invigdes år 1185. Den har



också flera gånger blifvit restaurerad, dock ej till sin fördel. Hufvudportalen och de båda tornen äro särdeles vackra, äfven mosaiker beundrade vi. En kupol vanställer hela kyrkan.

Vi sågo också Palazzo Reale, konungens residens, då han besöker staden. Midt emot vid högra Arkadgången ligger Capella Palatina, som byggdes år 1132 af konung Roger och invigdes åt den helige Petrus. I förhallen moderna mosaiker, i mitt skeppet ett vackert arabiskt trätak med gammal arabisk inskrift. Väggarna äro betäckta af glasmosaiken på guldgrund och glänsa i orientalisk prakt. Efter frukosten foro vi till Botaniska trädgården, där man ser de härligaste träd och blommor. Vi besökte därefter den vackra offentliga trädgården längs hafvet. Där ligger äfven Corso, en vacker promenadväg. Det började nu blåsa, men vi besökte dock ännu en trädgård, där den förnämsta världen roas sig vid musik. Kl. 6 e. m. Kommo vi äntligen dödstötta tillbaka till hotell des Palmes.

14<sup>de</sup> mars. Kl. 11 f. m. till Corso för att se på paraden, som skulle hållas på Konung Umberto's födelsedag. Kommo hem till frukosten och foro sedan till Villa Ippolita, som för tillhört Drottningen af Neapel, men nu står obebyggd. Den är byggd i kinesisk stil och ligger i en vacker park. Hela vägen från villan till staden är mycket vacker. Som byggnaden ligger mycket högt, har man därifrån en härlig utsikt öfver staden. I natt var det regn och storm.

15<sup>de</sup> mars. Kl. 11 f. m. gingo vi till Museo Nazionale, där vi sågo utgräfningar och ett tafvelgalleri utan större betydelse. Efter frukosten foro vi till Monreale, en liten stad nära Palermo, och som ligger på en höjd. I Domkyrkan beundrade vi de mosaikbetäckta väggarna, dessa mosaiker äro de största på Sicilien. I det bredvidliggande Benediktinerkloster sågo vi en korsgång med 216 pelare med figurscener och



alla kapitälén i olika utsmyckning. Møstergården ligger på en afsats  
öfverför en vacker dal samt med en vacker utsikt mot Palermo.  
Orangedoften här lär om våren vara berusande.

Därefter besökte vi Villa Tasca inom en trädgård med sköna  
träd, i synnerhet palmerna äro beundransvärda. En liten  
brusande bäck, kantad af små grottor gör ett angenämt in-  
tryck. Lustslottet Lisa med endast en sevärdehet, nämligen  
en mosaikpydd brunn. En skock rådjur omkringade vår  
vagn, tiggande och bråkande.

Sedan till Convento de Cappuccini, i hvares underjordiska  
gångar de balsamerade liken af rika Palermoinnervänare beva-  
rades, kistor med glaslock stå här, och de efterlevande sörjande  
komma med blommor på Alla själars dag. De äro där i flera  
timmar i den dåliga luften och tillsammans med de på väggar-  
na hängande munkskelleten. Synen var icke angenäm, och  
vi voro glada, då vi kommo ut i luften och sågo den blåa  
himmelen.

Så sist foro vi till Villa Florio med en vacker trädgård.

16<sup>de</sup> mars. Foro tidigt ännu en gång till Domkyrkan.

I sakristian visas en hufva, som tillhört Constanze von Tra-  
gon, den är tagen ur hennes kista. Man ser också ett sty-  
cke af Henrik den VI:<sup>de</sup> dräkt samt ett präktigt pallium i  
spanskt arbete. Högra sidoskeppet innehåller Konungagrafon,  
samt i Kryptan under koret hvila forna ärkebiskopar i antika  
sarkofager. Sedan foro vi hem och gingo om en stund ut i anti-  
kvitetsbutiker. Efter frukosten redo vi vid 3-tiden upp på Monte  
Pellegrino nära staden. Det har en imponerande skön form, och  
vi beundrade det mycket. Våra åsnor voro icke så dåliga, och  
Irma och jag hade en hemlighet tillsammans. Hon hade med-  
tagit mandarinor, hvilka hon stoppat i sin klädningsficka,  
som kom att ligga i närheten af hennes sittplats. Men de mogna  
mandarinerna hölde icke vid detta, utan saften sipprade  
snart ut genom klädningen på sadeln. Irma var mycket ängs-



lig öfver sin klädning. Föraren åt frukterna med god smak, men våra munnar fingo törsta i hettan. Sista vägstycket fingo vi gå till fots, det var mycket brant att klättra. Såsom lön för vår möda hade vi en storartad utsikt. Nedstigandet var också rätt ansträngande. Halfvägs sågo vi Rosalias grotta. Rosalia var dotter till Hertig Sinibaldo. Af fromhet flydde hon i sin ungdom upp på berget för att få vara i ensamhet. År 1624 upptäcktes hennes ben i en grotta. Man förde dem till Palermo, där hon på ett underbart sätt räddade staden från pesten. Därefter blef hon förklarad för stadens skyddshelgon, och grottan besökes hvarje år den 4<sup>de</sup> sept. 17<sup>de</sup> mars. Köpt fotografier och gått omkring i staden. I en butike köpte vi kanderade frukter och i en annan skrifppapper. Efter frukosten besökte vi kyrkan S. Maria di Gesù, 1/2 timmes väg utanför staden; i kyrkan intet af betydelse, men den är omgifven af en vacker kyrkogård, hvarifrån en härlig utsikt. Foro sedan till la Grotta de' Giganti med talrika samlingar af fossila ben, hälsans inre med smutsiga gångar.

18<sup>de</sup> mars. Lördag, en mulen dag, i trädgården matade vi aporna. Därefter foro vi till Valdenserkyrkan, som utgöres af en sal i ett gammalt palats. Vi hörde sången och en del af predikan, åhörarna voro omkring 70 st. Efter frukosten skulle vi fara till hafvet för att söka musslor, men som det började regna, måste vi vända om på halva vägen. Efter hemkomsten till hotellet ströfvade vi omkring i staden.

19<sup>de</sup> mars. Kl. 10 f.m. gjorde vi en utflykt till Solunto, färden i vagn tog omkr. 2 timmar, och vägen var vacker. En bekväm väg leder genom en trädgård till ruinerna efter den antika staden Soluntum från romersk tid. Vi satto på ruinerna och åto vår medförda frukost. På hemvägen stannade vi i den lilla staden Bagheria.



och sågo Villa Palagonia och Villa Butera, båda i härlig omgivning.  
Kl. 1 e.m. voro vi tillbaka från denna färd, och vi voro alla belå-  
na.

20<sup>de</sup> mars. Grefvinnan och jag foro tidigt till antikvitets-  
butiker. Senare foro vi till en bukt, Mondello för att söka  
muslor på stranden.

Det har nu blifvit bestämdt, att vi icke skola resa till Selinunt  
och Segesta, då tempelruinerna låra ha blifvit förstörda genom  
jordskall, och trakten äfven anses osäker för främlingar.

21<sup>sta</sup> mars. Gingo tidigt ut för att köpa fotografier och foro  
sedan till en antikvitetshandlare. Grefvinnan köpte fyra  
sicilianska krukor (Kannor) och två tallrikar. Därpå foro  
vi till den omtalade Kyrkan St Giovanni degli Erimiti,  
där Grefvinnan köpte 2 skrin med inläggningar för 100 fr.,  
dock gjorde vi sedan på hotellet den upptäckten, att det ena  
skrinet ej alls var gammalt. Efter frukosten gjorde vi en  
promenad till den engelska trädgården.

22<sup>dra</sup> mars. Ännu en gång gingo vi tidigt till antikvitetshand-  
laren. Fru Kempe ville köpa ännu en vas. Körmannen skänkte  
små gåfvor till oss 4 damor, såsom utgrädda terrakottafou-  
den, dessutom fick Grefvinnan en get och en half terra-  
kottafigur.

Därefter foro Grefvinnan och jag ännu en gång till kyrkan  
St Giovanni degli Erimiti. Bakom klostergården har kyrk-  
vaktmästaren en mängd gamla saker, där köpte vi det tred-  
je skrinet och kommo hem rätt glada. Kl. 10 åto vi fru-  
kost, därpå åkte vi till en Kapplöpfung, som var mycket  
trevlig. Kl. 5 e.m. foro vi hem i en char-à-banc, det ha-  
de blifvit regnigt och kallt.

23<sup>de</sup> mars. Vi packade på f.m., därpå besök i en kyrka,  
och sedan efter frukosten ströfvade vi omkring i staden.  
Imorgon tidigt, Kl. 5,30 f.m. resa vi till Girgenti. Vägen  
var vacker, och vi foro dels längs hafvet, dels genom bergs-



trakter eller fält, besädda med säd, allt i yppig grönska. Kl. 11  
voro vi framme.

Girgenti, 24<sup>de</sup> mars. Sedan jag hunnit laga min kapp, hvilken fått en lång repha på ryggen, då jag skulle stiga in i vagnen, foro vi att beundra templeruinerna, såsom Concordia-templet, Junotemplet, Herculestemplet, detta nästan en ruinhög samt Castor- och Polluxtemplet något längre bort. Därpå sågo vi ännu 2 templet, äfven dessa som ruinhögar. En gammal gravvärd sågo vi också. Längre bort var den antika stadsmuren och rester af ett privat böningshus. Greppvinnan köpte utgräpda föremål, äfven Fu Tempe köpte ett hufvud.

25<sup>te</sup> mars. Palmsondag. Härligt väder, ingen bläst, endast skön värme. Hotell des Temples ligger utanför staden, man bor som på landet. Från våra fönster se vi hafvet samt staden, som höjer sig terrassformigt, omgifven af höjder och i bakgrunden de höga bergskammarna. Här kunde man ha velat stanna länge, men redan i morgon resa vi härifrån och börja vår hemresa. Vi foro alltså före frukosten in till staden. Besågo Museet, som består af ett rum i Rådhuset. Där sågo vi varkra utgräfningar. Därpå foro vi till Domkyrkan, där det hölls en stor gudstjänst, och alla människorna hade olivkvistar i händerna. Vi bestego äfven tornet. Foro därpå till ännu en kyrka, som fordom varit ett antikt tempel. Man ser ännu under kyrkan de gamla tempelpilarna, hvilka äro inmurade i kyrkan. Efter frukosten gingo vi upp på ett högt berg i hotellets närhet för att få en rundblick, det var lönande att ha gått dit. Då vi kommit ned, gingo Greppvinnan och jag till Fonte dei Greci, en antik källa, ur hvilken ännu stadens dricksvatten hämtas. Vi gingo också genom den gamla hälvägen, som floden här bildade redan i gamla tider. Marken är här blandad med musselskal.



26<sup>te</sup> mars. Sedan kl. 4,30 på morgonen lämnade vi Sirgenti. Vi hade näst förse oss med matsäck från hotellet. Vi tillbragte natten i Pullmanvagnen. Färden från Messina till Reggio var bedärande. Det var en vacker anblick med de båda städerna och Ekna, det sista minnet från Sicilien var angenämt. Kl. 3 e.m. lämnade vi tåget i Messina och gingo genast ombord på ångfartyget, som väntade på att genast få afgå till Reggio. Vi tillbragte natten i Pullmanvagnen och i dag, den 27<sup>de</sup> mars kl. 1 f.m. ankommo vi till La Cava, som ligger bland de Calabriskas bergen. Calabrien ser helt ofruktbart ut i jämförelse med Sicilien, hvilket var som en blommande trädgård. Sedan vi ätit frukost foro vi till det berömda Benediktinerklostret La Trinità della Cava, som stiftades år 1025. Vi foro en underbart vacker väg längs bergklyftor till det mellan bergen högt liggande klostret. Vid kyrkans ingång stå 2 marmorsarkofager. Mycket värdefullt är klostrets arkiv, som innehåller en mängd viktiga urkunder i ordningsföljd, skrifterna på pergament. Katalogen omfattar 8 band. Även värdefulla handskrifter finnas, såsom Codex Legum Langobardorum från år 1004, en bönbok med miniatyrmålningar från Fra Angelico da Fiesoles skola, den latinska Biblia vulgata från 7<sup>de</sup> århundradet m.f. Kyrkan är också vackert utsmyckad, dock ej överlastad som de flesta andra katolska kyrkor.

Hemfärden var angenäm, de högsta bergen voro snötäckta, de lägre med saftig grönska, de små husen och stugorna samt något af det blåa hafvet, allt bildade en vacker landskapsbild.

28<sup>de</sup> mars, i La Cava bo vi i hotell Des Londres. Kl. 10,30 f.m. foro vi till Paestum i vackert väder, resan varade 1 timme och 30 min., och vi hade medtagit vår frukost, som vi äto i kyprien. Fru Kempe och Fröken Pflaum följde ej med, emedan den förra var illamående och låg till sängs. Vi hade en tysk familj i sällskap, och vi funno templetuinerna storartade. Bangården ligger nära ruinerna. Efter 8 min. promenad är man framme vid Neptuntemplet, ett härligt exempel på den klara och stilrena byggnadskonsten i tiden före Kristus.



Framför den östliga fasaden ligger på marken den stengrund, som en gång tillhört det 10 m. långa och 3 m. breda offeraltaret. I det inre många pelare. Basilikatempelet också med mäktiga pelarrader samt med ett stort offeraltare. Cerestempelet i grekiske stil. Omkring alla templen en yppig vältighet af ormbunkar och akantus, hvori syrsor, ödlor och små ormar hade sin tillvaro. På vägen till staden sågo vi stora buffelhjordar samt ett hörn af den gamla stadsmuren.

29<sup>de</sup> mars. Det regnade, så att den till Amalfi planerade färden blef uppskjuten tills efter frukosten. Kl. 3 e.m. foro vi i regn, men efter 1 timme klarnade det, och färden längs hafvet på den högt belägna vägen var en af de mest hänförande. Byar och ruiner ligga som tryckta mot bergen samt omgifna af citronlandar, och därtill det härliga blåa hafvet. Djupt under oss sågo vi klippor med klyftor och toppar. Efter 2 timmar och 30 min. färd voro vi i Amalfi och bo i ett gammalt Capucinerkloster, som är inrättadt till hotell. De små munkcellerna användas som resanderum med en bädd i hvarje. Inna ville ej bo ensam i en cell utan delade bädd med sin moder, som just inte heller är någon hjälte att sova ensam. I morgon skola vi få större rum, bestående af 2 sammanslagna celler med något mera luft genom 2 fönster.

Amalfi, 30<sup>de</sup> mars. Långfredag. Tidigt hörde jag orgelmusik och bång, den kom från munkarnas kapell. Efter kaffet gingo vi ut i staden, som ligger ett stycke från hotellet. Vi måste klättra upp och ned för att komma till staden, där äfven gatorna stiga. Kyrkan S. Andrea är vacker med marmorinläggningar, men så smutsiga, att vi aldrig för sett något dylikt. Bronsportarna äro i nielloarbete, gjutna i Konstantinopel år 1066 och hafva inskrifter af silverbokstäver. Ett sidoaltare var smyckadt till påskdagen med blommor och klart brinnande ljus. I kryptan, som är ren och snygg och riktsmyckad, hollar Prosten Andreas.



På hemvägen ville vi söka musslor vid stranden, men det var förgäves. Vi återvände till hotellet uppkjettade, besvikna och uttröttade. Kl. 2, 30 e.m. redo vi på åsnor till den gamla bergstaden Ravello med ett gammalt slott i saracenskt stil, Palazzo Rufolo. Vägen dit uppgår i stigande vindlingar, sänker sig något och följer en vacker dal med orangeskogar, stiger så åter mot höjden, där Ravello ligger och slutar vid Katedralen. Då åsnorna med oss skulle stiga uppför trapporna i de smala gatorna, fingo vi ryck på ryck, och vi kände oss som konsttryckare. Tyvärr kom dimman och lade sig öfver landskapet, och strax efter började det regna. Vi gingo till fots tillbaka, men på halfra vägen kom hotellvagnen oss till mötes. Vi hade ändå hunnit blifva ganska våta. I staden gick en stor procession, som vi sågo från ett hotell, tillhörigt klosterbröderna i vårt hotell. Imorgon kl. 9, 30 f.m. återvände vi till La Cava, hämta våra saker och fortsätta genast till Napel. Napel, 31<sup>sta</sup> mars. Kommo hit i går kl. 3 e.m. Det var en härlig färd från Amalfi i klart, vackert väder. Vi gingo genast ut för att köpa koraller. Grefvinnan och Fröken. Pflaumgjorde ännu andra inköp. Senare gingo Grefvinnan och jag för att köpa fotografier, och vi återvände ej förrän kl. 6 e.m. Efter middagen sötto vi i hotellets glashall. Jag kunde ej sofra på natten, ty ett barn i rummet bredvid hade kikhosta och störde mig mycket. I går afton sågo vi Vesuvius glöda, det var naturligtvis skenet ur krateröppningen.

1<sup>sta</sup> april. Påskdagen. Gingo tidigt i en katolsk kyrka och hörde på gudstjänsten. Efter frukosten foro vi till Camaldoli di Napoli, ett munkkloster, högt uppe bland bergen, hvarifrån en vacker utsikt. Åsnor voro bestämda för denna tur, men vid närmare påseende voro åsnorna så gamla och sadlarna så dåliga, att vi föredrogo att bestiga berget till fots. Vi hade gått ett långt stycke, ända till bergets fot, där en vagn väntade oss, så att vi ej skulle bli för trötta. Klostret är ej tillgängligt för damer, utan man visade oss en annan utsiktspunkt, Grefven däremot fick beundra utsikten.



från klostret. Man ser härifrån hela Neapelbukten med Neapel, Ischia och många andra öar samt många berg och orter.

2<sup>dra</sup> april. Annandag påsk. På f.m. regn. Vi gingo för att köpa fotografier samt ännu en gång till Museo Nazionale för att se de Pompejanska freskerna samt järnföremålen. Efter frukosten gingo vi ej ut alla tillsammans. Fröken Pflaum och jag ville ännu en gång gå i butiker för att köpa koral-  
ler, tyvärr voro butikerna stängda, men vi sutto en stund på prome-  
naden.

3<sup>de</sup> april. Kl. 10 f.m. foro vi till Pozzuoli genom Grotta nuova di Posilipo, en tunnel, som går rakt igenom Posilipberget. Den är 734 m. lång, 12 m. bred och lika hög samt har gas-  
belysning både dag och natt. I tunneln är ett bedöfvande  
larm af vagnar och spärwagnar. Pozzuoli ligger vid stranden  
nedanför bergen. Den gamla Amfiteatern är den bäst  
bebehållna och mest intressanta af ruinerna inne i  
staden. Åren utgräfdes år 1838, då man upptäckte en mängd  
gångar och rum för de vilda djuren. Ett stycke längre bort  
Solfatara, kratern af en halvt utslöcknad vulkan, ur hvil-  
ken rök och svavelångor oafbrutet uppstiga. I närheten mötte  
vi hopar af straffångar, som kommo från sitt arbete i ber-  
gen. Öfverallt finnes det ruiner af tempel och villor från  
Lukullus' och Neros tid. En het svavelkälla från den senares  
tid finnes ännu. En lång gång intränger i klippan till svavel-  
bäddet, där luften ännu är  $+60^{\circ}$ . Vi sågo hur en liten naken  
gosse tog ett ämbar med vatten, i hvilket ett ägg lades, han  
gick in i gängen, och då han återvände hade ägget blivit  
kokt i det af den heta luften kokande vattnet. Gossen själl  
badade i svett. Vi stodo vid källans ingång och funno det  
mycket varmt redan där, då källans väggar voro mycket  
heta och svavelångorna mycket starka. Vi sågo också  
Avernersjön, kantad af lavastenar, en vattenfylld krater,  
hvilken de gamle på grund af sjöns dystra utseende trodde



vara ingången till underjorden. Man sade, att ingen fågel kunde flyga öfver sjön utan att bli dödad af de giftiga gaserna.

4<sup>de</sup> april. Föro tidigt till Kyrkan Monte Oliveto med vackra skulpturer samt Kyrkan Incoronata, byggd år 1352, vackra väggmålningar och smiderier. Kl. 2, 30 e.m. föro vi till Sortento en timmes väg med tåget, två timmar i vagn. Luften är glödande het, dock kommer nog färden att blifva lika härlig som den till Amalfi.

Sortento, 4<sup>de</sup> april. Hotel Tramontano. Färden i vagn var angenäm. Vi föro förbi Castellamare samt Vesuvius, ståtligt i sin hvila. Vägen gick rakt uppåt mot höjden, hafvet var mörkeblått, vi sågo det ofta vid vägens krökar, djupt under oss bördiga trakter, blomst-rande trädgårdar och små, i grönska bäddade byar. Till vänster skrofliga klippväggar, och vägen gick fortfarande högre och högre, de gröna branterna syntes allt mera sjunka mot hafvet.

Man kunde aldrig se sig mätt på denna härliga natur. Tyvärr började himmelen molna mer och mer, så att vi kommo till Sortento i regn. Våra rum vette mot hafvet, men allt var tyvärr ännu invept i grått. Vi få hoppas, att vädret blir bättre i morgon. Efter middagen sågo vi nationalklädda sorrentinergossar och flickor, som sjöngo och dansade vid ackompanjemang af Kastanjetter och tamburiner, de roade oss hela aftonen.

5<sup>te</sup> april. Gingo tidigt ut i staden för att se de mycket omtalade föremålen, smidade af olivträ, vi gingo också i butiker, där sidenvaror såldes. Grefvinnan köpte ett mycket vackert skärf åt sin lille dotterson Harry. Efter frukosten gjorde vi en utfärd till den lilla, vackert belägna staden Massa Lubrense, dit vägen går genom härlig natur. Staden ligger högt mellan klippor med orange- och citron-träd. Väl uppkommen har man en härlig utsikt öfver Capri, hafvet, Vesuvius och den mycket besjunga staden Neapel. Vi fortsatte den stigande vägen till klostret Deserto. Redan på afstånd ser man klostrets röda byggnad. Tyvärr



regnade det, då vi kommo fram. Vi besågo noga pilgrimsvägen med alla stationerna. I klostersalen bjödos vi ett glas vin af en munk, äfven bröd blef oss bjudet. Därför gingo vi upp på klostrets tak med våra uppspända paraplyer. Där-  
uppe har man en ståtlig utsikt öfver båda hafsvikarna och ön Capri, tack vare att molnen skingrade sig, kunde vi få njuta af denna syn. Kl. 6 e.m. kommo vi tillbaka i vackert väder.

6<sup>de</sup> april. I dag regnväder både för- och eftermiddag, så att vi kunde ej företaga oss något mera än en promenad.

7<sup>de</sup> april. Kl. 11 f.m. foro vi med en stor ångare till Capri. Där väntade oss små båtar vid den Blå grottan. Med hjärt-  
ängslan skulle vi tvinga oss in genom det mörka hålet i klippan. Det gick ju bra, och grottan var vackert upplyst, äfven vattnet syntes blått, det var en öfverraskande syn. Då vi kommit ut ur grottan och lämnat båtarna foro vi till staden Capri, hotell Quisisana.

Capri 7<sup>de</sup> april. Sedan vi installerat oss i hotellet, gjorde vi en ridtur på åsna till öns högsta punkt, Anacapri, där vi lämnade åsnorna och till fots begåfvo oss till toppen af Monte Solaro, tyvärr var luften ej klar. På åter-  
vägen besökte vi ett lägre liggande kloster, bestego därpå ås-  
norna och redo ned i regn, jag hade ej medtagit mitt paraply, men försökte skydda min hatt med näsduken.

8<sup>de</sup> april. Söndag. Till Villa di Tiberio på morgnen i vackert väder, promenad på 1 timme och 30 min. till ruinerna af Kejsar Siverii villa. På höjden ligger det lilla kapellet S. Maria del Soccorso med bostad för en eremit. Som det blef dimma, då vi kommo upp, sutto vi och väntade hos den gamle. Det klarade snart, och vi blefvo belönade med en ståtlig utsikt öfver Capri, Anacapri, Vesuvius, Ischia m.m. Vi sågo också utsikten från ett i närheten liggande fyrorn. I en osteria kunde man få bröd och vin; där dansade också värden samt 3 bond-



fläckor tarantellan med hånförelse, en gammal kvinna spelade lamburin mästertligt. Vi återvände kl. 11 med angenäma intryck. Efter frukosten promenerade vi till Punta Pagara, en utsiktsplats med en osteria. Fru Kempe och Fröken Pflaum stannade kvar bland söndagsgästerna, vi andra ville klättra utefter klippans sida ned till hafvet. Det var en mödosam färd. Nere vid stranden voro af vattnet urhålkade hålor, mycket vildt, romantiskt. Vi sutto länge på en låg mur och sågo, huru vågorna bröto sig mot klippspetsarna, som höjde sig öfver vågorna. Slutligen sprungo vi djärft upp på ett klippref och lätto vattnet brusa omkring oss. Luften var så klar, att vi kunde se ända till Amalfi. Med mycken möda klättrade vi åter uppför klippan, där det växte myrtenträd öfverallt. Capri är verkligen en underbart skön ö, och folket ser ej så fattigt ut som i Neapel, de tugga ej heller så mycket, och om söndagen äro alla mer eller mindre välklädda, hvilket vi ej kunnat märka på andra platser.

9<sup>de</sup> april. Vi gingo tidigt ut för att köpa koraller. Sedan till hotellet Pagano för att se på konstverken i matsalen och öppna andra rum. Konstnärer taga nästan alltid in i detta hotell och anse det som sitt hem. De kvarlämna också alltid något af sina konstverk, af hvilka många tavlor voro rätt originella och roliga. Kl. 3 e. m. foro vi med en ångare tillbaka till Sorrento.

Sorrento, 9<sup>de</sup> april. Är här sedan 1 timme. Hafvet var något upprördt, här är klart, skönt väder.

10<sup>de</sup> april. Vädret vackert, foro kl. 2, 30 e. m. i vagn till Castellammare och därifrån med tåget till Neapel.

Neapel, 11<sup>te</sup> april. Tidigt gingo vi ännu en gång till museet. Reste kl. 1, 30 f. m. till Rom. Innan vi reste mötte vi ett tåg af präster, som skulle gifva en sjuk den sista smörjelsen. På alla gator, där processionen drog fram, knäböjlo alla människor, och all trafik stannade, tills tåget var förbi.



Rom, 12<sup>te</sup> april. Foro till Tivoli i Sabinerbergen, har ett vackert läge och många vattenfall. Därpå till Villa d'Este, tillhörigt Kardinalen, Furst Hohenlohe. Villan omgifves af en gammal trädgård med vattenfall, springbrunnar och grottor. Sedan till Villa Hadriani ruiner, nu bevarade, i storlek nästan som en liten stad. Återkommo mycket trötta från denna färd. Foro sedan till Campagna och sågo där rester af villor, murar och vattenledningar. På aftonen till Kolosseum, hvilket var sagolikt skönt i belysning af bengaliska eldar. Grefvinnan, Irma och jag foro ensamma dit, de öfriga fruktade den fruktiga nattluften kl. 12.

13<sup>de</sup> april. Reste till Villa Albani vid Albanisjön, villan är omgifven af en stor vacker trädgård. Därefter foro vi till staden Genzano vid Nemisjön, hvilken vi gingo omkring. Kommo sedan till Marino och foro därifrån med tåget till Rom, dit vi anlände kl. 7 e. m.

Rom, 14<sup>de</sup> april. Kl. 8, 30 f. m. foro vi till staden Frascati, en timmes järnvägsresa i vackert väder. Frascati ligger mycket vackert på en bergafsats. Vi redo därifrån på åsnen till den plats, där den gamla staden Tusculum legat, och som i grund förstördes år 1191. Nu finnas endast ruiner af Amfiteatern, Forum och Teatern. En ruin har man kallat Villa des Cicero. Vi sågo äfven Villa Tusculana, fordom tillhörig Lucien Bonaparte, konung af Neapel, villan tillhörde sedermera Konung Victor Emanuel. Till sist sågo vi Villa Adobrandini eller Belvedere. Parken är storartad med sina terrasser, grottor, statygrupper, vattenfall, klippartier och vackra ekstrogar samt den utomordentliga utsikten. Kl. 3 e. m. voro vi tillbaka. Vi gingo då att be se Pantheon, fordom ett härligt tempel med en ståtlig pelarhall vid ingången. I en nisch är Victor Emanuels hvilorum för evig tid. Därpå till Basilika Constantini, som äfven varit ett tempel. Till sist sågo vi ännu en gång Forum Romanum och



Kolosseum. Det var ett afsked från en förgången storhetstid och storartade konstverk.

15<sup>de</sup> april. Söndag. Tidigt kl. 9 f.m. satta Grefvinnan, Tema och jag i en vagn för att fara till den antika Via Latina. Den var kantad med grafvar. De båda s. k. Latinergrafvarna äro de förnämsta. Den ena grafven, Tomba dei Valerii har vackra reliefer mot hvit botten i den underjordiska grafkammaren; den andra grafven, Tomba dei Paneratii med stuckornament i färger, föreställande landskaps- och mytologiska scener. Vi sågo också Den helige Stefani basilika i närheten af grundmuren samt rester af ett offerbenkel. Ännu många grafvar finnas, som vänta på att blifva utgräpda.

Återkomma gingo vi till Väldenserkyrkan och hörde församlingens herde, monsieur Proché predika. Då vi kommo hem, åto vi frukost, och efter 1 timme lämnade vi Rom för att långsamt återvända till Norden.

Jag lämnade det intressanta, härliga Italien med vemod.

Ännu är det kallt väder öfverant, huru skall det väl komma att smaka oss att fara öfver Alperna. Vi skola passera Pisa, Lenna och Milano och därpå öfver St. Gotthard till Bern, hvarefrån vi resa till Slottet Hallwyl.

I år har det varit mycket kallt öfverant, årtalet med de tre siffrorna 8, 1888.

I Tyskland och Sverige är det ännu snö och is. Lef väl, du härliga Italien, härligt och trefaldigt härligt var det här. Af ödet har jag blifvit rikligt gynnad att ha fått göra en sådan resa utan sjukdom. Tyvärr befinner sig Fru Kempe icke riktigt väl. I Bern skola vi vara 8 dagar, därpå till Slottet Hallwyl. Det skall intressera mig mycket att få se detta gamla slott från 800-talet.

Reste från Bern den 25<sup>te</sup> april och anlände till Eisenach den 26<sup>te</sup> april. Grefvinnan och jag stanna här för att köpa gamla möbler hos en antikvitethandlare, hos hvilken vi också köpt en kista. Vi besökte också Wartburg på vägen och kommo



på aftonen den 26<sup>te</sup> april till Berlin. I Gotha träffade vi helt oväntadt Fru Kempe och Fröken Pflaum, hvilka stego in i vår kupé. De gjorde endast korta dagsresor, emedan Fru Kempes tillstånd hade blivit sämre.

Berlin, 29<sup>de</sup> april. Min systers födelsedag, jag kunde icke lämna hotellet, emedan Grefven hade rest till Stockholm på morgonen.

30<sup>de</sup> april. Måndag. Fru Kempe opererades af Professor Olzhausen i Universitetskliniken. Allt gick väl, lofvad vare Gud! Operationen lyckades, och den 10<sup>de</sup> maj kunna Grefvinnan, Irma och jag lämna den sjuka och återvända till Stockholm.

9<sup>de</sup> maj fingo vi ett telegram från Stockholm att Ellen de Maré hade fått en gosse, och att allt stod väl till. Alltså voro båda damerna på bättringsvägen.



F. Resa till Alger.11<sup>te</sup> februari 1889 — 9<sup>de</sup> maj 1889

Deltagare: Hefve Kalthor och Hefvinnan Wilhelmina von Hallwyl med dottern Irma, Fru Johanna Kempe, Fröken Pflaum och Fröken Ida Uhse.

11<sup>te</sup> febr. Kl. 6, 30 e.m. togo vi afsked från Stockholm och började den intressanta resa, som jag oerhört gläder mig åt. Väret är rätt kallt med snöyra. Vi veta ej ännu, huru vi skola komma öfver hafvet. Natten i sofvagnen var god, men då vi kommo till Malmö, fingo vi höra, att ingen ångare hade kommit från Köpenhamn. Från Malmö utsändes därför en isbrytare, som skulle bana väg genom isen, ty det hade varit  $-18^{\circ}$  under natten. Hela sundet ända till Köpenhamn var isbelagdt. Trots storm och kyla kommo vi lyckligt öfver med isbrytaren, och den 12<sup>te</sup> febr. vid middags-tiden anlände vi till Köpenhamn, åto en god middag och gingo tidigt till sängs. Vi bodde i hotell König von Dänemark.

13<sup>de</sup> febr. Kl. 9 f.m. reste vi öfver Sjælland till Korsör, passerade Stora och Lilla Bält på isbrytaren och kommo till Fredericia i Jylland. I Schleswig hade vi snöbinder i  $2\frac{1}{2}$  timmar. Genom denna försening måste vi vänta 1 timme i Tensburg och anlände till Hamburg först kl. 1 på natten. Hefvinnan var förkyld och hade feber.

Hamburg, 14<sup>de</sup> febr. Vi stanna här i dag och i morgon, emedan Hefvinnan ännu ej är återställd. Vi vandrade omkring i staden tillsammans med Fru Kempe, drucko chokolad i det bästa konditoriet samt gjorde några små uppköf. Särskilt gingo vi hem, det är mycket kallt här.

Köln, 16<sup>de</sup> febr. Efter en lång nattresa anlände vi hit kl. 7 f.m., Irma och jag gingo genast till Domkyrkan, som ligger strax invid Bangården. Kyrkan är storartad och mera i min smak än den i Milano. Fröken Pflaum och jag gingo ännu en gång till Domkyrkan, ty det återstod ännu  $1\frac{1}{2}$  timme, innan tåget gick till Paris, dit vi anlände på aftonen.



Paris, 17<sup>de</sup> febr. I går afton fann jag allting storartadt här, då vi foro till hotell "Des deux mondes", gatorna voro breda och präktiga samt strålände upplysta.

Kl. 10 f.m. foro vi till Louvre, där vi sågo de berömda tafvelsamlingarna. Vi ha sett Murillos berömda Madonna med mån-skäran och stjärnkronan. Bland skulpturerna beundrade vi Venus från Milo. Vi kände väl till många af konstverken och kunde därför mera njuta af att se dem. Aterkomna frukostade vi i Restaurant Oriental, därefter foro Fröken Blaum och jag längs de breda Boulevarderna. Vi ha 2 gånger besökt Madelainekyrkan, som i byggnadsstilen påminner om Maison Carré i Nîmes. Vi ha också sett Arc de Triomphe, Champs Elysées, Palais Royal, Jardin des Tuileries, Place de la Concorde, Rue de Rivoli samt Monument de Jeanne d'Arc. Omkring kl. 4,30 återvände vi.

18<sup>de</sup> febr. Kl. 10,45 f.m. till Versailles med Fröken Blaum, ty Grevinnan var tyvärr ännu mycket förkyld och vågade därför icke gå ut. Vi sågo slottet med de präktfulla salarna, rummen, där Drottning Marie-Antoinette bott, Spejlgalleriet, hvilken rikedom under Ludvig den XIV:de och Ludvig den XV:de tid! Vi vandrade genom den vackra parken, sågo stora Trianon och lilla Trianon samt "la Laiterie", där Marie-Antoinette älskade att vara samt all den präkt, som flera herrskare beundrat. Vi återvände ganska trötta till Versailles, där vi drucko kaffe, och kl. 6 e.m. voro vi åter i Paris förbi Mont-Valérien och St Cloud.

19<sup>de</sup> febr. Foro tidigt till Hôtel de Ville och Notre-Dame. Därefter till Musée de Cluny, en storartad skattkammare. Byggnaden ursprungligen från romartiden. De första franska konungarna residerade äfven här. Det nuvarande Hôtel de Cluny köptes af staten år 1842 och inrättades till museum för de stora samlingarna.



Efter frukosten gingo vi till Bon-Marché och gjorde inköp. Efter middagen sutto vi på aftonen utanför en restaurant och drucko kaffe, det var ovanligt att kunna göra detta i februari månad. Framför oss hade vi ett lifligt vimmel af förbigående.

20<sup>de</sup> febr. Idag regnar det, vi skola besöka Invalidkyrkan och Napoleons graf, kyrkan var tyvärr stängd. Därpå foro vi till Champs-de-Mars, där flera byggnader voro uppförda till utställningen. Vi ha beundrat Eiffeltornet i dess svindlande höjd, 300 m., världens högsta byggnad. Den var ännu ej färdig, i annat fall hade vi nog stigit upp i tornet, som liknar en järnställning. Sedan gingo vi ännu en gång till Bon-Marché och därefter till Louvre för att betrakta våra älsklingskapor, Madonnan och Tiggargossarna. Då vi kommo hem väntade Irma att jag skulle följa henne tillbaka till Bon-Marché för att byta en korsett. Vi köpte också en vacker svart sidenkjol af Fröken Pflaum.

Idag är Grefvinnan bättre och skall äta middag tillsammans med oss. Jag är så tacksam mot Grefvinnan, att hon låtit mig få se så mycket af Paris, jag tackar henne af hela mitt hjärta. Tidigt i morgon afresa vi till Marseille.

21<sup>ste</sup> febr. Reste kl. 8 på morgonen, ankommo kl. 12 på natten till Marseille, i Cevennerne har det snöat. På tåget äto vi en god middag och frukost, restaurantvagnen med kök och kök medföljde hela vägen.

Marseille, 22<sup>dra</sup> febr. Vi sovro rätt länge, då vi icke kommo i säng förrän kl. 2 på natten. Mistralen stormar fruktansvärt, så att vi veta icke, när vi kunna resa vidare. Grefvinnans hosta är bättre. Det var rätt kallt, då vi gingo ut. Hotell "Louvre et de la paix", där vi bo, är ett mycket bra hotell.

23<sup>de</sup> febr. Vi ha varit på teatern. Späsen "Parfume" var mycket oanständig, den hämnade oss mycket.



24<sup>de</sup> febr. Söndag, mycket kallt. Jag stannade hos Grefvinnan, medan de öfriga gjorde en promenad.

25<sup>te</sup> febr. På morgonen gingo vi i antikvitetsaffärer och efter frukosten gjorde vi en promenad samt besökte många andra butiker. Stormen har ännu ej aftagit. På aftonen voro vi på en varietéteater och sågo "Lilla Helvigen", en liten operett. På teatern var ett förskräckligt tumult. Orsaken var, att en sångerska, som publiken hyetse om, icke hade blifvit engagerad.

27<sup>de</sup> febr. I dag skola vi resa härifrån. Hjärtat sitter i min halsgrop, ty stormen har åter tilltagit. Vi skola ej rese nu, ty stormen har blifvit ännu starkare. "Den dansande hästen", skylten utanför leksaksaffären midt emot, vrider sig dukligt.

1<sup>sta</sup> mars. Den berömda Sarah Bernard har tagit in här i hotellet. Vi hafva äfven sett henne, innan hon afreste till Alger. Hon har uppträdat här flera gånger. Hon som vi tyckes invänta att stormen skold lägga sig.

2<sup>dra</sup> mars. I dag resa vi oåterkalleligt härifrån till Alger på den stora ångaren Nois. Kl. 4 e.m. skola vi vara ombord. Jag lade mig genast på min bädd, så fort vi hade lämnat hamnen. Stormen började genast skaka skeppet, och våra kval voro svåra, ty vågorna blefvo allt högre och högre. Grefvinnan var nervös, Irma och jag lade oss på våra bäddar helt modlösa. Ångaren jämrade sig och stönade, himmarna voro förskräckliga. De resande försvarunnos från däck, de drogo sig in i sina hytter med tungt sinne. Endast Greve von Hauwyl och 2 andra herrar stannade uppe. Då vi foro förbi de Baleariska öarna var det förskräckligt! I stället för att komma till Alger d. 3<sup>die</sup> mars kl. 4 e.m., dröjde det till d. 4<sup>de</sup> mars kl. 4 på morgonen, innan vi kommo fram. Alger, 4<sup>de</sup> mars. Hotell de la Régence. Vi voro rätt mätta



och skräppliga, tills vi kommo till hotellet. På vägen från båten till hotellvagnen var en ryslig trängsel af araber, negrer och mulatter, alla ville de bära våra handväskor. Sedan vi sovit några timmar och uppfriskat oss till kropp och själ, gingo vi ut. Lifvet och vimlet här är alldeles olika det i Italien. Araben gestikulerar inte så mycket som italienaren, han går lugn sin väg, eller sitta de i hopar längs husväggarna drickande kaffe och rökande cigaretter. De olika dräkterna äro något nytt för oss och af stort intresse. De grannt klädda negrerna, de bestöjade arabkvinnorna, araberna i sina burnuser, turkarna i sina brokiga dräkter, franska soldater i sina röda byxor samt turkos i de blåa vackra dräkterna, därtill trafiken på alla gator och torg, ja, man har icke ögon nog att kunna se och minnas allt.

Staden ligger mycket vackert vid hafvet, samt stiger terrassformigt i aftagande bredd, bildande en triangelform, som imponerar mycket, i synnerhet på dem, som komma från sjösidan. I stadens bakgrund synas Atlasbergen med näppa af sina toppar snötäckta. Jag är hänryckt öfver att ha fått skåda denna del af Guds underbart sköna värld. I dag ha vi sett 2 moskéer. På förgårdarna äro brunnar, vid hvilka massor af araber stå väntande för att få tvätta sina fötter, innan de gå in i moskén. Vi måste också aftaga våra skor, innan vi fingo gå in. Golvven äro belagda med de skönaste mattor. Araberna sitta här nedkukade eller knäböja de med pannan mot golvet, förrättande sin gudstjänst.

I afton skola vi fara till ett arabkvarter för att närvara vid en dervischfest. På en inbyggd moriskt gård sitta omkr. 14 araber omkring en matta, de äro såväl unga som gamla och hafva sina musikinstrument och ett fyrfat med glödande kol bredvid sig. På mattan utfördes de kvalfullaste framställningar. Innan de började, kom församlingens äldste, en ålderssvag man, som måste ledas och sättas på en skinnfäll. Han var 104 år gammal, sade man. Denna dervischsekt, Assaud,



spåker sig enligt sin religion genom att beröra tungan med glö-  
dande järn, stå med nakna fötter på dylika järn, taga skorpioner  
och ormar i munnen, de senare med borttagen gadd, äta  
kaktusblad, stöta dolken under refternen, kasta sig på  
svärd, springa öfver flammmande eld o. s. v. tills de slutligen  
räka i extas, det var icke angenämt, att se aut detta.

Återvägen togo vi genom de trånga, smutsiga, på sina ställen  
illaluktande gatorna, hvilka brant sluttade mot den nya stads-  
delen, där hotellet låg, promenaden tills fots var halsofbrytan-  
de.

5<sup>te</sup> mars. Tidigt på morgonen gingo vi till ett gammal-  
moriskt palats, nu säte för Årkebiskopen. Det var prakt-  
fullt med härliga pelargångar, omgäfvande en moriskt  
gård med springbrunnar. Dessa och pelarna äro bekräns-  
ade med löfverk. Gården och de plaskande brunnarna sågo fö-  
fallna ut. Efter frukosten gjorde vi en utfärd till  
Jardin d'Essai med rik vegetation af australiska växter,  
såsom Eukalyptus, Akasior m. fl. samt härliga palmer och  
jätteträd med hängande grenar, hvilkas rotträdar hänga  
till marken, där de åter taga fäste och därefter bilda fjocka  
grenar. Vi foro också förbi vackra villor och hade en  
vid utsikt öfver hafvet. I närheten af staden sågo vi också  
en karavan med lastade kameler.

6<sup>te</sup> mars. Regn tidigt på morgonen. Ånu en gång med  
Grevnen till Årkebiskopens palats, därpå till en liten  
katolsk kyrka, som förr varit en moské. Efter frukosten  
foro vi till de öfverför staden liggande bergen för att se trakten  
skönhet. Vi sågo äfven Kasba, det gamla citadellet, ett starkt  
kastell, nu kaseren, helt byggd af sten. Ingången är i moriskt  
stil, en kedja hänger ännu där, i hvilken brottslingarna  
hängdes. De, som föllo ned från kedjan, undgingo ej sitt  
straff, men andra, som hade kraft att uthärda förliggen  
blefvo benådade. Vi vandrade genom arabkvartret och



sågo handverkare sitta och arbeta flitigt i sina små öppna butiker med den alltid fyllda kaffekoppen bredvid sig. Några skomakare tillverkade enkla lädertofflor, andra de finaste, guldbroderade saffianstofflor. I ett moriskt kafé drucko vi kaffe, där sutto vi fredligt tillsammans med turkar, araber, beduiner och mulatter, de trängde ihop sig för att låta oss få plats.

3 musikanter gjorde kaffedrickningen mycket tilldragande. Kaffet var starkt, men i mitt tycke för sött. Vi gingo därefter i orientaliska butiker, den ena ägdes af en turk, den andra af en syrier, hos hvilka flera föremål inköptes. Hos den sistnämnde köpte Grefven 2 pistoler och en sabel, vi andra köpte oss solhjälmarna, ty i morgon bär det iväg ända in i öknen till Biskra.

7<sup>de</sup> mars. Tidigt kl. 6 på morgonen reste vi 12 timmar i vackert väder till Sétif. Vi medförde vår måltid i en korg, ty det finnes inga tillfällen på hela vägen att få mat. Morgonen var kall. Vägen var vacker, Atlasbergen voro ståtliga med sina snöhöjda hällar. Bergen voro delvis beväxade med låga träd. Araberna bränna tyvärr mycket skog för att få betesmarker åt sin boskap. De snöklädda topparna omväxla med gulbruna bergspetsar. Arabernas färd se mycket fattiga ut, ty araberna leva under mycket små förhållanden. Ju mera det lid mot aftonen, desto fattigare och ödsligare verkade landskapet. Träd förekommo mycket sparsamt och vi skådade förgäves efter gröna fält. Små städer och byar blevo mera sällsynta, och de med kamelhårstäckten eller fållar betäckta tälten gjorde ett beklämmande intryck. Tälten äro oftast omgifna af låga stenvägar. I Sétif var det bättre än vi väntat. Vi togo in i hotell d' Orient, det var mycket kallt här i Atlasbergen.

Sétif, 8<sup>de</sup> mars. Tidigt kl. 5 på morgonen reste vi vidare. Solen var icke klar, den hade dock starka färger i rött och gult. På färdet sågo vi en arabkvinna, som var ganska obestöjd, så att vi tydligt sågo hennes starkt målade ansikte,



hennes naglar voro också färgade. Vi foro förbi saltjöarna, som lågo spegelblanka. Klipporna voro egendomligt sköna. Vi sågo flamingos, som rosenfärgade vadade i stora skaror genom vattnet eller flögo högt uppe i luften, äfven andra fågelskaror kunde vi beundra. På ångarna betade kamelhjorder, ja, det var en färgrik bild. Vid en station sågo vi 12 beduin-förare med sina lastade kameler. Bergen voro skiftande belysta från mörkgrått, violett, rosa och gult, det var en häpnadsväckande prägt, omväxlande med de smöhöljda bergstopparna, de djupa, mörka klyftorna och de vilda, splittrade klipporna. Då gick det vidare i denna ödemark, tills plötsligt, då vi passerat en djup klyfta, allt förändrades, och vi sågo palmskogar, betande kameler, karavaner samt människor, som inväntade laget. Vi nåddes oasen Biskra, den första, som vi lärde känna, den var stor och hade saftig grönska, där den låg mellan dystra klippor och den omätliga öknen.

Biskra, 9<sup>de</sup> mars. Tidigt knackade en beduin på dörren och frågade, om vi kunde vara färdiga till kl. 8, ty vi skulle närvara vid en manöver, hvilken Turkos skulle hålla till en rysk furstes ära. Naturligtvis blevo vi färdiga, drucko kaffe i hast, stego upp i en stor vagn och åkte till manöverplatsen, där Turkosregimentet med sin general och stab redan väntade på hedersgästen. Det var en präktig anblick att se dessa fantastiskt klädda Turkos till häst. Soldaterna voro riket beväpnade samt klädda i fladdrande sidenburnuser. Deras anförare voro klädda i lysande dräkter med silver och guld. Äfven sadlarna voro af siden. Ett stort tält var i ordning för gästerna, kaffekokande araber läto bjuda omkring kaffe. Det var glödande hett och våra hjälmmössor voro nästan för varma. Vi sökte skydd i det stora tältet, tills officerarne kommo. Då regimentets öfverste kom med sina gäster, inbjöd han oss att taga plats i tältet. Men då striden mellan regimenten började, läto vi gärna steka oss för att



bättre kunna se allt. Att se dessa beduiner i sina granna dräkter jaga fram med lösa tyglar och använda såväl bössa som pistol, var en syn, som påminde mig om striden i det tysk-franska kriget. Från öknen återvände trötta karavaner, mötande andra, som ut hvilade begäfra sig iväg dit. Allt var för mig af stort intresse, man såg här i verkligheten det, som man sett på bilder eller läst om i böcker. Detta frivilliga kavalleriregimentet kallas Spahi. På återvägen från detta skådespel, stälpte vår vagn, och en häst blef mycket skadad. Andra vagnar togo vänligt nog upp oss och förde oss tillbaka till Biskra, ty det var en timmes väg dit, och solen brände, det var  $+32^{\circ}$  i skuggan och  $+40^{\circ}$  i solen, det var svårt att uthärda detta för oss nordbor.

Hemkomna till hotell Sahara åt vi frukost. Senare gjorde vi en promenad tillsammans med en fransk ämbetsman, och genom hans bemedling fingo vi också se en vacker park, tillhörig en rik privatman. Promenaden utsträcktes genom staden, där araberna sutto nedhukade framför sina hus och drucko kaffe, spelade bräde eller pratade. Vi sågo också fint klädda kvinnor, många med guld- och silverringar om armar och fötter. Även rikt klädda indinnor i slöjor och siden sågo vi framför husportarna. Efter middagen gingo vi till ett arabiskt kafe, där vi sågo arabiska danser utföras af arabiska danserskor. Magdans af en ung flicka, klädd i siden och slöjor, rikt prydd med guldbroderier samt med ett hufvudsmycke prydt med guldgänt. Dansen bestod endast af ett fram- och tillbakagående under starka magrörelser, så att det såg ut som om magen ej tillhörde kroppen. Öfriga danser voro också rätt originella. Kafeet var uppfyllt af främlingar och infödingar. Då vi kommo, gjorde araberna plats för oss, så att vi fingo sitta bredvid dem. Kafeet var mycket starkt grumligt och sött. Vi kommo hem helt belåtna. I Biskra köptes armband, halsband och nalar af silver.

10<sup>de</sup> mars. Toro tidigt till Oase von Tidi-Okba, 2 timmars färd.



Grefve von Hallwyl, Irma och föraren till häst, de sågo ställiga ut från vår vagn. Abdallah i sin hvita burnus och turban samt sina röda skor såg mycket präktig ut. Tyvärr dref vinden upp så mycket sand i ansiktet på de ridande, att Irma på hemvägen föredrog att åka med oss. Sidi-Okba är en smutsig by med sin Scheik, d.v.s. byföreståndare. Vi kunde vara lugna, ty Grefven hade fått en skrifvelse af den franske tjänstemannen. Vi åto vår medförda frukost i Scheikens trädgård, och han inbjöd oss äfven i sitt hus. Vi hoppades att få se hans hustru, men de visade sig tyvärr inte. Vi fördes in i ett mattbelagdt rum med många kuddar på golvet. Scheikens mening var nog, att vi skulle taga oss en middagshvila, men vi hade ingen lust därtill, och för öfrigt var tiden knapp. Vi gingo i stället genom byn och bestego Minaretten, hvarifrån man har en storartad utsikt öfver öknen. Vi återvände glada och nöjda till Biskra.

11<sup>te</sup> mars. I dag gingo vi ej ut tidigt, ty garderoben var i oordning. Senare gingo vi till fotografen. Efter frukosten gjorde vi en färd till en gammal förlämnad turkisk fästning, hvilken Napoleon I: <sup>e</sup> en gång lät storma. Vi foro förbi palmlundar och villor. Vädret var svalt, fastän solen ännu var uppe. Strömmar sågo vi ännu en moské och en katolsk kyrka.

12<sup>te</sup> mars. På f.m. gjorde vi en angenäm promenad genom palmshogen för att besöka Abdallahs hem, där vi blevo bjudna på dadlar. Kvinnorna väfde i ett hörn af platsen, ty rum kunde det inte kallas. Därefter gingo vi upp i Minaretten och hade en vacker rundblick öfver den gröna fruktbara oasen. Bergen voro vackert belysta i olika färger. Efter frukosten gjorde vi en promenad i öknen med vår förare Abdallah Ben Ahmed. Man såg endast sandkulor, vagnstjulen stönko djupt i den lösa ökensanden, och



vi gingo hellre långa sträckor till fots. Greprinnan och jag togo ökensand med oss som minne. Oh! här såg det mycket ödsligt ut, och man kunde väl föreställa sig, hur det var, då en karavan överraskades af stormen och förlorade vägen bland sandkullarna och stannade där för alltid. Det var ljudlöst omkring oss, ingen fågel i luften. Här och där syntes en liten grön buske i sanden, eljest ödslighet överallt. Märkvärdigt nog funno vi gula frukter i ökensanden. Jag antog, att de voro borttappade citroner och plockade några. Men Abdallah förklarade, att dessa frukters saft brukade användas som motgift mot skorpionbett.

13<sup>de</sup> mars. Tidigt kl. 5 på morgonen reste vi till Khrub, blifva där öfver natten och fara direkt därifrån till Tunis. Färden från Khrub kommer att vara hela dagen, och vi få sitta i kypén ända till kl. 12 på natten. Natten i Khrub gick bra, fastän det regnade och var mycket kallt. I Biskra hade det på morgonen varit en härlig morgonbelysning.

Min mage tyckte icke om den långa färden, och till slut måste jag "resa till Augsburg". Färden i öfrigt var underbar med gröna fält, höga berg och djupa klyftor ända till Tunis. Tyvärr regnade det, och ett bergs förenade oss i 2 timmar. Regnet öste i strömmar, och det gick långsamt, innan ett annat tåg hämtade oss.

Tunis, 15<sup>de</sup> mars. Första natten måste Irma och jag dela en bädd, ty Grand Hotel var alldeles upptaget. Efter kaffet gingo vi ut för att bese staden samt den gård, där Kamelerna lastades för ökenresan. Efter frukosten besågo vi 2 slott utanför staden, de tillhörde Beyen. Slotten äro ganska förfallna, några salar voro praktfullt öfverlastade. I slottet hörde vi den dagliga bönen för Beyen. Den hålles kl. 3 e.m. och åtföljes af tamburin- och flöjtmusik. Ett bredvidliggande slott var ett litet museum, hvori vi sågo utgräfningar från det gamla Kartago. Återkomna därifrån gingo vi med den svenske Konsul Rosenlund och hans vän genom basarerna, tyvärr voro en del



af butikerna redan stängda.

16<sup>de</sup> mars. Gingo tidigt till den basar, där alla auktioner hållas samt till butiken, där det såldes beundransvärda guld-broderier och andra väfnader, öfverallt ett rörligt lif. Kommo förbi Beyens slott ochingo se honom, då han lämnade slottet, som var omgifvet af en tät människo-massa. Andtligen trädde en äldre herre ur porten, vi hade dagen förut sett hans porträtt i slottet. Efter frukosten gingo vi omkring i staden och på torget. De 2 svenska herrarna kommo till middag, och därefter gingo vi tillsammans till en marionett-teater, där vi roade oss mycket. Beyens söner voro också där.

17<sup>de</sup> mars. Idag tidigt har det snöat. Luften är kall, så att jag fortfarande har mina varma underkläder. Före frukosten beundrade vi de rika stuckplafonderna i ett slott, tillhörigt Beyen, öfriga salar voro ganska medelmåttigt dekorerade. Från slottstatet hade vi en härlig utsikt öfver staden. Vi gingo därefter till arabkvarteret, där butikerna voro stängda med anledning af helg. Efter frukosten gingo vi genom judekvarteret, judetypen är här mycket väckerare än den moriska typen. Kvinnorna äro ofta mycket vackra. Vi ha också besökt ett judiskt hus och fingo afren närvara vid en judisk högtid, som försig-gick med pomp och ståt. Kvinnodräkten är mycket egendom-lig här, bestående af hvita linnebenkläder samt en löst sittande sidenblus. I högtidsdräkten äro benkläderna af hvit guld-broderad sammet. Utombes bära de stora hvita höljen, hvil-ka de svepa omkring sig, men lämna ansiktet fritt. På fötter-na bära de små guldbroderade tefflor, som blott täcka halfru-foten. Kvinnorna äro alla mycket feta, och därför gör deras dräkt ett löjligt intryck. Det är ingen skön syn dessa byt-klädda ben! Men man försonar sig, då man ser deras vack-ra ansikten. Efter middagen gingo vi till ett kaffehus,



där vi sutto på gatan och drucko vårt kaffe i det fria.

18<sup>de</sup> mars. Utflykt till Kartago, där man har utgrävt de gamla cisternerna, och där äfven nyligen utgrädda föremål äro uppställda. Här fann Grevinnan ett mosaikstycke och ett stycke marmor. Det lilla museet ligger på en höjd och har värdefulla utgräfningsar. Den bredvidliggande lilla kyrkan heter Sancta Lucie, och i närheten af denna ligger en större katolske kyrka, som ser mycket statlig ut. Vi foro där-  
 efter till den utgrädda kyrkogården. I grafvarna stodo inmurade askurnor, som sutto så fast, att man icke kunde lyfta ut dem. Alla voro för det mesta sönderslagna af illvilliga människor, hvilka sökt efter dyrbarheter, men ej funnit några. Den lilla antika kyrkogården gjorde ett sorgligt intryck, man borde ha skottat igen de förstörda grafvarna. På Kartagos ruiner intogo vi vår medförda frukost och voro glada bland de gamla resterna af en förgången storhet. Vi sökte bland de förgångna härligheterna, men funno intet annat än ett stycke marmor, som togs med som minne. Om 1 timme och 30 min. voro vi åter i Tunis. Grevinnan gjorde samma dag visit hos tyska Konsuln, men hade ej lust att vara med på aftonens soaré där, utan Greven gick dit ensam.

19<sup>de</sup> mars kl. 9, 30 f. m. gjorde vi en utfärd till ruinerna efter den stora Akvedukten samt till ruinerna efter en gammal stad från Feniciernas tid.

På återvägen sågo vi en gammal ödelagd arabstad, Mohammedia, hvilken under den förra Beyens tid hade blifvit förstörd, hufvudsakligast därför, att då Beyen besatte sig i Massa och behöfde byggnadsmaterial, tog han dem från Mohammedia. Man ser ännu de stora husen, af hvilka nu blott murarna återstå, beröfvade sin vackra majolikabeläggning, af hvilka blott några rester, hvilka ej kunde lösbrytas återstå. Härifrån medtogos några kakelstycken.



År 1831 skedde denna vandalisering. Vi sågo en vacker solnedgång. Omkring kl. 7 e.m. voro vi tillbaka och hörde då tapto vid bengalisk belysning samt drucko kaffe i det fria.  
20<sup>de</sup> mars. En skrifvelse har kommit från Konsulen, att vi om söndag blifva emottagna i Beyens harem. Måtte det bara blifva af, ty det skulle vara intressant för oss, men haremsdamerna brukar dock kunna sända återbud i sista minuten. Vi gingo genast ut och köpte rosolja åt dem.

21<sup>sta</sup> mars. På f.m. voro vi i basaren och beundrade guldbroderierna på skinn, sammet och kläde. Grefvinnan köpte 2 par skor och en broderad matta (duk) samt en silvernål och ett kors af silverfiligran. Det var vimmet och rörligt lif i basaren. Man kunde göra riktiga studier öfver köpare och säljare. I dessa öfvertäckta gator ser man ofta och stöter ofta på träkistor, som stå i marken, och i hvilka heliga arabpräster ligga begrafna.

22<sup>dra</sup> mars. Köpt fotografier. Efter frukosten foro vi i vagn till La Goletta, Tunis hamnstad. Man insteeper sig här, när man vill resa sjövägen tillbaka. Här är Beyens harem beläget. Vi återvände på en gammal väg och voro nära att komma i vattnet. Här går rikens vatten ändå upp i sanden, vattnet öfversvämmade den gamla vägen, som på flera ställen var försvunnen. Det var en hälsobrytande färd. I fjärran sågo vi flamingos. Vi fruktade flera gånger att vår vagn skulle välta, men vi kommo dock lyckligt tillbaka.

23<sup>de</sup> mars. Vi gingo tidigt ut i staden för att köpa konfektaskar åt haremsdamerna. Kl. 11 foro vi till en liten badort, Hammam-et-Lif. Vi klättrade upp ett stycke på berget, där vi satte oss i smärskogen och åto vår medförda frukost. Vi hade det blåa hafvet framför oss, vid sidan de höga bergen. Vi sågo Sidi-Ben-Laid, kyrkan St. Louis och La Goletta, f.o.m. Marsa, Beyens residens syntes tydligt. Flamingos och



andra vattenfåglar drogo i stora skaror genom luften. Kl. 3 e.m. återvände vi och drucko vårt smockakaffe i ett arabiskt kaffehus. Konsul Rosenlund och Herr Cederberg voro inbjudna på middag.

24<sup>de</sup> mars. Sista dagen här i Tunis. Kl. 3 e.m. skola vi till Marsa, vi äro dock osäkra på om haremsdamerna skola taga emot oss. Vi kommo till stationen i öregn. En rysligt trasig droska hämtade oss 5 personer till Marsa, 10 minuters väg. Tyvärr kommo vi till orätt slott, detta var den gamle Beyens slott, och som vi ej voro anmälda där, blefvo vi naturligtvis ej emottagna. Vi hörde sedan, att i slottet, som tillhörde Beyens son, hade haremsdamerna i sina vackraste toaletter väntat att få taga emot oss. Det misslyckade besöket var Konsulns fel, som icke gifvit oss bättre besked, det var ett fullständigt missförstånd. Vi återvände ganska misslyckade och voro riktigt förrargade öfver våra grusade förhoppningar. Våra fina dräkter hade just ej heller blifvit bättre i regnvädret.

25<sup>te</sup> mars. Tidigt kl. 4, 45 reste vi från Tunis. Kl. 11 f.m. voro vi vid gränsen till Algier. På ett ställe hade ett bergs inträffat genom det häftiga regnet. Vi måste stiga ur tåget, ty stenarna voro helt betäckta af sten, då vägen löper strax intill berget. Vi måste vänta här i hådregn, tills ett från motsatta sidan kommande tåg skulle anlända och hämta oss. Vi fördrefvo tiden med att frukostera och dricka kaffe. Nu sitta vi åter på tåget och hafva ej tappat vårt goda humör utan försöka bättra upp våra våta dräkter. Vårt nästa mål är en liten badort, Hamman - Mescoutin, men vi kunna ej hinner dit i dag, utan måste stanna på en annan liten plats och taga in på hotellet där.

Blouk - Arras, 25<sup>te</sup> mars. Rysligt väder, det öste i strömmar, då vi stannade här. Hotellet var öfverflut, så att vi måste bo i ett annat hus, som hotellvärden ägde. 8 engelsmän hade upptagit hela hotellet. Vi lägo endast på madrasser,



och det var kallt i bäddarna, och kaminen rökte in. På natten var ett starkt åskväder. Nu på morgonen är det mycket kallt, ty platsen ligger mycket högt. Tåget, som vi skola resa med skall passera en bro, som har blifvit mycket skadad af regnet.

Hamman - Mescoutin, 26<sup>te</sup> mars. Lyckligt anlända.

En mycket vacker plats i Atlasbergen med rik växtlighet.

Från stationen Guelma for vi i vagn i stark fart, det gick som vinden, regnet hade upphört. Strax efter vår ankomst till hotellet gjorde vi en promenad till de underjordiska sjöarna, hvilka uppstodo efter en jordbävning för 3 år sedan.

Vi uppsökte äfven romerska byggnadsruiner samt en svafvelkälla med ett försténadt vattenfall, öfver hvilket den nya Källans vatten kokar och bubblar med gult skum. Vi sågo ännu en gång de underjordiska sjöarna i bengalisk belysning, det var en vacker syn.

27<sup>de</sup> mars. Vi sopt gott på natten, det regnar tyvärr åter, kl. 9,30 fara vi till stationen för att resa till Constantine.

Constantine, 27<sup>de</sup> mars. Ankommo hit kl. 4 e.m., fortfarande regn, t.o.m. snö på de höga bergstopparna, hvilka vi tydligt sågo hela vägen. Constantine ligger högt uppe på en klippa, omgifven af höga berg. Man kan tyvärr icke njuta af stadens läge för det ihållande regnet.

28<sup>de</sup> mars. Åter regn, så fort det klarnade något, gingo vi genast ut i staden samt besökte den fruktbara Roumelthal. Vi ha genomvandrat arabiska kvarteret och köpt silfverarmband samt guld- och silfvernålar. Museet är såvärdt med antika föremål. Vi hafva äfven besökt Achmed Bey's palats, den siste herrskaren i Constantine.

En vacker trädgård omger palatset, där fordom sköna haremsdamer vandrade. De inre gårdarna äro smyckade med marmorspelare, samt väggarna beklädda med majolika.



På e. m. besökte vi moskéer, och sedan vandrade vi omkring i staden. I kasernerna äro Turkos förlagda, de hafva meleriska uniformer. I bergsklyftorna uppehålla sig gamlar, de kretsa i stora skaror omkring bergsklyftorna, deras läte är obehagligt.

29<sup>de</sup> mars. Slutligen har vädret klarnat. Vi företogo genast en utfärd till Fästningen, som ligger högt uppe på berget, och hvarifrån man har en härlig utsikt. Här sågo vi ännu kretsa i luften. Vi foro ännu ett stycke högre upp för att därifrån beundra Roumelshat. Tyvärr böjade det åter regna, så att viingo vara nöjda med hvad vi redan sett. Efter frukosten foro vi kl. 3 e. m. till Cascade i klyftan, som var storartadt af allt regn. Sedan ginga vi omkring i staden till Djävulsbron, hvarifrån man också kunde se djupt ned i klyftan, som går rundt omkring staden. Kl. 6 e. m. gick jag med Grefvinnan till moskéen bredvid den siste Beyens palats, där nu den franske generalen bor. Moskéen blif restaurerad år 1837 sedan fransmännen eröfrat staden.

30<sup>de</sup> mars. Utfärd till Philippeville, en liten hamnstad med vackert läge; vi foro 5 timmar med tåget genom fruktbara trakter samt sågo äfven Atlasbergen. Vi intogo en god frukost i hotellet och vandrade sedan genom staden. Sågo det romerska museet, uppbyggdt på murarna af en romersk amfiteater. Från Kasernen hade Grefvinnan och jag en härlig utsikt öfver bergen och det blåa hafvet.

31<sup>ste</sup> mars. Kl. 4,30 f. m. tillbaka till Alger, kl. 11 f. m. var det vackert väder.

Alger, 1<sup>ste</sup> april. Sovit godt på natten. Vi ginga till moskéen med Karabutgrafvarna (muhammedanska heligas grafvar). Efter frukosten voro vi på en kapplöpning. Kabylerna ställdo till med en strutsjakt samt ett karavanöfverfall, allt var tydligt åskådliggjordt och mycket intressant. Äfven en skenmanöver utfördes, hvilken slutade tragiskt. Kabylerna sköto med kulor bland åskådarna, hvilket var för-



ljudet, de sköts äfven på sina egna medverkande, så att några araber blefvo sårade. Militär måste ingripa, och festen slutade icke så gladt som den börjat. Vi voro glada, att vi icke hade lämnat vår vagn, ty äfven på tribunen hade några blifvit sårade och måste bäras bort. 3 araber blefvo liggande döda på platsen.

2<sup>dra</sup> april. Vi foro tidigt till kyrkan Notre-Dame d'Alrique. Vägen dit var underbart vacker. Kyrkan ligger på en höjd, därifrån man har en härlig utsikt öfver hafvet. I kyrkan funnos många votivföremål. Efter frukosten foro vi till

Tizzi-Ouzzoun, ty vi reste ej vidare för regnets skull. Vi övernattade i Tizzi-Ouzzoun för att besöka Fort National. Grevinnan förlorade i dag en utgräfd berlock, som hon fått af Fröken Plaum.

Tizzi-Ouzzoun, 4<sup>de</sup> april. Härligt väder, vi sitta redan kl. 7, 30 f. m. i vagnen för att fara till Fort National, som ligger på en bergrygg, 900 m. öfver hafvet. Färden var mycket intressant, vi sågo Kabyllhyddor ligga i dalarna och på bergtopparna, på afstånd sågo byarna ut som små nästern. Dalarna äro fruktbara med fikonträd, hela bergvägen har också yppig värtlighet. Från Fortet har man en härlig utsikt öfver bergskedjan Djerdjara, som ännu är snöbetäckt. Färden varade 5 timmar. På Fortet köpte Grevnen en pristol och Grevinnan ett halsband af silver.

5<sup>te</sup> april. Tidigt på morgonen regnade det, trots regnet gingo vi ut att besö stadén, som har ett vackert läge bland bergen. Igår afton hade Irma och jag en stor svula i vårt rum, vi trodde, att det var en flädermus, och vi bado Fröken Plaum hjälpa oss att få ut den. Grevinnan hörde det oväsen, som vi höllo, och trodde att vi hade en skorpion inne hos oss. Idag komma vi till Alger och fortsätta i morgon till Oran.

Oran, 6<sup>te</sup> april. Kommo hit på aftonen, det hade varit ett



i salongsvagnen med 10 personer.

7<sup>de</sup> april. Söndag. Endast helgdagsklädda människor synas på gatorna, vädret är vackert, men mycket stormigt. Efter frukosten foro vi till arab- och negerkvarteren. Därpå gingo vi längs stranden på den högt på klippan liggande smala vägen, som leder till fästningen. Vägen var mycket vacker, vi sågo det blåa hafvet under oss, där vi stodo på den högt liggande vägen.

8<sup>de</sup> april. Hotell Continental. Tidigt, kl. 6 f. m. foro vi till Hemcen. Från stationen hade vi ännu tre timmars åktur, tills vi kommo fram. Berglandskapet var vackert med rik växtlighet i klyftorna. Vägen steg oafbrutet, stormen hade bedarrat något, i dag tidigt och i går en riktig ockan.

Hemcen, 9<sup>de</sup> april. Staden är nu arabisk med stor militärstyrka. Vi ha sett de stora inhägnaderna för fåren. Därpå gjorde vi en utfärd till de medeltida ruinerna, stora delar af murar med torn samt stycken af en minaret. Murarna härstamma från morenas glanstid för 300 år sedan. Vi sågo också ett litet museum med moriska pelarrader samt inskrifter i mosaik, ett gammalt moriskt torn fanns också där, sedan var där intet att se. Efter frukosten gjorde vi en färd i omgifningarna. Vädret är kallt och näppelunda klart. Kommer solen blott fram, verkar den kraftigt här. Vi försökte att få köpa gamla silversaker, men funno inga. Greven har gjort en promenad till Kabyleernas Klipphålor.

10<sup>de</sup> april. På morgonen företogo vi i vackert väder en färd till kabyleerna, som bo i klipporna. Kvinnorna voro mycket vänliga och lät oss komma in i bostäderna, hvilka voro mycket snygga, de ville t. o. m. bjuda oss på mjölk. Alla kvinnorna hade mer eller mindre hockadot- och armringar af silver, dessa jämte örringarna voro deras stoltthet. Greven och Fru Kempe köpte



3 par ringar af kvinnorna. Vi njöto af en skön utsikt här uppe, och de stora ruinerna omkring den gröna dalen togo sig bra ut. Vi återkommo till frukosten och gingo sedan kl. 2 e.m. omkring i staden, där vi besågo moskéerna. Gingo till judekvarteret, där det snart skulle hållas helg, sågo bagerierna, där vi åto ett slags kringlor (Matse), därefter återvände vi till hôtel de France. I morgon resa vi från Memcen. På återvägen till Oran sågo vi de stora grotterna, som enligt ryktet äro så storartade. I den by, som låg framför den plats, där grotterna voro, erhöles vi en eskort af 20 araber, anförda af en neger, hvilken såg mycket ståtlig ut i sin blåa burnus. Alla araberna tände sina facklor, så att grotterna skulle blifva ordentligt upplysta. Den förnämnte araben gick som anförare in i grotterna. Sedan vi passerat den halsbrytande lärdan genom ingången, blefvo vi öfverväldigade att se liksom höga kyrkkorvar med droppstenspeldar. Droppstenen hade också bildat djurliknande figurer (kameler). Facklorna belyste en i sanning liflig bild af de fackelbärande araberna, som körde sig hit och dit och med rop till hvarandra försäkrade sig om att vi ej gått vilse, utan att allt var riktigt. Då vi kommo ut ur grotterna, gingo vi till våra väntande vagnar. Sitsarna togos ned och lades på den gräsbeklädda marken, och så åto vi vår medförda frukost, som smakade utmärkt. I god tid kommo vi till stationen och kl. 7 e.m. voro vi åter i Oran.

Oran, 12<sup>te</sup> april. Det regnade åter. Gjorde först några små lagningar på våra kläder, gingo senare i ett museum och sågo vackra mosaiker. Därefter ströfvade vi uppför en höjd för att se hafvet och bergen. Fru Kempe, Fröken Pflaum och jag gingo med endast till kapellet, de båda förstnämnda voro trötta, och jag pinades af en lekform. På återvägen genom staden besågo vi ännu en gång moskén.



Blida, 13<sup>de</sup> april. Anlände hit kl. 9 e.m. efter en dagsresa på tåget.

14<sup>de</sup> april. Staden har ett underbart läge. På ena sidan höja sig de snöhöjda bergen på afstånd. Den yppigaste värklighet utbreder sig för den besökande, orange- och brödbråd lilla skuggiga alléer, här finnas alla slags säusynta träd. Idag är Palm-söndag, vädret är härligt. Vi voro en stund i en katolsk kyrka och gjorde sedan en trefflig promenad till Jardin public med praktfulla träd, såsom blommande orangeträd, granatträd och olika slags prydnadsbuskar. I en springbrunn voro grodor, som hoppade omkring och glänste som guld i solskenet. Efter frukosten företogs vi en promenad i vagn, sågo det berömda Berber- och Arabstuteriet, foro förbi Marabutkyrkogården och besökte den på andra sidan liggande Arabkyrkogården. Vi foro i en vacker dal, där en liten flod korsade gatan, så att människor och vagnaringo vada genom vattnet. Vädret var varmt och klart. Efterkomma gingo vi ännu en gång till Jardin public, där regimentsmusiken spelade "der blauen Turkos".

15<sup>de</sup> april. Hotell d' Orient. Kl. 8 f.m. foro vi till Chillaschlund, vägen dit är underbart vacker mellan höga berg. Breddvid vägen ligger en djup dal med en flod. Vi äto vår frukost i ett litet vid vägen liggande värdshus och klättrade därifrån ned i klyftan, där aporna gungade i de höga träden. Vi gingo sedan till vattenfallet. Hela klyftan är beväxt med träd och växter. På återvägen besökte vi ännu en klyfta, intet så värdt, endast mörkt och trångt. Fru Kempe rådde tram-pa ned i vattnet med ena benet och blef mycket våt.

Kl. 5 e.m. voro vi åter i Blida efter en angenäm dag.

16<sup>de</sup> april. Voro hemma hela f.m. Gingo ut kl. 3 e.m. och promenerade till ett utsiktsberg.

17<sup>de</sup> april. Tidigt kl. 7, 30 f.m. till Tombeau de la reine, en dagsresa. Vädret var vackert, endast något regn på hem-



vägen. Vi medtog frukost. Uppre på berget står den runda grafbyggningen, byggd af kvaderstenar år 90 e. Kr. Den uppfördes af Juba II, en mauritansk konung, som lät bygga detta mausoleum för sig och sin gemål, hvilken var dotter till Kleopatra och Antonius. Grafens inre är undersökt af en arkeolog Berbrugger, men de båda kamrarna, till hvilka en spiralgång leder, voro tomma.

Man har en vacker utsikt däruppe öfver berg och haf.

I afton har jag mycket ondt i hufvudet, min mage har varit dålig sedan några dagar.

18<sup>de</sup> april. Toro tidigt med tåget till Hammam-Rira, den största badorten på platsen. Vattnet är verksamt mot reumatism och hudsjukdomar. Mot aftonen regnade det tyvärr, men klarnade dock sedan, så att bergen syntes. På återvägen togo vi omnibus till stationen. Här i Hammam-Rira finns ett stort hotell med ett spelhelvete.

19<sup>de</sup> april. Långfredag. Som vädret var obestämdt, kommo vi icke upp på berget utan gingo omkring i staden och i moskeer.

20<sup>de</sup> april. Härligt väder, Grefven och Grefvinnan redo upp på det höga berget Beni-Salah, det är en dagstur med mulasnor och förare. Vägen går öfver mejeriet La glacière, hvarifrån det är 45 min. väg till bergets topp med de båda cedrarna. Utsikten därifrån är härlig. Återvägen tages öfver berget Sidi-Abd-el-Kader-el-Djilani, vacker trakt med stora cederskogar.

Imma och jag kunde ej följa med på turen, ty våra magsar voro i ett mycket dåligt tillstånd. I morgon, påskdagen resa vi tillbaka till Alger.

Alger, 21<sup>sta</sup> april. Påskdagen. Här är ett sådant lif i dag som på en marknadsdag.

24<sup>de</sup> april. I dag kl. 12 f. m. resa vi tillbaka till Marseille med ångaren Barcelone. Igår var det dåligt väder,



även i dag mulet.

Marseille, 25<sup>te</sup> april. Idag kl. 11 e.m. kommo vi hit i ett eländigt skick. Halvva sjöresan gick bra utan hög sjö, men då vi passera-  
de de Baleariska öarna, var det en förskräcklig storm med öregn,  
jag var naturligtvis mycket sjuk igen. Vid Marseille gingo vågorna  
ännu höga, så att ångaren ej kunde landa, utan vi blevo landsatta  
i småbåtar.

26<sup>te</sup> april. Afreste kl. 10 f.m. med tåget till Lyon, kommo till Grand  
hôtel kl. 6, 30 e.m.

Lyon, 27<sup>de</sup> april. Tidigt kl. 7 afreste vi till Bern, dit vi kommo  
omkr. kl. 5 e.m.

Bern, 28<sup>de</sup> april. Gingo tidigt i Domkyrkan. Gjorde därpå en  
utfärd på Thunerseen, bergen voro ståtliga och syntes tydligt.  
Jungfrau, Blümlisalp, Schreckhorn, Kletterhorn och Faul-  
horn, alla med snöhöjda toppar. I denna utfärd deltog brud-  
paret Fröken Irma von Hallwyl och Herr von Mühlstein, Fröken  
Hilda, jag och Irma samt ännu 2 unga damer.

29<sup>de</sup> april. I vackert väder sprungo vi mycket omkring i staden.  
I morgon tidigt, kl. 6 reser jag till min syster i Leipzig, resan  
går öfver Basel, Frankfurt, Weimar och Eisenach.

Leipzig, 1<sup>sta</sup> maj. Anlände kl. 4 på morgonen och tog rum på  
hotell Sedan. I staden är stor marknad, så att det är svårt att  
få rum. Syster Hedvig var hos mig i hotellet tills nästa dag.

2<sup>dra</sup> maj. På morgonen kl. 5, 30 rekte jag till Berlin för att i  
morgon, d. 3<sup>die</sup> maj kunna vara i Königsberg. Kl. 9, 30 f.m.  
var jag i Berlin.

Königsberg, 4<sup>de</sup> maj. Fann min bröder Max friskare än jag  
väntat, Rudchen är ett förtjusande litet barn. Jag stanna-  
de i Königsberg ända till den 9<sup>de</sup> maj.

Berlin, 10<sup>de</sup> maj. Jag gick tidigt till British hotel, dit Gref-  
vinnan redan hade anländt. Hon köpte en matla hos  
Rex. Vi stanna här till den 13<sup>de</sup> maj.

13<sup>de</sup> maj. Tidigt, kl. 8 f.m. till Warnemünde, Rostock öfver.



Köpenhamn, därifrån med en ångare till Eckermanns i  
Karlskrona. Föresan gick bra. Vi roade oss mycket hos Ebba  
och Kapten von Eckermann, de voro mycket älskvärda.

19<sup>de</sup> maj kommo vi till Stockholm.

Den härliga intressanta resan är nu slut.

---



Konung Oskar d. II: s besök på Ljusne  
d. 20<sup>de</sup> augusti  
år 1890.

Den 20<sup>de</sup> aug. 1890 kom Konung Oskar d. II: s af Sverige och Norge på besök till Ljusne, där Grefve von Hallwyl emottog honom mycket storartadt med triumfbågar, flaggor, girländer och 84 hvitklädda unga flickor. Inget sparades för att göra emottagandet glänsande. Den storartade middagen serverades i ett stort militärtält med regimentsmusik.

Konungen var vid mycket gott lynne och underhöll sig lifligt med Grefvens öfriga gäster, och vid presentationen tog han dem alla i hand. Äfven med mig talade han några ord.

Vid middagen var stämningen mycket glad. 800 skolbarn sjöngo fosterländska sånger. Vid affärden bjödos barnen på kakor, hvilket behagade Konungen.

På aftonen reste Konungen till hamnen vid fackeltåg samt åtföljdes af 10 vagnar med gäster. Vid hamnen afbrändes ett stort fyrverkeri. En af Grefvens ängare väntade oss, och Konungen var mycket öfverraskad att se alla de många båtarna, som foro af och an på vattnet. De hade alla kommit från Söderhamn för att se på festligheterna. Bengaliska eldar kastade sitt magiska sken på stränderna och alla där stående människomassor.

Det var i sanning en storartad fest, som sent skall glömmas af dem, som hade lyckan att ha fått vara med.

Konung Oskar d. II: s skall länge lifva i allas minne. Denna händelse var en festdag för hela trakten.



G.

Resa till de italienska sjöarna.22<sup>dra</sup> sept. 1890 - 14<sup>de</sup> dec. 1890.

Deltagare: Grefve Wasther och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl med dottern Irma, Fru Johanna Kempe, Fröken Pflaum och Fröken Ida Uhse.

Den 22<sup>dra</sup> september reste vi från Stockholm till Erikslund. Vid Gnesta station träffade vi Kapten von Eckermann och Jägmästare von Eckermann, hvilka följde med oss till Erikslund för att under några dagar jaga rapptröns med Grefven.

25<sup>te</sup> sept. reste vi vidare till Ns, ett stort gods, hvilket också tillhörde Grefve von Hallwyl. Vi stannade där en dag och reste följande dag till Köpenhamn, där vi träffade Ellen och hennes man, hvilka kommit från Peking, där Ellen genomgått en kur hos Doktorinnan Hohenester.

Köpenhamn, 26<sup>te</sup> sept. Anlände tidigt till hotell d'Angleterre. Ellen såg rätt frisk ut, och vi gladdes oss mycket att återse henne. Vi såg stadens sevärigheter och stanna här tills i morgon.

27<sup>de</sup> sept. Föro tidigt till järnvägsstationen för att resa till Gjedser och där taga en ångare till Rostock och därifrån till Berlin. Tyvärr blef det helt annorlunda än vi tänkt oss. Det var stark storm, och Grefvinnan ville icke fara öfver Gjedser, så att vi återvände till hotellet, där Ellen och hennes man blefvo mycket förvånade att återse oss. Kl. 1 föro vi till Roskilde för att se Domkyrkan med Konungagrafvarna, en stor sevärighet. Vi stannade öfver natten i Roskilde. Hotellet var mycket bra. Vi hoppas nu på bättre väder för morgondagen och resan Gjedser - Rostock - Berlin.

Berlin, 29<sup>de</sup> sept. På morgonen kl. 6 anlände vi hit.

Vi föro för stormens skull öfver öarna, endast Grefve von Hallwyl reste tappert öfver Gjedser och kom redan på aftonen till Berlin. Vi fortsätta i afton till Nürnberg.



Nürnberg, 1<sup>sta</sup> okt. Grefrimmans födelsedag. Hotell Bayrischer Hof, ett f.d. Patricierhus, där det är angenämt att bo. Staden är mycket intressant med gamla små hus samt museer och kyrkor.

Nürnberg, 2<sup>dra</sup> okt. Eftermiddag kl. 7 reste vi vidare till München. Kommo på aftonen kl. 8,30 till hotell Leinfelder. Dammerna Philippsborn hade redan rest, och vi fortsätta därför i morgon till Bozen.

München, 4<sup>de</sup> okt. I går afton voro vi på teatern, och i dag på morgonen ha vi sprungit omkring i staden. Kl. 11 f.m. foro vi med Brennerbanan till Bozen och kommo dit kl. 7,30 på aftonen. Det var en härlig färd öfver Brennerpasset i vackert väder och med hänförande utsikt.

Bozen, 5<sup>te</sup> okt. Söndag. Vi gjorde tidigt en trefflig bergfärd till Mendelpasset, från hvars högsta punkt Senegal man har en härlig rundblick öfver Tyroleralporna, Ötztalbergen och Dolomiterbergen med de egendomligt klara gussfärgade klipporna. Det var en härlig dag, vi foro 4 timmar i sicksack uppför bergen. På Mendelpasset åto vi frukost, och därefter gingo vi i vårt anletes svett och i glödande hetta 1000 fot upp på bergets utsiktspunkt. Redan på långt håll ser man den på toppen stående flaggstängen med en hvit flagga, uppsatt af österrikiska alpföreningen. Himmeln var molnfrei.

I morgon kl. 12 f.m. resa vi till Riva vid Gardasjön, där vi skola sammanträffa med Fru Kempe. Bergets hela höjd 5600 fot.

Riva, 7<sup>de</sup> okt. Hotel du Lac. Här är mycket vackert, trädgården är stor, men illa hållen. Ha besökt kurorten Arco med vackert läge vid Sarcasjön. Vi ha också bestigit ett berg med en borgruin. Därefter foro vi längs bergen till Ledrodalen och Ledrosjön, där det stora vattenfallet störtar ut i Gardasjön. Till sist sågo vi ännu ett vattenfall, som ståtligt bruisade fram ur en klyfta.

I Riva sökte vi sedan efter antikviteter, men funno inga.

Den 11<sup>te</sup> okt. reste vi längs Gardasjön till Bergamo, det var en härlig färd.

Bergamo, 12<sup>te</sup> okt. Staden består af en öfre, på en kulle



belägen del, äfven kallad den gamla delen och en nedre, lågt liggande del, äfven kallad den nya delen. Vi sågo många stora palats samt 3 kyrkor. I den gamla delen kyrkan S. Maria Maggiore med underbart vackra träinläggningar i koret samt på korstolarna.

Idag resa vi till Bellagio.

Bellagio, 12<sup>te</sup> - 17<sup>de</sup> okt. Vi ha gjort en härlig färd på Comosjön, sett flera vackra villor, såsom Villa Serbelloni och Villa Melzi på sjöns högra strand och Villa Carlotta på den vänstra. Resan till Pallanza vid Lago di Maggiore skall ske sjöledes, men det är mulen, och då blir väl färden ej så lönande.

Pallanza, 17<sup>de</sup> okt. Hotell Pallanza. Kommo hit i går afton. Vädret har varit vackert, och är det fortfarande vid våra dagliga utflykter. Den 26<sup>te</sup> okt. resa vi tidigt till Milano.

Milano, 27<sup>de</sup> okt. Hotel de la Ville. Vädret kallt och regnigt.

Besökte genast Domkyrkan. Idag tidigt hafva vi beundrat Leonardo da Vincis "Nattvarden" i S. Maria delle Grazie.

Därefter till flera kyrkor och museer. Efter frukosten skola vi besöka ett privatmuseum.

28<sup>de</sup> okt. Rest till Pavia för att bese munkklostret Certosa di Pavia, ett berömt kloster från år 1396. Det tillhörde klostret till år 1881, därefter står det som Nationalmonument. I detta kloster tillbragte de rika adelsmännen sin ålderdom och inneslöt sig i fromhet, sedan de blifvit uttröttade på ett lysande lif. Detta är orsaken till kyrkans rikedom och öfverflöd samt den härliga utsmyckningen. Fasaden är af hvit Carrara - och Verdugliomarmor.

Golfven med sällsynta mosaikinläggningar.

Allt som allt, det var storartadt.

Genoa, 30<sup>de</sup> okt. Skönt och varmt väder. Hotell Isotta.

Heri besökt de gamla palatsen samt gjort angenäma promenader. Vi lero också till Nervi för att bese de nya hotellen. Vi köpte läckra rostade kastanjer.



1<sup>ste</sup> nov. I dag resa vi till San Remo i regnväder.

San Remo. Hotell West-End. Greven fick här en förkylning i luftvägen, och därför blef vi här längre än ämnadt var.

Nizza, 6<sup>te</sup> nov. Anlände hit i går middag kl. 1. Hotell de Nice. Det är samma hotell, där vi bodde för 10 år sedan.

Hit har kommit underrättelsen om Sant Mathildas död.

10<sup>de</sup> nov. I går åkte vi till Monte Carlo på Route de la corniche, en vacker väg, anlagd af Napoleon d. I:<sup>e</sup>. I Monte Carlo genomvandra vi spelsalarna samt hörde konserten.

Cannes, 12<sup>te</sup> nov. Gjort flera utfärdar. På en af dessa till ett utsiktstorn sågo vi den afsatte Kejsaren af Brasilien, som också ville beundra utsikten.

Hyères, 17<sup>de</sup> nov. Hotell Continental, ännu ganska okänt.

Här är mycket vackert, staden är särdeles omtyckt såsom sommaruppehåll för dem, som bo i kringliggande städer. Vi gjorde flera utflykter till gamla borgar och kyrkor. Även till Salinerna hafva vi varit, de stora sjöarna ur hvilka salt produceras. Foretaget grundadt af ett bolag i Marseille. Här produceras årligen omkr. 20.000 tunnor salt. Vi ha haft sköna dagar här.

21<sup>ste</sup> nov. I dag resa vi till Marseille, nästa dag direkt öfver Lyon - Genève till Bern, dit vi komma den 23<sup>de</sup> nov. Den 25<sup>te</sup> nov. resa Irma och jag till Berlin, där Irma skall rådfråga Dr Tiburtius.

Toulon, 21<sup>ste</sup> nov. Reste tidigt från Hyères för att hinna lossa Toulon, vi foro till hamnen och genom staden samt reste därefter vidare till Marseille.

Marseille, 22<sup>dra</sup> nov. Gjorde tidigt en färd genom staden. Foro till Promenade Pierre Puget, en klippa, som genom påfyllnad af jord nu är en med trädgårdsanläggningar omdälad. Kulle kallad Colline Bonaparte, på kullen en pelare med I:<sup>e</sup> Konsulns byst. Den vackraste utsikten har man dock från en bakom-



kusten liggande kalkstensklippa med <sup>2</sup>Käufärdskyrkan Notre-Dame de la Garde. Nu rasar åter en häftig storm. Kl. 12 f.m. gingo vi till hamnen för att se på den ångare, som skulle afgå till Alger, och vi tänkte på vår afrikaresa föregående år, hvilken just utgick härifrån. Stormen rasade också nu, alldeles som när vi reste, och många af passagerarna anade säkert icke, hvilken sjöresa, som väntade dem, men vi visste af erfarenhet vad en sådan resa innebar i stormigt väder. Jag har ännu denna resa i friskt minne, och dock skulle jag gärna vilja göra om den igen. I afton kl. 10 resa vi till Bern.

Bern, 24<sup>de</sup> nov. Regn och snö. Till Irmas ära gaf Fru von Mülinen en dansställning, jag var också med, och det var en mycket trevlig afton.

Berlin, 26<sup>te</sup> nov. Anlände hit i e.m. kl. 5,30. Det var kallt på resan med  $-10^{\circ}$ . Irma och jag stanna här 12 dagar för läkarebehandling. Hedvig är sjuk. Irma och jag reste till Stockholm d. 9<sup>de</sup> dec. Grefven och Grefvinnan kommo d. 14<sup>de</sup> dec. till Stockholm.



H. Höstresa år 1891. 12<sup>te</sup> sept. - 12<sup>te</sup> dec.

Deltagare: Grefve Walther och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl med dottern Irma, Fru Johanna Kempe, Fröken Placem och Fröken Ida Ulse.

Den 12<sup>te</sup> sept. for jag med Irma till Pöking vid Starnberger-sjön för att genomgå en kur hos den bekanta Doktorinnan Hohenester. Vi reste öfver Köpenhamn - Gjedser - Rostock till Berlin och därefter följande morgon till München, hvarest vi hade några timmars resa till Pöking. Trakten omkring Starnberger-sjön är underbart vacker med de härliga barrskogarna och de Bayerska alperna. Från våra fönster hade vi en vacker utsikt öfver sjön, bergen och det rika landskapet. Irma och jag genomgick en 3 veckors behandling hos Doktorinnan Hohenester och for sedan förnöjda därefter. I vackert väder gjorde vi några utflykter på sjön med en ångare till slottet Berg, där den olycklige konung Ludvig d. II:<sup>e</sup> af Bayern fann sin död i sjön, då han frivilligt slutade sitt sorgliga lif. Jag kände mig vemodig, ty jag har alltid haft intresse för denne unge konung.

22<sup>dra</sup> sept. På Possenhofen järnvägsstation sågo vi Fikehertiginnan Gisela af Bayern, dotter till den österrikiske kejsar Franz. Hon kom med sina två döttrar från slottet Possenhofen, där hennes grandmière bodde.

4<sup>de</sup> okt. Resa i dag från München, hotell Rheinischer Hof till Innsbruck tillsammans med Grefven och Grefvinnan von Hallwyl, hvilka hade rest från Stockholm d. 19<sup>de</sup> sept.

Innsbruck, 6<sup>te</sup> oktober. Härligt väder. Vi ha gjort angenäma utflykter samt besökt stadens kyrkor. I Hofkyrkan beundrade vi flera bronsstatyer från Kejsar Maximilian d. I:<sup>e</sup> tid. Vi stanna här 2 dagar, därefter for vi till Toblachhöjden i Tyroleralperna. Gjorde en treftig åktur till Ampezzodalen, sågo Dolomiterbergens underbara formationer med de splittrade topparna och den egendomliga rödgråa färgen. Gletscher och snöberg syntas äfven här och där. Jag blef gripen



af Guds storhet, då jag såg denna naturens skönhet. På hemvägen regnade det tyvätt, och då vi kommo hem, måste Irma lägga sig till sängs, ty hon var mycket förkyld. Från Innsbruck reste vi till Villach och Leibach, städer i Krain och Kärnten. Triest, 12<sup>te</sup> okt. Staden gjorde ej ett så storartadt intryck på mig som jag väntat. Vi besökte i vackert väder det härliga slottet Miramar, tillhörigt den olyckliga kejsaren Maximilian, som blef skjuten af Mexikanerna. Slottet öfverträffade mina förväntningar i smakfull inredning, äfven trädgården med sällsynta blommor och buskar samt parken, som nådde ända ned till stranden var vacker och välordnad. Vi stanna 4 dagar i Triest för att se allt sevärdt. På vägen till Abbazia sågo vi droppstensgrottor vid S<sup>te</sup> Conziern och Rudolfsfelsen. De förra voro rätt besvärliga att genomvandra. Grefven och jag voro de duktigaste och vågade vandringen. Grefvinnan, Fru Kempe Fröken. Flaum och Irma följde icke med, då de vid ingången sågo den halsbrytande vägen.

Abbazia, 17<sup>de</sup> okt. Hotell Prinzessin Stephanie. Staden har ett härligt skyddadt läge vid en vik af Adriatiska hafvet. Den har blifvit en af Österrikes nyaste badorter. Här är härligt sommarväder +24°, Sirockovinden blåser, och det är helt att promenera, svetten sipprar från våra pannor. Vi ha också sett Tiume, en viktig hamnstad med många fartyg och ett rörligt lif. Det vore angenämast att med en ångare fara längs kusten från stad till stad. Eftermiddagskaffet intogo vi alltid i vackert väder utanför det andra societets-huset, eller om vädret var ogynnsamt inne i salarna. Där var ofta musik, och som det var i den döda säsongen, voro vi tacksamma för hvarje liten förströelse.

27<sup>de</sup> okt. Utflykt till Monte Maggiore. Vi åkte i 3 timmar till Stefanie-Schutzhaus, där vi stego ur vagnen och gingo 2 timmar på starkt stigande väg upp till bergets topp, där man har en vidsträckt utsikt öfver Istrien ända till Triest, de bergiga



öarna, Trieste och i bakgrunden bergen i Kroatien. Dagen var mycket angenäm, endast något ansträngande för mina stela ben. Mina knän voro som sönderbrutna, och då vi kommo ned från de branta vägarna, märkte vi först, hur uttröttade vi voro. Jag kunde icke sova på natten för smärtor, men efter ett varmt bad blef jag bättre. Boravinden börjar bläsa, fönstren klirra, och luften har blifvit kallare. I morgon resa vi härifrån till St. Peter, där vi stanna öfrer natten och fortsätta d. 30<sup>de</sup> okt. till Görz äfven en vinterkurort för österrikarna, och där vi tänka stanna en dag. Här finnas goda kanderade frukter att köpa.

Venedig, 31<sup>sta</sup> okt. Kl. 3 e. m. anlände vi hit till Hotel de l'Europe, ett f. d. gammalt palats, där vi bodde för 11 år sedan. Min önskan att ännu en gång få komma hit, har nu blifvit uppfyllt. Här finner jag allt vackert och intressant, från en balkong har man en vacker utsikt öfver Canale Grande, som flyter strax nedanför. Skada blott att Boravinden förföljer oss med regn och bläst.

4<sup>de</sup> nov. Det är ej så kallt i dag, och vi skola fara med ångbåt till Lido, 10 min. färd. Här bada venetianarna hafsbad. Venedig har förändrats mycket på 11 år. Gondolfärderne äro icke mera så vanliga, små ångbåtar fara nu på Kanalerne och hafva hållplatser öfverallt. Detta är ju visserligen mycket fördelaktigt, men en gondolfärd genom Kanalerne hade sitt egna behag och hörde till en förgången storhetstid. Under en ångbåtsfärd ser man ju palatser bättre och färdas fortare, men kysning- en af det förgångna är borta, likasom Deger och Turstar äro försvunna, hvilka foro omkring med pomp och ståt.

Padua, 9<sup>de</sup> nov. Gjorde efter middagen en promenad samt drucko kaffe i ett stort kafé. Följande morgon besökte vi de 3 största kyrkorna och beundrade de utomordentliga guldsmedsarbetena i Kälfärdskyrkan S. Antonio, hvilken rikedom!!! Husen vid Paduas gator hafva för det mesta arkader. Vi sågo också Universitetet med en vacker aula. I bottenvåningen och första våningen ser man många namn- och vapensköldar.



som tillhört de studerande, hvilka en gång här aflagt akademiska examina, af dessa voro många tyskar.

Emellan Piazza dei Frutti och Piazza delle Erbe ligger Palazzo della Ragione eller il Salone, hvilket byggdes till festsal år 1219.

Namnet Salone kommer af den festsal med jättemått, som år 1420 byggdes i öfversta våningen 82 m. l., 28 m. br., 24 m. h.

På väggarna äro mer än 300 freskomålningar, salen är den största sal i Europa. Milano, 11<sup>te</sup> nov. Hotell di Milan. Hanna 1 dag.

Pallanza, 12<sup>te</sup> nov. Vi bo i hotell Pallanza hos vår bekanta värd, herr Seischab. De första dagarna regnade det mycket. Drottningen af Rumänien bor i hotellets hela första våning. Hon är här för sin hälsas skull.

Pallanza, 14<sup>de</sup> nov. Vi blefvo anmodade att infinna oss i Drottningens salong, där hon ville uppläsa en af sina berättelser, "Bönen". Carmen Sylva är hennes föreläsarenamn. Drottningen är en mycket angenäm person, hon ser god och stäbblig ut och föreläser utmärkt. Jag var mycket glad att få se henne och höra henne uppläsa. Drottningen sjunger också mycket bra. Vi läste också senare i en tysk tidning att Drottningen af Rumänien bevisat en barnfest i hotell Pallanza, samt att hon sjungit julsånger för barnen.

17<sup>de</sup> nov. I dag resa vi vidare öfver St<sup>et</sup> Gotthard till Luzern.

Vi stanna där öfver natten och resa därefter till slottet Hallwil för att ur arkivet hämta några antikviteter såsom glas-skilvor och svärd, hvilka skola öfverlämnas till Museet.

Glas målningarna komma till Sverige.

I Olten skiljas Grevinnan och jag. Jag reser direkt till Basel, Greven, Grevinnan och Irma resa till Bern.

Öfver Basel - Frankfurt - Berlin reser jag till Pulkallen, där jag vill besöka mina föräldrars gravar samt hälsa på några vänner. Jag hade 5 härliga dagar med dem. Vi uppträskade minnen från våra för länge sedan förgångna ungdomsdagar.



26<sup>te</sup> nov. reste jag till Königsberg till min broder Max, hos hvilken jag stannade 8 dagar, hvilka hastigt förgingo. Trude har vuxit mycket, den lilla Lena blef min älskling.

11<sup>te</sup> dec. lämnade jag Berlin, låg öfver natten i Köpenhamn och var i Stockholm den 12<sup>te</sup> dec.

Den härliga höstresan är slut.

Jag är Grefvinnan mycket tacksam för densamma.

---



Resa till Fru Doktor Kohenester

20<sup>de</sup> april 1892 - 3<sup>de</sup> juni 1892

Deltagare: Grefvinnan Irma von Kallwyl och Fröken Ida Ulse.

Den 20<sup>de</sup> april skedde afresan från Stockholm.

München, 24<sup>de</sup> april. Anländer. Vår resas mål är Ottershausen, som ligger nära München, och där Fru Kohenester nu bor. Det är mycket ensamt här. Fru Ottonie Gripenstedt och Fröken Carlsson äro också här.

15<sup>de</sup> maj. Irma har blivit mycket bättre af läkarebehandlingen. Vi ha gjort en utfärd till den olycklige Ludvig d. II:s slott, Linderhof och Hohenschwangau, förr kalladt Schwanstein. Jag var förtjust öfver denna 2 dagars resa i vackert väder, njöt af att se de snötäckta bergen samt trädens och fältens härliga grönska. Ja, Bayern är ett vackert, fruktbart land. På vår färd passerade vi också Oberammergau.

1<sup>sta</sup> juni var Irma färdig med sin kur hos Dr. Kohenester.

3<sup>de</sup> juni voro vi tillbaka i Stockholm.



Resa till Norge23<sup>de</sup> juli 1892 - 1<sup>ste</sup> sept. 1892.

Deltagare: Grefve Walthar och Grefvinnan Wilhelmina von Kalenzyel med dottern Tama samt Fröken Ida Ulse.

Den härliga resan till Norge skulle äntligen blifva verklighet detta år. Vi reste från Ljusne d. 23<sup>de</sup> juli öfver Bollnäs till Trondhjem, genom Romsdalen till Molde, Merok, Killesylt, Taleide, Förde, Vadheim, Lærdalsören, Stalheim, Bergen, Vikør och Kristiania. Ännu många andra platser och landsdelar hafva vi besökt. Resan var storartad, landet har en allvarlig, ofta vild karaktär. De splittrade bergfjättarna storrade dystra emot oss.

I små tvåhjulinga kärror, dragna af en häst och körda af en liten pojke, som stående bakom oss skötte tömmar och piska, gjorde vi färd på högt liggande, ofta brant stupande bergväggar. Farten var mången gång svindlande, men Tama och jag voro ganska modiga och njöto af färdens, fastän vi nog många gånger kände oss ängsliga. Vi kunde ibland åka 8 till 9 mil om dagen.

Vi färdades genom flera fjordar, såsom Nord-, Logne- och Hardangerfjord. Man ser där smötäckta fjäll, bräer och storartade vattenfall. Vi ha företagit en 4 timmars ridtur till vattenfallet Vöringsfös. Vägen dit var brant och stenig, bergen svindlande höga, och den vilda naturen var helt öfvervåldigande. Vattnet störtar med en höjd af 144 m., och ur djupet stiger en tät vattenrök såsom ett moln, så att man får ett riktigt duschbad. Vi voro ganska trötta, då vi återkommo från denna ridtur, men följande dag voro vi brya och ut hvilade igen. Regn och solskin omväxlade ofta under våra utflykter. Vi bodde i allmänhet bra, dock kunde det ibland vara mycket enkelt med hårda bäddar, men tillräckligt med mat fanns det öfverallt.

Luften är härlig här och af en norste resas besvärslighets hafva vi ingen erfarenhet. Kristiania har ett mycket vackert läge, och här slutade egentligen vår resa. Vi stannade



i Kristiania 3 dagar, och nu bär det åter iväg till Stockholm.  
Två dagar stannade vi hos Ellen i Värmland, där hon var med  
sin man.

1<sup>sta</sup> sept. voro vi åter i Stockholm, eller rättare sagt på  
villa Björkhamnen, som ligger i närheten af Stockholm.

Den afstälade resan till Korsika kunde tyvärr ej blifva  
af för koleran, som häftigt rasade i Hamburg och spred  
förskräckelse öfver hela Europa.

Så är då också denna härliga resa till Norge förbi.

---



Resa till Fru Doktor Hohenester och Schweiz

27<sup>de</sup> mars 1893 - 26<sup>te</sup> maj 1893.

Deltagare: Grefve Kalthier och Grefvinnan Helldmina von Hallwyl  
med dottern Irma, Fröken Hilda von Hallwyl, Grefvens  
niece samt Fröken Ida Ulise.

Den 27<sup>de</sup> mars reste Grefven och Grefvinnan till Schweiz och stan-  
nade i Bern till d. 7<sup>de</sup> maj och foro därefter till München d. 8<sup>de</sup> maj.  
Från München åtföljdes de af Fröken Hilda von Hallwyl, hvilken  
skall tillbringa sommaren hos oss i Sverige. De komma nu till  
Ottershausen för att besöka Irma och mig, ty vi genomgå en  
kur hos Fru Ottilie Hohenester.

9<sup>de</sup> maj lämnade Grefven, Grefvinnan och Hilda München och reste  
till Wien.

Wien, 10<sup>de</sup> - 14<sup>de</sup> maj.

Teplitz, 14<sup>de</sup> - 17<sup>de</sup> maj. Grefven, Grefvinnan och Hilda besökte Grefve  
Carl von Hallwyl, Grefvens onkel.

Dresden, 17<sup>de</sup> - 19<sup>de</sup> maj museibesök.

Berlin, 19<sup>de</sup> - 25<sup>te</sup> maj. Resa till Stockholm.

Stockholm, 26<sup>te</sup> maj.

Irma och jag reste från Stockholm d. 16<sup>de</sup> april till Ottershausen  
och återkommo till Stockholm d. 14<sup>de</sup> maj.



Resa till Nord-Italien, Rivieran och Schweiz

14<sup>de</sup> mars 1894 - 21<sup>de</sup> maj 1894.

Deltagare: Hefve Walther och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl samt Fröken Ida Ulse.

Den 14<sup>de</sup> mars på aftonen afreste Hefven, Grefvinnan och jag från Stockholm direkt öfver Berlin till Strassburg, dit vi anlände d. 16<sup>de</sup> mars.

Strassburg, 17<sup>de</sup> mars. Besåga Domkyrkan och gjorde en färd genom staden.

18<sup>de</sup> mars. Lämnade Strassburg och reste öfver Lyon till Nizza, dit vi anlände d. 19<sup>de</sup> mars.

Nizza, 19<sup>de</sup> mars - 5<sup>te</sup> april. Hela tiden fingo vi njuta af vackert väder och gjorde härliga utflykter.

Vi reste härifrån till Milano.

Milano, 5<sup>te</sup> - 7<sup>de</sup> april. Grefvinnan köpte här 8 gamla stolar.

Pallanza, 7<sup>de</sup> - 15<sup>de</sup> april. Vi anlände hit på eftermiddagen, här ha vi haft flera sköna dagar. Under uppehållet i Pallanza gjorde vi en utflykt till Intra, där det hos en antikvitets-handlare inköptes 6 stora gobeliner, 4 dukar och en broderad duk.

15<sup>de</sup> april. Vi foro genom St Gotthard direkt till Bern, dit vi kommo d. 16<sup>de</sup> april på aftonen.

17<sup>de</sup> - 26<sup>te</sup> april var jag i Bern för att hjälpa Grefvinnan utvälja och inpacka föremål från Rorschwyl. Hefven var under tiden på besök hos sin bror, som har en liten egendom vid Bodensjön. Grefvinnan köpte under den tid, då vi inpackade föremålen, en mattkommod hos antikvitetshandlare Woog i Bern.

26<sup>te</sup> april. Jag reste till Ostpreussen för att besöka min bror i Königsberg och till Pillkallen för att hälsa på mina vänner.

10<sup>de</sup> maj kom jag till Berlin, där jag träffade Hefven och Grefvinnan. De hade lämnat Schweiz d. 9<sup>de</sup> maj för att fara till Eisenach.

Eisenach, 10<sup>de</sup> - 12<sup>te</sup> maj. Grefvinnan köpte där flera



vackra föremål hos antikvitetshandlare E. Kahlert.

Berlin, 12<sup>te</sup> - 19<sup>de</sup> maj. Härifrån gjorde vi en 2 dagars utfärd till Spree-  
wald, och vi tyckte, att där var mycket skönt.

21<sup>sta</sup> maj voro vi åter i Stockholm.

---



## J. Resa till Spanien

18<sup>de</sup> mars 1895 - 5<sup>te</sup> juni 1895.

Deltagare: Grefve Walther och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl,  
Frö Johanna Kempe och Fröken Ida Ulse.

Den 18<sup>de</sup> mars reste vi från Stockholm till Helsingborg, där Irma  
bor sedan sitt giftermål med Flyttmästare Wilhelm von Geijer.

De följde oss ända till Köpenhamn, där vi tillsammans tillbragte  
en angenäm dag.

Nyåret 1895 medförde en ändring i den ursprungliga resplanen.

Vi skulle nämligen d. 3<sup>de</sup> januari ha rest till Egypten och  
Palestina. Men på nyårsdagen fick Grefven mässlingen och 14  
dagar senare lade Grefvinnan sig och Irma, som bodde här i  
hotellet insjuknade också i mässlingen och flyttade över till  
oss. Hälft var jag icke rätt frisk efter en stark förkylning.  
Den väl planlagda resan kunde således icke komma till ut-  
förande, då det var för varmt att börja densamma i slutet  
af januari.

Som en ersättning för alla utståndna lidanden under sjuk-  
domen företogs denna härliga resa till Spanien.

20<sup>de</sup> mars kommo vi till Hamburg, där vi skildes från Fröken  
Pellaum, hvilken skulle resa till sin syster i Neu-Ulm  
i Bayern. Vi andra, Grefven, Grefvinnan, Fru Kempe och jag  
reste vidare till Paris, där vi stannade 2 dagar och fortsatte därifrån  
till Barcelona. Vi passerade Marbonne och Tarragona, i den senare  
staden stannade vi öfver natten. Tarragona ligger måleriskt  
på en höjd. Den sköna varma solen var oss ganska besvärlig  
under några timmar. I Katedralen sågo vi korsgångar,  
hvilka likna ett antikt museum. Arkeologiska museet  
är det bästa i Spanien med storartade utgräfningsfynd.

Vi besökte också en gammal kyrka under restaurering, men  
ännu ej färdig; kyrkans skepp var egendomligt och öfver portalen  
var en inskrift: "Eglise libre." I morgon, 27<sup>de</sup> mars resa vi  
till Barcelona.



Barcelona, 28<sup>de</sup> mars. Hotell Continental.

Staden är mycket vacker med breda gator och dubbla rader palmer och plataner. De förras blad hafva ännu en ljusgul färg, och jag gläder mig åt, att snart få se dem i färdig färgprakt. Under 2 dagar ha vi besett staden med de förmästa kyrkorna, Museerna och Biblioteket. Vi gjorde en härlig åktur upp på ett utsiktsberg, hvarefrån staden och bergen togo sig mycket fördelaktigt ut. Vår resa tyckes bli gynnad med varmt, vackert väder.

Grefven har anställt en färdledare för hela resan, därför att Grefven icke kan det spanska språket. Ledaren besöker också vårt resgods, så att vi behöfva icke bekymra oss om något. Hotellet är mycket treffligt med vackra rum. Vi ha gjort en utflykt till klostret Montserrat, som ligger på en bergplata 1241 m. högt. Från järnvägen medföljde vi en bergbana upp på höjden. I klostret uppföstras unga män till präster, men vi sågo ingen af dem. Till klostret vägfärdar folk från Barcelona med omnejd samt spanska pilgrimer. Klostrets enda sevärdhet är rummet med den "svarta madonnan", snidad af svart trä och icke svärtad af ålder, som man vill påstå. Alla tro på hennes undergörande kraft, och de komma dit med offer och bönfalla om förbarmande. Öfver 1000 människor kunna finna härberge i klostercellerna. Fransiskanermunkarna lämna sina celler mot betalning, och man får bädd, trätbord och vatten, men ljus, tändstickor och dricksglas får man skaffa sig själf. Vid vår ankomst låg klostret som utdött. Vi sågo endast 2 munkar, som visade oss våra celler. I en restaurant, som ej tillhör klostret, kan man erhålla mat.

Vi gjorde genast en promenad till den grotta, där man en gång funnit den "svarta madonnan". Bergen äro spetsiga och här uppfraån ser det ut som om de voro inkilade i bergklyftorna. Naturen är här vildt romantisk.

Följande dag redo vi på åsnor högt upp på berget, där man hade en härlig utsikt öfver de ännu snötäckta Pyrenéerna, trakten närmast dem liknade ett försténadt haf med vågor, ty Ruble



lag vid kulle, några bevrana med vinrankor och olivträd. Vi återkommo till Barcelona mycket förnöjda med utflykten.

En Kempe köpte här d. 31<sup>de</sup> mars den lilla munken, snidad af brubom och besatt med ädelstenar och skänkte den åt Grefvinnan.

Tarragona, 1<sup>de</sup> april, intressant stad, Domkyrkan är högt belägen med vackra glasmålningar, en ståtlig portal och vackra korsgångar. En del af staden är omgäddad af murar från romartiden. Då staden blef upphöjd till hufvudstad och erhöi samma rättigheter som Rom, säges den ha haft en million innerånare. Vid gräningar finner man ännu lämningar från denna tid. 4 km. norr om staden ser man ännu den bäst bevarade delen af den romerska vattenledningen.

Vi stanna här 2 nätter och en dag.

Valencia, 3<sup>de</sup> april. Inlände hit i dag på aftonen. Från kl. 9,30 på morgonen till kl. 6,30 e. m. sutto vi på tåget. Vädret var angenämt, och vi kunde njuta af den vackra trakten. Vi foro förbi stora orangeskogar.

4<sup>de</sup> april, Valencia är en stor gammal stad med tränga gator, små torg samt hus med platta tak. Fastän staden har ett gammalt utseende, hade jag gjort mig en annan föreställning om den. Domkyrkan är mycket ståtlig, och man har en vidsträckt utsikt från tornet. Alla kyrktorn samt äfven många privathus hafva enligt morisk sed sina tak täckta med brokiga eller förgyllda tegel, hvilket ser vackert ut i solskenet. I Colegio del Corpus Christi hålles hvarje fredag kl. 10 p. m. ett märkvärdigt Miserere. Damer måste var svartklädda och bära svart spetsmantel på hufvudet. I det dunkla rummet synes Kristus döende på korset, under det att vackra röster sjunga en psalm på afstånd. Jag köpte mig en svart spetslöja för att kunna komma in i kyrkan. Tyvärr var det förgäflres, ty som det var veckan före påsk inställdes denna högtid.

Vi gingo på fredagen till kyrkan kl. 10 f. m., men vi måste vända om. I e. m. resa vi vidare kl. 2 ända till nästa dag kl. 11 f. m.



da vi inträffa i Cordoba.

Cordoba, 6<sup>te</sup> april. Anlände hit omkr. kl. 11 f.m., äto frukost samt gingo sedan till den storartade moskeén, som nu av katolikerna till stor del blifvit beröfvad sina prydnader, därigenom att flera kapull ha blifvit inrättade m.m. Storgångarna i morisk stil äro de skönaste man kan tänka sig, och det är ej för mycket sagt, att moskeén är den underbaraste bland alla de moskeer, tempel och Guds hus, som någonsin blifvit byggda, och som man någonsin sett. Staden är helt och hållet i morisk stil, husen hafva platta tak samt omgifvas af små trädgårdar, inne på gårdarna äro små rum som i Tunis. Gatorna äro långa och mycket rena. Öfver floden Guadalquivir leder en bro, byggd år 815 av araberna, den var imponerande. Man har en vacker utsikt från densamma. I morgon skola vi bestiga moskeéns höga torn och beundra utsikten samt därefter bese rester från den romerska tiden. Om måndag resa vi till Sevilla.

Sevilla, 9<sup>de</sup> april. Staden har en morisk prägel, husen med platta tak, trädgårdar och gårdarum, hvilket man ibland kan se genom gallergrindarna.

Grefvinnan har fått en förskräcklig hosta, man får hoppas, att den blir bättre, om det blir varmt.

I morgon börja påskveckans processioner.

10<sup>de</sup> april. Vi ha fått platser på en balkong för att se processionerna, som börja kl. 6 e.m. Platserna kostade 80 pesetas, ty aut är dubbelt så dyrt i påskveckan. Våra rum kosta nu 40 pesetas för person och dag, annars 20 pesetas.

Vi sågo den heliga Maria under en baldakin samt klädd i en praktfull broderad sammetsmantel, många präster gingo bredvid henne. Framför tåget gingo maskerade personer, och efter tåget gingo musikanter. Därefter sågo vi den korsfäste Kristus på en förgylld vagn, dragen af 25 personer, vidare sågo vi "Kristus gisslas", "Kristus på Oljebärg" o.s.v., alla på förgyllda vagnar, dragna inifrån.



Från alla kyrkor utskickas mer eller mindre rikt utsmyckade processioner. Faget varade ända till kl. 9 e.m. Från och med natten till Långfredagen vandra processioner, och på natten blefvo vi öfverraskade af musik och mycket buller, då en procession passerade hotellet. I dag, Långfredag börja processionerna redan kl. 9 f.m. och fortsätta hela dagen ända till kl. 9 e.m.

Imorgon lördag kan man åter få åka i vagn, ty under de dagarna då processionerna drogo genom gatorna, fick ingen vagn synas till.

Påskdagen sågo vi en tjurfäktning, jag var mycket nyfiken att få se en sådan.

Grefvinnans hrsta är fortfarande besvärlig. Onsdag, torsdag och fredag ha vi sett processioner.

Lördag, 13<sup>de</sup> april foro vi utanför staden för att bese tjurarna, hvilka ännu stodo på en saftig betesmark och voro vid godt mod, då de ännu icke anade, att slutet var så nära. I jndekvarteret ha vi sett det hus, där Murillo dog, och där han också ligger begrafven. Vi sågo äfven det lilla hus, där Barberaren från Sevilla blifvit född.

På aftonen deltog vi i Corrotesten. Därefter, kl. 9 e.m. gingo vi in i en danslokal, där bondflickor i långgransade settalar dansade och ackompanjerade sig med kastanjetter. Danserna liknade mycket dem, som vi sågo dansas i Biskra. Flickorna rörde sig mycket lifligt och utmanande. Lördag, påskdagen, 14<sup>de</sup> april. Besökte Domkyrkan och hörde mässan samt måste ödmjukt knäböja.

7 e.m. kl. 3 gå vi till tjurfäktningen. Det har regnat i natt och luften är angenämt afkyld, ty nu är det redan varmt väder här. Tjurfäktningen var delvis förskräcklig att se. Mina benmar darrade, då pikadorens tjur med sina horn ristade upp buken på en häst, så att knäflorna runno ut. 6 tjurar sågo vi dödas genom lansstötar, pilar och mata-



dorens dolksting. Publiken jublade, skrek och bjöt af glädje.

En gång kan man se ett sådant skådespel, sedan har man fått nog af sådant för hela sitt lif. Sådana nöjen äro möjliga här i Spanien, där folket är så bigott, och de flesta ej kunna hwarken läsa eller skrifa. Även i Frankrike ha de åter upptagit detta förskräckliga nöje. Trots att regeringen ej gifvit sitt samtycke, hafva de i Nîmes haft en tjurfäktning. Detta bevisar att fransmännen ännu fortfarande stå tillbaka i kultivering.

I går, 16<sup>de</sup> april voro vi på operan, man gaf Faust, men dåligt, ehuru personalen var från operan i Madrid och alltid kommer hit vid marknadstiden. I logerna såg man många sminkade spanjorskor. 17<sup>de</sup> april. Ännu en gång ha vi besett Domkyrkan, därefter till Biblioteket, La Colombina. Bland de 18000 band, som Biblioteket innehåller, finnas flera handskrifter af berömda personer, såsom Colombos, som till Amerikas upptäckare, hwilkens skrifter visas i ett särskildt rum.

Vi gingo sedan till en antikvitetshandel, där Grefrinnan köpte en gammal solfjäder för 125 pesetas.

18<sup>de</sup> april. Det har regnat mycket hela natten. Vi ha besökt marknaden, där det är ett lif och lefverne, som man knappt kan tänka sig. Flera gator voro kantade med badinrättningar, i hvilka familjerna tillbringa hela dagarna. På aftonen dansa de och åkompanjera sig med sina Kastanjetter.

Belysningen på aftonen var som en fäesaga. Några gator voro bellängda med tältduk, hvarä tätt sittande lampor. Grefrinnan köpte Kastanjetter någon dag mellan d. 8<sup>de</sup> - och 18<sup>de</sup> april.

Granada, 19<sup>de</sup> april. Inlände hit på aftonen. Naturen är härlig, vi bo utanför staden i en park med höga träd, allt af en bedärande skönhet. I närheten ligger Alhambra, "Spaniens pärla" med praktfulla sevärdsbeter, såsom Lejongården med den härliga brunnen och Abenceragengården, den senare en arkitekturens juvel m. fl. Traverna voro dock ett mycket konst-



ölskande folk i längst förgångna tider, då de stodo på höjden af sin makt.

Måndag, 21<sup>de</sup> april redo vi på åsnor upp i Sierra Nevadas berg. Färden tog 2 timmar i vagn och 5 timmar på åsna. Det var en härlig tur i vackert väder, och vi sågo snöbergen ganska nära.

23<sup>de</sup> april resa vi till Malaga.

Malaga, 23<sup>de</sup> april. Det var mycket hett på resan hit, på afternen var det  $+22^{\circ}$ . Om nätterna svaltas man. Vi ha besökt Dombkyrkan samt Castillo del Gibralfaro, från hvilkets torn man har en härlig utsikt. Vi gjorde äfven en exkursion till landegendomen La Concepcion med romerska utgräfningar i ett litet tempel. Vi besökte också en stor vinkällare med mycket stora vinfat. Grefven gjorde här sina inköp af Jerez- och Malaga-viner. Viingo smaka på alla de olika vinsorterna, som alla voro goda, jag föredrog ett mörkt Malagavin.

24<sup>de</sup> april. Tidigt på morgonen, kl. 6, 30 for vi och besökte hastigt en slottsruin. Vi gjorde sedan en åktur utanför staden för att se två villor i vackra trädgårdar. I dag resa vi till Gibraltor. Grefven ville gärna resa härifrån med ångfartyg för värmens skull, men som de stora bekväma ångarna gå endast hvarje söndag, tyckte Grefvinnan, att det var för lång väntan.

Gibraltor, 25<sup>de</sup> april. I går kommo vi hit, det var mycket varmt på resan, som varade från kl. 8 f.m. till kl. 5 e.m. Vi måste vänta vid en liten station, emedan lokomotivet sprungit läck, och viingo vänta 1 timme på ett nytt lokomotiv. Färden från denna station till Gibraltor var hänförande, staden låg vackert belyst och den stjärnströdda himmeln var storartadt vacker. Hotellet här i Gibraltor är mycket bra. I dag ha vi redan gjort en promenad genom staden. Det var mycket varmt, men vi gjorde ännu en härlig promenad på Alameda eller Esplanaden, som ligger utmed bergets fot. Man ser hamnens blåa vatten, Afrikas



och Spaniens kuster samt den rika välligheten, allt var bedårande vackert, och jag njöt stort af detta härliga landskap.

26<sup>te</sup> april. Gibraltor, en engelsk besittning, består af en i hafvet utskjutande klippa och sammanhängande med fastlandet endast genom en smal sandkulle. Vi gjorde en promenad för att se fästningen, den har tre, öfver hvarandra liggande klippgallerier, hvarest kanoner äro uppställda. Tyvärr fingo vi ej bese fästningens inre. Som alla fästningsverken äro insprängda i klippan är den ointaglig. Engelska regeringen tillåter besök i fästningen endast genom passersedel från Guvernören, då många författare i annat fall skulle skrifa om fästningsverken. Många moderna förbättringar äro också gjorda, hvilka de försiktigt nog ej vilja visa och äro därför just ej angelägna att främlingar komma hit.

29<sup>de</sup> april fara vi med en expressångare till Tanger, Marockos hufvudstad, som ligger vid kusten. Vi måste fara på en liten båt för att komma ombord på den stora ångaren. Från Gibraltor, som ligger skyddadt, gick det bra, men som den afrikanska kusten ligger öppen för Atlantiska oceanens höga vågor, kommo vi i land under ångest och förskräckelse, och jag blef genast sjösjuk. Redan på ångaren hade jag börjat bli sjuk och måste lägga mig en stund. Tanger är heit och hållet arabiskt samt påminner något om Tunis. Alla nationer representeras här af sina ministrar eller konsulter. Tysklands ministerbror, Grefvinnan Tattenbach var också ombord, och hon inbjöd Grefven att göra henne ett besök. Tiden var tyvärr alltför kort, då vi nog ville bese staden och dess omgifningar. Den gamla fästningen, hvilkens arabiska prakt är förläten, användes nu som fängelse. Vi sågo den regerande Sultanens harem. På basaren köpte Grefvinnan skor, som kostade 4 Reales = omkr. 1 Franc. Vi beundrade också en ormtämjare. På aftonen besökte vi ett arabiskt kafi, där araberna blott gjorde musik, men ingen dans förekom. I morgon tidigt, kl. 7, 30 resa vi till Madrid.



med uppehåll i en liten stad Ronda, berömd för sitt vackra läge. Öfverfarten tillbaka till Gibraltar var icke så svår, fastän vi hade starkt sjögång under den korta färden i den lilla båten till den stora ångaren. Från Gibraltar längs spanska kusten skulle vi fara på en liten ångare, som tyvärr redan var i stark gungning. Den kunde icke landa, utan en liten båt hämtade oss och förde oss ut till ångaren. Den färden var emellertid förskräcklig, ty de mycket höga vågorna läto oss knappt hvarken komma i båten eller ur densamma, då vi skulle i land. Stormen var fruktansvärd, jag var så sjuk, att en rysk dam höll mig i armen hela tiden, och jag fick lägga mitt hufvud mot hennes axel. Grefvinnan var förskräckligt ängslig.

Ronda är en af de äldsta och märkvärdigaste af Spaniens städer. Den har ett vackert läge på en jättestor klippa, omgifven af berg. Här finnas också gamla ruiner från arabertiden.

Madrid, 3<sup>de</sup> maj. Kommit hit i dag. Staden är stor och gammal. Vi besågo genast några gator samt en vacker tapetsamling med många dukar af Murillo, vi sågo också och beundrade en utmärkt vapensamling.

Lördag, 4<sup>de</sup> maj. Vi voro alla bjudna på middag kl. 8, s. e. m. till svensk-norska ministern Wedel-Jarlsberg.

Söndag, 5<sup>te</sup> maj. I dag skola vi fara till den tjurfäktning, som hålles här hvarje söndag. Endast Greven stannade öfver hela tjurfäktningen och såg 6 tjurar dödas, vi andra gingo vår väg, sedan vi sett 3 stycken allivas. Vi hämtade Greven sedan och följdes åt till Corso. Det var mycket kallt, och vi voro glada åt våra pälsar.

8<sup>de</sup> maj. Till El Escorial i vackert väder, vi stannade där i 2 timmar. Vägen går genom snötäckt bergstrakter, hvilka också äro orsaken till den kalla kvälls- och nattluften i Madrid. El Escorial är berömt för det af Filip d. II: <sup>e</sup>



är 1563 byggda palatset, som gjorde ett allvarligt och dystert intryck på mig, där det ligger i Guds härliga natur. Byggnaden innehöll palats, kloster, panteon, museum och skattkammare. In närheten af högaltaret ser man ett litet rum, där Filip d. II: e dog. Han fick där en kvalfull död som straff för alla de människor han genom Inquisitionen lät döda samt för allt det onda han bragt öfver Spanien. I slottet voro härliga gemak med dyrbara gobelänger.

9<sup>de</sup> maj. På morgonen gingo vi ännu en gång för att besöka vapensamlingen (Armeria Real) samt taffelmuseet (Museo Nacional de pintura). Efter frukosten besökte vi kungliga slottet (Palacio Real), åtföljda af minister Wedel-Jarlsbergssekreterare. På slottsgården kom Drottningen med sina båda döttrar och den lille 10-årige sonen, den unge konungen, vi stannade och hälsade och fortsatte sedan in i slottet, där vi mötte Infantinnan, den döde konung Alfonso d. XII: s syster. Prakten i slottsgemaken är storartad, och man måste i verkligheten se den för att göra sig en föreställning därom. I afton gå vi på operan för att se en spansk operett. I morgon resa vi till Toledo och stanna där till d. 12<sup>te</sup> maj.

Toledo, 10<sup>de</sup>, 11<sup>te</sup> maj. Gingo först till Sanktkyrkan, hvilkens byggande började år 1227 och fortsatte under 2 1/2 århundraden. Allt i denna kyrka är af intresse, de vackra fönstren med glasmålningar äro en stor skönhets. Kyrkskatten är storartad, den förvaras i hvall och bevakas af 7 munkar. Man ser där den Heliga Guds moders del Sagrario hvita mantel, broderad år 1762 och prydd med 85.000 pärlor och olika slags ädelstenar, vi sågo också kransar och krucifix besatta med rubiner och andra ädelstenar. Utanför staden ligger vapenfabriken (Fábrica de armas blancas), där de berömda Toledo- och Damascenerklingorna tillverkas. Fru Kempe köpte en brosch där.

Byggnaden Alcazar ligger på stadens högsta punkt och får sig bäst ut från Alcantara-bron. Alcazar låg ända till år 1886 i ruiner, då det började återställas i sitt ursprungliga skick.



Su Kämpfe och Greifvinnan hittade några kakor och medtog dessa. Vi sågo kyrkorna, gamla arabiska moskeer, krigsbyten samt ruiner af murar med portar. Det var mycket af intresse i Toledo. I hotellet köptes en gammal kolvärmare, som där utbjöds till sale.

12<sup>te</sup> maj. Sent i afton resa vi till Lissabon. Resan kommer att vara hela natten till kl. 5 e.m. nästa dag. Vi komma att svettas duktigt, ty det har blivit mycket varmt här. Lissabon, 14<sup>de</sup> maj. Inlände hit i en förskräcklig hetta, rummen äro också hetta + 28°. Staden har ett utomordentligt vackert läge, vid första anblicken påminnande om Stockholm, men vid närmare påseende försvinner likheten. Stockholms läge är mycket skönare. Tago är här mycket bred, och den motsatta stranden är mera aflägsen än man tänkt sig. Vi hafva farit dit öfver med enångare och besägo den där belägne lilla fästningen. Vi ha sett kyrkor, utsikter och de kungliga slotten samt gjort utfärder.

16<sup>de</sup> maj sågo vi ännu en tjurfäktning. Den var mycket olika den, som vi sågo i Spanien. Här blef tjuren blott lätt sårad, hans horn voro öfverklädda med läder och på spetsarna sutto stora kulor, så att människorna ej skulle blifva för mycket skadade. Den berömda matadoren Jerita från Sevilla hade just kommit hit för att visa sin stora skicklighet i att handtera tjuren. 3 tjurar voro så vilda och lifliga, att de hoppade öfver skranket flera gånger. En af dem ville till och med springa in bland publiken. Två ryttare i sköna dräkter och båda på väl inridna hästar försökte sig också på några tjurar. Då tjurarna skulle föras ut, öppnades en dörr, och 6 stur kommo instörtande på arenan för att hämta sina plågade vänner, det verkade rätt lustigt. Konungen och Drottningen voro närvarande med sitt hof.

17<sup>de</sup> maj reste vi från Lissabon till Cintra, Portugals



paradis, som ligger högt uppe i bergen. Vi sågo Lintrás alla sevärdheter, såsom ruiner, moriska fästningar samt slottet Montserrát från Ferdinand d. II:s tid och beläget på en bergspets samt omgifvet af en mycket stor park med de mest sällsynta praktfulla blommor och tropiska växter, såsom palmer och mycket höga vimbunkar m. m.

18<sup>de</sup> maj. På morgonen foro vi en timmes väg från Lintrá till Kork-kloster, som fått sitt namn däraf att de 20 cellerna äro beklädda med kork. Från klostret fortsatte vi till Crabo-da-Roca, Europas västligaste udde. Atlantiska oceanen låg ganska stilla framför oss. Därefter tillbaka till Lissabon, där Grefvinnan köpte ett fat och en tallrik. Kl. 10 e. m. satte vi på tåget till Salamanca. Som vi icke hade sofkupé, var natten icke så trefflig och vi voro glada, då vi d. 19<sup>de</sup> maj kl. 10 e. m. anlände till Salamanca.

Salamanca, 20<sup>de</sup> maj. Regnväder. Vi ha sett Domkyrkan, Universitetet samt flera kloster. Salamanca gjorde ej ett så alderdomligt intryck på mig som jag väntat, endast några ännu väl bibehållna privata gamla vackra byggnader, eljest intet anmärkningsvärdt. På afton kl. 10 resa vi vidare till Burgos.

Burgos 21<sup>sta</sup> maj. I dag ha vi besökt Domkyrkan, som lär vara den skönaste i Spanien. Vi ha äfven sett några gamla hus med vapensamlingar, hvilka tala om en förgångens storhet. I Rådhuset bevaras kvarlevorna af Cid och hans hustru Jimena i en kista af polerad trä och under glaslock. Vi sågo också Solar del Cid, d. v. s. det ställe, där det hus en gång stått, i hvilket år 1026 Cid blef född. Nunnklostret Huelgas med de vackra kapellen S. Bernardo och S. Jaime. I klostret vistas 100 nunnor från landets förmåsta familjer. Hven klostret Cartuja de Milaflores sågo vi, färdigt år 1488 i vacker gotisk stil, dess inre mycket bevärdt. Staden har många vackra kyrkor, hvilka vi beundrade.



Här finnas också vackra promenader, den förnämsta är Espolon-vieja. Temperaturen kl. 5 på morgonen var blott  $+11^{\circ}$ . Staden ligger 2400 fot öfver hafvet, och vi ha icke haft högre temperatur än  $+15^{\circ}$ . I morgon tidigt resa vi vidare.

22<sup>dra</sup> maj. Burgos är den sista spanska stad vi ha besökt. Nu resa vi till Biarritz och Paris, där jag skiljer mig från Grefvinnan och reser till Hohenester på Ottershausen, så att hon kan göra mig frisk från en sjukdom, som jag haft i vinter.

Biarritz, 24<sup>de</sup> maj. Regn och åter regn, trots detta gingo vi i går mycket omkring i staden, i annat fall hade vi icke fått se något. På e. m. klarnade det, och vädret blef vackert, och på aftonen blef det mycket varmt. Staden har ett vackert läge och är ansedd som den förnämsta badorten i Europa med sin fina badstrand och det skummande hafvet inströmmande genom rennorna i de höga klipprefven. Damer och barn sötto eller lågo på stranden och tycktes föra en angenäm tillvaro. Musik hördes äfven, det var Kristi himmelsfärdsdag. Så har jag dock fått se något af den berömda badorten Biarritz.

Paris, 25<sup>te</sup> maj. På söndagen voro vi inne i Palais de Glace samt sågo en Kapelutställning, på aftonen gingo vi till en trädgård med friluftsteater. Vi gjorde också en åktur till Bois de Boulogne, där det var vackert med den friska grönskan, och där vi drucko kaffe i en restaurant vid en af sjöarna.

26<sup>te</sup> maj, kl. 8,30 e. m. reste jag med snälltåget från station d'Est öfver Strassburg till München, och jag var glad, när jag kom fram, ty det är icke roligt att resa ensam.

På jag anlände på aftonen, låg jag öfver natten i ett bra hotell nära bangården, där det ej heller var så dyrt.

München, 28<sup>de</sup> maj. Vid middagstiden kom jag till stationen Lohhof, dit Hohenester hade skickat en vagn. I Ottershausen var det ännu icke i ordning att mottaga



kurgäster, men jag var ändå glad att vara här. Den sköna resan i Spanien är nu endast som en vacker dröm, som man ofta tänker på. Nu har vi pingst, det har regnat häftigt i dag. Man tänkte nästan att pingstfesten skulle bli inregnad, men processionen till kyrkan kunde dock bli af, och så gick söndagen d. 2<sup>de</sup> juni rätt fort. Två fröknar Schmid från Jena genomgick också en kur här. Vi blefvo mycket fort bekanta och sågo tillsammans militärtågen, hvilka drogo till Krigarmonumentet, där det skulle hållas vackra fosterländska tal. Man såg också hvitklädda barn och unga flickor samt fladdrande fanor. Folk från kringliggande byar hade samlats i Ottershausen, och man drack mycket öl. Festen hade nått sin höjdpunkt.

I München köpte jag en gammal nyckel åt Grevinnan.

12<sup>te</sup> juni lämnar jag Ottershausen, kuren har botat mig.

13<sup>de</sup> juni anlände jag till Berlin och rekte direkt därifrån till Stockholm och vidare till Livone. Den 5<sup>te</sup> juni kommo Greven och Grevinnan till Stockholm.



K. Resa till Grekland och Korfu15<sup>de</sup> mars 1896 - 6<sup>te</sup> juni 1896.

Deltagare: Grefve Walther och hustruinnan Wilhelmina von Hallwyl, Fröken Ida Ulse, Fru Johanna Kempe och Fröken Pflaum. De båda sistnämnda medföljde endast till Verona för att därifrån fortsätta till Nizza.

Vi foro öfver Hålsingborg, där vi stannade 2 dagar för att träffa Irma, som bodde där. Därefter foro vi till Berlin, där jag träffade min syster. Sedan reste vi öfver München till Trient, där Grefve von Hallwyl ville uppsöka en ungdomsvän.

Trient, 22<sup>de</sup> mars. Staden tilltalade mig mycket, där den ligger bland bergen. Den ser trefflig ut med sina breda gator. Domkyrkan är vacker. Afföljda af Grefve von Hallwyls vän, Fältmarskalken von Herrenswand, gjorde vi en utfärd till slottet Buon-Consiglio, fordom biskopsresidens, nu kasern. Från det runda Augustustornet har man en härlig utsikt, vädret var strålande. På e. m. hörde vi vacker musik utanför hotellet, och senare på aftonen gjorde vi åter en liten promenad.

Verona, 23<sup>de</sup> mars. Där stannade vi öfver natten. Fru Kempe och Fröken Pflaum lämnade oss här för att resa till Nizza. Vi reste vidare d. 24<sup>de</sup> till Bologna och stannade där en dag, därifrån foro vi direkt till Brindisi.

Brindisi, 27<sup>de</sup> mars. Vi stanna här en dag för att hvila ut. Staden är liten, hotellet ligger vid hamnen, där man ser stora ångare, som komma från Java. I morgon, den 28<sup>de</sup> mars skola vi resa till Korfu, måtte öfverfarten icke bli för stormig. Resan varade 12 timmar. Vi lämnade

Brindisi kl. 12 på natten och voro i Korfu kl. 12 följande f. m. Vi bo i hotell d'Angleterre, som är utmärkt, värdinnan är tyska, hennes man både talar och förstår tyska.

Korfu, 29<sup>de</sup> mars. Palmsondag. Hotellet ligger vid ett stort torg, där mycket folk samlades på morgonen. Vi sågo fula kvinnor från landet, fint klädda i egenomliga



dyrbara och vackra måleriska nationaldräkter med många guld- och silversmycken, männens dräkter voro mera enkla.

På förmiddagen kl. 12 kom en stor procession ur kyrkan med fanbärare och präster. De senare buro en glaskista, hvarest kvarlefvorna af en helig, twitken för 400 år sedan hade blifvit funnen i jorden och ännu var mycket väl bibehållen. Vi kunde mycket väl se processionen från hotellets fönster. På aftonen voro vi på en konsert för välgörande ändamål.

30<sup>de</sup> mars. Väder och regn. Jag hoppas, att det rassar ut nu, så att vi måtte få godt väder för nästa sjöresa. Corfu är en vacker ö och tynder på mycket af intresse. Vi hade gärna velat få se Villa Schilleim, som ligger i en vacker park och äges af Kejsarinnan af Österrike, men som hon för närvarande bor där, kan det nog ej gå för sig.

3<sup>dje</sup> april, Långfredag. Här var stor marknad, då judarna köpa ett lamm eller får och göra förberedelser för nästa dag. På morgonen gick åter en stor procession med den helige Spirituon, en för 400 år sedan funnen prästmumie. Musik följde i 3 afdelningar, prästerna voro i full ornat och högtidsklädda människor följde. Kl. 11 f. m. gaf salut från Citadellet, så att fönsterrutorna klirrade. Därefter slaktades lammen och lären framför transportarna, och alla slags kökskärl och flaskor kastades ut från fönstren. Det var ett fruktansvärt väsen öfverallt.

4<sup>de</sup> april, Påskafton. På kvällen kl. 10 gingo vi till Gudstjänsten i Citadellet, där festen firades för soldaterna. I godt lynne togade tusentals människor dit ut. Kyrkan var rikligt upplyst under Gudstjänsten. En präst framträdde, bärande ett mycket stort varljus, och man ville alla tända sina varljus på detta helgude ljus. Därpå begävo sig alla ut ur kyrkan med ansiktena belysta af de små ljusen. Utanför kyrkan slöto de sig till taget af andra ljusbärande människor. I tagets mitt bars en bild af den uppståndne Kristus under en grön baldakin, under tiden läste prästen en bön. Det var mycket högtidligt, att se dessa tusentals brinnande varljus och de



på höjden omkring Citadellst brinnande facklorna. När prästen slutat sin bön, spelade musiken på nytt, och folkköpen med de många brinnande ljusen såg mycket imponerande ut.

Senast, då klockan slog 12 på natten, hördes en kraftig salut samt klockringning. Sedan kommo vi så småningom hem kl. 1 på natten.

Vi hafva nu åter fått lära känna nya sedvänjor vid påskfirande. De rättrogna fira Påsken med Kristi upståndelse helt annorlunda än de romerska kyrkorna i Sevilla.

Vi försökte i dag att få se Villa Schilleion, men förgäves.

Viingo dock se en skymt af Villan, då vi bestego ett i närheten liggande berg, men intricket var just ej vidare angenämt.

5<sup>te</sup> april, Påskdagen. Hela dagen gingo processioner från alla kyrkor. Det regnar och stormar. Kl. 9, 30 f.m. gingo vi ännu en gång till Citadellst för att se lamm och får stekas på spett. Men vi kommo för tidigt, så att slakten pågick ännu, och alla vattensprutar blefvo genom regnet fulla med blod.

6<sup>te</sup> april, Annandag påsk. I dag skola vi resa från Corfu till Patras. Jag är redan ängslig öfver, huru den 16 timmar långa sjöresan skall bli. Kl. 3 på natten anlände vi till Patras.

Patras, 7<sup>de</sup> april. Resans första hälft var rätt bra, men i öppna hafvet var det förskräckligt. Alla voro sjuka utom Greffen, Grefvinnan och vår kurier. Inskaffningen från Corfu, som skedde i småbåtar var mycket svår, då vågorna slog in i dem. Patras är den förnämsta staden i Peloponnesus, dock är den ganska ful.

Grefvinnan köpte här ett par grekiska skor för 4 drakmer.

8<sup>de</sup> april. Vi foro med bantåget till Olympia öfver Pyrgos, där vi stannade öfver natten.

Olympia, 9<sup>de</sup> april. Utgräfningarna här äro egentligen blott ruiner, dock kan man i de olika afdelningarna urskilja flera tempelbyggnader, såsom Zeus- och Hera-



templen m. fl. samt Stadion, där de unga grekerna öfvade sig i att springa och kasta diskus.

Från Olympia medtog Grefrinnan som minne ett marmorstycke och ett stycke af ett lerfat.

10<sup>de</sup> april. Återkomna till Patras och resa i morgon, d. 11<sup>te</sup> april till Korinth. Vi bo i ett litet gammalt hotell, hvilket ser ut som en prydnadsask.

Korinth, 12<sup>te</sup> april. Utfärd till Akro-Korinth, den antika staden, som låg 6 km. sydväst om den moderna staden Korinth. Grefrinnan köpte utgräfningsar här.

13<sup>de</sup> april. Utfärd till Isthmos, där Grefrinnan tog marmorbitar.

Nauplia, 14<sup>de</sup> april. I Olympia hade jag blifvit smittad med sumpfeber, Malaria. Jag hade stark huvudvärk och ville gärna ligga till sängs. Här i Nauplia blev jag något bättre, men blir nog icke bra på länge i synnerhet nu, då ett svårt halstidande plågar mig, men med Guds hjälps boppas jag blifva bra igen. Jag äter mycket kinapiller, ty detta är det enda medlet mot sjukdomen.

Nauplia är en gammal liten stad lika alla andra småstäder.

Härifrån göra vi utfärder och finna ruiner öfverallt. Nu blir jag sjukare och måste i Athen ligga till sängs 14 dagar.

Följande har Grefrinnan bifogat.

15<sup>de</sup> april, Tiryns, Argos, Heraion och Mykenä.

16<sup>de</sup> april, Hieron med Asklepiostemplet och den bredvidliggande runda byggnaden Trolos, byggd af Polyklet, Teatern af samma mästare samt Cisternerna, afren Museet sågo vi med upplysande inskrifter om förgångna tider.

17<sup>de</sup> april, Tripolitza, byggd på den plats, där fordom 3 städer voro belägna. Hufvudgatorna sammanträffa i stadens mitt vid ett trädbevuxet torg. Öfriga gator äro smala, begränsade af basarer, där det råder en liflig handel.

18<sup>de</sup> och 19<sup>de</sup> april, Sparta. Vi sågo Leonidas grafmonument, den förnämsta bland ruinerna af det gamla Sparta, Paläopoliskrullen och teatern, den senare nästan en ruin. Museet



med utgräfningsar samt i det från romerska tiden bebyggda villa-området 2 mosaikgolv, det stora med Europa och Jöken, det mindre med Achilles mellan Lykomedes döttrar.

20<sup>de</sup> april, tillbaka till Nauplia.

Athen, 21<sup>sta</sup> april. Hadriani trädgård med vacker korintisk pelare, Propagen, den gamla domplatsen, Athena-Nike-templet med vacker utsikt, Propyleerna af marmor, Athens största världsliga byggnad samt Parthenon, forntidens mest fulländade konstverk i byggnadsväg.

22<sup>dra</sup> april. Erechtheion, tempel helgat åt Athena med den berömda Karyatidhallen, där taket uppbäres af 6 kvinnostatyer, 2 1/2 m. höga.

Vetenskapsakademien med vackra statyer af Platon och Sokrates samt Universitetet med stort bibliotek och vacker artd.

23<sup>dje</sup> april. Akropolis, kungens residens, där han samlade sin domstol och sin rådsförsamling.

24<sup>de</sup> april. Arkeologiska Nationalmuseet och Kungliga slottet.

25<sup>te</sup> april. Akademboulevarden, Polyteknikerna samt besigtigande af Lykabettos, det vackert formade berget nära staden.

26<sup>te</sup> april. Stadion, Lysistrates minnesmärke i form af ett litet rundt tempel, det äldsta byggnadsverket i korintisk stil, som finnes i Grekland.

27<sup>de</sup> april. Akropolis museet med rester och skulpturer från Akropolis.

28<sup>de</sup> april. Olympieion (Zeustemplet), Theseion (Theseustemplet), Dipylon (hufvudingången till den gamla staden).

Pytekullarna, en höjd med stora terrasser, den största 120 m. l. samt Philopappos minnesmärke på en höjd med samma namn.

29<sup>de</sup> april. Peiræus, Athens hamnstad med ett litet antike-



museum i Gymnasiet. Kap Kolonnas, det gamla Cap Sunion, det grekiska fastlandets yttersta udde på hvilket höjdet ett Athena-templet.

1<sup>sta</sup> maj. Eleusis, en fattig stad med ruiner af Propyläerna och Helgetsetemplet samt en i klippan urhållad håla, använd som grafplats. Marathon, en välbärgad stad, i närheten den Helige Georgs kloster. Öder om staden ligger Satou, den Kungliga familjens sommarresidens.

3<sup>dje</sup> maj. Salamis, den vin och säd frambringande ön, saknar ruiner från forntiden.

4<sup>de</sup> maj. Afreste från Athen med en ångare, anlöpar staden Volo på väg till Saloniki, dit vi kommo d. 6<sup>te</sup> maj.

Saloniki, 6<sup>te</sup> och 7<sup>de</sup> maj. Hamn- och stor handelsstad. Från hafvet har man en ståtlig anblick över staden, som med sina kupoler och minareter ligger vid foten af berget Kissos och terrassformigt stiger utefter bergets sida. Aja-Sofia är den förnämsta moskén. Sevärda äro Konstantins triumfbåge och S<sup>t</sup> Georgios kyrka.

Nisch, 7<sup>de</sup> och 8<sup>de</sup> maj. Viktig stad i strategiskt afseende, har en ganska stark fästning samt många trädgårdar och brunnar.

Domkyrkan synes vida omkring med sina 5 kupoler för öfrigt utan vidare intresse. Kyrkogården besökes af kvinnorna, som ställa mat på grafvarna, antända rökelse och därefter utbrista i höga klagrop. Präster gå bland de sörjande och utdela välsignelse, och därför erbjuda de stantar och matrestes.

Belgrad, 8<sup>de</sup> - 10<sup>de</sup> maj. Konungariket Serbiens hufvud- och residensstad med Kungliga slottet, Nationalteatern, Universitetet, Katedralen samt fästningen.

München, 10<sup>de</sup> - 12<sup>te</sup> maj. Pinakotheket, Nationalmuseum och Glyptotheket. Härifrån resa Grefven och Grefvinnan von Hallwyl till Schweiz, och jag reser till min kusin i Schlesien för att hämta krafter. Sedan sammanträffa vi i Berlin och återkomma till Stockholm d. 6<sup>te</sup> juni.



Resa till Tyskland och Schweiz18<sup>de</sup> maj 1897 — 27<sup>de</sup> juni 1897Deltagare: Grefve Walthor och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl samt Fröken Ida Ullse.

Vi stannade i Berlin 19<sup>de</sup> — 22<sup>dra</sup> maj. I Eisenach 22<sup>dra</sup> och 23<sup>dra</sup> maj och kommo till Schweiz 24<sup>de</sup> maj, hvarest vi gjorde ännu en liten resa till St Moritz och Davos.



L. Resa till Polen, Ryssland och Finland.

23<sup>de</sup> maj 1898 — 25<sup>te</sup> juni 1898.

Deltagare: Hrefve Walthier och Hrefvinnan Wilhelmina von Hallwyl, Fru Johanna Kempe samt Fröken Ida Ulise.

Vi reste från Stockholm d. 23<sup>de</sup> maj, kommo till Berlin d. 24<sup>de</sup> och reste därifrån den 25<sup>te</sup> till Warschau, dit vi ankom på e. m. Warschau, 25<sup>te</sup> maj. Vi sågo Kungliga slottet med vacker tronsal samt balsalongen med berömda takmålningar. Slottets flesta dyrbarheter fördes år 1831 till Peterburg och Moskva. Sachsiska trädgården, en i allmänhet omtyckt promenadplats med vackra träd, statyer och brunnar. Evangelisk-Lutherska kyrkan med en lanternin, thvarifrån man har en härlig utsikt. Vi åkte genom den ståtliga gatan Meja-Ujazdowska, en lång lindallé med promenad-, rid- och körvägar.

26<sup>te</sup> maj. Besägo lustslottet Lazienki i en vacker park samt slottet Belvedere med park i engelsk stil.

Domkyrkan St. Johann i gotisk stil. Den storartade Karolinerbron 508 m. l., från denna kommer man till den å motsatta Weichselstranden liggande förstaden Praga. Vi lämnade Warschau på aftonen för att resa till Moskva, en lång färd.

Moskva, 28<sup>de</sup> maj. Gjorde först en rundtur genom staden, därefter till Kreml, som ligger på en kulle i stadens mitt. Området omfattar en hel stadsdel, innesluten af en 20 m. hög mur med tinnar och torn. Palatset omgästras af flera kyrkor och andra byggnader. Till Kreml ledas 5 portar. Vid Larplatz bestego vi klocktornet Ivan Velikij, 82 m. h., 248 bekväma trappsteg föra upp till kypsten och man passerar 31 stora och små klockor. Utsikten är härförande. I en flygel är skattkammaren, innehållande vapen, kejsarkronor, regalier, sorviser, montrar med dyrbarheter af filigran, elfenben och bärnsten,



vaser och marmorgruddor samt en mängd gamla vagnar m.m. Utanför Kremel ligger Rote Platz. Åktur till Petrovskij-Park, anlagd af Kejsar Nicolaus d. I:<sup>e</sup>, sommarteater och flera restauranter.

29<sup>de</sup> maj. Vassilij-Blashinnij-Katedralen med många olikformade kupoler. Romanow-Haus, hvilket visar en trogen bild af ett riket ryiskt hus på 1600-talet.

I jordvåningen källare och förrådsrum, därofver kök och tjänarorum, i 2<sup>de</sup> våningen Bojar-rum och ett Kapell med gamla helgonbilder samt ägarens mottagningsrum, hvori ett glasskåp med familjens bordsservis. Öfre våningen kvinnornas rum, musikerum m.m.

Anmärkningsvärda äro de mycket små dörrarna och de mycket smala trapporna.

I huset föddes Michael Feodorowitsch Romanow 1613.

30<sup>de</sup> maj. Kunstgewerbe-Museum, innehållande rika mönstersamlingar af ryske arkitektur, måleri, ornamentik, fajanser, japanska föremål, möbler m.m.

Utfärd till Sperlingsberge, hvarifrån man har en härlig utsikt öfver Moskva.

31<sup>sta</sup> maj. Historiska museet, en mäktig barockbyggnad i gammalrysk stil. Polytekniska museet med rika tekniska samlingar från utställningen år 1872.

För genom en triumfbåge, Rote Porte, en smaklös byggnad i rött med pelare och ornament målade i vitt och krönt med en förgylld bronsstaty.

Nära triumfbågen den ståtliga Park von Isokolniki.

1<sup>sta</sup> juni. Isacharew-Turm, byggt år 1689 af Tsar Peter d. Hvar till minne af Isacharew-upproret 1682, då Isacharewregimentet skyddande förde den unge Tsaren och hans moder till Troize-klostret.

Erlöserkirche, den vackraste af alla Moskas kyrkor, från år 1883, invigd af Alexander d. III:<sup>e</sup>. Kyrkan är i form



af ett grekiskt kors. Ytterväggarna äro beklädda af marmor. Bredda granittrappor föra upp till vackra bronsportar och taket omgifves af en förgyllad balustrad. Kyrkan har 5 förgyllda kupoler.

2<sup>dra</sup> juni. Jumjängow - museet, en ståtlig, på en höjd liggande byggnad i renässansstil och innehållande stort bibliotek, myntsamling, tafvelgalleri m. m.

Jungfern - kloster, historisk byggnad från år 1524. Galerie Tretjakowa, den största och viktigaste samlingen af nya ryska taflor, 1500 nummer, gåfva af bröderna Tretjakow år 1893.

3<sup>de</sup> juni. Belvedere - Palast, byggt år 1636 af Michael Feodorowitsch åt sönerna Feodor och Alexei. Kapelle der Iberischen Mutter Gottes, ett af de mest ansedda kapellen i Ryssland, alla förbigående göra korstecknet.

4<sup>de</sup> juni. Universitetet, grundadt år 1755 af Kejsarinnan Elisabet. Det har 115 professorer och 4000 studenter. Den nya byggnaden innehåller kyrka, bibliotek, zoologiskt museum och konstmuseum.

5<sup>te</sup> juni. Utfärd till Troize - klostret af stor historisk betydelse, det nästan förnämsta och rikaste af Rysslands kloster. Det omgifves af en ringmur, inom hvilken 13 kyrkor och kapell i alla möjliga stilar och med otaliga torn och kupoler, hvilka glänsa af guld och färger. En teologisk akademi samt flera byggnader finnas, hvarj vägöfverhetsanstalter, en målarskola för kyrkliga motiv m. m. De förnämsta kyrkorna äro: Dreifaltighets - Kirche, Uspinskij - Kathedraalen, Kirche d. h. Nikon, Kirche der Ausgiesung des h. Geistes samt Kirche des h. Sergius. Klocktornet och den Heliga brunnen. Den förnämsta byggnaden är det gamla Tarpalats, där nu teologiska akademien är inrymd. Refektoriet med vackra mosaiker. Skattkammaren är i en särskild byggnad. Där finnas småttliga värden.

Under vistelsen i Moskwa köpte Grefinnan 2 silver - skedar, 1 kors och 5 sidendukar.

Petersburg, 6<sup>te</sup> juni.



Vinterpalatset, Kejsarparets vinterresidens med Romanow-galleriet, Georgssalen, Kapensalen, Peter den Stors tronsal, Pelarsalen m. fl. Skattkammaren med järndörr och bevakad af 2 officerare. I kammaren förvaras kronjuvelerna.

Ermitaget med de viktigaste konstsamlingarna, såsom de Egyptiska och Assyriska, Grekiska och Romerska, antika brons- och silverarbeten, handteckningar och kopparstick samt tavlor af Nederländska, Italienska, Spanska och Ryska mästare m. fl.

Kejserliga biblioteket med 31 salar och mera än 1 million band. Den stora läsesalen besökes årligen af 120000 personer.

Bergsakademien, stor svärdbet, stiftad år 1773 af Katarina d. II: a. Konstakademien, en af stadens vackraste byggnader, den innehåller antika- och renässans-skulpturer, tavlor och skulpturer af ryska mästare samt Ruschelewskas galleriet. I biblioteket en stor läsesal.

7<sup>de</sup> juni. Museum der Kaiserliche Wagen, innehållande Kröningsvagn, gåfva af Fredrik d. Store till Elisabet Petrowna, släddar samt praktfulla gobelänger och tapeter m. m.

Isakskatedralen, den största och praktfullaste kyrkan i Petersburg, byggd af granit och marmor i form af ett grekiskt kors med kupoler och kolossala bronsportar. Från kufvudkupolen en vacker utsikt öfver staden och Newa.

Kasansche Kathedrale med bronsportar, kopior af de i Sankt Petruskyrkan i Florenz samt Ismaïlowsche Kathedrale med 5 blåa, stjärnbestrodda kupoler, hvilka synas vida omkring.

8<sup>de</sup> juni. Besökte Alexander-Newskij och Smolny-klostren. Det förra imponerar genom sina af murar och vallgravar omgifna byggnader, 12 kyrkor och flera kapell.



Det senares hufvudkyrka är Aulerstehungskathedralen med 5 blåa kupoler, hvilka synas öfver hela staden, i den största kupolen hänga 20 klockor, af hvilka den största väger 10.000 kg.

Peter-Paulskathedralen, byggd samtidigt med fästningen år 1714. Den har ett mycket spetsigt förgyllt klocktorn, krönt af en ängel, bärande ett 7 m. högt kors.

Haus Peters des Grossen ligger i en trädgård vid Niwa. En liten träbyggnad med några rum, hvori några af Peter själf förfärdigade möbler, såsom en stol med läderdyna, en pall m.m. Huset byggdes år 1703.

9<sup>de</sup> juni. Färd öfver Niwschij-Prospekt, den längsta och bredaste af Petersburgs gator, 5 km. l., 35 m. br. Utfärd till värna.

Petröwskij-Insel, Peter d. Stores älsklingsö, han anlade här en vacker park, på öns östra del lät Katarina d. II: <sup>a</sup> uppbbygga Peter-Schloss. Kresstöwskij-Insel med slott, park och trädgård. Jelagin-Insel med ett vackert slott i en engelsk park med gamla ekar samt Kämenny-Insel med kyrka, flera slott och en sommartheater.

10<sup>de</sup> juni. Till Alexandergården med vacker springbrunn och flera minnesstoder af berömda män.

Sommargården, anlagd af Peter d. Store i fransk-holländsk stil. Vid hufvudingången ett Kapell af grå marmor med förgyllningar till minne af Kejsare Alexander d. II: <sup>a</sup> räddning från mördare år 1866. Parken är härlig med gamla träd och flera konstverk.

Taurische Palast, byggd af Katarina d. II: <sup>a</sup> och skänkt till Potemkin, hjätten vid Krims röfning.

11<sup>te</sup> juni. Kronstadt, fästning med 50 000 innevånare, station för Baltiska flottan, flera starka skansar bevara inloppet. Lustschloss Peterhof, byggd af Peter d. Store år 1720 efter mönster af Versailles. I slottet präktfulla salar med dyrbara målningar och gobelänger.

Larskoje-Iselo, stad med 2 slott, 8 kyrkor, många kaserner m.m. Slottet byggd af Kejsarinnorna Elisabet och Katarina d. II: <sup>a</sup>



praktfullt med dyrbara samlingar. Parken i engelsk stil med ståtliga glorietter, triumfbågar, statyer, vackra broar öfver dammar med simmande svanar, grottor och ruiner m.m. Schloss Pawlowsk med pelarfasad och Kupol, staty af Paul I. I slottet ståtliga salar och kabinett med dyrbara tapetor och gobelänger, tapetgalleri, bibliotek, mynt- och medaljsamling. Parken öfverträffar den i Lärskoje - Iselo. Där finnas dalar och skogiga höjder, utsikter öfver sjöar, brusande vattenfall samt grekiska tempel med statyer, praktfulla monument, schweizertyddor, mossbeluckna Eremitager, de härligaste träd- och blomplanteringar. I parkens borte del det Magnetisk - meteorologiske Konstantin - Observatoriet, för det förnämsta i världen. Vi sågo också Nikolausbrücke och Peter d. Stores ryttarstaty.

Viborg, 12<sup>te</sup> juni. Gamla Rådhusplatsen. Slottet byggt år 1293 af Torkel Knutsson, Stä Anna - promenaden. Vid nya Rådhusplatsen ligger Rådhuset med en vacker festsal. Finska kyrkan, förr Dominikanerkloster.

Slottet Monrepos med vackert läge i en park vid hafvet.

Imatra, 13<sup>de</sup> juni. Egentligen ej ett vattenfall utan snarare en 46 m. bred vattenvirvel, som med ett fruktansvärdt dån störtar sig genom en öppning i granitberget.

Tillbaka till Viborg och därifrån till Fredrikshamn.

Fredrikshamn, 14<sup>de</sup> juni. De förnämsta byggnaderna äro Finska Kadettskolan och Svenska kyrkan.

Borgå, 14<sup>de</sup> och 15<sup>de</sup> juni. Domkyrkan i gotisk stil från år 1414. Stor sevärldhet är Johan Ludvig Runebergs hus, inköpt af Staten. Hans staty på Esplanaden är en kopia af den, som finnes i Helsingfors.

Helsingfors, 16<sup>de</sup> juni. Staden har breda, raka gator med ståtliga hus, präktiga kyrkor och monument samt 2 utmärkte hamnar, den norra och den södra med vackra granitkajer.



Mellan hamnarna halfön Skatudden med den grekisk-katolska Maria Himmellärts - Katedralen, hvilken hvita torn och förgyllda kupoler synas vida omkring. Från Katedralen vacker utsikt över staden. Midt emot kyrkan ligger Mynthuset och Tängelset samt ytterst på udden Kasernen. På Fastlandet ligger Marktplatz med Alexandra monumentet, en obelisk, krönt af en dubbelörn på en förgylld kula. Kejserliga slottet, en bresningsbyggnad med en vacker bronsal samt målningar af finska konstnärer. Norra hamnplatsen är station för örlogsflottan.

17<sup>de</sup> juni. Athenen med flera skolor för konst af olika slag samt ett tafvelgalleri med arbeten af finska målare. Senatsplatsen med Senatshuset och staty af Kejsare Alexander d. II: e.

Lutherska S<sup>t</sup> Mikolans - kyrkan i byzantinsk stil med 5 kupoler samt de 12 apostlarnas statyer på fasaden. I det inre en vacker altartafla och en utmärkt orgel.

Universitetet, en palatsliknande byggnad, har 40 professorer och 2000 studenter, af hvilka 300 kvinnliga. I samma byggnad zoologiskt Museum, Botaniskt Museum, Myntsamling och Bibliotek m. m.

18<sup>de</sup> juni. Rådhuset med stadsarkivet. Riddarhuset i italiensk stil med riddaresalen, där finska adelns vapensköldar hänga. Ulrikasborgsparken, vanligen kallad Brunnsparken med badhus, restaurant med konserter och varietéföreställningar samt tafvelgalleri med målningar af moderna mästare.

19<sup>de</sup> juni. Nya lutherska kyrkan med 2 höga torn. I närheten ett fyrhorn, hvarefrån en vid utsikt. Gamla lutherska kyrkan med bra orgel och vacker altartafla.

20<sup>de</sup> juni. Sveaborg, "Nordens Gibraltar", ligger på 7 genom broar förenade öar. Vargön den förnämsta med matrosskola, vapenhus och i klippan insprängda dockor, söder därom "Gustafssvärd", det starkaste fortet. Små ångbåtar fara till fästningen hvarje timme. Tillåtelse att besöka



fästningen erhålles af Kommendanten.

Utfärd i vagn till Djurgården eller Sölopark, vackert läge vid Sölobrukten, stora värtshus och en restaurant. Med båt till ön Högholmen, restaurant och zoologiske trädgård, vacker utsikt från öns högsta punkt.

Slango, 21<sup>sta</sup> och 22<sup>dra</sup> juni. Viktig fyr, vattinkuranstalt, badbad med sandstrand.

Abo, 23<sup>de</sup> och 24<sup>de</sup> juni. Vid Alexandertorget ligga Katern och grekisk-katolska kyrkan. Abo slott, byggt år 1300. År 1614 uppehöll sig Gustaf d. II: <sup>e</sup> Adolf här, senare residens för Stathållaren Per Brahe. I slottet ett historiskt museum samt den cell, där Erik d. XIV: <sup>e</sup> satt inspärrad af sin broder Johan.

Lomkyrkan, en stor tegelbyggnad i senromansk stil och invigd år 1300. Kyrkans inre restaurerad. Altartaflan målade af svensken Westin, flera grafkapell för svenska adelsstämmer, såsom Lott, Stålhandske, Korn samt Katarina Mansdotters sarkofag m. m. Vårdberget eller Observatorieberget, vacker utsikt.

Universitetet, som först bestod af ett gymnasium, grundadt af Gustaf d. II: <sup>e</sup> Adolf år 1630, därefter utvidgadt till Högskola af Drottning Kristina år 1640.

Akademihuset, stiftadt af Gustaf d. IV: <sup>e</sup> Adolf år 1802, vacker aula med reliefer. St. Marien-Kirche samt Kuopis källa, i hvilken de första kristna finnarna blefvo döpta af Biskop Henrik.

25<sup>te</sup> juni. Resa till Stockholm.

År 1899

Ingen resa, emedan Grefvinnan Wilhelmina von Stollwyl blef sjuk.



# Resa till Bad Homburg och Schweiz.

16<sup>de</sup> juni 1900 - 16<sup>de</sup> aug. 1900.

Deltagare: Grefve Walther och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl samt Fröken Ida Ulse.

Den 16<sup>de</sup> juni reste vi till Berlin. Grefvinnan har varit sjuk i blindtarmsinflammation i nästan 6 mån. och är nu så pass återställd, att hon kan resa till Berlin för att fråga professor Renvers, vad hon skall göra för denna sjukdom. Han skulle bestämma, om Grefvinnan för behandling skulle stanna i Berlin. Gud vare lof, professorn fann att blindtarmen var botad, men att det ännu var starka sammanvridningar i den, och professorn förstod, att Grefvinnan måtte ha varit mycket sjuk. Till all lycka måtte varet ha gått ut genom tarmarna.

Resan gick lyckligt, och den 17<sup>de</sup> juni kommo vi till Berlin, där vi bo hos Major de Mares, och där vi stanna till den 23<sup>de</sup> juni, då vi fara till Bad Homburg a. d. Höhe för att stanna där 4 veckor. Grefvinnan skall dricka Elisabethquelle, öfven jag blef ordinerad att dricka samma slags vatten samt bada, då min mage och mina tarmar alltid voro i oordning.

Berlin, 21<sup>sta</sup> juni. Idag ville jag uppsöka Fru professorskan Rühle, men jag fick veta, att hon hade varit död redan ett år, det gjorde mig mycket bedröfvad att icke mera få träffa henne.

Köpte senare en hatt för 35 mark, hvilket jag tyckte var dyrt. Ellen har i dag middag för några personer, senare skola vi besöka Cirkus för att höra de svenska studenterna sjunga. Härifrån fara de till Paris för att där gifva konserter. Konserten var mycket vacker och roade oss mycket.

23<sup>de</sup> juni. Idag gjorde vi en angenäm utfärd till Grunewald, Ellen, Grefvinnan, jag och Rolf. Geijers resa i morgon till Hålsingborg, det var mycket roligt att ha fått träffa dem på deras hemresa från Egypten, måtte Fröken nu vara fri från sin sjukdom. De resa från Hålsingborg till Hockholm.



24<sup>de</sup> juni. Midsommardagen anlände vi till Frankfurt am Main. Sedan vi kommit hit, har Grefvinnan öfverraskande fort hämtat sig från sin sjukdom.

Homburg, 25<sup>te</sup> juni. En i Guds sköna natur vackert belägen stad. Mätte den sköna luften, brunnskuren och kanske äfven bad luftkomligt återställa Grefvinnan från följderna af blind-tarmsinflammationen, det är min högsta önskan för henne.

Äfven jag skall dricka brunn här för min dära mage.

26<sup>te</sup> juni. På morgonen druckit Elisabethquelle och senare tagit mitt första bad, det var skönt, endast något för varmt, i morgon tager jag blott + 38°.

28<sup>de</sup> juni. Har i dag tagit mitt andra bad, efter att ha legat 15 min. i badet är hela ens kropp betäckt med kolsyreblåsor, en mycket angenäm känsla.

29<sup>de</sup> juni. I går gjorde vi en härlig promenad i varmt och vackert väder, snart blir det nog mycket varmt här.

30<sup>de</sup> juni. I dag har jag tagit mitt tredje bad. Grefvinnan återfår sina krafter långsamt. Hon är mycket försiktig, nu dricker hon redan ett helt glas Elisabethquelle, och jag gläder mig mycket åt, att Kuren var ett godt val för henne. Mätte den gode Guden åter gifva henne hälsa i ersättning för de 2 svåra sjukdomsåren!

6<sup>te</sup> juli. I dag ha vi gjort en utfärd i vagn till Feldberg. Vi foro kl. 10 f.m. och återvände kl. 6 e.m. Det var en härlig färd genom Taunusbergens skogar. Från Feldberg har man en skön rundblick in i Hessen-Nassau, man ser Rhien, Main och Frankfurt, det var ett vackert panorama.

För några dagar sedan såg jag Kejsarinnan af Tyskland, och i dag har Furstinnan Dolgorokova tagit in i hotellet. (Alexander d. II: <sup>6</sup> af Ryssland gemål).

12<sup>te</sup> juli. Besökt Taalburg, ruiner af en gammal romersk fästning, utgrävd år 1852. Tyska kejsaren skall låta återställa den i dess ursprungliga skick, så att man skall kunna



se, huru romarna byggde sina fästningar. Här finnes också ett litet Museum.

13<sup>de</sup> juli. I dag har jag tagit mitt 13<sup>de</sup> bad, och snart resa vi härifrån. Elisabethquelle har bekommit oss mycket bra, och Grefvinnan blir bättre med hvarje dag.

14<sup>de</sup> juli. Mycket hett i dag, +26° i skuggan, det är alldeles för varmt.

18<sup>de</sup> juli. I dag +30° i skuggan, man kan knappt utstå. Jag dricker nu 3 glas Elisabethquelle med 15 min. uppehåll. Kl. 1 e.m. dricker jag något litet Stahlbrunnen.

19<sup>de</sup> juli. I dag har Grefve von Hallwyl lämnat oss för att besöka sin bröder på Burgberg nära Konstanz vid Bodensjön. Grefvinnan och jag stanna till lördag d. 21<sup>ste</sup> juli, då vi resa till Schaffhausen och stanna där öfver söndagen.

22<sup>dra</sup> juli. Anlände till Schaffhausen på söndag morgon. Rhenfallet var en härlig syn för mig, hela naturen är här be-  
därande. Jag är häryckt öfver att vara här. Igår kom fru Hilda Lerber, åtföljd af sin man hit, och de stanna tills i morgon.

23<sup>dre</sup> juli. Vi följde det unga paret ända till staden Schaffhausen, där vi besågo de gamla husen med sina utbyggda fönster, Museet och Arkivet för att se den stora onyxen. I afton kl. 8 kommer Grefven tillbaka, och vi resa nog vidare i morgon, ehuru Grefvinnan gärna hade varit här ännu några dagar.

24<sup>de</sup> juli. Vi resa icke i dag utan stanna här ännu några dagar och resa torsdagen d. 26<sup>te</sup> juli till Basel. De fyra dagarna här i Schaffhausen hafva varit förtjusande. Den sista aftonen strålade Rhenfallet och slottet i bengalisk belysning. I staden Schaffhausen voro vi 2 gånger för att beundra de gamla husen. Måtte Grefvinnan få vara frisk nu, när jag reser till min syster, jag oroar mig alltid öfver min kära Grefvinnas, som alltid är så hjärtans god emot mig, fastän jag verkligen icke är värd all den godhet, som kommer mig till del. Resan till min syster i



Bielefeld gick bra.

27<sup>de</sup> juli Anlände kl. 11 f.m. till Bielefeld efter en angenäm resa. Jag stannade i Bielefeld till d. 9<sup>de</sup> aug. Jag har sett tyske Kejsaren här, då han invigde monumentet öfver den store Kurfursten.

Den 16<sup>de</sup> aug. kommo Grefven och Grefvinnan till Stockholm.



# M. N. O. Resa till Egypten, Palestina och Turkiet

5<sup>te</sup> nov. 1900 - 19<sup>de</sup> juni 1901.

Deltagare: Grefve Walthar och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl, Fröken Ida Uhse. En Johanna Kempfe med Fröken Alma Krok, hvilka anlände till Konstantinopel d. 4<sup>de</sup> maj. Löjtnant Wilhelm von Geijer med fru, f. Irma von Hallwyl, hvilka anlände till Neapel d. 11<sup>te</sup> nov.

Militärattaché Henrik de Maré med fru, f. Ellen von Hallwyl, hvilka anlände till Kairo d. 23<sup>de</sup> dec. och återvände till sitt hem i Berlin d. 14<sup>de</sup> jan. 1901.

Den 5<sup>te</sup> nov. kl. 7 e.m. reste vi från Stockholm. Vid Gnesta station träffade vi Ebba med sina barn. Kammarherre von Ecker-mann med Harry följde med till Tien. Harry hade firat sin födelsedag i Stockholm, han hade fyllt 14 år och var en stor och stark gosse.

Överfarten var mycket god, ingen sjösjuk.

Berlin, 6<sup>te</sup> nov. Vi anlände kl. 5, 30 e.m. De Maré's väntade oss redan i hotellet, och vi åt aftonmåltid tillsammans.

Freitag d. 9<sup>de</sup> nov. fara vi direkt till Neapel, 46 timmars resa i sträck, där, i Neapel skola vi sammanträffa med Geijers.

d. 10<sup>de</sup> nov. lördag reste vi hela natten med lyetåget, som var mycket bekvämt, men också mycket dyrt. Vi läro över München, Innsbruck, Brennerpasset, Verona och Milano, dit vi kommo på aftonen, och där tåget värlade. Därefter över Rom till Neapel, och det var ledsamt att icke få stanna något i Rom. På resan i dag ha vi delvis sett vackra trakter, på morgonen dimma och nu något regn, sådana berglandskap äro bedärande att fara igenom, skada att man ej kan stanna öfverallt. Vi kommo rätt sent till Neapel, kl. 11 e.m., och Geijers voro emot oss på bangården.

Neapel, måndag d. 12<sup>te</sup> nov. Vi gingo genast till Museo Nazionale. På aftonen gjorde vi en promenad till klostret S<sup>te</sup> Martino.



för att njuta af den härliga utsikten.

Tisdag, 13<sup>de</sup> nov. Grefvinnan mädde sig riktigt bra, vi foro ända kl. 11 f.m. till Pompeji för att bese utgräfningsarna. Ännu en villa har blifvit utgräfd, för tillhörig familjen Vettier. Allt står kvar på sina platser, vi sågo de härligaste målningar, jag var mycket intresserad.

14<sup>de</sup> nov. På f.m. packade vi, därefter gingo vi till Skvariet och beundrade med stort intresse hafvets underbara värld. Jag har hållit i den elektriska fisken och kände elektricitet i handen. Bläckfisken fick sin föda och åt med stor girighet de små bitarna, som den grep med sina långa fängstarmar. Efter lunch gingo vi ännu en gång till Museo Nazionale för att riktigt noga beundra några föremål. Merkomna gingo vi genast ombord på den ångare, som skulle föra oss till Port-Said. Här var allt skottadt inrättadt. Vädret var skönt och varmt, och vi sutto i det fria ända till kl. 11 e.m. utan att tycka, att det var kallt. På ångaren äro en mängd soldater, destinerade till Kina. Här är rörligt lif och vimmel. Vi sågo Vesuvii glödande krater, och därefter gingo vi till sångs. Jag lade mig med den tanken, att jag skulle bli sjösjuk, dock ännu så länge mår jag bra. Grefvinnan köpte 2 antikie koppar i Neapel.

15<sup>de</sup> nov. Även i dag vackert väder, hafvet ligger lugnt, vi halva passerat Messina, foro rundt omkring hela "Stolveln" (Chalabriska hallen) och äro nu i öppna hafvet. Måtte den gode Guden gifva oss vackert väder till Port-Said, så att vi ej komma fram till hället förstörda. Järden bekom Grefvinnan mycket bra.

16<sup>de</sup> och 17<sup>de</sup> nov. Härligt väder, komma i natt till Port-Said och fortsätta därifrån med bantåg till Kairo.

18<sup>de</sup> nov. Vi ha nu lämnat den härliga ångaren Irene, på hvilken vi haft så sköna dagar utan att bli sjösjuka. Lördagen, näst sista dagen var det stor fest på ångaren.



Matsalen var smyckad med girlander och lampor. Kajsarkronan på det smyckade bordets mitt var också tillverkad af girlander.

Stämningen under middagen var mycket animerad, ty champagnen flöt rikligt. Tidigt på morgonen tog ångaren in kol, och då var det omöjligt att sova. Tåget till Kairo gick långa sträckor genom öken, där vi sågo flera kameler samt de stora pyramiderna framför Kairo, och nu äro vi kl. 5 e.m. i hotell Savoy, som ser mycket treffligt ut. Redan på bangården var ett vortligt lif.

Kairo, 19<sup>de</sup> nov. Redan vi packat upp, gingo vi ut strax efter frukosten. I godt humör vandrade vi omkring på gatorna, där man ser negrer, mulatter, egypter och nubier, hvilka se mycket bra ut i sina dräkter. Ekipagen köras af färgade kuskar, mest negrer och mulatter. På de finaste ekipagen voro kusk och betjänt i röd fez samt 2 löpare i hvita guldbroderade dräkter. De senare springa framför vagnen under höga rop för att göra plats.

Efter lunchen gingo vi i en bredvid operan liggande park med härliga palmer.

20<sup>de</sup> nov. För på f.m. med Grevinnan till Basarerna och genomvandrade flera gator, där olika slags handverkare arbetade i sina små öppna verkstäder, och äfven försäljare halva sina butiker. Här läsa de sina böcker, arbeta och skämta med sina grannar samt dricka kaffe. Efter frukosten vandrade vi åter genom gatorna.

21<sup>sta</sup> nov. Besökt 2 moskeer och biblioteket, det senare äger flera exemplar af Koranen i skönaste utsmyckning, gäfvor af olika Sultaner från 8<sup>de</sup> århundradet till nyare tid.

22<sup>dra</sup> nov. Vi besögo moskeer och foro genom Basarer. Efter frukosten foro vi till Citadellet och Muhammed Alis moské, där i sydvästra hörnet Muhammed Alis' graf, omgifven af ett vackert galler. Foro tillbaka öfver Place Sultan — Hasan och Mehemet Ali gatan.

23<sup>die</sup> nov. En mycket het morgon. Besökt van Gize-museet,



sågo flera salar med mumier, det var som att vandra genom kyrkogårdar. I en sal voro Ramses d. II:s och andra konungars mumier. I andra salar monter med prydnadsföremål af guld och ädla stenar. Jag har dock ingen förkärlek för den egyptiska konsten, men måste beundra att man redan för 6000 år sedan kunde tillverka så konstnärliga föremål. I e. m. skola vi gå till moskeén Kasr el-'Ain med "den gråtande dervischen", det var just ej mycket sevärdt, vi sågo det bättre utfördt i Algier.

24<sup>de</sup> nov. Till Barriage du Nil på en liten Nilångare för att se världens största slussverk, som börjades år 1835 och fullbordades år 1890 för att besörja bevattningen under Nilens torrtid. Längs Nilen ser man dock ännu bevattning af fälten genom vattenbjud, hvilka dragas af oxar. Sedan vi på dressiner hade besett de stora slussarna och broarna, åto vi vår medförda frukost på en Belvédère i en vacker park, där engelska familjer brukar uppehålla sig.

Vi sågo äfven soldater.

25<sup>te</sup> nov. Sågo byggnaden Müristan Kalâin, fordom lasarett, en stor byggnad med 1 sal för hvarje sjukdom, nu mycket förfallen men med spår af förgången storhet och skönhet. Moskeén Hakim med Arabiska museet, där Grevinnan köpte en liten afgud.

Efter frukosten fero vi till Zoologiska trädgården, djuren voro ej så anmärkningsvärda, men trädgården var vacker med höga palmer, granatträd samt andra träd och buskar.

26<sup>te</sup> nov. Fero vi till Kalitgrafvarna från 13<sup>de</sup> - 16<sup>de</sup> årh. efter Kr. f. med många m. oskier samt de stora ruinköjarna där vi hittade en antik öring, en blå pärla och blåa stenar. Greven fick några små mynt af föraren, som lunnat dem. Efter frukosten fero vi till Bad Helwan i öknen 5 km. från Nilen i en konstgjord oas, mycket besökt luftkurort.



för lungsjuka samt badort för reumatism och katarer i dessa bekanta soafvel- och koksaltkällor. Staden har regelbundna gator med vackra villor och ett utmärkt hotell.

27<sup>de</sup> nov. Tidigt på morgonen foro vi till Matarîye, en obetydlig by med det s.k. Mariaträdet, där enligt legenden, Jungfru Maria hvilade under flykten till Egypten. 2 km. därifrån ligga ruinerna af den berömda solstaden Heliopolis, en af Egyptens äldsta städer. Af staden återstår endast muren och af templet en enda obelisk af röd granit, den äldsta obelisk i Egypten. Därifrån till den af fransmän anlagda strutsfarmen, där 800 strutsar årligen uppfödas, vår utfärd tog 3 timmar.

28<sup>de</sup> nov. Utförd till Tiset Röda. På öns sydspets befinner sig den år 716 e. Kr. upbyggda "Nilmesser", bestående af en brunn, i hvilkens midt en pelare, två inbyggna måttisfror, betecknande vattenståndet i Nilen.

Från högra Nilstranden till vänster kommer man till Alt-Kairo, en liten stad med en koptisk kyrka, Mari-Girgis, i hvilkens krypta, enligt legenden, Jungfru Maria och Kristus barnet skulle ha bott en hel månad under flykten till Egypten. På e. m. till Mamlukengräber, de äro använda dels som stenbrott, dels genom ombyggnad förändrade till moderna grafplatser, minareterna finnas endast delvis kvar, platsen är mera förstörd än Kalifgrafvarna. Vägen var mycket sandig, och graffältet är den enda sevärdheten.

29<sup>de</sup> nov. Besökte på morgonen 2 Museer och skolor. Vi vandrade sedan genom Basaren och sågo på pärlor och guldsaker. Efter frukosten foro Irma och hennes man till katolska kyrkan för att närvara vid Baron Rosens bröllop.

Därpå foro vi till Kalifgrafvarna. Vägen dit är också mycket sandig. Man ser här en mängd moskégrupper med kupoler och minareter, de förnämsta äro Shabroschéc des Sultan Barkük, Kait Bey's m. fl. Vi bestego därefter Windmühlenhügel och sågo därifrån i solnedgången en härlig utsikt



öfver staden, foro sedan ännu en gång till bitadellet för att därifrån se solen gå ned bakom pyramiderna med den härligaste färgprakt i gult och rött, en sådan syn glömmar man aldrig, och man känner sig gripen öfver Guds allmakt och tacksam öfver, att man framför så många andra har kunnat få njuta af en så storartad utsikt.

30<sup>de</sup> nov. Beundrat meskeer och gjort små uppköp i Basaren. Efter frukosten redo vi på åsnor till Sörtet för att se utsikten, den var vacker i solnedgången.

Tyvärr bekom ridten i Grefvinnan så väl.

1<sup>ste</sup> dec. På f.m. gingo vi till mattbasaren, där Grefvinnan köpte 3 mattor som fulgjiva åt Fru Kempe och 1 åt sig själf. Efter frukosten gingo vi omkring på gatorna och foro sedan till Ghezireh Palace Hotel, där vi togo in.

2<sup>dra</sup> dec. Vi foro tidigt till den koptiska kyrkan och voro där redan kl. 8 för att få vara med om hela gudstjänsten. Viingo bröd att äta och Grefvinnan behöll sitt som minne. Efter frukosten besågo vi 2 arabiska hus. Viingo äfven besöka Harem i forna palats, där rummen voro höga och taken löfgyllt och med målningar. Haremsdamerna voro glada och löfjusta, tyvärr kunde vi ej förstå deras frågor. Vi besågo också ett dambad, där det var så lutt, att vi knappt kunde vistas där några minuter.

På aftonen äto vi middag hos Bedescrantz.

3<sup>dje</sup> dec. Idag foro vi tidigt ännu en gång till Ghezireh Palace Hotel, som ligger på en ö utanför staden samt omgifves af en stor park. Palatset tillhörde förr Kediven af Egypten, hvilkens furstliga gäster där fingo sin bostad.

Af forna dyrbarheter finnas i stället 6 dyrbara Onyx-spislar och i parken en fontän föreställande "Den unga Nilen". Allt talar om en förgången storhet.

4<sup>de</sup> dec. På f.m. en ridtur på åsna, emot aftonen utfärd



till Pyramidfältet vid Gize med Mena House Hotel. Vi beundrade Pyramiderna i månken, det var en storartad syn i den djupa stillheten omkring oss. Det var imponerande att finna dessa monument efter århundraden. Plinten är åter mycket insandad, och man ser endast något litet af den ena fassen.

5<sup>te</sup> dec. F. m. åter en tur på åsna. Därpå foro vi in till Kairo för att göra uppköp. Vi sågo ett bröllofståg, i tåget gingo kameler, hvilka voro utsmyckade samt lastade med bröllopsgåvor, i högtidsvagnar sitta många damer, musik följde tåget.

6<sup>te</sup> dec. Dåligt väder med bläst. Kl. 5 foro vi till Redivens moské i Kairo. Han for dit, ty det var en stor högtidsdag, vi kunde dock icke komma in i moskéen. Gatorna voro upplysta, och vi satte oss utanför ett kafé, därifrån vi kunde se lestataget.

7<sup>de</sup> dec. Intet nytt.

8<sup>de</sup> dec. Vi ha besökt nattbasaren. På aftnen voro ledersranz på middag i hotellet, herrarna spelade senare biljard, och vi hade treffligt tillämnans.

9<sup>de</sup> dec. Kl. 11 f. m. foro Grevinnan, jag och Draxomanen Abdil till Suëz, dit vi kommo kl. 10 på aftnen. I Isma ilöya, en vacker stad med europeisk och arabisk byggnadsstil samt ett godt klimat, stannade vi en 1/2 timme. I Suëz övernattade vi på Port Tewfik, hotellvärdinnan, Madame Bachel vilde först icke taga emot oss, emedan hon hade reparation i sitt lilla hotell, men viingo dock stanna öfver natten samt fingo en enkel aftonmåltid, bestående af bröd, vin och frukt, med hvilken vi voro mycket nöjda.

10<sup>de</sup> dec. Kl. 7 följande morgon satte vi oss i en båt, som förde oss öfver Röda hafvet, för att vi sedan skulle rida till Mosesquellen. Vägen dit går genom en trång klyfta, i hvilken en väg leder uppat mellan rullstenar och stenblock. Efter 1/4 timme kommer man till klyftans slut, begränsad af en hög klippvägg. Nedanför denna är en vattenfylld klyfta. Namnet syftar ej på Moses.



I en annan båt forslades 3 åsnor öfver till motsatta stranden. Så kommo vi dock till Isien, bestego våra åsnor och redo 2 timmar till källorna med det bittra vattnet, det finns många sådana källor, omkring hvilka beduinerna bo antingen under palmerna eller i tält. Vi åto vår medförda frukost sittande på en öfvertäckt hövålm, och därpå redo vi tillbaka. Vi sågo äfven den Förstenade skogen.

Icke många skulle göra det efter att rida på åsna 4 tim. i hög temperatur. Aftonen var mild och härlig, och vi foro ända till Suëz, besågo staden och dess omnejd. Vi sökte musslor på Röda havets strand. Dagen hade varit full af upplevelser, och jag kan aldrig tacka Grefvinnan nog, att jag fick följa med på denna resa.

11<sup>te</sup> dec. I dag resa vi tillbaka till Kairo öfver Isma'iliya, där vi sågo en villa, som tillhört den berömda kanalbyggaren Ferdinand de Lesseps, hvilken började Suëzkanalens byggande år 1857 och fullbordade densamma år 1869.

På aftonen kl. 11,30 voro vi åter i Kairo i Ghezireh Palace Hotel och hvilade ut efter icke alltför stora strapasser.

Grefven och Geijers kommo hem en 1/2 timme efter oss. De hade varit hos Cedercrantz för att fira hans återvändande till Sverige. Han hade nämligen blifvit utnämnd till landshöfding på Gotland.

12<sup>te</sup> dec. I dag efter frukosten besökte vi kapplöpningen, men vi återvände snart, då den just ej var något särskildt.

13<sup>de</sup> dec. Kl. 10 f. m. foro vi med elektriska järnvägen till Alt-Kairo, där vi togo ångfärjan öfver Nilen till Gize och hotell Mena-House. Vi skulle nämligen till Pyramid-fältet vid Gize och fingo välja, om vi ville göra färden på åsna eller kamel, vi valde det senare. Pyramiderna ligga en timmes väg inne i öknen. Vi sågo några tält, hvilka tillhörde en rik man, som vistades i öknen för att jaga schakaler, annars var allt stilla och öde. I närheten af Pyramiderna



hade vi en rundblick öfver platsen. Ej ett ljud hördes, ingen fågel eller fjäril syntes, endast sand, intet annat än sand i långa vågformade sträckor. Det var ej svårt att rida på kamel, tyckte jag, ej heller att bestiga det långbenta djuret. Efter två timmar kommo vi tillbaka och intogo frukost på Mena House. På ännu en gång till Pyramiderna, Sfinxen och grafvarna. Vi beundrade också Granit- eller Sfintemplet, byggt af kvaderblock från Sakkarä för omkr. 5000 år sedan, hvilket arbete! Omkring kl. 6 e. m. kommo vi tillbaka och voro icke trötta trots ridturerna, den härliga luften bidrog väl därtill.

14<sup>de</sup> dec. På f. m. i Basaren, efter lunch på visit till Cedererantz. Vi sågo Rediven, då han återkom från kapploppningen. Senare satto vi på hotell Continentals terrass och drucko kaffe.

15<sup>de</sup> dec. På f. m. i Basaren och sågo på ädelstenar, vi kommo nästan för sent till lunchen, sedan foro vi åter till staden och besågo 2 moskeer.

16<sup>de</sup> dec. Foro till Alexandria kl. 9 f. m. Grefven ville ej följa med, utan vi foro ensamma. Vädret var bra, och vi kommo fram kl. 1 e. m. Jag var mycket besviken öfver denna stad, som verkligen ej är tilldragande med all sin smuts. Vi sågo lyfornet och hamnen vid vacker belysning. På hemvägen foro vi till Basarerna, hvilka icke äro kunna jämföras med dem i Kairo.

Alexandria, 17<sup>de</sup> dec. Det hade regnat på natten och regnet fortsatte till kl. 11 f. m. Vi foro först till Museum griechisch-römischer Altertümer, vi sågo där "Schlafender Eros", amuletter, skarabéer, groteska Herkulesfigurer, mumier med porträttmasker af var, fat från Khadra med intvistingar, lampor från Alexandria, medaljer och mynt. På gården staty af Ramses d. II: e m. fl. Därefter foro vi till en utanför staden liggande trädgård och sedan till Pompejuspelaren, det enda bevarade monumentet från det gamla Alexandria. Pelaren är 31,8 m. hög och 2,7 m. diam, den står på en kulle, ur hvilken ännu katakomber hafva blifvit utgräfvda, de enda lämningarna från en förgången storhetstid.



Vi hade en mycket ofreflig förare, hvilken gjorde Grevvinnan mycket besvär, innan vi återvände. I det hela voro vi nöjda med vår utfärd till Alexandria. Vi foro därefter tillbaka till Kairo.

Kairo, 18<sup>de</sup> och 19<sup>de</sup> dec. Hafva ströfvat omkring.

20<sup>de</sup> dec. På morgonen köpte Grevvinnan i Museet en afgrad af Ellen och åt sig själl en i guld fattad skarabé och en blå ring af lera i genombrutet arbete. Vi äto lunch i hotell Shephard och gingo sedan till en Basar för att köpa sötsaker till julen.

21<sup>sta</sup> dec. Gjorde uppköp på f. m. På aftonen voro vi i Stadsparken, där det var illumination och folklif, festen gafs för ett välgörande ändamål.

22<sup>dra</sup> dec. På f. m. sågo vi om våra kläder, tvättade handskar m.m. Efter lunchen gjorde vi några uppköp. Foro på en liten båt öfver till det på motsatta stranden liggande hotell Bülak, därefter på spärwagn till Stadsparken, Esbekûye, som ligger i stadens mitt, där alla hotell ligga. På aftonen voro vi hos Cedercrantz på middag tillsammans med Generalkonsul Ostberg, hvilken inbjöd oss till middag i stora salen i Gezire palatset. På aftonen var det stor bal i vårt hotell för hotellets gäster samt afven för gästerna från andra hotell. Belysningen var utmärkt.

23<sup>dje</sup> dec. I dag kl. 12, 30 skola de Maris anlända. Vi glädja oss mycket åt att få träffa Ellen och hennes man. De Maris hafva nu kommit, de ha haft en god sjöresa.

24<sup>de</sup> dec. Den heliga julaftonen firar vi i dag långt från Sverige. Vi ha redan klädt julträdet till aftonen, vi ha också gått omkring med de Maris. Det har tyvärr regnat mycket de sista dagarna. På aftonen voro Cedercrantz på middag i hotellet, och därefter gingo vi upp i vår våning för att tillsammans enligt svenskt bruk dansa omkring julgranen. Greven delade ut julklapparna,



också jag fick ett arabiskt armband af guld.

25<sup>te</sup> dec. Grevinnan och jag foro kl. 9,30 f.m. till tyska kyrkan, där sedan de Maré hämtade oss, och vi förde dem omkring och visade dem allt möjligt. Gatorna voro rysligt smutsiga, man kunde knappt komma fram. På aftonen voro Bedererantz, Generalkonsul Ostberg, de Maré och Geijers på middag hos Grefven och Grevinnan von Hallwyl, och alla voro mycket belåtna.

26<sup>te</sup> dec. Foro till Museet. Vid hemkomsten packade vi. På aftonen inbjöd Generalkonsul Ostberg alla svenskar på middag, äfven jag blif inbjuden. Efter middagen gaf hotellet en bal. Middagen var mycket glad, stämningen här har i allmänhet varit god.

Kl. 10 e.m. gingo vi ned i balsalongen, som var i en paviljong. Gångarna voro omgifna af tätduk, så att det icke skulle bli för kyligt sent på aftonen. Allt var mycket vackert ordnat med olikfärgade elektriska lampor. Salarna voro dekorerade i veneziansk stil. Det dansades i stora salen. Kl. 1 v.m. kommo vi hem.

27<sup>de</sup> dec. Kl. 9 på morgonen gingo vi ombord på Nilbåten Columbia, som låg vid hotellet. Grefven hade hyrt båten för hela Nilesan från Kairo till Issuân.

Kommo äntligen i väg efter kl. 10, inrättade oss på båten och anlände till Bedraschön. Där väntade oss äsnor, och vi redt genom härliga palmskogar och sockerfält till Memphis' ruiner. Staden, som en gång varit den mest berömda och folkräkaste af världens städer samt ägande omåttliga skatter, ligger nu som en ruinhög. Från Memphis redt vi genom palmskogar och kommo till Kolosso-statyen Ramses d. II: e, som en gång stått vid templet's ingång. Den är af granit och ligger nu på en upphöjning med ansiktet uppåtvärandt. Statyen är 10 m. l. med krona, och kronan ligger bakom hufvudet. Hela kroppen är täckt med inskrifter, bestående af konungens namn. Sedan vi åter vidt genom palmskogar kommo vi till graffälten i Sakkâra. Med största häpnad och intresse sågo vi dessa graffält samt pyramider, äfven



Spisgrafvarna voro beundransvärda. Först på aftonen i mörket kommo vi tillbaka till båten. Cedererantz voro med på denna färd, men vände samma afton tillbaka till Kairo med tåget från en i närheten liggande järnvägsstation.

28<sup>de</sup> dec. Toro längs Nilen.

29<sup>de</sup> dec. Fortsatte Nilfärden och foro förbi trakter med värlande utsyn, dels vackra, dels öde. Kl. 6,30 på morgonen passerade vi staden Benisuël med stor socker- och linnefabrikation. På aftonen kommo vi till Girge, en stad med vackert läge.

Minge, 30<sup>de</sup> dec. Stad med stora sockerfabriker. I går afton besökte vi en by, där det gick mycket lifligt till. Fastetiden var inne, då man ej förtärde någon föda under dagen, men tog skadan igen på aftonen med mat, dryck och förelustelser. En kvinnas och en mycket ung flicka dansade magdans, framför en annan. Nyada utförde några män sånger under handklappning.

Vi gjorde senare ett besök i en sockerfabrik, gingo genom staden och återvände därefter till båten.

Benihasan, 31<sup>de</sup> dec. Vi redo 1 timme för att komma till Klippgrafvarna och Kattkyrkogården. De förra ligga i en rad i klippan, 39 stycken, alla numrerade med tydliga siffror. De bästa grafvarna äro försedda med järndörrar för att skydda dem mot förstörelse.

I Kattkyrkogården skola heliga katter begravas enligt kontrakt med platsens beskyddarinna. Nära ingången till Klippgrafvarna låg ett klipptempel, helgat åt gudinnan Artemis.

På aftonen gingo vi igenom de härliga palmlundarna omkring byn under skydd af poliser, dragomaner och matrosar. Vi promenerade länge i det vackra månskenet.

På måndagen redo vi åter till Kattgrafvarna, där många mumier ligga spridda. Rapten de Mari tog en för Rolfs räknring.



På redovisningen vi till de stora Klippgravarna, af hvilka ännu några kunna uppvisa rätt väl bebehållna freskomålningar. I några gravar funnos ännu oskadade pelare, i andra blott stycken af sådana.

I dag är det nyårsafton, det är mig nästan omöjligt att tro, att ännu ett år har gått till ända. Gud vare lof, att Grefvinnan åter är frisk efter det i vintrar långa lidandet i blindtarmsinflammation. Måtte min syster också bli bättre från sitt långvariga astmalidande! Jag kan icke nog tacka Gud, att jag nu är så frisk. Äfven tackar jag Grefvinnan för hennes godhet, genom hvilken jag har kunnat få se så mycket vackert.

I kväll komma vi till Tell el-Amarna.

Tisdag, 1<sup>sta</sup> jan. 1901, Hagg el-Kandil. Härifrån skola vi rida till ruinerna af grottor, gravar och tempel. Sådana finnas för öfrigt öfverallt här. På morgonen kl. 5,30 stego Grefvinnan och jag upp för att rida till gravarna, hvilka ligga längs bergen. Kl. 10 f.m. voro vi tillbaka och önskade alla ett godt nytt år, och så gick färden vidare. Öfverallt sågo vi vackra berg med grunda öppna grafhål. Kl. 6 e.m. kommo vi till Konfalut, där vi stannade öfver natten.

3<sup>dra</sup> jan. Resan fortsattes till Siut, under vägen sågo vi skaror af vilda änder, pelikaner, hägrar m. fl. vattenfåglar. Herrarna försökte dels från stora baten, dels från en roddbåt att kunna skjuta någon och medtaga som byte, men det lyckades ej. Vi gjorde långa promenader på stranden eller suto på baten och roade oss efter förmåga, tills herrarna återkommo från jakten.

Siut, 3<sup>die</sup> jan. Den viktigaste af alla Nilstäderna. Om aftnarna göra vi härliga promenader i månskenet, hvilka ibland voro rätt så äfventyrliga. För att komma öfver de djupa klyftorna längs Nilstranden måste vi ofta rut-scha ned för branten på en bräda eller en på längden genom-sägad palmstam, ty byn låg högt uppe på klyftans motsatta sida. Dessa ruttschfärder kommo oss att skratta



hjärtligt och beredde oss mycket nöje. I staden finnes en stor basar och en vacker arabisk kyrkogård. Öfverallt längs bergkammarna ligga klippgravar. Vi bestego bergplatans högsta topp och hade därifrån en hänförande utsikt öfver den fruktbara dalen, staden och kyrkogården. Jag tycker, att det är hemskt, att man icke lämnar klippgravarna i ro, utan att de hafva blifvit öppnade, och benknötar och inlindade mumiedelar ligga omkringkastade.

Glär inköptes lervaror, skålar och en kratta.

3<sup>de</sup> jan. Vi gjorde blott en promenad och stannade sedan på båten, medan den stod på en sandbank och reparerades.

Sohag, 4<sup>de</sup> jan. Ankommo hit kl. 11 f.m., och vi gjorde genast en ridtur till 2 kloster. Vi red 3 timmar och på återvägen förlorade jag mitt vackra ur, som jag fått till gåfva af Grefvinnan förra julen. Jag var förtviflad öfver förlusten, ty jag tyckte så mycket om uret. Grefvinnan lofvade att skänka mig ett nytt ur och bad mig icke låta förlusten fördärfa resan för mig. Men jag är ändå rätt bedröfvad, ty uret var mig så kärt. Vi komma i dag till Akhnâm, där vi skola stanna öfver natten, en viktig stad med nära 10000 invånare, stora bomullstygs- och schalwäfvrier, basarer samt mycket besökt marknad en gång i veckan.

Girge, ångbåtsstation äfven för turistångare.

Abydos, 5<sup>te</sup> jan. Från Beliâne red vi kl. 8 på morgonen 2 timmar till ruinerna vid Abydos, Egyptens heliga stad, fordom en stor stad, nu en liten ort. Här låg Osiris berömda graf, och hvarje from egypter önskade intet högre än att här lå sin graf. Sethos templet, invigdt åt Osiris är ett beundransvärdt byggnadsverk med stora pelarsalar samt reliefer på pelare och väggar, det s.k. Kungagalleriet med den berömda Konungslisten från Abydos, bestående af bilder ur Konung Setis, Ramses d. II:<sup>e</sup> och andra konungars lefnad. Äfven på andra väggar förekomma härliga konungareliefer.



Några minuters väg från templet ligger Ramses d. II:s tempel med gård, kolonnader, kapell, väggmålningar och reliefer, allt är tyvärr svårt vandaliseradt. I närheten ligger ett Koptiskt kloster, ej vidare servärdt. Vi åto vår medförda frukost i templeruinerna.

Båten fortsatte därefter till Kene, aftonen var mild och vacker.

Kene, 6<sup>te</sup> jan. En betydande stad, berömd för sina lerkärlsfabriker, i hvilka tillverkas de porösa dricksflaskor, som hålla vattnet kallt, och af dessa utskeppas hundratusentals till Klairo och Alexandria. Vi besågo staden och återvände sedan till båten, som blifvit prydd med palmblad och lykter, ty på aftonen skulle 3 danserskor komma och dansa magdars.

Aftonen förigick mycket angenämt.

Dendera, 7<sup>de</sup> jan. Här äro templeruiner, som vi skola besöka. Vi redo 30 min. och kommo till Hathortemplet, det första egyptiska tempel vi sågo på väg till Öfre Egypten. Det innehåller en stor och en liten pelarsal, 2 försalar, 1 det allra heligaste rummet, allt omgifvet af korridorer samt större och mindre rum. Till höger och vänster i lilla pelarsalen äro reliefer, föreställande konungens deltagande i templets grundläggning. I korridoren omkring det allra heligaste ligga 11 små rum, hvilka hafva användts till förvaringsrum, i det första rummet äro reliefer samt ett kapell med Hathors bild. Under templet finnas 14 kryptor. Man måste medtaga lys för att kunna göra ett besök där nere. Vi besökte kryptorna n: 4 och 7, och där sågo vi reliefer, föreställande konungarna Pepy och Ptolemäus, öfverräckande dyrbara gåvor åt gudarna. Vi gingo upp på templets tak med terrass, där man får akta sig för hålen, som där finnas för att släppa in dager i de underliggande rummen. På terrassens östra häft finnas 3 rum, och i det innersta af dem finnas takmålningar, föreställande den berömda "Djurkretsen från Dendera" (nu i Nationalbiblioteket i Paris), egypternas enda runda framställning af stjärnbilden. Det var lönande att gå rundt om templet, då murarna äro betäckta af in-



skriffter och reliefer. Å templet utsidor äro lejonkapunden, troligen afsedda för regnvattnets afledande. Till höger om Hathortemplet ingång ligger det s.k. Födelsehuset och är invigt åt söner till templet's guddomligheter, å väggarna reliefer.

Bakom Hathortemplet ligger ett Isistemplet, dock utan vidare intresse.

Vi äto därefter vår medförda frukost, ty på grund af fastetiden, månaden Ramadân, voro kaffehusen stängda.

8<sup>de</sup> jan. Tempelruinerna vid Dendera voro storartade, jag fann pelarsalarna mycket vackra.

9<sup>de</sup> jan. Redan på afstånd sågo vi Obelisker och tempelruinerna, dit vi strax gingo och besågo dem närmare. 4 Pylonerna hade folket inredt boningar åt sig, äfven en moské fanns där.

Vi fortsatte till Barûd, 2½ km. öster därom ligger Kuft, fordom en stor handelsstad, nu af mindre betydelse.

Luksor, 10<sup>de</sup> jan. Redo på morgonen till ruinerna vid Karnak, de mest sevärda ruinerna af det gamla Thebe. Genom en flintalle kommer man till Chonstemplet, helgadt åt Månguden Chons. Norr om templet ligger det stora Ammonstemplet med den första Pylonen vid ingången, hvilken är 113 m. bred, 15 m. tjock och 43 m. hög. Man kan bestiga den på smala trappor. Här uppe har man en god öfverblick af hela templet. Tempelgården har en yta af 8160 Kv. m., till höger och vänster afslutad genom pelargångar, å högra sidan Ramses d. III: 2<sup>e</sup> tempel. Från stora gården kommer man in i den stora pelarsalen. Pelarna äro byggda af kvaderstenar, de största pelarna äro 21 m. höga, 5 m. genomskärning samt betäckta med bilder ur Konungars och gudars lefnad. Äfven väggarna äro betäckta med reliefer af historiska bilder, såsom "Den modige Kämpen" Sethos d. I: 2<sup>e</sup> m. fl. Templet innehöll vidare pyloner, pelarsalar och gårdar omväxlande samt obelisker, dels stående, dels omkullfallna. Det allra heligaste är delvis förstört, dock äro väggarna ännu täckta af väl bibehållna reliefer i färger.



I templet's östligaste del är en stor pelarsal, Tutmosis d. III:ⁱ, kapitälen ha för en ovanlig form af omvänd klocka. I en liten sal är taket uppburet af pelare, formade som knippor af papyrusstänglar, mycket ovanligt, äfven finnas där bilder af djur och växter, förda från Syrien till Egypten. Ikada att många pelare ha blifvit vinkullstörtade vid jordsbäfning.

Karnak och Luxor med omnejd hörde lordom till Thebe.

Tempelresterna göra ett storartadt intryck, och man kan af dem förstå stadens forna storhet. Gineallerna äro ganska väl bibehållna, en af dem leder ända ned till Nilen.

11<sup>te</sup> jan. Vi rodde öfver Nilen till vänstra Nilstranden och kommo till Sethostemplet, hvilket pelarprydda fasad man ser på afstånd.

Man beundrar inskrifternas och reliefernas utomordentliga skönhet. Vi sågo flera salar och mindre rum samt det allra heligaste, allt i den härligaste utsmyckning. I templet's närtiet finnes en brunn med vindspel, hvilken vi redo förbi på vår väg ned i dalen till Konungagrafvarna. Grefvinnan, Greffen och jag gjorde färden in mellan bergen, den tränga dalen var omgifven af brunröda klippor, på hvilka solen lyst och öfver landskapet låg en stor ödslighet och ensamhet, där syntes endast några ökenväxter, och de enda djur, som lefva här äro schakaler, vargar, rånar, falkar och ugglor, läderlappar och örnar samt flugor och getingar.

Efter omkring 1 timmes ridt genom dalen tager man den vänstra vägen, som leder till Bibân el-Mulûk eller Konungagrafvarna. Vi sågo 4 grafvar, Ramses III:ⁱ, IV:ⁱ, IX:ⁱ, X:ⁱ, den 5<sup>te</sup> grafven, Ramses II:ⁱ var förstörd af ett ras. I alla grafvarna äro väggarna betäckta med reliefer och inskrifter. Vi togo återvägen öfver berget och sammanträffade vid dess fot med Ellen, Irma och deras män. Vi äro där den medförda frukosten och besägo sedan några tempel samt Memnonskolossen. Denna består af 2 kubformade troner, hvardera med en sittande Gigant, ursprungligen 21 m. hög. Figurernas ben äro täckta af latinska och grekiska inskrifter. Vi rodde sedan tillbaka öfver Nilen.



Det hade varit en mycket härlig dag, rik på njutning af natur och konst. Den egyptiska konsten är i mitt tycke något enformig, det största intrycket får man af dess öfverväldigande öfvernaturliga storlek. Beundransvärda äro äfven de väl bibehållna färgerna på pelare och freskor, hvilka ej ha blifvit utsatta för regn eller våldsdåd, tack vare att de i många tusen år legat begrafna i sanden.

13<sup>de</sup> jan. Kl. 9 på morgonen kom Landshöfding Cedercrantz hit. Vädret var härligt, vi gjorde en promenad genom staden Luxor, besökte de 2 bästa hotellen och återvände sedan till lunchen.

Kl. 3 e. m. resa vi åter till tempebruinerna i Karnak samt Chons- och Ammonstemplen. Herrarna hade på morgonen varit på fågeljakt, men utan lycka. I morgon lämna Cedercrantz och de Marés oss och resa till Assuân.

14<sup>de</sup> jan. Våra gäster resa kl. 11 f. m., och det blir sedan mycket tomt efter dem, i synnerhet komma vi att sakna den intresserade och lifliga Ellen. Efter lunch redde vi ännu en gång till Karnak för att beundra templen, spinxalléen, obelisker och de röda pelargångarna, de senare mycket förfallna genom en jordbävning för 2 år sedan.

15<sup>de</sup> jan. Kl. 8 på morgonen rodde vi åter öfver Nilen för att rida till Konungagrafvarna, då vi ännu ej hade sett grafven N<sup>o</sup> 17, Sethos d. I: <sup>e</sup>. Vi besågo först Ramesseum, ett stort tempel, byggt af Ramses d. II: <sup>e</sup>. Vid ingången 2 pyloner, delvis förstörda, dock ser man ännu tydliga bilder från Ramses' krig. På vänstra tornet vid ingången ser man bilder af syriskas fästningar, hvilka Ramses låtit förstöra. På den stora gården ligga spillror af Ramses d. II: <sup>e</sup> staty, hvilka ännu visa ett utomordentligt arbete. Nästa gård är mindre förfallen än den förra, man ser här också en förfallen Ramsesstaty samt ganska väl bibehållna pelarrader, på hvilka synas bilder ur Ramses' lefnad. I stora pelarsalen äro äfven rader af pelare med bilder, såsom Ramses offrande åt gudarna.



best äro 2 små pelarsalar, i den främre uppbäres det väl bibehållna taket af 8 pelare, taket är smyckadt med astronomiska bilder, stjärnbilder m. m. Den borte salen är mera förstörd och af mindre intresse.

Vi sågo vidare 5 grafvar, såsom Quartsgraf, Rechnersgraf, Nattensgraf, Ameranches samt Ennes. Utsikten från höjden var härlig. Templet Medinet-Häbu och Ramses d. III:es tempel sågo vi också samt Lêr el - Bahritemplet med vackra reliefer och väggmålningar, på en öppen gård sågo vi ett altare, det enda som finnes från Egyptens forntid.

På kommo vi då slutligen till Sethos d. I:es graf, n: 17. Den innehåller 14 salar och flera gångar, alla med väggar och tak prydda med bilder ur konungars och gudars lifnad. Även flera af taken äro prydda med astronomiska bilder.

Vi återkommo till st. kl. 4 e. m. Då vi på morgonen hade kommit öfver Nilen och just börjat vår ridt, störtade Grevinnan från sin äsna, och jag blef förskräckligt rädd, då jag såg henne ligga på marken med blödande näsa. Grevinnan ville icke vända om, utan vi fortsatte vår långa färd. Duktigjordens spänne hade brastit.

På aftonen gingo vi ännu en gång till Sethos' tempel för att beundra solnedgången, och i morgon lämna vi Luxor, där vi varit 6 dagar.

Esne, 16<sup>de</sup> jan. Båten gick från Luxor kl. 7 på morgonen. På afstånd sågo vi ännu pelarhallar, och vi tänkte på de angenäma dagar, vi hade tillbragt här. Vi foro förbi Ormant, en stad med stor sockerfabrik, endast några block och pelare tyda på förgången prukt. Vi stannade öfver natten i Esne. Stadens förnämsta sevärdhet är Templet, af hvilket dock endast den stora Pelarsalen är tillgänglig, smyckad med reliefer och inskrifter från kejsartiden. Vi mötte kaptänet, hvilket de Mare's och Cedercrantz medföljde.

El-Häb, 17<sup>de</sup> jan. I går afton var det kallt, och vi sutto i lilla salongen, där Irma, Greven och Löjtnant von Geijer spelade Skat. På morgonen mötte vi Cedercrantz, som återvände med turistbåten Viktor från Assuan på väg till Luxor för att



där taga tåget till Kairo. Efter lunch foro vi i en liten båt öfver Nilen. Där voro lärare och ämnor. Vi redo först till ruinerna af den gamla staden Mechab (El-Kab), omgifna af en väldig ringmur 640 m. l. och 11 m. br. Härifrån medfördes till Rolf en leksakskamel af lera, hvilken föraren lamm.

Greuvinnan fick ett fågelhufvud. Därefter red vi till Amenophis d. III: s tempel, helgadt åt gudinnan Nechbet. Det innehöll en förhall med pelare, hvilkas kapitäl nu ligga på marken samt ett kapell, hvilkets tak uppbäres af 4 sektonkantiga med Hathorhufvuden krönte pelare. Till sist sågo vi Klippgrafvarna. De äro huggna i en fristående klippa bredvid hvarandra, 31 stycken. 6 af grafvarna äro bevarade för de vackra reliefer och inskrifter, som där finnas. I hvarje graf finnes en nisch i bakgrunden, hvori statyer af den döde och hans hustru. Vi sågo också en krokodilgraf och medtog bitar af krokodilmummiens hufvud.

Ett till hälften utgräddt tempel fanns också här, en engelsman ville söka skatter där, men tröttnade, då han ej fann något, detta skedde för 3 år sedan.

Edfu, 18<sup>de</sup> jan. Kommo hit kl. 11 f. m. och gingo genast efter landstigningen till Horus templet. Stadens förnämsta gud var Horus, solguden. För 30 år sedan funnos på och omkring templet araberbyggnader, men på dåvarande Vicekonungen Mariettes befallning företogs templets friläggning och nu synes det i underbart, nästan fullständigt ursprungligt skick så som intet annat egyptiskt tempel trots de 2000 år, som gått däröfver. Tyvärr äro relieferna, föreställande gudars och konungars ansikten, förstörda under den kristna tiden. Också i mitt tycke är detta tempel det mest bibehållna af alla vi sett. Man ser först det egentliga templet, går upp på taket och ser här omgifningen och yttermurens väggar samt bestiger till sist den stora Pylonen vid ingången. Pylonens väggar äro täckta af bilder och inskrifter ur Konungars och Gudars lefnad.



Man får ej låta afskräcka sig af de långa trapporna från att bestiga något af tornen. Trappan har 242 steg med 14 större afsatser, där små rum äro belägna. Sönande är anblicken från tornet, man ser hela tempelanläggningen, byggnaderna i Edfu, landskapet med gröna ångar, små platser omgifna af palmer och mimosagrupper, allt inom ökenbergens ram. Vi gingo sedan genom stora gården, stora pelarsalen med 18 pelare och taket smyckadt med astronomiska bilder, på väggarna bilder i fördjupad relief, såsom bland annat föreställande ceremonierna vid läggandet af grundstenen till templet. Kapellet, som nyttjades som biblioteksrum, på väggarna finnes en kataloz innehållande böckernas titlar. Öfver dörren till lilla pelarsalen är en anmärkningsvärd bild af solen, omgifven af symboliska bilder. Till höger om dörren ett altare af svart granit, enligt inskrift en gåfva till Horus af en privatman. Från den 2<sup>dra</sup> försalen kommer man till en liten gård med en förtjufvande öppen Kiösk, hvilkens tak uppbäres af 2 pelare med blomkapitel. I taket gudinnan Neut. Det allra heligaste rummet med vackra reliefer. Den inre tempelgångens väggar äro betäckta af reliefer och inskrifter. De förra framställande Konungen i strid med en Nilhäst, han är åtföljd af guden Horus och dennes medhjälpare, striden slutar med djurets död. En annan bild föreställer Konungen, guden Khnum med bockhufvud, guden Horus med spårhörnshufvud och guden Thout med ibishufvud dragande nät, i hvilken utom sumpfåglar, fiskar, en hjort m. fl. också 2 asiater och negrer, Egyptens arffindrar, äro fängna. I östra tempelgången går en underjordisk trappa, ledande till en utom templet befintlig brunn. Å ytttermurens utsida äro äfven 6 storartade reliefer, såsom Polemäus d. XI: framför Edfus gudar samt inskrifter innehållande tempelbyggnadens historia. Födelsehuset är nästan begrafadt af grus. Efter frukosten gingo vi ännu en gång till templet för att i ro kunna beundra dess skönhet. Men en Crookbåt med 65 personer hade anländt hit



under tiden, och skaran af resande störtade ridande på äsnor till templet. Vi tyckte det var otrefligt att se människorna och deras förare gå omkring. Denne föredrog med intonig röst sina förklaringar, hvilket gjorde ett löjligt intryck på oss.

Gebel Silsile, 19<sup>de</sup> jan. Gebel Silsile eller Berg der Kette, kallas så efter den kedja, som här skall hafva spärrat flodens lopp. Här börjar sandstenzonen i Nildalen, och härifrån har det mesta byggnadsmaterialet blifvit taget till de byggnader, som vi sett. Vi sågo Klipptkapellet, hvilket räknas som ett af de viktigaste monumenten i Nildalen genom sine inskrifter och reliefer, hvilka inhögges af bildhuggaren till Konungens ära. På bakre väggen en relief, föreställande Konung

Haremhabs segertåg efter segern öfver Etiopien, reliefen har ett högst konstnärligt och historiskt värde.

Därefter sågo vi de sörä minnesstoderna, bestående af 9 tätt bredvid hvarandra liggande stora, omkring 2 m. djupa nischer. Ingången till dem bildas af 2 pelare, uppbärande en arkitrav. På baksidan af hvarje nisch är en minneskrift på en portalliknande tafla.

På en fristående klippa af underbar form är en inskrift från Ramses d. III: <sup>e</sup> tid, upptill reliefer af Konungar och Gudar. Ett stycke från de båda ofwännamända nischerna är en tredje, mycket förstörd nisch. Vid stranden antika trappor, hvilka leda till Nilen. Å de stora stembrotten på Nilens östra sida äro äfven inskrifter, af hvilka rester blott sparsamt förekomma, såsom Amenophis d. III: <sup>e</sup>. En icke färdig skrift finnes äfven här. På en annan klippa synes Amenophis d. II inskrift samt Konung Ammons bild. Inskriften intygar, att Konungen här låtit bryta en obelisk för Soltemplet i Karnak.

Köm - Ombo, 20<sup>de</sup> jan. Bergen vika nu alltmera för att gifva ökenen plats, äfven folktyperna förändras mer och mer till den nubiska. Den präktiga ruinen af det sköna templet Köm-Omb synes på långt håll. Vägen till ruinerna var mycket väslig



och besvärlig, då sanden gredde och uppfyllde kufften. Templet är ett s. k. dubbeltempel, troligen det enda i Egypten samt omgivet af en tegelmur. En mäktig Pylon bildar ingången till tempelområdet, men endast den högra delen af densamma återstår, hvarä reliefer, föreställande konung Neos Dionysos, gifvande gåfvor åt Ambos Gudar. Templet liknar alla andra från Ptolemäertiden, men skiljer sig från dessa därigenom, att detta är helgadt åt 2 guddomligheter, hvardera ägande hvarsin hälft af templet, den högra tillhör Guden Sobk, den vänstra Haroëris, hvarje del med sina egna portar, dörrar och kapell. Gården är omgifven af pelare på tre sidor. Nästan alla pelarna äro förstörda utom 16 som ännu äro till hälften bibehållna. De äro betäckta af bilder, hvilkas färger äro väl bibehållna och föreställa Kejsare Tiberius, offerande åt Gudarna. I gårdens bakgrund är den stora pelarsalen, till hvilken 2 stora portar leda samt 2 små dörrar. Till höger och vänster om portalen äro pelarskrankor med bilder. På det högra synas Gudarna Horus och Thot bejublande Konung Neos Dionysos med vagnvatten samt till vänster den krokodilhöftade Sobk, på det vänstra skranket samma scen med den sparfökshufvade Haroëris. Skranket krönes af armar, bärande solen på sina hufvuden. Den stora salens bak uppbäres af 10 pelare med rika blom- och palmkapitel. På arkitravens undersida äro astronomiska bilder. Lilla salens bak uppbäres äfven af 10 pelare. På norra väggen en relief, föreställande den sparfökshufvade Haroëris räddande ett lifformadt svärd åt Konung Energetes d. II:<sup>e</sup>, bakom honom stå hans gemål och syster, båda k. Kleopatra. Födelsehuset är förstört. Går man vidare upp på terrassen har man en härlig utsikt öfver Nilen och det nubiska landskapet.

På aftonen gjorde vi en förtjusande promenad genom palmundar och gröna fält. Hefven var denna dag mycket upplagd för att skriva vers.

Assuân, 21<sup>sta</sup> jan. På morgonen stormade det mycket,



och då vi kommo till Assuân, stormade det så hårdt på land, att sanden hvirflade högt upp i luften, denna vind kallas Khamisîn, och varar vanligen 3 dagar. Båten landade vid ön Elefantine, då vi ännu icke kunna få plats på hotellet, vi kunna först få lämna båten d. 23<sup>de</sup> jan.

22<sup>dra</sup> jan. På f.m. gjorde vi en promenad på ön Elefantine. Mitt emot ön ligger staden Assuân med 2 hotell. På ön är hotell Savoy det bästa, och vi vänta hellre på båten för att få rum på Savoy, kanske vi få dem i morgon. Efter frukost gick vi på utsiktsberget, hvarest vi sågo bruna och svarta, ohuggna och oslipade klippor, tillhöriga Katarakterna, och mellan hvilka Nilen flyter. En båtfärd omkring ön är af intresse. På öns södra del ligger ruinerna af den gamla staden Elefantine. Af de tempel, som här funnits, äro blott obetydliga rester kvar. Ett altare af röd granit med inskrift: "Att den store guden Ammon" finnes ännu kvar. Grafvarna här tyckas oss naturligtvis mycket medelmåttiga, jämförda med Konunga-grafvarna vid Sakkâra.

En af grafvarna hade en så trång ingång, att man måste lägga sig ned och hasa sig in på baksiden, och då vi skulle ut, måste vi krypa på alla fyra. I grafven sågo vi förstenade mumier, hvilket vi aldrig för träffat på. För öfrigt har man i dessa grafvar funnit mumier af både människor och djur. Vi sågo äfven många grafkärl med aska och knotor, och öfverallt lågo delar af mummiebindlar.

Dessa grafvar hafva blifvit utgräfvda först för 30 år sedan.

Öns viktigaste sevärdhet är Nilmätaren, en af bräderstenar byggd brunn, i hvilken man kan afläsa Nilens vattenstånd.

23<sup>de</sup> jan. I går afton dog engelska drottningen.

Vi bo ännu kvar på båten Columbia, alla hotell äro öfverfulla. I dag ha vi besökt den helige Simeons kloster. Det ligger på väststran och är ett af de största och bäst bevarade af de koptiska klostren. Murarna, som omgifva klostret äro 6 à 7 m. höga, den nedre delen af sandsten, den öfre af tegel. Hufvudbyggnaden bestå



af 2 våningar, i den nedre äro munkcellerna och refektoriet. En trappa leder upp till öfre våningen, där på väggen i en korridor en väggmålning, föreställande Kristus sittande på en tron och bredvid honom ärkeängeln Gabriel och apostlar, målningen är tyvärr till hälften förstörd.

Ett stycke från denna byggnad ligger Klosterkyrkan, innehållande ett kor, en sakristia samt midt- och sidoskepp, alla tak äro hvälfda. I koret är en vacker takmålning, Kristus på tronen mellan änglar. Midt emot koret en nisch med kypor och freskomålningar, Kristus med 2 knäböjande änglar. I sakristian talrika koptiska inskrifter.

Efter lunch resa vi in till Assuân för att se Basarene.

24<sup>de</sup> jan. I dag flytta vi till hotell Katarakt, där vi med nöd fått rum, det är ett stort hotell utanför staden Assuân.

Vi åto lunch på båten, det regnade något. Efter lunch fara vi på en liten båt till hotellet. Så se, om vi få vackert väder i morgon, då vi skola till Philae för att se de stora tempeleuinerna.

25<sup>te</sup> jan. Intet anmärkningsvärdt hände på morgonen. Jag har skrivit 2 brev och gjort en promenad. Vädret är dåligt, vi ha frusit mycket, det småregnar. Staden Assuân har knappast något, som lockar sig för ett besök. Endast ett litet. Ptolenäertempel är servärdt. Det ligger i ruinhögarne efter den gamla staden och är blott delvis tillgängligt. Det var helgadt åt Isis från Syene och innehåller blott en sal, hvilkens tak uppbäres af 2 pelare samt 3 kapell, af hvilka de båda yttre äro förstörda. På väggarna äro reliefer af Konungar och Gudar. Intet servärdt i templets inre.

26<sup>te</sup> jan. Grefvens födelsedag. I går afton var det ett häftigt åskväder, blickarna belyste bergen och Nilens krökningar i de vackraste färger, sedan kom regnet och åstadkom jordskred utmed järnbanan ända till Esne, så att det blev fäghinder.

I dag f. m. var vädret rätt bra, och efter lunchen ville vi ridla till Philae. Men det blef en sådan storm, att vi icke kunde komma ut, då luften var full af sand. Vi stannade inne i



salongen, och det var just ej så roligt.

27<sup>de</sup> jan. På morgonen kl. 10,30 redo vi till Philae, medförande mäsäck. Vi foro i båt öfver Nilen till ön Philae för att se det förnämsta templet, som är helgadt åt gudinnan Isis.

Vi sågo Tempelförgården alldeles invid båtens landningsställe med kajmur och flera trappor, förande upp till ön. på hvilken's östra sida man ser en dylik trappa.

Tempelförgården är omgifven af täckta pelargångar, kapitälerna på de 31 pelarna äro alla olikformade. På väggarna äro reliefer i konstnärligt arbete och med väl bibehållna färger. 1:<sup>a</sup> Pylonen är 45 m. bred och 18 m. h. samt har 2 torn och en mittport, alla med reliefer, föreställande Farao, Isis, Horus m. fl. Genom den vänstra Pylonporten kommer man till Födelsehuset.

Den högra Pylonen med en vacker port, hvarå liknande reliefer.

Födelsehuset är helt omgivet med pelarrader, väggarna äro betäckta med reliefer och inskrifter. Af de förra är den i midten anmärkningsvärd, föreställande Buto, Nordens gudinna spelande harpa för den unge nakne Horus med en dubbelkrona på hufvudet samt hans moder Isis sittande bakom honom.

2:<sup>a</sup> Pylonen är mindre samt mera förfallen än den 1:<sup>a</sup>, den är 32 m. br. och 12 m. h., å sidorna inskrifter om Gudar och Konungar. Man ser också fördjupningar för flaggstänger. I pelarsalen beundransvärd färgprakt och i taket astronomiska bilder, å väggar och pelare reliefer och inskrifter. På en af väggarna är en inskrift på grekiska: "Biskop Theodorus lät utföra 'det goda verket' att låta bemåla de egyptiska gudabilderna och invätta sulen för kristen gudstjänst."

Vädret var vackert. Vi ha sett mera storartade tempel än detta, dock äro alla tempel i samma byggnadsstil.

Därefter foro vi på Nilen och sågo de storartade slussarna, hvilka uppdämma flodvattnet. Vi kunde ej finna Katarakten så storartad, då vi voro vana att se Ljusneälven. Kl. 6 e. m. voro vi tillbaka.



28<sup>de</sup> jan. Min födelsedag. Vi fortsätta i dag på en turistbåt till Wadi-Halfa för att se ruinerna. Båten är mycket bra, trefliga passagerare, god mat, men förskräckliga bäddar. Vädret är härligt, godt humör öfverallt, endast stackars Tuma ser ej belåten ut, hon måtte visst aldrig känna sig frisk och väl till mods.

29<sup>de</sup> jan. Besågo Bakke- och Korusketemplet. Det förra är byggt af flera Konungar och Kejsare. Tempelbyggnaden består af en mäktig Pylon samt själfr Templet, som är helgadt åt Guden Thout. I Pylonerna finnas trappor med 93 steg för att man skall kunna komma upp på taket. Fasaderna saknar inskrifter och bilder. Pelarsalens fasad har 2 pelare med palmkapitel, hvilka äro förenade med väggarna genom skrank. På arkitraven rester af den grekiska invigningskriften. Mellan pelarna är den ståtliga ingångsporten. På sidoväggarna bilder af Konungen, Grottningen, en Nilgud och Sättens Gudinna, bredvid dem en ko, lastad med offergåfvor. Relieferna på skranken äro mycket förstörda. Templets inre är smyckadt med bilder af Kejsare Augustus framför olika Gudar. På den vänstra väggen synes Farao lämnande en palatt åt Guden Thout.

Öfven på templet bakre vägg finnas flera bilder af kristna heliga. Öfriga salar voro prydda med reliefer och målningar, framställande bilder ur Konungars och Gudars lifnatt. Vi fortsatte till Korusko. Där finnas 2 tempel, Amäda- och Derratemplet. Det förra gör ett obetydligt intryck och tyckes knappt vara värdt ett besök. Men detta lige, till hälften i sand gömda tempel är af intresse så väl för fackmannen som andra människor. Templet var helgadt åt Guden Rē-Harmachis. På ingångsportens utsida synas bilder af Konungar samt Guden Harmachis, på insidan en inskrift af Sethos d. I: <sup>e</sup>. I försalen äro pelarrader, i det Allra heligaste inskrifter och reliefer, de senare föreställande Konung Thutmosis d. III: <sup>e</sup> och Amenophis d. II: <sup>e</sup> offerande åt Gudarna. Tre utmärkta porträtt finnas af dessa Konungar samt af Thutmosis d. IV: <sup>e</sup>. Den bakre väggen innehåller en



minnessten, hvilkens inskrift berättar, att Konung Amenophis d. II:de under fälttåget i Syrien kalfångatagit 7 syriskas Konungar, och att han lät hänga 6 af dem på Thebes murar och 1 på Napatas murar (Napata vid öfre Nilen).

Klipptemplet i Derr ligger vid foten af ett berg. Templet är blott delvis bibehållet. I förhallen äro 3 pelarrader, af hvilka endast den bötte ännu står kvar. I salens bakgrund till höger och vänster om ingången i den mörka klippgrottan äro bilder af stort intresse. Man måste medtaga ljus. På högra sidan synes Konungen framför Amon-Re. Framför dem står en skara fiender (Ksiater), af hvilka Konungen fattar en i håret och slår honom med en stridsklubba. Mellan Konungens fötter kryper ett lejon, om hvilket det säges, att det alltid följde Konungen och dödade hans fiender. Till vänster om denna scen synas två mindre bilder af Konungar. Därunder en rad konungadöttrar och konungasöner. Den stora bilden öfvanför sönerna visar Konungen, slående en skara fiender (Nubier). Guden Harmachis står bredvid och räcker Konungen ett lieformadt svärd, lejonet biter kraftigt in af Nubierna i lårbenet. Nästa sal är helt och hållet uthuggen i berget. I midten har man låtit 6 fyrsidiga pelare kvarstå, på arkitraven öfver dem synas bilder af Konungen framför flera olika Gudar. I det Allra heligaste äro dörrar till höger och vänster, ledande till små gemak. På bakre väggen äro 4 sittande figurer, till vänster Ptah, så Amon-Re, därefter Konungen och sist Harmachis med sparthökskufvad, de äro alla en face. I värdet är en liten minnesinskrift med en tempelbild.

30<sup>de</sup> jan. På morgonen kl. 4,30 blefvo vi väckta för att bestiga berget Kwas-El-Guarâni. Det var alldeles mörkt, då vi gingo genom byn. En matros gick framför oss med en lykta. Före oss gick en mängd människor från de 3 bockbåtar



som lägo här. Uppstigandet på berget var ej lätt, ty det var mycket brant, och hade vi ej haft araber, som togo oss under armarna, hade det varit svårt för oss att komma upp, ty vägen var alldeles mörk. Stjärnorna stodo ännu på himmelen. Vi trodde, att vi skulle få se Södra korset, men nej. I Chartum få vi kanske se det en mörk natt. Upp på berget funno vi redan en skara människor, hvilka inväntade soluppgången. Nära kl. 6,30 sågo vi den gå upp vackert; öken såg helt ödslig ut med de vågformade, egendomligt förgade bergen. Vi sågo också Karavanvägen, som gick genom dalen mellan de af järnslaggar svärtade kullarna och visande vägen genom den hvita ökensanden. Korusko var nämligen en lastningsplats för de från eller till Abu-Hamed genom öken ridande Karavanerna. Högre upp på berget låg en helig graf, dit folk vandrade. I Korusko finnes också ett engelskt fort. Kl. 7,30 voro vi åter nere och drucko vårt kaffe med god aptit. I afton kl. 6 kommo vi till Abu-Limbel, där de 3 båtarna landade, för att vi skulle få se de två Klipptemplen i mänsken. Vi häpnade vid deras åsyn. Stora, i klipporna utbyggna gudabilder visade oss vägen till templen, och båten hade knappt landat, förrän alla rusade i väg till det stora templet, försedda med ljus eller magnesiumlampor. Vi vandrade genom de stora ruinerna med de stora statyerna af Ramses d. II: <sup>e</sup> samt sågo de på väggarna ofta återkommande offerscenerna. Tempels främre vägg är 36 m. bred och 32 m. hög samt arbetad i klippväggen med bilder, Konungens namn omgivet af Uraeusormar samt en tillägnan från Ramses d. II: <sup>e</sup> till Amon-Re och Harmachis. Därunder i en nisch Guden Re-Harmachis med oolen på huvudet och hållande "lifstecknet" i händerna. Det mest i ögonen fallande äro de 4 i klippväggen utbyggna Kolosserna med ryggssidorna mot klippväggen. Figurerna äro 2 på hvardera sidan porten samt föreställa Ramses d. II: <sup>e</sup>, sittande, omkr. 20 m. höga med sitt namn på flera ställen



af kroppen. Även bilder af Gudinnor förekomma. En af Kolosserna är nedfallen, och på hans vänstra ben läses en inskrift på grekiska. Rundt om väggarna äro breda hallar, betäckta af bilder, hvilka först blifvit utmejslade i stenen, därpå öfverdragna med stuck samt sist målade.

Hallarna uppbåras af 8 fyrsidiga pelare, vid hvilka stående figurer stödjå sig, såsom Konungen i dödsquden Osiris' gestalt.

Taket är smyckadt af gamar och Konungens namn.

Öfver ingångsdörren befinner sig enkla inskrifter med tillägnan, den högra åt Harmachis, den vänstra åt Amon-Re.

På den vänstra väggen åt söder äro 5 reliefer med bilder ur Konungens lefnad, därunder 3 stora bilder med krigsscener.

Även på den norra väggen är en krigsbild. Öfriga tempelsalar bjuda intet af intresse.

Det lilla klipp-templet Abu-Simbel ligger nära floden.

På framsidan äro 6 stående figurer i nischer. Här ser man ej blott Konungens bild utan äfven hans gemåls Nefertere - mer - en - Mut samt bilden af en annan Gudinna i samma storlek. Bredvid stå mindre statyer af de kungliga sönerna och dottrarna. En smal port leder in till stora salen, hvilken innehåller liknande bilder som de i det stora templet. Vi komma nu till Wādi-Halfa, därifrån fara vi på aftonen med tåg till Chartûm.

Wādi-Halfa, 31<sup>sta</sup> jan. Vi stanna här till kl. 6 e.m.

Den 2:<sup>a</sup> Katarakten skola vi besöka vid återkomsten från Chartûm.

1<sup>sta</sup> febr. I går gingo vi till tåget kl. 5 e.m., och kl. 7 satte sig tåget i gång, strax efter vi hade ätit middag. I sofvagnen voro vi 7 damer, och det var hvarken så hett, sandigt eller dammigt som vi hade väntat. I dag stego vi upp kl. 6 f.m., ty 7 damer skulle göra toilett. Det var ej så hett ännu, men med hvar halftimme tilltog värmen. Stora hvita örnar med svarta vingkanter och nakna hufvuden



promenerade i närheten, så att löjtnant von Geijer kunde taga en fotografi af en af dem. Under måltiderna stod tåget stilla, så att man kunde äta den goda maten utan sand.

I dag känner jag mig illa till mods, ty då tåget rullar startat, blir jag ofta sjösjuk. Lördag morgon komma vi till Chartum. Chartum, 2<sup>da</sup> febr. Här är det mycket hett. Hotellet håller på att bli färdigt, med tiden kommer det att bli en präktig plats för engelsmännen. Chartum ligger vid Nilers strand. Andra tills nu hade Mahdin, den fruktade dervischen tillintetgjort de städer och byar, hvilka ej ville underordna sig. Äfven norr om Nilen hade han härjat och krossat allt. Mahdins makt blef bruten af General Gordon i slaget vid Omdurman år 1885. Chartum, 3<sup>de</sup> febr. På morgonen gingo herrarna på jakt, och löjtnant von Geijer sköt en svart sjölägel, som här förekommer mycket sällan utan egentligen tillhör flodrikerna. Grefven sköt en Ibis och såg äfven spår efter en Nilhäst, hvilken hade ungars i närheten, Grefven medförde också en mussla. Krokodilerna komma först senare till Chartum, när vattnet har fallit och båtarnas turer ha upphört. Dessa farliga djur komma många svarta att försvinna under badningen. För flera år sedan åt en 4 m. lång krokodil upp 2 svarta samt bet benet af en häst. Krokodilen blef skjuten och hänger nu i midre hallen i Kommendörens palats, vi sågo där detta jättestora djur samt många vapen. Vi sågo äfven palatsets välskötta trädgård. Efter frukosten skola vi rida till slagfältet framför Omdurman, där Mahdin och hans 10000 dervischer jämte många engelsmän blefvo dödade, det lär ha varit en fruktansvärd strid. Det var en mycket het dag, och som min äsna blott hade ett täcke, hade jag mycken möda att ej falla framstupa, ty det är mycket vanskligt att styra en äsna, som hvarken har betsel eller sadel utan endast en liten svart lyrmel, som håller i tömmen, 2 gånger kysste jag moder jord. Vi kommo hem mycket uttrötade. Aftrarna äro härliga i mänskenet, de vackra träden, den praktfulla stjärnhimmeln, som här verkar



så ofantligt stor samt gräshoppornas och syroornas sång. Svenska naturforskare, som voro här, voro på aftonen inbjudna till Grefvens på middag. Herrarna visade oss också stjärnbilden "Södra korset", hvilket tyvärr för mänskenet ej framträdde så tydligt, men vi kunde dock se det ganska bra.

4<sup>de</sup> febr. Toro på morgonen till staden Omdurman för att se Mahdins graf. I Basarerna göra främlingarna intet intryck på de infödda, hvilka för öfrigt äro de förhärskande. Kvinnorna gå här lätt klädda, öfver kroppen är alldeles naken, bröstet hänga ned som lappar. Grefven köpte i arsenalen en pistol för 55 piastrar, den hade blifvit hittad på Omdurmans slagfält, och i arsenalen finns det en mängd bössor, sablar och pistoler, som äro till salu. Ännu ser man på slagfältet spridda, mycket blekta klädestrassar och benknotor.

5<sup>te</sup> febr. På morgonen kl. 8 reste vi tillbaka till Wadi-Halfa, på middagen var det  $+ 30^{\circ}$  Celsius, och det var mycket hett i kupén.

6<sup>te</sup> febr. Natt och dag var det mycket hett, och vi sågo kängringar; berg, vatten och träd afspeglade sig från öfverkant trakter, alldeles som speka i inbillningen kunna se berg och vatten vid horisonten. Landskapet sväfvade i ett luftlager.

Omkring kl. 5 e.m. kommo vi till Wadi-Halfa.

Wadi-Halfa, 7<sup>de</sup> febr. Natten var orolig, man blef störd af hundskall. På morgonen kl. 6,30 satto vi 3 i en båt med 6 roddare och rodde till berget Abusir och foro förbi en del af 2:<sup>a</sup> Katarakten, hvilket var af stort intresse. Båten måste ofta bana sig väg mellan svart gräs, stenarna se ut som järn, men de äro sandsten, öfverdragna af järnhaltigt Nilotamn, stenarna vid 1:<sup>a</sup> Katarakten voro däremot af röd granit. På aftonen sågo vi en vild Fantasia, i hvilken infödingar utförde sina danser, allt var ordnadt af hotellvärdin. Vi gingo ombord på vår båt This redan kl. 5 e.m., men då



många flera resande först kommo senare, låg båten kvar öfver natten.

8<sup>de</sup> febr. Kl. 3 på morgonen fortsatte båten, och kl. 6, 30 e.m. voro vi i Abu - Simbel. Vi gingo ännu en gång till de stora Ramses-figurerna i de 2 templet, för att beundra dem i morgonbelysning, och det var lika vackert som i månsken. Grefvinnan var mycket nervös. I morgon komma vi tillbaka till Assuân, och det skall bli skönt att få hvila och sova ut.

Assuân, 9<sup>de</sup> febr. Efter en angenäm färd äro vi nu här. Hotell Savoy är tyvärr så öfverfullt, att jag måste ligga i badrummet de 2 första nätterna. Det var förskräckligt hett att sova därinne, ty redan kl. 6 på morgonen kom solen in genom fönstret, och det fanns ingen gardin.

11<sup>te</sup> febr. Har i dag äntligen fått ett rum, tyvärr åt solsidan, jag är ändå glad att ha kommit ur det heta badrummet.

I dag har jag fått 2 bref.

12<sup>te</sup> febr. Tagit en promenad på morgonen samt läst, resan gör godt både för kropp och själ. Kl. 5 e.m. var det konsert utanför hotellet, och i det fria var det ej så varmt. Kl. 10, 30 e.m. foro vi med båten ned till staden och sågo en Fantasia framför Guvernörens hus. Kvinnorna dansade eller rättare sagt gingo och gjorde de underbaraste rörelser med hufvud, hals och öfverarmar.

13<sup>de</sup> febr. På morgonen var det mycket bläsig och ej så hett, vi öfverlämnade oss helt åt hvilanden dagen.

14<sup>de</sup> febr. Foro på morgonen med tåget till ön Philæ för att ännu en gång beundra templet. Vi stanna här ännu 14 dagar, dock blir det nog ännu varmare, och då är man glad att ha gjort denna utfärd för andra gången. Vi kommo ej till Philæ i dag, utan foro i en segelbåt utför Nilen till den stora Katarakten, som ej gör något mäktigare intryck än Ljusne älf, där den är som bredast. Vi foro ej genom bränningarna, emedan på vären en segelbåt hade kantrat,



och en ung flicka bland de resande hade slungats mot klipporna och blifvit dödad.

15<sup>de</sup>, 16<sup>de</sup>, 17<sup>de</sup> febr. Sofvit, hvilat och promenrat, ty det var mycket hett, i mitt rum var det  $+36^{\circ}$  Celsius. Ute slår den heta vinden emot en, endast morgon och afton kunde man vistas ute. Denna heta sydwind, Khamsin, brukar vara 3 dagar, det var  $+37^{\circ}$  i skuggan.

18<sup>de</sup> febr. Hett, mycket hett, ej ens på aftonen. Kännes någon svalka, grodorna kväka, himmelen är vackert stjärnbestrodd, men hett, hett och dock torkar man i denna heta, torra luft mycket fortare, fastän svetten sköljer öfver en, och man är alldeles genomvåt. Vi hoppas, att det måtte bli svalare de närmaste dagarna.

20<sup>de</sup> febr. I dag har Löjtnant von Geijer köpt ett stort sädesmått af mässing af Grefvinnan von Hallwyl, det kan användas såsom blomkruka. Senare köptes en arabisk trumma (tam-tam), den ser ut som en lervas, hvilkens nedre breda ända är öfverspänd med ett stycke skinn, fastknuten rundt kanten.

22<sup>de</sup> febr. På f.m. foro vi till Bischârintlägret, där en beduin-stam bodde i eländiga, med mattor täckta tält. Folket såg bättre ut än andra blandade raser. Grefvinnan köpte här ett pärlband af glaspärlor, som blef utbjudet åt henne.

27<sup>de</sup> febr. Vi resa nu med tåget till Luxor och tåga nattåget kl. 6 e.m. till Kairo. Även här är det mycket hett, så att det är icke längre behagligt att vara här, i sofrummen är det  $+36^{\circ}$ . Vi ha haft underrättelse från Sverige, att man där har  $-30^{\circ}$ . Kairo, 1<sup>sta</sup> mars. Resan hit gick bra. Temperaturen här är rätt sval i motsats till den i Assuân, och jag har redan börjat kläda mig i varmare kläder. Det har regnat här, och i går var himmelen mycket molnbetäckt, hvilket var nytt för oss att se, vi som alltsedan de 2 sista dagarna i Assuân alltid haft blå himmel öfver oss. Det var den molniga him-



menen, som orsakade det dåliga vädret i Kairo, men hetten var ännu densamma.

2<sup>dra</sup> mars. Vi ha varit i Basarcerna.

3<sup>de</sup> mars. Jag har sovit mycket dåligt i natt, jag hade en ond dröm och inbillade mig, att min syster hade blivit sjukare, jag önskar att motsatsen snälle hända, och att jag snart måtte få goda underrättelser om hennes hälsotillstånd.

Gezireh-Palast, 4<sup>de</sup> mars. Vi foro kl. 7,30 f.m. till citadellet, där vi skulle se den karavan, som skulle medföra den heliga mattan till Mekka. På platsen var Paschan med pomp och stat samt militär och stora folkmassor. På en rikt prydd kamel tronade ett kätt med dyrbara broderier, i kättet låg mattan. Andra kameler följde med pipblåsare m. fl., så gick processionen genom gatorna. De egyptiska soldater, som skulle öfverlämna mattan voro alla unga män med intelligenta utseendet samt togo sig bra ut i sina hvita dräkter.

5<sup>te</sup> mars. Konserter i hotellet. En bedrickande dam hade en liten ödla, fäst med ett band omkring sin hals. Vi voro mycket förvånade öfver damens halsmycke, det lilla djuret blif behandladt som en liten hund.

7<sup>de</sup> mars. Vi skulle på operan och foro glada i väg. Men då Greffen visade upp logebiljetterna, sådes det, att de hade gått till föregående dags föreställning. Ljtnant-von Geijer försökte att få platser i en annanloge, men de voro så dåliga, att man ej kunde se något. Slutligen fingo vi goda platser på parkett. Grefvinnan har rått i en fot, fotknölen är svullen.

9<sup>de</sup> mars. På aftonen var det en stor trädgårdsfest med belysning och pyroverkeri samt kl. 10 bal med blom- och confettikastning. Confettin bestod af små runda, bråkiga papperspaljetter, vi hade aldrig förr sett sådant. Herrar och damer kastade Confettin duktigt på hvarandra, och det gick mycket lifligt till; till sist kastade



herrarna smala pappersband, serpentiner för att med dem infånga damerna, allt verkade lustigt och upplifvande.

Kediven utdelade prisen i ett tält. Han är mycket ung, men ganska fet.

11<sup>de</sup> mars. Redo ännu en gång till Pyramiderna, Kippagrar-  
na och Templet samt besåg minnesstenen som Ramses d. II:<sup>e</sup>  
lätit uppställa framför Gifnen, sedan denna en gång  
varit så insandad, att hufvudet endast delvis var synligt.  
Jag red på en Kamel, Grefvinnan på en äsna, då vi ej kunde  
få 2 damsaddlar. Jag kom lyckligt både upp och ned från  
Kamelen, och jag var mycket nöjd med att ännu en gång  
ha fått rida på en kamel. Några främlingar förundrade  
sig tydligt öfver, huru bra jag kom ned ur sadeln.

16<sup>de</sup> mars. I går fick jag den sorgliga underrättelsen, att min sys-  
ter lag svårt sjuk i hjärtlidande, det är så sorgligt, att hon  
skall vara så sjuk, måtte hon kunna bli så bra, att vi ännu  
en gång kunna få träffa hvarandra!

Vi rida på morgonen till Mosiskällan och därpå vidare till den  
förstenade skogen, där lägo trästycken med järnliknande yta,  
men på fibrerna kunde man dock se, att det var träd, som  
för många tusen år sedan hade blifvit nedhuggna. Grefvinnan  
medtog ett sådant förstenadt trästycke. Vi hade ridit  $3\frac{1}{2}$   
timmar och voro rätt trötta vid hemkomsten. Grefvinnan  
hade ridit för mycket och hade fått ont genom hettan, så  
att hon gick och lade sig tidigt.

17<sup>de</sup> mars. På f.m. skulle vi besöka vår förars hustru, han  
hette Ab-del-Medjie, vi köpte sötsaker åt frun.

18<sup>de</sup> mars. Vi ha gjort visit hos holländska General-  
konsulns fru, och på lördag d. 23<sup>de</sup> mars skola vi föreställas  
för Kedivens moder. Det är förvånande af Grefvinnan att  
taga mig med, och jag är mycket tacksam för hennes god-  
het. Viingo sedan för att hämta och betala det beställda  
guldarmbandet, därefter köptes 2 mattor hos köpmannens



Hispemian.

21<sup>sta</sup> mars. Tillsammans med Grefvinnan har jag blifvit föreställd för Kedivens moder. Hon är ännu ej gammal, ser rätt bra ut och är mera kort än lång samt rätt fet. Fru von Vittelbois presenterade oss. Vi foro till Konbet, Kediv-moderns slott. Vi fingo en liten kopp kaffe, samtalande litet och efter en kort stund var besöket slut.

24<sup>de</sup> mars. Varit i Museet, där Grefvinnan köpte 2 afgudar för sig själf och 2 åt Fru Kempe.

25<sup>te</sup> mars. Grefvinnan köpte 1 täcke och ännu 1 matta hos köpmannen Hispemian.

27<sup>de</sup> mars. Foro på middag hos Generalkonsul Östbergs.

28<sup>de</sup> mars. Vi resa nu från Kairo till Palestina, det har varit en härlig tid här i Egypten, nu få vi se, hur det kommer att bli i fortsättningen. Det är redan mycket hett här, och de resande i hotellet äro redan sjuka i feber och diarré. Färden till Port-Said varar 7 timmar, och jag skall bli glad, om vi snart kunna inskeppa oss till Jafå.

Port-Said, 29<sup>de</sup> mars. Den ångare, med hvilken vi skulle ha rest föregående afton, hade ännu icke anlänt, så att vi måste stanna här öfver natten. Hotellet är ganska bra. Det börjar att blåsa i dag, och då blir sjöresan ej behaglig för mig, jag, som alltid blir sjösjuk. Vi måste stanna här hela dagen. Geijers blefvo mycket förvånade öfver, att vi ännu voro kvar här. Det är rysligt varmt, och man svettas öfver hela kroppen. Det blir varmare med hvar halftimme, klockan är endast 11 f. m. Denna heta vind heter Khamsin. Efter lunchen gjorde vi ännu en färd genom staden, vi sågo en delfin, som gungade i kanalen, ibland syntes hufvudet, ibland stjärten öfver vattnet, han tyckte väl också, att det var varmt, + 37° Celsius i skuggan. Nu efter lunchen har det blifvit varmare, mina nickelkantade glasögon bränna på näsan. Lådet på vagnsitsen var glödande



hett, då vi åter stego upp i vagnen. Mitt hufvud kännes tungt, jag har svårt att uthärda den heta öken vinden, nu kl. 3 e.m. är det  $+37^{\circ}$  Celsius i skuggan. Vi ha tillbragt natten i hotell Nicolau. Fartyget, som vi skola resa med heter Salazie (fransman) och har nu anländt på aftonen, så nu komma vi då i väg. Inskjepningen är alltid något orolig, då hvarje liten båt med resande vill komma först ombord för hyttplatsernas skull. Det är ett vimmel af båtar på vattnet och ger en liflig bild, ty roddarna äro mycket ifriga. Har man väl kommit ombord, dröjer det länge, innan de öfriga resande och deras resgods kommit ombord. Hettan var mycket stor, dock uppstod plötsligt en stark storm, som varade 1 timme, det var glödande hett som i en bakugn, himmelen var mörk, stora regndroppar föll, och tälttaket skakades häftigt af stormen, det var ganska hemskt. Kl. 9 e.m. åto vi kvällsmåltid och gingo sedan till sängs, jag med tungt hjärta vid tanken på sjösjukan, som jag skulle utstå. Dock, Gud vare lof, det blef ingen sjöging, och vi kommo lyckligt och väl till Jafā.

Jafā, 30<sup>de</sup> mars. Som staden icke har någon egentlig hamn, måste fartyget kasta ankar 15 min. väg från staden, och passagerarna fraktades i land på små båtar. Allt gick bra, hafvet låg spegelblankt, så att man djupt nere kunde se de med hvita musslor beklädda klipporna. Vi foro till hotellet, som hade en trädgård, där det funnos apor, papegojor och kakadoror, vi beundrade också hotellvärdens lilla museum. Vi foro till staden efter frukosten till Folkeplatsen, där det hölls en folkfest till minne af de döda. Där var musik, karussell, gungor m. m., och där var ett brokigt rörligt lif, där blott glädje och fröjd rådde. Därefter foro vi  $2\frac{1}{2}$  timmar till Ravi-le och blevo öfver natten hos Fransiskanerna i klostret, där det var mycket treffligt. Greven och Grefviinnan blevo dock störda på natten af moskiter och hundeskall.

31<sup>de</sup> mars. Palmsondag. Kl. 6 f.m. foro vi från klostret.



Vädret var tyvärr ej riktigt klart. Vi foro genom Judaberget, och det var riktigt högtidligt för mig, att ha fått komma till det land, där Kristus har lefvat och dött för mänskligheten. Vid 11-tiden klarade vädret, och vi kommo till Jerusalems murar i klart väder. Vi foro genom Jäfa-porten in i staden. Att jag skulle få komma hit är en synnerligen stor förmån, som kommit mig till del, och jag tackar mycket den kära Grefvinnan, att jag fått upplefa det detta. Vi bo i Johanniter Hospiz och blefvo mycket väl emottagna. Nu i påskveckan äro redan många pilgrimer här, såsom ryssar, greker och folk af alla nationer. Grafkyrkan är dag och natt full af människor, hvilka armbäga sig fram till de platser, där Kristus lidit, ty Grafkyrkan står på Golgata (Calvarienberg), där Kristus blef korsfäst.

Vi sofo gott i Hospizet på natten.

Jerusalem, 1<sup>ste</sup> april. Vädret var klart och vackert. På morgonen gingo vi till platsen för Salomos tempel med de ställen, där Jesus vandrat, såsom Gyllene porten, Tårporten, Tårdammen och Templet.

Vi sågo också Kubbet es-Sachra, en klippdöm, som består af en stor ståtlig 8-sidig byggnad, hvarje sida är 20,4 m. lång. I det inre äro mosaiker af stor skönhet och konstskicklighet. I templet finnes den "svåfvande stenen", omspunnen af flera legender från judar och araber. Via Dolorosa, den smärtans väg, på hvilken Jesus gått, bärande korset till Golgata, samt till sist sågo vi det katolska Lions-klostret.

Vid utgåendet därfra blef Grefvinnan bestulen på sina skor, som hon vid ingåendet näst lämnat ifrån sig, jag lämnade då mina skor till henne, och jag själv vandrade i sandaler genom Jerusalems berömda kyrkor, platser och gator. Sandalerna gjorde icke vägen lätt för mig, ty sulorna voro tunna som papper. På e. m. foro vi upp på Oljeberget, därfra Grefvinnan medtog små olivkvistar som minne. Vi sågo den omgifvande trakten, såsom Detta hafvet, Jordanfloden, Kidron dalen, Getsemane örtagård, Jerusalems



nyttre murar, Syllene porten, ja, hela panoramat öfver staden och dess omgifningar. På aftonen besökte vi en lärd doktor, hvilken genom 40-åriga studier och undersökningar ville visa hur Tempelplatsen hade sett ut f. Kristi födelse. Han bevisade åskådligt, hur allt varit bebyggt. Vi fingo också se, huru Förbundsarken hade sett ut. Allt var mycket intressant att se och höra.

2 dra april. Idag tidigt, kl. 6 f.m. fara vi till Jeriko. Vädret var härligt, och vi foro förbi Juda kribberg. Väderna var det tyvärr dåligt med vätligheten, ty det hade fått regn. Öfver allt var det vattenbrist, och Jerusalem har blott cisternvatten. Vi foro delvis öfver Ojebberget samt genom den judiska kyrkogården. Till höger om oss hade vi muren med den Syllene porten och Kidron dalen. Vi foro ned omkring berget, sågo Förargelsens berg och kommo inemot kl. 12 till Jeriko. Vi gingo till det lilla natthotellet, åto sedan middag i det bredvidliggande stora huset och efter en halbtimme foro vi till Jordanfloden och Döda hafvet. Vi stannade i Jeriko öfver natten. Vi mötte skaror af pilgrimer, hvilka krötta och dammiga gingo till Jerusalem. Många redo på åsnor, andra skedföljde kamelkaravanerna genom bergen, det är ett vörlligt lif här före påskan. Vid 6-tiden voro vi tillbaka från utfärden till Jordan och Döda hafvet. I det senares bittersalta vatten ha vi tvättat våra fötter. Döda hafvet är 76 km. l., 15,7 km. bredt och omgifres i öster och väster af kala, kugelformade berg. Vid hafvets sydvästra ände ligger ett saltberg. Döda hafvet ligger 393,8 m. under Medelhafvet och saknar allt organiskt lif, hvarken musslor eller koraller finnas, och hafsfiskar dö inom kort i det salta vattnet. Det gamla antagandet, att intet lefvande väsen lever på stranden och ingen fågel flyger öfver vattnet, är en fabel. Man ser ofta fåglar simma på vattenytan, men någon riktig djurvärld finnes ej här på grund af brist på sött vatten, hvilket också inverkar på vätligheten. Ungefär i midten på hafvets västra strand ligger Engedin,



Lethkällan, fordom en rätt betydande ort med vackra palmbundar.  
 Källans vatten är  $+27^{\circ}$  Celsius, sött och kalkhaltigt med en mängd små  
 svarta snäckor. Af olika träd finnas här *Lizyphus* arter samt  
*Calotropis*, *Procera* med frukt, som kallas Fodomsäpple, en gul, äppel-  
 liknande frukt, hvilken öppnar sig, om man klämmer den samt  
 lämnar blott fibrer och bitar af skalet kvar i handen. Här fin-  
 nes också *Acacia* *Sejot*, det arabiska gummiträdet. Under buskarna  
 finnes godt om *Solanum* *Melongena*. Engedi bar sig bäst ut  
 en människensnatt med de branta klipporna på ena sidan och  
 hafvet på den andra, den milda luften och den sydlandiska  
 vegetationen påminner om sydligare luftstreck. Afven på  
 morgonen vid soluppgången få bergen en egendomlig röd färg.  
 Jordendalen är också mycket intressant, floden är den viktigaste  
 i Palestina. Den har delvis klart vatten med ganska  
 hög temperatur och är därför ej så fruktande att dricka.  
 Fiskar finnas, hvilka dock förtaga vandringar efter olika  
 årstider. På flera ställen finnas öfvergångar eller vad-  
 ställen. Värmligheten i dalen är mycket god, man ser grönt  
 gräs och yppiga grupper af *Oleander* och *Tamarind*. Gräfvinnan  
 tog med några kvistar som minne. Vid stranden finnas  
 också klippor. Vi gjorde en liten båtård på floden och  
 togo vatten med oss hem för Gräfvinnans samlingar i Sverige.  
 Hela färden var af stort intresse, och vi sågo mycket vackert.  
 Jeriko är just en ful stad. Natten var god och maten smak-  
 lig.

3<sup>de</sup> april. Kl. 6 f. m. foro vi till profeten Elisás brunn, om hvilken  
 traditionen säger, att de äldsta pilgrimerna trodde, att profeten  
 Elisa hade gjort brunnens vatten drickbart genom att ditkasta  
 salt, och att sedan brunnen fick sitt namn efter honom. När-  
 heten har man funnit en stenlagd romersk gata. Hemkomna  
 drucko vi kaffe och foro sedan till Jerusalem. Under vägen ging-  
 o vi länge en vacker klyfta för att bese ett kloster, där eremi-  
 ter också bodde i klipphålur, till hvilka de kommo antingen



genom att klättra eller också gå genom klippgångar. Nära kl. 2 voro vi åter i Jerusalem och gingo genast till Omar-moskeén, som ligger på Tempelplatsen och utgör en del af den stora El-Aksa-moskeén. Grefvinnan beställde sig skor.

4de april. Kl. 8 på morgonen foro vi till de 3 Salomoniska dammarna, hvilka ligga i en liten dal. De ligga ej i rak linie öfver hvarandra, den 2<sup>da</sup> dammen ligger 49 m. från den öfre, och den tredje 48 m. från den mellersta. Hvarje damm ligger omkr. 6 m. djupare än den omedelbart öfre liggande. Rappor uthuggna i klippan leda ned till dammarna, hvilka dels äro uthuggna i klippan, dels murade. Den nedre dammen är den vackraste, innerväggarna äro stödda af fabrika stöpelare. Vattnet i dessa dammar kom från närliggande källor och fördes sedan genom kanaler till Jerusalems akvedukt. Dessa källor räckte dock icke för vattenbehöfvet i Jerusalem, utan flera vattenledningar funnos.

Från dammarna foro vi till Bethlehem (bröd- eller matställe) har enligt legenden sedan årtusenden sitt namn däraf, att staden med omgifning var mycket fruktbar i motsats till den öfriga traktens karga natur. Staden ligger på 2 kullar, och dess läge påminner om Jerusalems. Vint från Bethlehem anses bättre än det från Jerusalem.

Vi sågo den stora Mariakyrkan, byggd på det ställe, där Jesus föddes. Framför kufbudningängen är en stor stenlagd plats, på hvilken man ännu ser spåren af den forna Basilikans skium, en fyrsidig plats, omgifven af pelarrader samt i midten med några cisterner för dop och tvättning. Kyrkans inre är öfverraskande enkelt. Under koret ligger Kryptan, där det viktiga Födelsekapellet finnes. Golv och väggar äro där klädda med marmor. Kapellet upplyses af 32 lampor. I mitten mot öster är under altaret en i golvet inlagd silverstjärna med inskrift: "Hic de virgine Maria Jesus Christus natus est." "Här föddes Jesus Kristus af Jungfru Maria."



Därpå sågo vi Mjölkgrottan eller Swinnohålan. Genom en järndörr kommer man in i en tvärfd gång och går sedan utför 16 trappsteg ned i klippålan. Enligt traditionen skall den Heliga familjen hafva gömt sig i hålan under flykten till Egypten. En droppe af Marias modersmjölk skall ha fallit på hålans golv, däraf namnet. Ända till våra dagar tro kristna och muselmaner att en lösning af grottans kalksten ökar mjölken hos mödrar, ja, äfven hos djur. Här säljas ett slags runda kakor, bakade af kalkstenspulvret samt anses vara nyttiga för digifvande mödrar bland människor och djur.

Sedan gingo vi till den tyska evangeliska kyrkan och besökte Pastor Böttiger, där vi bjödos på förfriskningar samt njöto af den vackra utsikten öfver Juda-bergen, den stora blomstrande byn Det Ischölå samt det stora Karmelites klostret. På e. m. foro vi till Pin-Kärim, en af pilgrimer besökt valfartsort. Byen ligger i en vacker och fruktbar trakt med stora oliv- och vingårdar. Vi sågo Johannesklostret, som tillhör Fransiskanerna, hvilka också emottaga främlingar. I Klostergården, som omgifves af murar äro vackra cyresser. Johanneskyrkan med sitt kupoltak är på tre sidor omgifven af klostret. Enligt traditionen skulle ett hus, tillhörigt Zakarias, Johannes Döparens fader, ha legat här. Några minuter från klostret ligger Källan Pin-Kärim, hvilken redan från 14<sup>de</sup> århundradet kallats Maria-Källan. Öfver Källan är nu en moské med minaret. Nära Källan har enligt traditionen Zakarias sommarboning varit belägen, och det var där Maria besökte Elisabet. Vid ingången ligger en sten, på hvilken det säges att Elisabet under flykten för Herodes hade lagt ned Johannes och att stenen då hade sänkt sig.

Kl. 6 e. m. gingo vi till gudstjänsten i det tyska kapellet.

Påskveckan.

5<sup>te</sup> april. Långfredag. På morgonen kl. 9.30 gingo vi till gudstjänsten i den nya tyska evangeliska Påskarekyrkan, invigd



d. 31<sup>sta</sup> okt. 1898 af tyska Kejsarparet. Predikan var mycket bra och hölls af Pastor Hoppe, vi gingo till den heliga Mattvarden, hvilket var mycket högtidligt.

Kl. 11, 30 f. m. åto vi middag och gingo sedan ut genom porten för att se arabernas tåg med fanorna, derwischerne och de stora folkmassorna. Det var en mycket liflig taffla. Araberna sulto till häst i sin bästa utsmyckning. De redo vägen nedanför Oljeborget till Jeriko, där de skulle vara 8 dagar och hålla kisten. Därefter gingo vi till Judarnas klagomur, som är 48 m. l. och 18 m. h., de 9 nedre stenslagen bestå af kvaderstenar, de öfre 15 lagren bestå af mindre stenar. Vid denna mur hafva judarna säkert redan från medeltiden klagat öfver Jerusalems undergång. Det är bäst att gå till muren fredagarna kl. 4 eller på de stora judiska högtidsdagarna. Allt var här mycket intressant, de gamla patriarkerna i långa färgrika sammetsrockar och en kalott på det hvitlockiga hufvudet sulto på den smala gatan midt emot synagogans mur och läste i sina hebreiska bönböcker eller klagade högt och sågo sorgsna ut. andra judar klamrade sig fast vid den höga muren, klagande och gråtande högt samt kyssande muren. Många voro barfota. De spanska judarna skilja sig från de polska genom ett mera vördadt utseende. Det hela gjorde ett mycket remodigt intryck på åskådaren.

Senare hade vi en lång ridöfning. På aftonen gingo Grefvinnan och jag till Grafkyrkan för att se en procession hos latinarna. Man hade rådt oss i Hospitset att noga ge akt, så att vi icke i timmar måtte blifva instängda med folkmassan. Vi höllo oss därför i närheten af den stora porten, men plötsligt sågo vi kyrkan kom och störtade mot utgången, och så kommo vi med rätt nöd ut i det fria och voro glada och lyckliga, då vi åter voro tillbaka i Hospitset kl. 9. Grafkyrkan är byggd på



det ställe, där man tror sig ha funnit Jesu graf. Den första kyrkan invigdes år 336, blef sedan många gånger förstörd och återuppbyggdes sådan den nu är af greker och armenier år 1810.

8<sup>de</sup> april. Kl. 10 f.m. profundero vi i 2 långa timmar, därpå gingo vi omkring på gatorna. Gräfvinnan köpte utgrävningar och andra saker. Toro hos den svensk-amerikanska sekten s. k. "Besegrare" med omkring 150 anhängare, hvilka inom kort invänta Kristi ankomst, äro mycket frikostiga och gästliga samt utöfva sjukvård. De hafva en stor butik, där de sälja utgrävningar och föremål af olivträd, vi köpte också mycket där.

Efter måltiden sågo vi en utgräfd mosaik utanför Jerusalems murar. Därpå gingo vi till Pomulsgrottan, som ligger nära Damaskusporten, 6 m. under muren. Den upptäcktes år 1852. Hålan är känd från muselmaniska förlattare under namnet Murarat el-Kettän. I grotten är ett stenbrott, som sträcker sig 196 m. under staden. I väggarna äro nischer för stenbyggarnas lampor. Taket stödes af höga pelare. Af tydliga märken ser man att stenblocken blifvit brutna ur klippan med träkilar. Från hvilken tid stenbrotten förskrifva sig är oskärt. På en vägg har man funnit ett slags assyrisk kerub: fyrfotad med människohufvud, mera åt höger en källa med dåligt, droppande vatten. På ridduren sågo vi också ett syriskt hittebarnshus.

7<sup>de</sup> april. Påskdagen. Igår blefvo vi inbjudna att på aftonen besöka den svensk-amerikanska sekten, som i Sverige kallas Helgumianer. De ha som grund för sin lära orden: "Ålska Herren din Gud öfver allting och din nästa såsom dig själf", men det var nog mycket, som man denna afton icke kunde genomskåda i deras broderliga och systerliga lefnad. Folket i Jerusalem sade, att först då de driftiga svenskarna kommo till sekten, blef det ordentligt arbetadt, ty amerikanerna vilte helst gå och spela förnåma. I dag på söndagsmorgon voro vi i Frälsarekyrkan, där Pastor Stöppe höll en bra predikan. Efter middagen foro vi ännu en gång till Olje-



berget, sågo Hittelbarnshuset, Lionsporten och Damaskusporten samt uppsökte ännu en gång Patriarken.

8<sup>de</sup> april. På morgonen gingo vi till Grafkyrkan, ty kl. 2 e.m. skola vi till häst lämna Jerusalem och börja vår resa till Damaskus. Vi lämna Jerusalem med tungt hjärta och afren det preussiska johanniterhospitset med det angenäma vårdfolket, herr och fru Beyer. Han var fordom snickare och hon diakonissa, de voro mycket intressanta och arbetsamma människor. Pastor Beyer läste alltid bordsbön före måltiden. Då fru Beyer var sysselsatt i sitt kök och vi hade tid, gingo vi in till henne för att få veta något om landet och folket. Vi ville också gärna få höra så mycket som möjligt om seder och bruk i Jerusalem. Det intresserade oss så mycket. Hospitset var ett arabiskt hus med ett johanniterkors på framsidan. På den inre gården voro gröna träd, blommor och buskar, under hvilka sköldpaddor kröpo. Priset för person och dag var 5 frs. Som maten alltid var god, kan det ju knappt gå utan förlust.

Några minuter sedan vi ridit genom stadsporten och lämnat Jerusalem, mötte vi araber, af hvilka en skrek något till oss, och Grefvinnan frågade, hvad araben hade ropat till henne. Föraren ville först ej tala om, hvad mannen hade sagt, men slutligen talade han om, att araben sagt: "Allah bevara den gamla frun, som skall rida ända till Damaskus," vi skrattade alla hjärtligt. Först redo vi förbi den källa, där Josef och Maria saknade den son Jesus, då han hade korsfästannat i Jerusalems tempel. Inmet kl. 5, 30 e.m. kommo vi till vårt fält, där vi skulle tillbringa första natten, stället hette Betel (Bētin), där Jakob i drömmen såg himlastegen med Gud och änglar.

9<sup>de</sup> april. Natten i fältet var stormig och kall, och på morgonen kl. 7 redo vi vidare  $4\frac{1}{2}$  timmar samt rastade bredvid en gammal källa och åto frukost, bestående af konserver, bröd och mineralvatten. I den lilla hyddan sutto redan



beduiner, hvilka också höllo måltid.

Så smärningom förstodo vi, att araben hade rätt, då han uttalade sin fromma önskan för den gamla frun. Kl. 2 fortsatte vi att rida 2 1/2 timmar, då vi kommo till byn Huwära, där våra tält väntade oss, och där koeken hade lagat middagen på en spis, hvilken bestod af ett på korta ben stående och på längden genomskuret plåtrör, hvori lågo glödande kol, på hvilka grytan med innehåll kokade, kött och soppa smakade alltid bra, ty aptiten var alltid god. Flöns och färskött tillagades alldeles förträffligt. Mycket mat fanns icke, men vi fingo alltid något varmt morgon och afton.

Många gånger under ridten tänkte jag, att jag måste sitta af, ty bägen gick i halftimtals öfver rullstenmark, vi red också ofta öfver bergen, och vinden var ofta rätt svår.

Utom oss tre bestod karavanen af föraren Riske med sin brorson Alex och en arab, som ledde min häst. Två andra araber och en kock följde med tälten den kortare karavannvägen.

Vi däremot gjorde alla möjliga afstickare och kommo mot aftonen till våra tält, som då voro upplagna på afbaladt ställe.

Karavanen bestod således af 9 personer, af hvilka till häst Grefven, Grefvinnan, jag samt Riske och hans brorson. Vi hade 5 tält, 1 för Grefven och Grefvinnan, 1 för mig, 1 för de öfriga, 1 som matsal och 1 som W. C., hvilket alltid af någon anledning tronade högst på den lastade mulåsnan.

Föraren Riske var tagen på entrepenad från Kairo ända till Konstantinopel, det var förstås det angenämaste, men icke just det billigaste. Denna s. k. stora landresan företogs blott af några få, och då för det mesta af unga människor.

10<sup>de</sup> april. Det regnade mycket i natt, och nu skola vi rida i 5 hela timmar, 2 gånger blefvo vi mycket våta. Vi stego af vid Jakobsbrunnen, där Kristus hade samtalat med den samaritiska kvinnan. Brunnen tillhör grekerna och är omgifven af en mur. Inärheten äro ruiner af en kyrka. Brunnen är murad och 23 m. djup, om sommaren är den för det mesta uttorkad.



Härifrån skola vi rida ända till Nabulus, som ligger i en dalsänka. Trakten är vacker och mycket fruktbar. Ett öfverflöd af vatten finnes och nästan under alla gator forla källor. Staden drifver ull- och bomullshandel med det östra Jordanlandet. Här finnas också stora tvälfabriker. Staden äger intet märkvärdigt utom Basaren och Moskéerna. Östra stadsdelen ligger den stora Moskéen, hvilkens östra portal är väl bibehållen och liknar den på Gratkyrkan. På förgården är en basäng, omgifven af antika pelare. För att kunna njuta den vackra utsikten öfver Nabulus med omgifning är det bäst att gå upp på berget Garizim. Vid den öfversta raden af trädgårdar, går man till vänster på en terrass längs klippväggen, i hvilken det finnes stora hålor, troligen gamla stenbrott. Från terrassen kommer man till en plattform, på hvilken ett stort klippstycke ligger.

Uppre på berget gå två vägar, den ena leder till kapellet Ridschâl el-Amûd, den andra till den stora källan Râs el-Tin samt till den plats, där samariterna tälta under den stora Passahhögtiden. Redan 7 dagar innan högtidligheterna börja, draga de upp på berget till en liten däl, där de slå sig ned. Offerställena ligga högre upp mot bergets topp. Högtidens förnämsta del består i det högtidliga slaktandet af 7 hvita lamm och strängt följande ritualen från gamla testamentet. Främlingar tillåtas ogärna att bevista denna högtidliga fest.

Vi åto frukost i jesuiterklostret samt sofo en stund. Därefter fortsattes ridten i 2 timmar till Sebastije. Vägen dit var mycket vacker genom bergen och de gamla olivskogarna, all växtlighet stod grön efter regnet. Staden ligger på en 100 m. hög kulle med terrasser. Den viktigaste byggnaden är Johanneskyrkans. De vackra ruinerna, som redan länge varit ombyggda till Moské, blefvo tyvärr alldeles förstörda år 1894, då Moskéen byggdes om. Kyrkan står nedanför den nuvarande byn. Man måste



beundra de välgjorda fönstarna på de släta murarna med de svagt framträdande stälpelarna. Kyrkan hade 3 skepp, det mellersta högst. Hufvudfasaden var mycket enkel, vänd mot väster. Öfver portalen var nog från början en rosett eller ett fönster. Nere i kryptan visades Johannes graf. I och emellan husen i byn finnas många gamla byggnadsrester, såsom kvaderstenar, pelarskåft, kapital, givinsstycken m. m. Ruinerna härstamma från Korolazar kyrkan från 12<sup>te</sup> århundradets senare hälft. Menningarna sälja mycket och antikviteter, af de förra köptes några. Våra tält voro uppställda så nära ruinerna, att några tåg från mitt tält voro fästade omkring några af pelarna.

11<sup>te</sup> april. Igår afton var jag sjuk och fruktansvärdt matt, är något bättre tidigt i dag, så att vi kunde rida vidare, och vi red 7 timmar genom Galileen. Vi sågo det höga berget Hermon, som var snöbetsäckt. Så kommo vi till Nazaret, och däröfverförr funno vi tälten uppställda på en höjd, hvarifrån man hade en underbar utsikt öfver berget Tabor och alla bergskedjorna, som lyte gröna samt alla de vackra dalarna.

12<sup>te</sup> april. Kl. 7 på morgonen fortsatte vi och red 3 timmar, vi åto frukost i en vacker fruktträdgård, där vi blögo oss ned under ett likonträd, där funnos äfven granat- och orangeträd på denna härliga plats. Sedan vi hade hvilat och sofvit litet, fortsatte vi färden till toppen af Karmel. Vägen dit var mycket stydlig och fruktansvärdt brant. Våra tält voro redan uppställda, och vi hade en härlig utsikt öfver hafvet, Hermon och Tabor samt den lilla klosterkyrkan, som står här uppe. Igår afton börde vi schakalerna tjuta omkring våra tält, det lät som barnskrik, i dag höra vi väl icke djuren här uppe. Vi ha i dag ridit 5 1/2 timmar.

Karmel har sin högsta höjd, 552 m, vid Estija och sänker sig sedan mot hafvet. Klostret ligger 170 m öfver hafvet. Äfven om sommaren är berget grönt, ett undantag i Palestina. Berget ansågs förr heligt och kallades "Guds berg".



Karmels skönhet är ryktbar, men tycks dock icke ha varit mycket bebyggd i gamla tider. Flyktingar togo sin tillflykt till berget, ty på västra sidan finnas många naturliga hålor.

Under den första kristna tiden samlades eremiter i Karmels klipphålor, där man ännu ser inskrifter på grekiska.

År 1207 bildades Karmeliterorden. Några af munkarna flyttade år 1238 öfver till Europa. 1252 besökte Ludvig d. helige klostret. Munkarnaingo senare lida mycket. År 1291 blef många dödade. År 1635 blef kyrkan ombyggd till en Moské, dock kommo prästerna tillbaka och slog sig ned där. År 1775 blef klostret och kyrkan plundrade. År 1831 lät Abdallah Pascha totalt förstöra båda. Berömmet för nybyggnaden tillkommer Broder Giovanni Baptista von Pascati. Nu står där en stor treflig klosterbyggnad bebodd af 18-20 munkar samt iordningställd som härberge för pilgrimer.

13<sup>de</sup> april. Vi red o längs Karmel till Haifa. Staden ligger vackert vid foten af Karmel vid Akkåbuktens södra ände.

Mellan stranden och berget är blott en smal strandremsa, som är uppfyllt af hus och trädgårdar samt mot väster bevärd med oljeträd och spridda palmer. Från staden ser man berget Akkå på buktens motsatta strand. Staden har få alderdomligheter, Basaren är besökt samt gamla klippgravar vid tyska kyrkogården. Från Haifa är en betydande export af hvete, majs, olja samt träl. Hamnen är god, men fartygen måste dock ankra ute på reddan.

I stadens nordvästra del hafva Tempelherrarna eller Jerusalem-vännerna en koloni, grundad år 1868 af tysken Hoffman. Genom renlighet och ordning har kolonien haft ett godt inflytande på österländigarna. Deras hus äro fullt europeiska. Kolonien har 362 medlemmar samt en skola och en bönstuga. De tyska vinbergen på Karmel gifva ett utmärkt vin. På de stora tyska områdena uppe på Karmel finnas en luftkuranstalt, ett hotell och några böningshus, ett besök dit uppe lönar sig



för den härliga utsikten öfver hafvet, Galileen, Hermon, Libanon, de öst-jordanska bergen samt Karmelbergen. Vi lägo öfver natten i Haifa.

Vi ha ridit 5 timmar, och vägen var ofta besvärlig.

14<sup>de</sup> april, Haifa. Vi bo i Borromäussysternas hospits, systarna äro tyska, mycket angenäma och vänliga kvinnor. Här hade vi ett litet äfventyr, nämligen då vi i våra rum grepo oss an med våra sofsäckar, kom ett djur kvickt utrullande eller utflygande ur säcken. Vi ropade genast på en af systarna, som, då hon kom in, förskräckt ropade: "En skorpion, en skorpion!". Hurligen måste bikt-fadern själf komma, och först efter kintals sökande blif djuret infångadt och genast inlagdt i sprit. Efter denna händelse undersökte vi alltid under hela landresan våra bäddar samt skakade våra skor, innan vi om morgonen togo dem på oss. Våra tält stodo alltid på den gröna marken, och vi hade endast en järnsäng med en tunn madrass, en kufredkudde, lakan och en grof grå yllefilt. Kl. 10 f.m. foro vi till Nasaret, 4 timmars morgonridt, en mycket het färd. Där träffade vi våra tält, uppställda framför staden, så att vi hade den midt framför oss. Staden ligger i en dal och gör ett behagligt intryck, i synnerhet på våren, då de gröna kaktushäckarna samt fikon- och oljeträden afteckna sig mot de bländande hvita kalkstensmurarna. Befolkningen sysselsätter sig mest med åkerbruk, trädgårds- och boskapskötsel, några syssla med handverk samt handel med bomull och säd. Innanarna äro kända som vilda, kvinnorna äro sköna. I denna välbergade trakt har man i synnerhet vid högtiderna tillfälle att se egendomligheterna i den kristna bondens dräkt. Kvinnorna bära vid festliga tillfällen utsmyckade brokiga jackor samt bröst och framma öfverlabade med myntprydnader, öfver ridkamelen, som äfven får fattas vid sådana tillfällen, är prydd med många tärnen och guldsmören. Bebådelsekyrkan är mycket sevärd, den är treskeppig. Midtskeppet hvilat på 4 bågar, stödda af pelare, på hvarje sida stå 2 altaren. Högaltaret är helgadt åt ängeln Gabriel, bakom altaret ligger det rymliga, något mörka köret. Kyrkan har en



orgel och några goda tablör. Kryptan ligger under högaltaret, en vacker marmortrappa leder ned till en förhall, det s. k. Englakapellet, där Hel. Joakims och Hel. Gabriels altaren stå. Mellan dessa är ingången till Bebådelssekapellet, som ursprungligen var större, men nu är deladt mitt i två genom en mur. I första delen står bebildelssealtaret, den mörka botten delen är helgad åt den Hel. Josef. På vägen ut sågo vi Josefs och Marias boning med kök, hvarest en cistern, hvilkens öppning såges ha varit en spis. I klosterträdgården äro vackra anläggningar. I ett kapell nära berget ser man "Kristi bord", ett stort kalkstensblock, vid hvilket, enligt legenden, Kristus lär ha intagit måltider med sina lärjungar före och efter uppståndelsen. Vi sågo också Mariabrunnen, nära den grekiska Gabrielskyrkan. Källan rinner genom en kanal förbi altaret, där man genom en öppning kan hämta vatten. Grekiska pilgrimer fukta sina ögon och hufvuden med vatten. Innan affärden blef vi fotografierade.

15<sup>de</sup> april. Vi redo upp på berget Tabor 562 m. öfver hafvet. Sluttningarna äro skogbevuxna, ek- och terpentinträd. I skogarna finnas raphäns, harar och råttor. Ruiner finnas från olika tider. Greker och Latinare anse båda att deras kyrka står på platsen för Jesu förklaring. En prior förde oss själf omkring. Utsikten från berget är vidsträckt, man ser en del af Genesarets sjö, Nasaret, byarna Endor och Nain samt bergen Karmel och Hermon m. m.

Vi fortsatte därefter till Tiberias, där vi skulle finna våra tält på det högst belägna stället vid sjön Genesaret, men då vi kommo dit, voro ej våra tält där, emedan vårt folk hade tyckt, att det var för besvärligt att klättra så högt upp, och så måste vi rida ned igen på obanad väg genom tät småskog. Vår ridtur blef härigenom förlängd med 1 timme, så att den dagen hade vi ridit 7 timmar.

16<sup>de</sup> april. På morgonen redo vi ned till staden Tiberias,



som ligger på en smal slätt mellan sjön och bergen. De förnämsta byggnaderna äro Regeringsbyggnaden med sina många kupoltak, det nya tyska hotellet, en ny Moské med en vacker minaret, Krafjen, 3 stora missionshus, grekisk kyrka och kloster med skola, Peterskyrkan med Hospits och Fransiskanerkloster.

På våren är sjöns omgivning ett paradys. Hela sommaren råder stor hetta; år 1898 var temperaturen under 163 dagar  $+33^{\circ}$  Celsius. Efter första höstregnet komma ofta febrer, annars är klimatet hälsosamt. Jorden (lavmark) är mycket fruktbar.

I Tiberias äro judarna i öfvervägande antal. Många komma från Polen och tala tyska, orsaken hvarför de ha flyttat till det Hbl. landet är dels därför, att de vilja bli begravna där, dels att de ämnar lifva på de gåvor, som rika trosförwandter sända från Europa (Rotschild, Montefiore och Israelitiska förbundet). Judarna gå här i stora svarta hattar och t. s. m. om sommaren i frälsmössor. Vid stranden ligga 2 synagogor.

Vi fortsatte genom staden till de Hbl. baden, hvilka ligga  $\frac{1}{2}$  timmes väg från staden söderut. På vägen längs stranden finnas relikier af den gamla staden, liksom en fjockmur, några byggnader, en vacker akvedukt och flera stycken petareframent. Badet ligga ganska högt. Nära staden ligger det af Ibrahîm Pascha år 1833 byggda, nu restaurerade badet. Vidare finnes ett år 1890 upplbyggt badhus med ett smutsigt namn för främlingar. Efter varmbadet bör man skölja sig med sjövattnet, då det starka saltvattnet lätt framkallar klåda. Längre bort ligger det gamla badhuset med källa. Allmänna bassängen är bäst att undvika, i synnerhet för damer. Vattnet anses välgörande för ledgångsreumatism och hudsjukdomar. Den starkaste källan är  $+62^{\circ}$  Celsius. Vattnet har en obehaglig svafvellukt och besk, salt smak. Därpå togo vi en båt med 6 roddare och foro i det vackraste våder norrut öfver Genesarets sjö till Jordans utlopp i sjön. Vi rodde sedan till Kapernaum, där vi åto



lunch hos Fransiskanerna. Ruinfältet tillhör dem, och utgrä-  
ningar ha blifvit gjorda. Från den förnedrade stadens ruiner  
vänder sig blicken hellre öfver sjön, infattad af höjder med mjuka  
linier, hvilka man ser långt åt söder. Atminstone landskapet är  
i dessa ovisshetens tider detsamma, som det var på Jesu tid.  
Bäst vi sitta vid vår lunch, hördes med en gång ropet: "det är  
storm"! och så rodde vi fort till Betsaida, Petri hemort, på  
sjöns norra sida,  $\frac{3}{4}$  timme från stranden. Vi stannade där  
öfver natten. Här finnas blott få rester från forntiden, byggnads-  
stenen är basalt. Grefvinnan plockade och tog med stenar från  
stranden.

17<sup>de</sup> april. Vi redo till Ain el-Beläta, vägen var vackert mellan  
bergen, vi sågo sjön Küle, som är bresidig med 3-5 m. djup.  
Vattenfåglar, såsom pelikaner och änder finnas här massvis  
i sumpmarkerna. På norra stranden äro genomträngliga  
snår af Papyrus, på sjöns motsatta sida saknas värlighet.  
Först på senare tid har sjön blifvit undersökt af engelsmän.  
Trakten norr om sjön är lågland, omgivet af berg, af hvilka  
de på östra sidan äro mindre branta än de på den västra,  
dalens midt är till största delen sumpmark, där beduinernas  
bufflar vätra sig. Beduinerna här äro för det mesta ofarliga,  
de syssla med jakt, fiske och boskapskötsel. Genom sumpr-  
markernas utdikning kan mycket bördig jord erhållas, och man  
har nu äfven börjat på därmed. Man får akta sig för mala-  
rian här. För att undvika sumpmarkerna går vägen längs  
de västra bergen och leder till Ain el-Beläta.

Våra tält ställdes upp på öppna fältet där det på aftonen  
stormade så förskräckligt, att tälten voro nära att blåsa  
omkull. I dag ha vi ridit 6 timmar.

18<sup>de</sup> april. Vi redo  $4\frac{1}{2}$  timmar, innan vi åto frukost i Banijäs,  
som ligger 329 m. öfver hafvet i en vinkel af Hermontbergen.  
Öfveraus strömmande vatten, som framkallar en yppig värl-  
ighet. Den nuvarande byn med omkr. 50 hus, står till största



delen innanför den gamla bergmuren. Borgen låg i stadens norra del och var en väldig byggnad. Murarnas hörntorn, af hvilka ännu 3 äro bevarade voro runda och byggda af stora hopfogade stenar. På slottets högra sida står ännu en portal, som är antikt. Det mest sörvärda på platsen är Jordankällan, som rinner fram under Slottsbergets västra ände. Bergväggen slutar här i en brant kalkstenklippa, som genom en naturkatastrof blifvit afbruten, så att den håla, som en gång funnits här är nästan förstörd. Under klippstyckena, som fylla halans ingång flyter en ström af klart, kallt vatten. Vid källan lågo fordom Pantheon och Herodes tempel. Framtill på klippväggen till höger om halan äro ännu 4 Votivnischen, hvilka en gång voro högre öfver marken än nu, den västligaste nischen är stor och djup, däröfver en mindre, några af nischerna äro musselformadt utbyggna. Uppre från klippan har man en vidsträckt utsikt öfver Banijäs omgifning. Då vi satto vid vår frukost, träffade vi missionären Laugemis, med hvilken vi blefvo bekanta i Jerusalem. Vi red sedan  $1\frac{1}{2}$  timme och lägrade oss på en höjd midt emot slottsruinen Kal'at es Subbe, som ligger 758 m. öfver hafvet. Grevinnan och jag red upp till slottet och besågo ruinerna, hvilka härleda sig från Frankerna år 1164, då den kraftige Saladin underkufvade dem och intog hela Palestina och Syrien. Slottet ligger på en smal bergrygg, i det inre finnas stora, slammiga cisterner. Den södra delen är bäst bebehållen med ingång och ett rundtorn, af araberna kalladt "domarkuset", som utanpå har ståtliga spetsbågenischer och i de tjocka murarna små hvalfda skottgluggar. En stor prelare uppbär hvalfven. Borgens sydvästra del är alldeles betäckt af ruiner. Utsikten från höjden är en af de mest storartade i Syrien. Vägen upp och ned till ruinerna säges vara den svåraste i hela Syrien, det var också en förfärlig ridtur, och det gjorde mig ont om de stackars hästar na, hvilka skulle klättra öfver de stora stenarna på den starkt stigande vägen. Jag var glad, då



vi voro tillbaka vid tälten efter  $1\frac{1}{2}$  timmes ridt.

Den dagen hade vi ridit  $7\frac{1}{2}$  timmar.

19<sup>de</sup> april. Vi redo ända upp på högfjället, därifrån sågo vi Antilibanon. Det blir nog en ansträngande ridt öfver bergen i dag, 7 timmar, vi få hoppas på bra väder. Vägen gick ofta rätt brant, och vi hade vacker utsikt och njöto af det vackra vädret, när dimman skingrade sig.

I Kafr - Hauwar, det vanliga nattlägret mellan Banijäs och Damaskus, voro våra tält uppställda. Byn är bebodd af muselmaner, och där finnas ruiner af ett litet romerskt tempel. Utsikten öfver den snötäcktä Hermonkedjan och Antilibanon var storartad. Hven här träffade vi Lazemis, hvilken hade sitt tält i närheten.

I dag ha vi ridit 7 timmar.

20<sup>de</sup> april. Nu redo vi 3 timmar i härligt väder till Katana, omgifven af trädgårdar (turkisk järnvägsstation), där en vagn mötte oss för att föra oss till Damaskus. Just innan vi kommo till Katana, var jag nära att bli kastad ur sadeln, då min häst skenade genom Alex's dumhet, Alex var brorson till föraren Riske. Vår ridtur från Jerusalem till Damaskus varade 11 dagar och vi tillryggalade 430 km.

Jag kan icke nog tacka Gud, att jag vid mina 58 års ålder ännu har kunnat resa så mycket, då vägen ofta gick öfver berg, uttorkade floder samt bäckar med rinnande vatten, öfver hvilka det ej funnos broar, utan vi måste vada öfver dem, hvilket många gånger var rätt obehagligt, då vattnet nådde hästen ända till buken. Stigarna tycktes oss ofta omöjliga att passera, stigarna säger jag, många gånger funnos inga, utan vi måste rida genom småskog och rullstensmark. En gång kommo vi till en brant uppsats, på hvilken marken var beklädd af stora och små, löst liggande kullerstencar, hästarna utschade helt enkelt största delen af vägen, och vi hade all möjlig möda att hålla oss kvar i sadeln. På hela resan ha vi sett



ordenlig landsväg endast mellan Haifa - Nasaret och Katana - Damaskus. När vi kommo fram till Damaskus, och folket i hotellet sågo oss så friska och rörliga, blevo de mycket förvånade, ty några dagar förrut hade de öfriga, hvilka hade gjort landresan detta år, kommit fram alldeles förbi af trötthet, och några hade måst ligga till sängs flera dagar. De hade för öfrigt endast gjort den korta resan och således icke varit uppehvarken på Karmel eller Tabor. De, som utom oss hade gjort resan, voro ett tyskt-katolskt sällskap på 11 personer, af hvilka 2 voro präster, Laugemir med en engelsk missionär samt 2 engelska damer och 2 herrar af samma nationalitet. Åkturen till Damaskus hade varat 2 timmar, och vädret var mycket hett. Staden ligger 691 m. öfver hafvet och är omgifven af härliga trädgårdar. På eftermiddagen föllo vi oss inomhus. Vi bo i Hotell Viktoria, där också alla andra resande bo, ty det är det enda bra hotellet här. Det skall bli skönt att i kväll få lägga sig att sofra i en jämförelsevis god säng.

21<sup>sta</sup> april. Idag ha vi farit omkring mycket. Vi ha sett Omaijadenmoskién, s. k. efter Omaijadenfurstarna, en af arabernas mest betydande furstestämmer. På moskiéns plats stod under den första kristna tiden ett hedniskt tempel. Därefter under åren 395-408 blef det ombyggt till en kristen kyrka, i hvilken det skän förvarades, som innehöll Johannes Döparens hufvud. Kyrkan kallades äfven Johanneskyrkan, hvilken sedan delades, så att de kristna fingo den västra delen och muselmanerna den östra. Så litet fanatiska voro dessa den tiden, att de kunde ha samma ingång som de kristna. Åren 705-715 utlöstes de kristna från kyrkan af Wélid, en ättling af de Omaijadenska kaliferna samt lät inom de gamla murarna uppbygga en härlig moské, hvilken ansågs som ett af världens underverk. De egentliga byggmästarna voro greker. Från Konstantinopel inlöskrefvos 1200 konstnärer. I Syriens alla städer uppsöktes antika pelare och användes till byggnaden, golvven samt murarna nedtill voro af sällsynt marmor, murarna upptill samt kupolerna voro betäckta af mosaik.



I bönenischerna voro dyrbara stenar inlagda, och öfver nisch-  
 bågarna voro slingrande vinrankor af guld. Taket var af  
 trä med inläggningar af guld, och i taket hängde 600  
 lampor af guld. Det berättas att räkningarna öfver omkostnaderna  
 för bygget fördes till Wélid lastade på 18 mulåmror, och att han  
 lät upprämma alla dokumenten. Wélids efterföljare lät utbyta  
 lamporna mot enklare sådana. År 1069 förstördes en del af mos-  
 keén vid en eldsvåda, och år 1893 blef den ännu mera förstörd af  
 eld, den blef sedan återställd alldeles som förut. Af den äldre  
 byggnaden återstår den vackra Triumfbågen. För att riktigt kon-  
 na se denna, går man upp på ett närliggande hustak, där  
 man har triumfbågen framför sig. Till sist bestego vi den  
 sydvästra minaretten Mädinet el-Rarbije, som är 8-sidig  
 med 3 gallerier öfver hvarandra och upptill afslutad med en  
 knopp med en hallmåne. Minaretten är ett vackert bevis på  
 arabisk byggnadskonst. De båda andra minaretterna heta  
 den ena Mädinet el-Krüs brudminaretten och den andra Mädinet  
Isä. Vi lämnade moskeén och gingo till Basarerna. Snickare-  
basaren, där träarbeten med inläggningar af pärlmor tillverkas,  
 man såg där speglar, höga träskor, stora kistor, vagnar, små  
 bord samt den fyrsidiga stolen, på hvilken kopparbrickan  
 ställdes samt utgjorde infödingarnas matbord.  
Guldsmedsbasaren visade inga utställda föremål, ty dem hade  
 ägaren inneslutna i en stor kista, men man kunde lätt få  
 se sakerna, om man ville. Hals- och armband voro i vår  
 smak alltför massiva och klumpiga. Adeltenera utbjudas  
 ibland, men de liksom mynten äro mycket dyra. Färgar-  
 arbetena kunna ej jämföras med de italienska. De metall-  
 koppar, i hvilka kaffekopparna serveras äro mycket vackra.  
Grekiska basaren, där man köper vapen, kläder, schalar och  
 mattor. Bokbasaren. Klädestbasaren, där mest tyska, österrikis-  
 ka och engelska fabriksvaror säljas. Folket i Damaskus  
 älskar vackra kläder, och männen vilja ha sina långa



rockar sydda af fint tyg. Öfverallt är ett rörligt lif. Då köp-  
mannen ej har någon hand läser han i sin Korän, bieder, röker el-  
ler pratar med sin granne, ty någon större fiendtlig konkurrens kän-  
ner han ej till, ty han litar på Allah. Vid den stora Beiram-  
festen är handeln god, ty då skola alla ha nya kläder, och som  
orientalen för det mesta soffer i sina kläder, slitas de snart ut.  
Ännu många försäljningar och basarer ännas.

Vi sågo också ingången till Citadellet med vaktposter. Utsikten  
från tinnarna här vara storartad. Besök i fästningen är förbjö-  
det. Vi sågo ett judiskt hus, ett samariterhus och ett kriskt hus,  
i det senare hade Fejsar Fredrik d. III: e bott, alla husen voro egen-  
domligt byggda. Till sist sutto vi en stund i en trädgård, där  
det serverades kaffe, och så var dagen slut.

22<sup>dra</sup> april. På morgonen gingo vi ännu en gång till Omai-  
denmoskéen. Därefter sågo vi grafven, där Muhammeds bönets-  
utropare låg samt den Helige Georgs graf.

Sedan åto vi glass i en basarbutik och slutligen gingo vi till  
Biblioteket, där väggarna voro prydda med romerska  
mosaiker. Kl. 3 e. m. foro vi till den Helige Ananias' hus, som  
nu är en liten latinsk kyrka med en krypta. Vi sågo också  
det ställe på stadsmuren, där Paulus flydde för sina för-  
följare.

23<sup>de</sup> april. På morgonen kl. 7,30 foro Grefvinnan och jag till ber-  
get Ischebel Käsjun, muselmanernas heliga berg, ty enligt legen-  
den ha Abraham, Adam och Muhammed varit på detta berg. Vägen  
upp på berget är huggen i klippan och är mycket brant, vi kun-  
de knappt taga oss fram. Uppre på berget står en liten öppen bygg-  
nad, kallad Rubbet en-Nasr (Segerkupolen), här uppe har man  
den härligaste utsikt öfver Damaskus omgifningar. Omkring kl.  
12 f. m. kommo vi tillbaka med alldeles utnötta skor. Efter  
lunchen foro vi i vagn till Ba'albek, det gamla Heliopolis,  
en liten stad, som ligger i Litānīdalen. Heliopolis höjer sig  
öfver staden, omgifvet af trädgårdar. Man går in genom



portalen i den lilla sexsidiga förgården och därifrån in på den stora förgården, omkr. 135 m. l. och 113 m. br., därifrån kommer man in i det stora templet, helgadt åt alla Ba'albeks gudar, de 6 väldiga pelarna 19 m. höga synas på långt håll utanför templet. Till vänster om det stora templet ligger Soltempel, som är ett af Syriens vackraste och bäst bebehållna byggnadsverk. Den rikt utsmyckade portalen är templet's pärla.

Men trots de vackra detaljerna gör den dock intryck af en senare konstperiod. Muren omkring tempellbyggnaderna är byggd af jättestora kvaderstenar med längd af omkr. 19 m. Från Ba'albek foro vi till Lahle, en liten stad med vackert läge i en bördig trakt, många fabriker och stor vinodling. Vi lägo där öfver natten och hade det ganska bra i Hotel Central. Vi intogo våra måltider i järnvägsrestauranten.

24<sup>de</sup> april. Vi återvände till Ba'albek, där vi besågo resten af tempebruinerna samt andra ruiner. 10 min. från staden liggande gamla stenbrotten, här ser man ett block, som nog varit afsat för en mur, det är 21 m. l., 4 m. br. och 4 m. hö. När man högre upp på kullen, har man en härlig utsikt öfver den lilla staden samt Akropolis och de vackra slätterna med den af järnoxid röda jorden och längst bort Antilibanon's förberg. Färden var mycket angenäm.

25<sup>te</sup> april. Kl. 7 f.m. skola vi resa tillbaka från staden Lahle, där vi bytte om hästar, och så gick det öfver bergen till Beirut, dit vi kommo kl. 5 på aftonen. Resan var härlig, och vi sågo det snötäcktä Hermon. Beirut ligger vackert vid hafvet och är Syriens förnämsta handelsstad.

26<sup>te</sup> april. Vi bo i hotell Deutsches Haus här i Beirut, hotellet är rätt bra och äges af en tysk. Kl. 8,30 f.m. skola vi fara till Hundfloden, som ligger 1½ timmes väg härifrån, på en i hafvet liggande klippa ser man en stor, i klippan utbyggd hund, hvilken enligt legenden brukade skälla, då fiender nalkades. Flera arabiska och latinska inskrifter finnas här på klipporna.



På aftonen besökte vi Dufgrottorna, en  $\frac{1}{2}$  timmes färd från hamnen i båt. Belysningen är vackrast kort före solnedgången. Den första grottan är störst, den andra består af 2, bakom hvarandra lig-gande hålor med vackert färgspel, den tredje är egentligen en lång smal gång, genomskuren af en smal klippa.

Det är mycket varmt, Khamsin-vinden blåser, den är mycket varm.

27<sup>de</sup> april. I morgon kl. 10 f.m. gå vi ombord, måtte vi få en god öfverfart till Konstantinopel, ty sjöresor äro alltid min löfskräckelse. Khamsin tyckes fortfarande, luften är något friskare, måtte det bara icke bli storm efter denna hetta!

Den härliga Palestinareisan är nu slut, och jag kan ej nog tacka Gud, att jag ännu vid 58 års ålder har kunnat göra en sådan resa utan att bli uttröttad.

28<sup>de</sup> april. Resan på ångaren Ekvator gick rätt bra de första timmarna, sedan började det blåsa, och jag blev sjösjuk. På aftonen kunde jag åter gå upp på däck, men jag kunde ej del-taga i måltiden. Natten var lugn.

29<sup>de</sup> april. På morgonen kl. 8 ankrade vi vid ön Samos. Efter frukosten foro vi kl. 11 f.m. i en liten båt till staden Altstadt, som ligger mycket vackert på höjden. Från Väderkrarnskullen hade vi en vacker utsikt öfver stadens, bergen och hamnen.

Jag erinrade mig Schillers dikt om Samos konung Polykrates.

30<sup>de</sup> april Vi landade i Lauzena. På morgonen kl. 8 foro Gref-vinnan och jag tillsammans med missionären Lauzemis med Coops extrabåg till Efesos, där Paulus suttit fången på ett berg. För 3 år sedan har man börjat gräfra ut den gamla staden, vi sågo Dianatemplet, Amfiteatern, Hippodromen samt redo omkring till olika platser för att se kolonner och andra gamla marmor-rester. Vi redo hela tiden på åsnor med breda orientalska herrsadlar. Under denna ridt märkte vi först, hvad vi kunde uthärda af ridt på åsna och häst, tack vare alla strapatser i Egypten och Palestina, ty för att utnyttja den korta tiden måste vi rida fort och t.o.m. sätta öfver diken. Omkring kl. 3 e.m.



kommo vi tillbaka och togo genast en vagn för att besöka staden Smyrna, som har ett vackert läge och är den förnämsta handelsstaden i Levanten. Norrut, nära inloppet till Dardanell-sundet ligga ruiner af forntida städer, bland hvilka kanske äfven det gamla Troja.

Vid solnedgången sade Grefrinnan: "Betrakta ännu en gång solnedgången, nu är det snart slut med vår vistelse i den härliga Orienten." Kl. 4 e.m. fortsatte ångfartyget sin färd.

1<sup>sta</sup> maj. På morgonen kl. 4,30 blefvo vi väckta, ty kl. 5 skulle karantänläkaren komma. Undersökningen gick fort, och vi foro vidare. Vi lägo stilla en stund vid inloppet till Dardanell-sundet, foro sedan öfver Marmarasjön och hoppades att komma i god tid, så att vi riktigt skulle kunna se infärden genom Bosporen samt Konstantinopels hamn, det Gyllene hornet. Hafvet låg som en spegel, och på det hela taget ha vi haft en en härlig sjöresa utom den första eftermiddagen. Det är kallt kl. 8 på morgonen, och vi, som varit uppe på däck sedan kl. 5, tycka, att det är mycket kyligt. Vi blefvo bekanta med missionär Lauzernis i ett Hospits i Jerusalem, och vi ha träffat honom flera gånger under resan, ända tills vi kommo till Konstantinopel. Han kom från Indien och skulle efter 1½ år återvända dit igen, han härstammar från Tilliterdalen. På båten delade jag hytt med en gammal Grefvinna Bredow, hvilken pratade mycket, men som på det hela taget var oförarglig, vi gjorde också hennes bekant-skap i ett Hospits i Jerusalem. Vi bo mycket bra i hotell de Londres. Där hade jag bref. Idag ha vi gått omkring i staden. Sen Kempte kommer en af de närmaste dagarna med lyxtåg från München i sällskap med Elma Flök.

2<sup>dra</sup> maj. Idag ha vi besett Agia Sophia moskeén, den världsberömda, af Kejsar Justinianus byggda kyrkan, är efter turkarnas eröfring Konstantinopels hufvudmoské. På jättebyggma-



den höjer sig en tryckt kupol, omgifven af 8 lägre dylika. Hufvudkupolen krönes nu af en halfräns af brons i st. för det forna kristna korset. Kyrkan började byggas redan år 326 e. Kr. af Konstantin den store, blef flera gånger förstörd af eld samt återuppbyggd af följande Kejsare. Justinianus beslöt att återuppbygga kyrkan i sådan storlek och skönhet, att den skulle ställa alla andra byggnader i världen i skuggan. Befallning utfärdades, att allt, som var värdefullt för byggnaden, skulle hämtas från de gamla templen i Efesus, Athen, Delos, Ryzikos, Ba'albek (Heliospolis) och Egypten, alla plundrades för att smycka Sophiakyrkan. Tidens förnämsta arkitekt, Anthemios von Tralles med hjälp af Isidor von Milet blefvo byggnästare. År 532 grundades byggnaden och 537 stod den färdig och invigdes. Justinianus besökte bygget nästan dagligen för att uppmuntra arbetarna. Det inre var af en utsökt prakt med dyrbara kurl, kandelabrar, gyllene kors och altaren. Hufvudaltarets prakt var underbar.

Då turkarna år 1453 eröfrade Konstantinopel, hade en mängd människor sökt rädda sig i kyrkan, men portarna blefvo sprängda, och kyrkan blef skådeplatsen för ett fruktansvärt blodbad. Enligt legenden skall den präst, som vid öfverfallet läste mässan, ha medtagit kalken och försvunnit genom en dörr, öfver hvilken väggen ögonblickligt slöt sig. Men den dag, då Sophiakyrkan åter tillhör de kristna, skall dörren åter öppnas, och prästen återkomma och avsluta mässan.

Vi sågo också flera andra moskéer samt bestego Galatatornet, som under medeltiden kallades "Kristusornet". Där uppe har man en rundblick öfver Konstantinopel och de norr om det Gyllene hornet liggande förstäderna, sundet vid Bosporon, Marmarasjön och Prinsöarna, en ögrupp söder om Konstantinopel. De ha sitt namn däraf, att de under den Byzantinska tiden voro en förvisningsort för afsatta Kejsare och Kejsarinnor samt hade ett kloster för prinsar och prinsessor. Den största ön heter Prinkipo, som är mycket bebodd,



den har ett mildt klimat och god värlighet, ön är nu en berömd badort, sommarnätterna låra vara särdeles härliga. Efter lunchen foro vi till Skutari, den förnämsta af Konstantinopels förstäder. Från bryggan leder en landsväg till utsiktsberget Burgurlu. Vägen dit går igenom turkiska och armeniska stadsdelar samt förbi den armeniska kyrkogården med plataner och bokträd i st. f. cypresser som på de turkiska kyrkogårdarna. Vägen stiger alljämt förbi turkiska landtgårdar, omgifna af trädgårdar och vinberg. Högst uppe är en platta med en kejsarlig sommarbostad. I närheten ligger en källa med det bästa vatten, kaffeservering finnes här också. På höjden äro terrasser, på den nedre sitta på fredagarna på låga pallar eller mattor männen, rökande drickande eller spelande brickbrick, åhörande gitarrmusik, på en högre liggande terrass sitta de turkiska damerna i sina brokiga sidenmantlar.

Körvägen är slut vid källan, och man får gå en stund på den nästan kala klippan för att komma till utsikten, som är storartad, man ser öfver Bosporon, Skutari, Prinsöarna samt Galatatornet och moskéernas minareter. Kl. 7 e.m. voro vi tillbaka i hotellet i Konstantinopel 3<sup>de</sup> maj. Toro på morgonen till moskéer och mauoliér. I närheten af Sophiamoskéén ligger Hippodromplatsen, som är mycket stor. Af Hippodromens gamla härlighet återstå endast 3 minnesmärken, Theodosius d. stores obelisk, som af Kejsaren fördes från Egypten till Konstantinopel år 390 e. Kr. Den är en monolit, d. v. s. huggen ur ett enda stenblock af grå-röd granit, 30 m. h. och 2 m. bred vid basen. Alla sidorna äro betäckta af hieroglyfiska inskrifter, af hvilka en omtalar, att den egyptiske Sarao, Thutmes d. III: e lät uppsätta denna obelisk i Helipolis år 1600 f. Kr. med en bön till guden Phta Sakaris om att kunna vara en rättfärdig och klok herskare. Ormpelaren af brons, som af Kejsar Konstantin fördes från



Delfi tillsammans med många andra minnesmärken. Pelaren bestod af 3, om hvarandra slingrande ormar med utåtblöjda hufvuden och halsar, bildande en triangel samt uppbärande ett skålförmigt körl, 3 m. i diam., nu återstår endast pelaren, som restes år 479 f. Kr. af tack-samhet för segrarna vid Plataää och Salamis.

Det tredje minnesmärket är Den murade obelisken, omkr. 25 m. hög, hvilken Kejsar Konstantin lät uppmura af kvaderstenar. Den var från början beklädd med förgyllda bronsplattor, hvilka blefvo borttagna under de latinska eröfringarna, man ser ännu hålen, i hvilka plattorna varit fästade med järnkrampor, den restaurerades år 1895, och de flesta hålen äro igenmurade. På det marmorblock, som utgjorde obeliskens bas finnes inskriften: "Omkring år 950 e. Kr. lät Kejsar Konstantin restaurera detta underverk, som är jämförligt med kolossen från Rodos."

Sedan besökte vi Janitscharmuseet, där vi sågo träfigurer, hvilka voro klädda i gammalturkiska dräkter, som dessa efter klädedräktens reformering ej mera finnas, äro de mycket värdefulla. Man såg hofmäns, visirers, ministrars, janitscharers och deras officerares, pagers och svarta och hvita eunnickers dräkter, vapen och andra till dräkterna hörande detaljer hafva med tiden försvunnit. På turkiska språket finnas upplysningar om, hvilka de utställda figurerna föreställa.

Efter lunchen foro vi till De söta vattnen, d. v. s. två små floder, med sött vatten, hvilka efter sitt sammanflöde utfalla i Gyllene hornet. Floderna kallas efter de vid dem liggande byarna, den västra Klibeikjoi, den östra Kiäthäné, denna senare med sina gröna ängar och vackra träd utgör den turkiska befolkningens förnämsta promenadplats. Här finnes ett vackert lustslott med park och moské, Sultanens schweizerhus, en slottsliknande kasern samt ett stort kejserligt landtgod. På fredagarna i maj och juni är ett rörligt lif i dalen. På ängarna ha kvinnor och barn lägrat sig, de äta, dricka, sjunga och dansa i glädje öfver naturens skönhet. Floden vimlar af båtar, omkring slottet stå vagnar af alla slag, från



de mest fina ekipager till de enklaste oxvagnar, och emellan dem tumla turkiska och europeiska kavaljerer på sina hästar. För främlingen är en utfärd till Riäthäné det bästa tillfället att få se turkiskt folkliif samt deras seder och dräkter. Drickna människor förekomma icke; endast kaffe, som kokas i det fria samt kakor, som försäljare bära omkring på runda träplattor, utgöra förfriskningarna.

4<sup>de</sup> maj. Regndag. Tåget, som fru Kempe och Edna Håk skulle komma med, hade blifvit försenadt genom ett i förgår konstateradt pestfall. Gruvinnan har redan 2 gånger varit vid stationen. Fallet väckte stor panik och många resande foro knall och fall härifrån. Om vi måste ligga i karantän, räcker den 10 dagar, endast expreståget går frist.

Fru Kempe har nu äntligen kommit och är kry och ej det minsta trött efter resan utan följde med oss till det nya Antikvitetsmuseet, innehållande flera väl bibehållna sarkofager, bland hvilka Alexandersarkofagen är ett beaktansvärt, enastående konstverk med vackra färgrika reliefer, framställande bilder ur Alexanders krig samt jaktscener. Alla figurerna äro sannolikt porträttlika. Vi sågo där också många andra saker. Det regnade hela dagen, och det var blott + 15<sup>te</sup> Celsius, ja, måtte det snart bli bra väder!

5<sup>te</sup> maj. Kl. 11, 30 f. m. besökte vi Serailen, Sultanens förnämsta slott med dyrbara samlingar. Viingo komma dit endast genom tillåtelse af Sultanens ceremonmästare och genom förmedling af kensubait. De få besökare, som erhålla tillstånd att besöka de inre gårdarna och trädgårdarna räknas som Sultanens gäster och åtföljas af hans adjutant. Inträdet kostade 100 francs. Vi sågo den kejserliga skatten af juveler, guld- och silfverföremål, vackra dräkter, som tillhört forna sultaner och präster samt Muhammeds mantel, hvilken bevaras som relik, och till hvilken Sultanen vallfärdar en gång om året. Viingo också i flera andra salar, såsom Bronsalen, biblioteket, Bagdad-



Kiosken m. fl. Vi serverades också kaffe och konfekt. Sultanensadjutant, en officer följde oss öfver till Skutari på den motsatta stranden, och då vi voro Sultanens gäster fingo vi göra öfverfarten på en staten tillhörig båt. På stranden ligga Palatsen Dolmabahische och Bejlerbey-Kralj, vackra och väl inrättade byggnader. Bejlerbey-Kralj är en praktbyggnad med rummen i turkiskt-moriskt stil, den stora praktsalen i öfre våningen samt trapphuset äro mästerverk af smakfull dekorerings. På nedre botten ligger en af pelare upptusen marmorkall med en vattenkonst i midten. I palatset brukade Sultan Abd ul Azis tillbringa några sommar månader. Här bodde år 1869 Kejsarinnan Eugénie af Frankrike och Kronprinsen af Preussen som Sultanens gäster. Palatset står nu obebodt. Det andra slottet, som vi sågo, Dolmabahische, har en 650 m. l. fasad, framför palatset är en snarmorkaj, och ett vackert galler i blom- och grenmönster afslutar palatset mot hafvet. Det inre är sagolikt praktfullt, i synnerhet den stora fest- och tronsalen, som är en af Europas vackraste och upptager hela midtbyggnaden. Nuvarande Sultanen bor ej här, hans residens är Jildis-Kiosch, som ligger i en vacker, för allmänheten ej tillgänglig park med många till Palatset hörande byggningar, bl. a. Hamidije-moskeen med en minaret. I denna moské brukar Sultanen hvarje fredag hålla Selamlık, d. v. s. förrätta de officiella bönerna, dit och hemfärden sker under stora ceremonier med krupper och musik. Vi sågo också klostret "Der heulenden Derwische", där de utförde sållsamma ceremonier, i hvilka äfven andra muhammedaner fingo deltaga. De verkade som en skara vansinniga människor. Utfärden hade räckt 5 timmar, och jag kände mig ganska medtagen af allt, hvad jag hade sett. Hemkomna, gingo vi genom Piragatan, som genomdrager förstaden Pera, där Klostret "Der Tanzenden Derwische" är beläget, deras ceremonier liknade de förras, men de utföras här endast af derwischer. Till sist gingo vi till Municipalförvaltningens trädgård, därifrån man har en vacker utsikt, och där det finnes en restaurant med musik, på aftnarna är det



mycket lifligt här.

6<sup>te</sup> maj. Vackert väder, vi foro med Sin Kempe till Galata, en af Konstantinopels förstäder, gingo upp i tornet samt genomströfvade de en gång så ryktbara Basarerna. För våra bortskända ögon voro de icke så intressanta som de i Kairo. Efter lunch foro vi längs den gamla stadsmuren, hvilken egentligen består af 3 murar. Den inre muren byggdes af Konstantin d. store, de båda öfriga af följande Kejsare. Den inre muren med sina höga torn är tämligen väl behållen, de båda yttre med sina lägre torn äro till största delen nedfallna, och stenar och grus ha utfyllt vallgravarna. Vi sågo också ruinerna efter det stora "Schloss der sieben Türme", byggt af Muhammed d. II:<sup>e</sup> år 1468, nu en sorglig bild af förfall, där det står på höjden invid muren.

7<sup>de</sup> maj. På morgonen foro Grefvinnan och jag till Serasker-tornet, hvilket synes på långt håll. Man bör icke försumma att se utsikten där uppe ifrån. Därifrån gingo vi till Suleimanije-moskeén, hvilken näst efter Sophia-moskeén är den vackraste i Konstantinopel. Den omfattar flera byggnader och har 4 Minareter.

Konstantinopels läge är i sanning det skönaste i världen, det öfverträffar t. o. m. Stockholms, som förut i mitt tycke var det vackraste. Efter lunchen fara vi med den Katolska järnvägen till Mindre Asien för att lära känna några af de vackraste platserna i detta land.

8<sup>de</sup> maj. Tidigt på morgonen till Eskishehir, stad med 10000 inv., mest muhammedaner. Berömd för sina varm-bad + 50° Celsius, salt och svalvelhaltiga. Stor handels-plats för utförsel af sjöskum, i grufvorna arbeta omkr. 2000 människor. I går beundrade vi härliga berg i det fruktbara Mindre Asien. Vi ha farit förbi Isnid-viken, och som vi hade en salongsvagn, sitta vi hela tiden på en balkong, från hvilken vi hade en härlig utsikt öfver



vacker natur med djupa klyftor. Grefven och Grefvinnan stannade 2 nätter i sofvagnen, vi andra bodde på hotellet.

9<sup>de</sup> maj kl. 7 voro vi åter i Konstantinopel.

10<sup>de</sup> maj kl. 11 foro vi i sällskap med den svenske konsulen Kawass, d. v. s. medhjälpare på konsulatet åter till Hamidiye-moskién, där Sultanen hvar fredag håller Selamlék, d. v. s. offentligt förväntar de officiella bönerna. Genom Konsul Fredholms förmedling erhöles vi tillstånd att närvara vid denna fest, hvilket i vanliga fall ej tillåtes främlingar. Färden varade 2 timmar.

11<sup>te</sup> maj. Förd i vagn till Belgradskogen, som har en yta af 4000 har och består af bok, äkta kastanj, ek, aln och poppel, trädens grönska är därlör mycket värlande. För skogens bestånd ses på bästa sätt både med bevakning och vård. All afverkning är strängt förbjuden, och de inbyggare, hvilka bo i skogens närhet, få tillse att förbudet hålles, samt att skogen hålles ren. De äro skattefria för detta arbete. Vi sågo också 2 akvedukter, den böjda eller i-håliga och den långa, den förra är imponerande genom sin höjd och sitt byggnadssätt, den har 3 våningar med bågarna i aftagande höjd från våning till våning. Den senare akvedukten är 698 m. l. och består af 2 våningar med bågar, den är visserligen större än den förra, men icke så präktigt byggd. Tyvärringo vi ej komma till målet för vår utflykt, emedan kusten ej ville köra så långt. Vi foro därför till Therapie, en stor by vid Bosporos, en mycket besökt luftkurort på sommaren för den kyliga vinden från Svarta hafvet, som mildrar den starka värmen. De tyska, engelska och franska beskickningarna hafva här sina sommarresidens. Vi återvände från Therapie med en ångare.

Bosporos stränder voro vackra med sina torn- och bergkruiner.

12<sup>te</sup> maj. Kl. 9 f. m. foro vi 4 timmar på Marmarasjön till staden Brussa i Mindre Asien. Brussa, det gamla Prusa grundades år 180 f. Kr. och är berömd för sitt underbart vackra läge vid foten af berget Olympus. Vägen till staden tog 3 timmars åktur från ångbåtsstationen. Färden på Marmarasjön var rätt



stormig, men jag blef dock ej sjösjuk. Det lilla hotellet här är rätt bra. Riske, vår färdledare har blifvit sjuk, och nu ha vi fått en annan, som heter Brücke, äfven han är mycket bra.

Brussa, 13<sup>de</sup> maj. Idag ha vi besökt 3 moskeer, Ulu Ischami (stora moskeén), som ligger i stadens midt, den började byggas af Sultan Murad d. I:<sup>e</sup> och fullbordades af Muhammed d. I:<sup>e</sup>, på framsidan äro 2 minareter, hvilka ursprungligen varit beklädda med gröna fajansplattor, som nu äro försvunna, äfven springbrunnen, som fanns på den ena minareten är borta. Belysningen är mycket riklig och af en underbar verkan. Jeschil Ischami (gröna moskeén) ett af den turkiska byggnadskonstens mästerverk, den har 2 stora och 4 små kupoler, i hufvudrummets midt en fontän. Bakrummet med Mihrab, d. v. s. nisch, ligger något högre. Portalen är smyckad med vackra marmorskulpturer, arabesker och löfverk. I det inre äro väggarna beklädda med vackra brokiga smaljer med grönt som hufvudfärg, samt med olika motiv i linje- och arabeskmönster. Ockring väggarna löpa praktfulla inskrifter af dylika emalj kakel. Murad d. II:<sup>e</sup> moské med en hög smal Minaret, en vacker förhall med pelare samt dörr- och fönsteröfverstycken med mosaikartadt hopfogade fajanser.

Vi gjorde en utfärd till byn Inkaja, därifrån man har en vacker utsikt öfver Apolloniassjön. Vi sågo också baden i Brussa, hvilka redan i forntiden voro ryktbara. Nest besökte äro det stora och det lilla järn- och svafvelbadet, i hvilka vattnet är + 82° Celsius, till färgen ljusgult och anses välgörande för kroniska hudsjukdomar och reumatism. I staden bedrifves silkesmaskodling med spinnerier och väfverier. Bakom slottet ligger en mycket besökt förlustelseplats med kaffeservering, Bunar Baschi, bestyggad af stora plataner och därbredvid en ur klippan framrytande källa. Vi besökte också vackra Basarer, där man såg vapen, väfnader m. m.



Brussa, 14<sup>de</sup> maj. Kl. 8 f. m. foro vi till en höghlata för att se det snötäckt berget Olymp, färden varade 3 timmar och var mycket angenäm, förbergen voro gröna, och vi sågo härliga vattensrika dalar eller snarare klyftor. Vi kunde dock icke så väl se toppen på Olymp som vi gjorde vid infärden till Konstantinopel. Vädret var härligt.

Brussa, 15<sup>de</sup> maj. Regn. En utfärd i bergen från andra sidan kan tyvärr ej äga rum, om vädret ej klarnar. Det såg muligt ut redan i går afton, det är ledsamt, och dagen blir lång. Vi foro dock efter lunch kl. 12, trots mulen himmel upp till bergen för att åtminstone få se vattenfallet Bortom byn Aksu. Efter en 2 1/2 timmars färd i vagn och 3/4 timmes ridt på äsna måste vi vända om, ty äsnorna började halka på den leriga marken. I klart väder måtte det vara en härlig färd i bergen, vi sågo dock ganska mycket af det vackra. Kl. 6 e. m. voro vi tillbaka i Brussa. Ebba's födelsedag.

Brussa 16<sup>de</sup> maj. Tidigt på morgonen kl. 6,30 foro vi med tåget. Vi hade haft det treffligt på hotellet, som saknade vägg-ohyra. I e. m. kl. 3 skola vi vara i Konstantinopel, på återvägen dit måste vi tyvärr taga den lilla ångbåten. Om vi komma till Konstantinopel kl. 3, fara vi ännu en gång till "Der heulenden Derwische", i annat fall få vi göra det besöket i morgon. Vi ha besett svafvelbadet.

17<sup>de</sup> maj. På f. m. besökte vi moskeer, därpå foro vi till den gamla Akvedukten, hvilken ännu tillför staden vatten. Efter lunch foro vi ännu en gång till "Der tanzenden Derwische" och gjorde därefter en färd öfver Bosporen i en liten båt till "Die süssen Wasser von Europa". På den asiatiska stranden af Bosporen utfaller en liten flod kallad "Die süssen Wasser von Asien". Som förut blifvit sagdt, är det hvarje fredag vid vackert väder ett härligt lif på floden.

18<sup>de</sup> maj. Resa i dag kl. 9 f. m. med en stor ångare till Prinsöarna och stanna borta hela dagen. På den största af öarna, Pinkipo gjorde vi en ridtur på äsna upp till en utsiktsplats med tre



kloster, Georgsklostret, Kristusklostret och Nikolausklostret, från de båda förstnämnda har man en härlig utsikt öfver präktiga skogar och gröna ängar. Det var vackert väder hela dagen.

19<sup>de</sup> maj. På morgonen åkte Grefvinnan och jag ännu en gång till Burgurlu, utsiktsberget, därifrån vi sågo Konstantinopel i härlig morgonbelysning. Vid hemkomsten foro vi ännu en gång till Basarerna och köpte 3 dukar. Efter lunch foro vi till ett harem och därpå ännu en gång till "Der heulenden Derwische", därefter köptes mockakoppar hos en guldsmed. Till sist gjorde vi visit hos Konsul Fredholm, men han var icke hemma.

20<sup>de</sup> maj. Foro på morgonen längs Bosporon samt upp på Riesenberg, där det finnes en moské med en hvit minaret, omgifven af trädgrupper. Där uppe finnes också en dervisch, hvilkens visar en 7 m. l. och 1½ m. br. graf, bevoxen med blommor och grönt, och i hvilken Josua lär ligga begravnen enligt den muhammedanska traditionen, platsen är en wallfartsort, och de besökande brukar lämna lappar från sina kläder på grafven för att på detta sätt skydda sig för sjukdomar. Man har här uppe en målerisk utsikt öfver Bosporon och Svarta hafvet. Vi äto alla vår frukost på berget och återvände till fots därifrån.

21<sup>sta</sup> maj. Vår sista dag i Konstantinopel. Besågo ännu en gång de båda Äkvedukterna. Efter lunchen foro vi till den gamla stadsmuren och därifrån till den stora kyrkogården i Ejüb, en af Konstantinopels förstäder. Platsen anses helig af turkarna, och den är en omtyckt begravningsplats. Kyrkogården har vackra mausolier och grafmonument, hvilka glänsa af guld och brokiga färger samt äro omgifna af konstnärligt utförda gallerverk och äro prydda med en mångfald af af vackra blommor och buskar. Ejüb har sitt namn efter Abu Ejüb Ansäri Khälid ben Sejjid, profeten Mohammeds fanbärare och vapenkamrat, som dödades vid belägringen af Konstantinopel år 672. Sedan man upptäckt hans graf, lät Sultan Mohammed d. II: bredvid denna uppföra en moské af



hvit marmor med 2 Minareter. På den med hvita marmoplattor belagda förgården står en gammal platan. Denna moské är så helig, att ingen "otrogen" ens får beträda gården. I denna moské blifva de turkiska Sultanerna vid kröningen smjörade med Osmans svärd.

På västra sidan af moskeen ligger en liten gård med Ejubs grafvård, omgifven af tre vackra träd samt smyckad med hänglampor och stakar af ädel metall.

Den härliga resan är nu så gott som afslutad. Vi fara härifrån till München, där vi skiljas. Jag reser för att träffa min kusin, Grefven och Grefvinnan med Fru Kempe resa till Schweiz.

I dag har jag innerligt tackat Grefven och Grefvinnan för den härliga resan.

22<sup>de</sup> maj. Kl. 1 afreste vi direkt till München.

24<sup>de</sup> maj. På aftonen anlände vi dit. Jag hoppas, att här få underrättelser från min kusin Marie Ulse. Hemresan gick bra.

25<sup>te</sup> maj. Stannade vi i München.

26<sup>te</sup> maj. Jag reste till Berlin. Grefvinnan, Grefven och Fru Kempe ha rest till Schweiz. I Berlin träffade jag min kusin Marie, då hon för närvarande var där.

1<sup>de</sup> juni. Min kusin och jag reste till Goldberg och stanna några dagar hos Loventhals och resa sedan till den lilla badorten Hernsdorf, som ligger  $\frac{1}{2}$  timmes resa från Goldberg.

25<sup>te</sup> juni reste jag tillbaka till Berlin. Jag har haft 24 angenäma dagar med Marie. Den 23<sup>de</sup> juni i Goldberg deltog jag i en midsommarfest i Frimurarlogen. Jag träffade Fru Kempe i Berlin, hon hade stannat kvar där emedan hon skadat sig vid ett fall i järnvägsvagnen. Den 19<sup>de</sup> juni hade Grefven och Grefvinnan rest till Stockholm, dit Fru Kempe och jag nu följdes åt.

27<sup>de</sup> juni kl. 10, 30 kommo vi till Stockholm. Öfverresan hade varit mycket stormig. Nu komma vi åter i våra gamla spår.



Resa i Riepengebirge31<sup>ste</sup> maj 1902 — 1<sup>ste</sup> juli 1902.Deltagare: Grefve Walther och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl samt Fröken Ida Ulhse.Den 31<sup>ste</sup> maj. På aftonen reste Grefvinnan och jag tillsammans med Fru Kempe och Fröken Pfann från Stockholm till Hålsingborg, där vi träffade Grefven och Grijers. Grefven ville i och för köp af egendomen Veghelin bese densamma.1<sup>ste</sup> juni. Tomas födelsedag, vackert väder, vi gingo upp på tornet Kärnan, återstoden af en stark fästning, 5 våningar hög med en lång trappa, 129 steg. Utsikten från tornet öfver staden och Öresund är storartad. Vi åto en keflig middagsmåltid där uppe, och på aftonen reste Grefven, Grefvinnan och jag till Köpenhamn, där vi fingo den första lilla besvikelsen att icke kunna få rum i hotell Jagmar, ty det var en stor Kongress i staden, och vi måste därför kl. 12 på natten fara till hotell Fenix, där vi fingo rum öfver natten.2<sup>dra</sup> juni. Det har börjat blåsa, i natt har det regnat, och vi få nog en svår öfverfärd, i afton komma vi till Berlin. Mellan Gjedser och Harnemünde var det mycket stormigt, och vi voro 1/2 timme försenade. Nu sitta vi igen på låget, och jag är glad att ha sjöresan bakom mig. Komma nu till Rostock, därifrån till Berlin på kvällen.3<sup>dje</sup> juni. I går afton träffade vi de Maris i hotell Bristol. Grefvinnan och jag äro i dag åter på väg till Eisenach, dit vi komma på aftonen. Grefven reste till sin bror på några dagar, och vi skola sedan sammanträffa i Dresden.

Redan på aftonen voro vi hos Kahlert, och Grefvinnan fann där många vackra saker, såsom vackert gammalt porcelän och flera andra föremål. Jag köpte också en kopp med fat åt Irma, ett kristallglas, vidare 4 orientaliska tallriker åt Ebba samt några små barockpärlor åt mig själf till en mål.

4<sup>de</sup> juni. Gingo på morgonen ännu en gång till Kahlert,



åto därefter lunch i hotell Rauterkranz och foro sedan till staden Würzburg för att besöka antikvitetsbutiker. Hos en köpman köpte Grelinnan 1 kopp, för öfrigt intet annat. Vi sågo Residenset med den vackra parken, Jardin de la Cour, som är en mycket smyckad promenadplats, gjorde en utfärd till Citadellet Marienberg, byggt år 1650 samtidigt med stadens försvarsvärk och med högt vackert läge ofvannör floden Main, öfver denna leder en brogga 200 m. l. och byggt åren 1476-1607 samt är prydd med statyer.

Rothenburg öf. Tauber, 5<sup>te</sup> juni. En gammal intressant stad. Vi sågo det härliga Pärlhuset, festligt tornet samt gått omkring hela fästningsmuren, besökt muscet samt beskådat de vackra husen med gafflar och utbyggnader. På aftonen gjorde vi också en angenäm färd genom dalen.

6<sup>te</sup> juni. Kl. 9 på morgonen foro vi till Kürnberg, dit vi kommo kl. 12 f.m. Vi besökte antikvitetsbutiker, varit hos Leistner, köpt en kopp och 2 vagnkylor, gingo därpå ännu en gång till muscet.

7<sup>de</sup> juni. Kl. 11 f.m. foro vi från Kürnberg till Dresden.

Dresden, 8<sup>de</sup> juni. Där träffade vi Ellen de Mari' med man och Rolf, de foro tillbaka till Berlin på aftonen, vi stannade kvar och gingo i muscet. I Kürnberg sågo vi Imhoff'ske Haus och Dörers Haus.

Dresden, 9<sup>de</sup> juni. Vi besågo först muscet med Meissenporlän, åto därefter lunch med de unga Hallwyls. På f.m. blef Grelinnan bestulen på sin portmonnä ur klädningsfickan. På aftonen åto vi kväll på Brülschen Terrasse, där det var konsert.

10<sup>de</sup> juni. Kl. 10 f.m. foro vi till Görlitz och kl. 4 e.m. äro vi i Hermisdorf, en stor by med vackert läge, mycket besökt af främlingar, hvilka besöka varmbaden i badorten Warmbrunn.

Ofvannör Hermisdorf på ett skogbevuxet berg ligga ruinerna af slottet Kynast. Trots det myckna regnet kunde vi, då solen bröt fram, se bergets topp samt Hirschbergerdalen med bergkedjan. Vi foro också genom staden Görlitz för att bese densamma.

Hermisdorf, 11<sup>te</sup> juni. Kl. 8,30 f.m. gingo vi i vackert väder upp till slottet Kynast. Vi hade en bärstol med, men den an-



vändes ej. Vi besågo den gamla borgen, hvilkens inre är väl bevaradt, gingo upp i tornet och hade en härlig utsikt öfver bergen och Kirschbergerdalen. På e.m. foro vi på den elektriska banan till Warmbrunn, ett mycket omtyckt svaltbad, hörde musiken i den vackra Societetsparken, drucko kaffe framför Societetshuset och sågo oss omkring i trakten. Kl. 7,30 e.m. voro vi tillbaka i Hermisdorf.

Hermisdorf, 12<sup>te</sup> juni. På morgonen kl. 9 åkte vi med litet handbagage till Maison de sauvetage de Schreiberhan, under vägen sågo vi Rockelfall och voro kl. 12 i Schreiberhan. Vi åto här en god middag och gingo kl. 3 till Josephinenhütte, ett storartadt glasbruk, som är en stor sevärdhet. Hela bruket och det utmärkta hotellet tillhöra Grefve Schaffgotsch. Tidigt i morgon, om vädret är vackert, antråda vi vår fotvandring från Hermisdorf, 2 bästolar medtagas.

13<sup>de</sup> juni. Vi sågo först Bryggan öfver Zacken strax efter fallet, hvilket synes ännu mera imponerande från en klippa till höger och kommo ända till Schnee gruben - Baude, där vi stannade öfver natten. Utsikten var underbar, vi besågo Schnee gruben, i hvilkas närhet klippiga halvöar ligga samt vattenfallet Elbfall, det vackeraste i dessa berg. Vi gingo mycket omkring här uppe. Himlen började bli molnig, och vi kunde icke vara säkra för morgondagen.

14<sup>de</sup> juni. På morgonen dimma, först sågo vi nästan ingenting, men sedan klarnade det, och vi gäfvor oss i väg kl. 9. I början var det rätt vackert väder, men snart uppstego moln, och vi började omhärvas af dimma, vid framkomsten till Petersbaude voro vi alldeles inne i densamma. Vid klart väder måtte man ha en härlig utsikt häruppe. Vi åto lunch här och måste sedan hastigt fortsätta vår väg för att komma under tak, innan ovädret kom öfver oss, hvilket också lyckades. Vårt mål, Heinrichsburg var uppnådt, dimman var så tät, att man ej kunde se 15 steg framför sig, det åskade redan



öfver våra hafvanden, men vi kommo dock fram utan regn till Heinrichsburg, och där var det mycket bra.

Heinrichsburg, 15<sup>de</sup> juni. Hela natten hade det regnat och stormat, och nu på morgonen är det likadant. Frågan är nu, om vi skola kunna gå vidare. Man har härifrån en vacker utsikt öfver en mängd bergkammar. Vi fortsatte färden kl. 11 f. m. och kommo kl. 1 utan regn och med vackra utsikter öfver dalar och berg till Schneekoppe, 1612 m. högt och i form af en stympad kon, på hvilkens topp ett stort kapell finnes. Utsikten här uppfra är vidsträckt och vacker. Det var kallt, endast + 3° Celsius samt storm och dimma. Efter middagen kl. 2 anträdde vi återfärden och kommo till Kleiner Teich, en fiskrik damm, 250 m. l. och 165 m. br. och Grosser Teich, en damm utan fisk, 571 m. l. och 184 m. br. och liggande 150 m. nedanför platan, omgifna af höga splittrade klippor. Vägen dit var hänförande vildt romantisk. Vi fortsatte till Krumhübel, och vägen dit bjöd på vacker utsikt öfver berg och dalar. Vi kommo fram kl. 6 e. m., och vi hade så långt ögat nådde en storartad utsikt öfver Schneekoppe och hela bergskedjan omkring Hirschbergerthal i aftontelysning. Himmelen var molnfri med en fullmåne.

16<sup>de</sup> juni. På morgonen var vädret klart och härligt. Vi bo i en mycket treflig salong. Omkring kl. 10 f. m. foro vi till Kyrkan Wang, en träkyrka, byggd i Trondhjem, Norge, under 12<sup>te</sup> århundradet. Då den skulle rivas, inköpte Fredrik Wilhelm d. IV:<sup>e</sup>, Konung af Preussen den och lät uppsätta den här år 1864. Den har ett vackert läge, och från kyrkogården har man en vidsträckt utsikt öfver dalen. Det tog oss 1/2 timme att komma hit upp. Efter måltiden skulle vi göra en utfärd till Falkenberg öfver Fischbach och åter öfver Boberstein. Tyvärr började vid 3-tiden två starka åskväder och förstörde hela e. m. för oss. En brasa i salongen var en liten ersättning.

17<sup>de</sup> juni. Regn och dimma, jag hoppas på uppklärande väder till e. m., så att vi kunna göra utfärden till Falkenberg, ty i morgon skola vi resa till Berlin. Vi gjorde en



promenad efter måltiden, därefter kom ett åskregn, så att vi efter 1 timme kommo tillbaka ganska våta.

18<sup>de</sup> juni. Kl. 12 f. m. fara vi öfver Schmiedeberg till Hirschberg, en gammal stad, som ännu är omgifven af en dubbel mur. Hirschberg och Breslau voro fordom de förnämsta handelsstäderna i Schlesien. Alla byggnader vid torget hafva arkader. Från Hirschberg reste vi till Berlin. Utfärden till Falkenberg blef inregnad, och det var stor skada, att vädret var så regnigt, då vi voro i Krumhübel. Icke desto mindre var resan i Riesengebirge mycket angenäm, och hvarken dimma, kyla eller regn kunde förtaga vårt goda lynne. Vi ha ändå sett bergen rätt bra samt bestigit Schneekoppe, 1612 m. hög. Idag regnar det också, ingen klar sikt öfver bergen. Vi kommo till Berlin kl. 8 på aftonen.

Berlin, 19<sup>de</sup> juni. Här ha vi haft angenäma dagar, Grevinnan har köpt förstöringsglas.

25<sup>te</sup> juni. Rest tillbaka till Hälsingborg, därifrån fara Grevinnan och Grefven till Wegeholm, och jag far på några timmar till Ramlösa.

Hälsingborg, 26<sup>te</sup> juni. Hotell Continental. Öfverfarten i går var god, vi hade vackert väder, vi resa ännu en gång till Fru Kempe i Ramlösa. Vi voro på Wegeholm ända till den 30<sup>de</sup> juni.

1<sup>sta</sup> juli. Afresa till Stockholm.



Resa till Schweiz19<sup>de</sup> maj 1903 - 6<sup>te</sup> juli 1903.Deltagare: Grefve Kalthers och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl samt Fröken Ida Ulse.

Sammanträffade i Prestenberg med Grefve von Mülinen samt i Luzern med Kammarherre von Eckermanns och Rolf de Maré.

Den 19<sup>de</sup> maj reste Grefven, Grefvinnan och jag från Stockholm till Schweiz. Jag och Grefvinnan stannade 14 dagar i Prestenberg för att med Grefve von Mülinen genomgå arkivet. Grefven är gift med Grefve von Hallwyls niece. Grefve v. H. var under tiden vid Vierwaldstättersjön tillsammans med v. Eckermanns och Rolf de Maré. Sedan sammanträffade vi alla i Luzern och foro till Interlaken och gjorde därifrån en utfärd i bergen. Grefven och Grefvinnan stannade där på någon tid i Bern, och jag reste till min kusin Marie i Goldberg, där jag stannade 14 dagar.

Till sist sammanträffade jag med Grefven och Grefvinnan i Berlin, där Grefvinnan köpte manschettknappar åt Grefven.

Återkommo till Stockholm d. 6<sup>te</sup> juli



Resa till Schweiz21<sup>sta</sup> maj 1904 - 14<sup>de</sup> juli 1904.Deltagare: Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl,

Fru Johanna Kempe och Fröken Ida Ulse.

Den 21<sup>sta</sup> maj. Med Grefvinnan afreste jag till Schweiz för att ordna Arkivet i Schloss Hallwyl och för att vaka öfver, att de 3 anställda herrarna Jesiger, Schmid och Hirsele gjorde sina skyldigheter. Fru Kempe var med, och vi bodde som vanligt i Kallvattenkuranstalten Prestenberg. På hemresan stannade vi d. 26<sup>te</sup> - 28<sup>de</sup> maj i Eisenach, där Grefvinnan köpte vackra saker hos antikvitetshandlaren E. Kahlert.

14<sup>de</sup> juli kommo vi tillbaka till Stockholm.



Resa till Schweiz11<sup>te</sup> maj 1905 - 25<sup>te</sup> juli 1905.Deltagare: Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl och Fröken  
Ida Ulse.

Den 11<sup>te</sup> maj, Grefvinnan och jag reste till Schweiz för att fortsätta med arkivarbetet. Under vägen stannade vi i Eisenach 14<sup>de</sup> - 16<sup>de</sup> maj, där Grefvinnan köpte vackra saker hos antikvitets-handlaren. Vi stannade i Brestenberg till mitten af juli och de, som arbetade detta år voro Jesiger, Schmid och Hengartner. Sedan hämtade vi Ellen de Maré i Berlin och stannade 8 dagar på Wegeholtz, men Ellen stannade flera veckor hos Beijers. 25<sup>te</sup> juli kommo vi tillbaka till Stockholm.

Grefven hade ej kunnat resa med för Riksdagens skull utan hade måst stanna i Stockholm.

---



P. Resa till Italien, Sicilien, Dalmatien och Montenegro  
3<sup>de</sup> mars 1906 - 19<sup>de</sup> juni 1906

Deltagare: Grefve Walther och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl samt Fröken Ida Ulse.

Den 3<sup>de</sup> mars reste Grefven, Grefvinnan och jag från Stockholm.

4<sup>de</sup> mars. I Köpenhamn måste vi göra uppehåll för våra koffertars skull. Tåget var nämligen försenadt, och färjan i Malmö hade redan gått, och därför kunde våra koffertar ej komma förrän mot aftonen, och därför blef också vår afresa fördröjd.

5<sup>te</sup> mars. Anlände till Berlin kl. 7 på morgonen. Vi uppsökte Ellen tidigt på det pensionat, där hon bodde. Hon skulle redan kl. 10 f.m. gå till sin lektion i målning. Till lunch kom hon till oss i hotell Bristol, och kl. 4 e.m. återvände hon till pensionatet för att åter kl. 7 e.m. komma till oss på middag. I kväll fara vi till Basel.

Basel, 6<sup>te</sup> mars. Vi anlände hit kl. 1 middagen. Grefvinnan vill träffa Herr Schmid, och vi skola också uppsöka fru Frei-Häuptli, hvilken bor här. Vi gjorde henne ett besök, och Herr Schmid kom upp på hotellet.

Basel, 7<sup>de</sup> mars. På f.m. voro Ida Frei-Häuptli och Herr Schmid här på hotell Schweizerhof. Kl. 1 middagen resa vi vidare öfver Milano till Rom.

Rom, 8<sup>de</sup> mars. Anlände hit i vackert väder kl. 1 middagen. Vi åto genast lunch och träffade Geijers i matsalen. Efter måltiden gingo vi omkring på Monte Pincio och därefter promenerade vi i Parke Borghese. Vi bo i hotell Eden.

Rom, 9<sup>de</sup> mars. På f.m. åkte vi omkring till Vatikanen och besågo Sixtinska kapellet, om hvilket Goethe säger: "Utän att ha sett Sixtinska kapellet kan man ej göra sig ett begrepp om, hvad en människa kan utlösa."

Peterskyrkan var i vårt tycke ej mera så storartad. Efter lunch besågo vi tafelsamlingarna i Palats Borghese samt vandrade ännu en gång omkring i Palatsets härliga park.



kl. 6 e.m. voro vi tillbaka i hotellet.

Rom, 10<sup>de</sup> mars. På e.m. foro vi till Forum Romanum och Pantheon, gjorde en promenad och beundrade Garibaldi's ryttarstaty på höjden. På aftonen efter middagen besökte vi Kolosseum och beundrade det imponerande byggnadsverket i bengalisk belysning, vi hörde äfven musik.

Rom, 11<sup>te</sup> mars. Foro på f.m. till Kapitolium, besett museet samt beundrat Santo Bambino i Sakristian. Bilden är från 15<sup>de</sup> århundradet och var länge försvunnen, men har nu kommit i dagen. Bambino var alldeles öfversäddad med ringar, armband och broscher.

Efter lunch gingo vi omkring på gatorna och kommo äfven till Via Nazionale, där vi uppsökte hotell Quirinal, i hvilket vi bodde för 18 år sedan, på gatorna var en liflig trafik. Vid Quirinalen var militärmusik, och kl. 5,30 återvände vi till hotellet.

Rom, 12<sup>te</sup> mars. Besågo samlingarna i Vatikanen, efter lunch flanerade vi omkring.

Rom, 13<sup>de</sup> mars. På f.m. besökte vi 5 kyrkor, och efter lunch foro vi genom Via Appia. Kl. 6 återvände vi till hotellet.

Rom, 14<sup>de</sup> mars. Besök i Vatikanen på f.m., sågo taflorna i Sixtinska kapellet. Vi träffade Kronprinsessan Viktoria af Sverige tillsammans med Prins Wilhelm, hon talade med Grefven och Grefvinnan. Efter lunch flanerade vi, besökte Heliga Birgittas Kapell, Tafelgalleriet i Vatikanen samt Lumpstorget.

Rom, 15<sup>de</sup> mars. På f.m. till Diokletianstermerna och därefter till Palatinen. Efter lunch gingo vi omkring på gatorna.

Rom, 16<sup>de</sup> mars. Besökte på morgonen kyrkor och det Etnografiska museet, därefter promenerade vi omkring. Efter lunch foro vi genom Via Latina, men vi blefvo mycket besvikna och tyckte icke att gravarna voro så storartade som för 18 år sedan.

Rom, 17<sup>de</sup> mars. Besökt kyrkor och Palatset Farnese och Colonna, hvilka vi mycket beundrade. Kl. 5 e.m. gingo vi till hotell Excelsior, där vi drucko te.

Rom, 18<sup>de</sup> mars. En dimmig morgon. Kl. 8,30 f.m. skulle vi ha



farit till Tivoli, men uppsköt det till följande dag. Vi deltog i en Gudstjänst i Waldenserkyrkan, och därefter flanerade vi omkring på gatorna, vi sågo flera torg, kyrkor och pelare och kommo just lagom hem till lunch.

På e.m. foro vi till kyrkan S. Lorenzo in Domeno utanför staden, gingo sedan upp på Pincio och sågo Rom i vacker aftonbelysning. Därefter besökte vi kyrkan Sacre Coeur där vi hörde Systerarna sjunga samt sågo bakom ett galler halfrunda flickor i hvita slöjor gå omkring altaret.

Vi hade sprungit omkring hela dagen och voro rätt trötta på aftonen.

19<sup>de</sup> mars. Grefven är förkyld och går ej ut i dag. Vi ha besett flera kyrkor och museer, vi voro också i en auktionslokal, men där fanns endast strunt.

20<sup>de</sup> mars. Mulen himmel, vi gingo ej ut, det haglade och regnade.

21<sup>sta</sup> mars. +8°, alltså just ej lockande att gå ut. Jag gick ensam upp på Pincio, emedan Grefvinnan var förkyld. Efter lunch regnade det.

22<sup>dra</sup> mars. Vi ha ännu en gång varit i Vatikanen. Vi intogo lunch i en restaurant, och därefter flanerade vi.

23<sup>die</sup> mars. Idag kl. 1,30 resa vi till Neapel, dit vi komma kl 7 e.m. Geijers stanna i Rom.

Neapel, 24<sup>de</sup> mars. Storm och regn, vi kunde blott göra en liten promenad.

25<sup>te</sup> mars. Vi foro till Domkyrkan, det var en stor helgdag, Marie Bevädelsedag. Omkring altaret stodo en mängd Kardinaler och Biskopar. Därpå gingo vi i Musset, där vi beundrade utgräfningar och bilder. Då vädret klarnar, ser man, att Vesuvius har duktiga utbrott, tyvärr är vädret ännu dåligt.

Neapel, 26<sup>te</sup> mars. Redan kl. 10 f.m. sutto vi i vagnen och foro till Pompeji för att se de nya utgräfningarna. Det var mycket intressant att se allt detta.



Om my villa var alldeles utgräfd, och 15 arbetare voro sysselsatta med utgrävning på ett annat ställe, vi återkommo till Neapel kl. 6 e. m.

Neapel, 27<sup>de</sup> mars. På f. m. köpte Grefvinnan koraller till en öring, som hade kommit bort. Efter lunch gjorde vi en promenad.

Neapel, 28<sup>de</sup> mars. Vi gjorde en härlig åktur på f. m. på Strada Nuovo di Posilipo, hvilken börjar nere vid hafvet och går stigande mellan vackra villor, hela vägen har man en vacker utsikt öfver hafvet. Vi foro dels i öppen, dels i stängd vagn och voro åter tillbaka till lunch. Som Grefven ej ville fara ut efter lunch, foro Grefvinnan och jag till en antikvitetshandlare, men där fanns intet att köpa. Vi gjorde därpå en promenad längs stranden och voro tillbaka vid 6-tiden.

Neapel, 29<sup>de</sup> mars. Kl. 10 f. m. foro vi till klostret S. Martino, hvilket är värdt ett besök för den präktiga utsmyckningen och framför allt för den härliga utsikten där uppe ifrån. Genom en lång gång kommer man in på klostergården med sarkofager, inskrifter och sköldemärken m. m. Till vänster är ingången till kyrkan, i koret vackra korstolar samt utsmyckningar i marmor och med tablå af framstående konstnärer. Vi sågo f. d. Klosterapoteket, där en mängd sevärdheter förvarades. I själfrå Museet finnas konstverk af alla slag. Till sist kommo vi till Belvedere, ett sersidigt rum, där man, från 2 balkonger har den härligaste utsikt öfver Neapel, Capodimontes höjder, hafvet, Ischia, Vesuvius samt Apenninernas bergskedja. Vädret var vackert. Efter lunch foro vi genast till Camaldoli, ett kloster, som ligger på den högsta af bergstopparna i Neapels närhet 450 m. öfver hafvet, och hvar ifrån man har den vackraste utsikten i hela Italien. För 18 år sedan var denna utsikt okänd, och dameringo ej då besöka klostret, endast trädgården var för dem tillgänglig. Nu bryr sig ingen om klostret och kyrkan, endast utsikten är af intresse.



Man går 20 min. på en vacker väg för att komma dit och ser Neapel - och Pozzuolibukterna, förbergen Posilipo och Misenum, öarna Nisida, Procida och Ischia, Capri och Puntì Campanella, orterna Massalubrense, Sorrento och Castellamare, berget Sant' Angelo, Vesuvii rykande topp och den fruktbara trakten vid dess fot samt vida hafvet med Ponzöarna. Färden varade från kl. 2,30 till kl. 6 e.m.

Neapel, 30<sup>de</sup> mars. Inatt kl. 12,30 går tåget till Villa Giovanni, och i morgon kl. 6 skola vi vara framme i Taormina. Om vädret blir vackert i dag, skola vi efter lunch fara upp på Vesuvius.

31<sup>ste</sup> mars. Sofva rätt bra på natten och kommo kl. 1 midnatten till Villa J. Giovanni, där vi gingo ombord på en ångare, som på 20 min. förde oss öfver till Messina. Vädret är kallt, knappt + 8°, och det regnade hela den långa vägen till Taormina, dit vi kommo på aftonen. Vi bo i hotell Domenico, ett f.d. dominikanerkloster. Efter 18 år är här mycket förändradt i denna vackert belägna stad, den är mycket utvidgad, och däraf har dess ursprunglighet fått lida.

Taormina, 1<sup>ste</sup> april. Staden är liten, endast 4110 invånare. Läget är vackert, öfverför staden ligga ruinerna af en gammal fästning. Genom staden går en lång gata med några tvärgator. Idag snö i stället för regn i denna för det mesta så heta stad, äfven i öfrigt var det olustigt och kallt, det är som om denna resa ej vore gynnad af vädret.

Omkring kl. 11 f.m. skola vi gå till Herr von Gloeden, hvilken bor nära hotellet, men som han var mycket sysselsatt med sina fotografier bad han hufvudinnan återkomma kl. 3,30 och dricka kaffe hos honom. Vi gjorde därför en promenad, och vi funno staden mycket förändrad med många nybyggda hus och stenlagda gator samt många hotell och antikvitetsbutiker. Kl. 4 infunno vi oss hos Herr von Gloeden, hans syster, som var mycket trefflig samt äfven andra gäster voro där.



Taormina, 2<sup>dra</sup> april. Vackert väder. På morgonen gingo vi till den grekiska teatern, där vi sitta i solen och njöta af utsikten.

Efter lunch gingo vi åter på en promenad. Herr von Glöden kom hit till middag, och det var en mycket animerad stämning vid bordet.

Efter middagen gingo vi hem till honom, där hans syster väntade oss med kaffet. Senare kom en ung konstnär, Herr Simon, pianist och utförde sina egna kompositioner samt afven verk af Bach och Beethoven, han spelade mycket känsligt.

Till sist serverades Malaga, och först omkring kl. 12 kommo vi tillbaka till hotellet.

Taormina, 3<sup>die</sup> april. Härligt väder. Gingo åter till den grekiska teatern och därefter till Herr von Glöden för att säga afsked, ty vi resa tidigt i morgon.

Taormina, 4<sup>de</sup> april. Vi resa tidigt till stationen, redan klockan 9, emedan stadens alla vagnar skola föra dit 100 personer. Omkring kl. 3,30 e. m. kommo vi till Syracuse och bo i Grand Hotel. Vi gjorde genast en promenad genom staden, och vi frysa, ty det är kallt.

Syracusa, 5<sup>te</sup> april. Vädret dåligt, vi ha knappt +14° i våra rum, och här finns ej värmeledning, som i andra hotell. Vi ha besökt Museet, som nu är betydligt utvidgadt. Där finnas rika samlingar af sarkofager, byzantinska kapital, arbeten från medel- och renässans-tiden, mosaiker, askurnor, statyer och reliefer. En stor samling vaser, statyetter, samt föremål af glas, ben, korall och brons. Äfven en stor samling grekiska mynt finnas.

Midt emot Museet ligger Dömen, byggd på grunden af ett doriskt tempel, på norra långsidan synes ännu pelare med kapital samt arkitraver med triglyfer.

Man trodde förr, att det varit ett Dianatempel, men nu anses det ha varit helgadt åt Minerva, således det tempel, om hvilket Cicero en gång sade, att det var af stor skönhet och innehållande de största dyrbarheter. Den på bronslejon hvilande dopfunten



är af antik marmor med fragment af grekisk inskrift.

Vi sågo äfven ruiner af det s. k. Dianatempel, hvilket dock enligt senare forskningar lär ha varit ett Apollotempel sannolikt från början af 4<sup>de</sup> århundradet. Som bekräftelse af detta antagande tjänar kanske den gamla, tyvärr mycket utplånade inskriften på byggnaden, och hvilken äfven innehåller gudens namn.

Vi komma nog icke till Malte emedan den ångare, som vi skulle resa med, är mycket liten, så att Grevinnan därför ej vill resa med den. Efter lunch gingo vi omkring i staden, och mot aftonen upphörde regnet.

Syracusa, 6<sup>te</sup> april. Genast på morgonen foro vi till den gamla stadsdelen för att bese Latomia de Cappucini, det mest storartade af alla de antika stenbrotten, hvilka äro karaktäristiska för Syracuse. Från dessa stenbrott levereras all sten till stadens byggnader. De användes också som grafplatser, eller också lät man krigsfångar arbeta där nere, då de samtidigt utgjorde fångelser. Sannolikt försmåttade här nere 7000 tillfångatagna Athenare. Därefter foro vi till Kyrkan S. Lucia med sin på långt håll synliga kampanil. Den byggdes på 11<sup>de</sup> hundra-talet på samma ställe, där stadens skyddshelgon hade lidit martyrdöden. Kyrkan är dock ombyggd sedan dess. Af den gamla återstår endast portalen. I Baptisteriet står en staty af den H. Lucia. Sedan till kyrkan S. Giovanni från år 1182. Från Kyrkan leder en trappa ned till Krypta des Marcian, den har formen af ett grekiskt kors och innehåller d. H. Marcians graf samt fragment af gamla freskar. Kryptan står i förbindelse med Katakomber, hvilka äro de mest storartade i sitt slag, hufvudingången är 3 m. br., 2½ m. h. och 94 m. l., salarna äro till formen runda, af väggdekoren återstår föga. Katakomberna härstamma från 4<sup>de</sup> århundradet e. Kr. De äldsta äro de från S. Maria di Gesù.

Efter lunch ville vi se Amfiteatern, men den är stängd enligt befallning från Kejsar Augusti tid. Den är 70 m. l. och 40 m. br.



Lärpa till Latomia del Paradiso, ett 30-40 m. djupt stenkrott, nu betäckt af yppig värtlighet. I Latomia del Paradisos västra vägg är det s. k. Ohr des Dionysios med ingång till vänster nedtill, det utgöres af en genom klippan gående S-formig, upptill afsmalnande håla, hvilken form tydligt är beroende af den bredvidliggande katerns afrundning, hålan är 65 m. dj. 23 m. h. och 5-11 m. br. och har en utomordentlig akustik. Läst namn fick hålan i 16<sup>de</sup> århundradet, i det man trodde, att Dionysios, tyrannen genom denna hålas öppning kunde aflyssna den svagaste hvistning från fångarna i de underjordiska fängelserna.

Grekiska teatern, byggd i 5<sup>te</sup> århundradet f. Kr., den är insprängd i klippan och är 150 m. i genomskärning. Det är en härlig utsikt från höjden, man ser staden, hamnen och bergen.

Från teaterns öfre afsats leder den i klippan utbyggna Gräberstrasse med större och mindre halvågar samt grafkammare, hvilka dock öfverrasket äro beröfvade sina innehåll och prydnader.

Norra sidan af berghöjden Epipolae begränsar återstoden af Mauer des Dionysios. Den, som ej är rädd för att vandra på rullstenar, kan följa muren. Man har en skön utsikt däruppe öfver land och haf, och man kan få hviloplatsen på flera af murens stenblock i skuggan af olivträd. Muren ligger omkr. 1½ timmes väg från staden.

Syracusa, 7<sup>de</sup> april. Regn. Vi foro kl. 12 f. m. till Catania, Hotell Britannic. Viingo mycket dåliga, smutsiga rum i 4<sup>de</sup> våningen, ty allt var upptaget.

Catania, 8<sup>de</sup> april. Palmsondag, vädret är mulet. Vi gingo till Domkyrkan för att höra mässan och sågo där sarkofager, i hvilka forna aragonska herrskare ligga. Kyrkan började byggas år 1091 af Roger d. I<sup>e</sup>, men blef nästan förstörd genom en jordsbälning år 1169. Af den gamla byggnaden kvarstår endast absiden och det östra tvärskeppet. Syracusens granitpelare härstamma från den gamla teatern, från hvilken Roger för öfrigt lät taga nästan all material. Vi ha också sett en procession.

Catania, 9<sup>de</sup> april. Idag ha vi återvänt till Messina, dit



vi kommo kl. 12 f. m. och bo i hotell Trinacria. Vi fingo sofvagnsbiljetter till Neapel. Vi resa således i afton kl. 11,30 med ångfartyg till Reggio.

Neapel, 10<sup>de</sup> april. Natten i järnvägsvagnen var god. Vi voro försenade och kommo hit kl. 4 e. m. i st. f. 1,30 f. m. Vesuvius hade nämligen d. 8<sup>de</sup> april på e. m. haft ett utbrott, vid hvilket en by med 330 människor omkommo. Vi sågo låta rökmoln inemot Neapel, och vid Torre del Greco kommo vi rätt in i askregnet. Tåget kunde icke komma vidare, och vi sutto formligen insvepta i mörker. Grefvinnan tog aska genom kupéfönstret. De stackars byinnevänarna flydde från sina hus och stormade bantåget, ett ögonblick blefvo vi rätt ängsliga att askregnet skulle begrafa oss, då tåget ej kunde gå vidare. Därpå började det regna, och askregnet var som en brun massa. Folket på bangården skrek, barnen gräto och så mörkret därtill, det var förskräckligt. Slutligen störtade sig det stackars folk på tåget och ville följa med till Neapel, så att vi endast med möda kunde hålla dörrarna stängda för att få vara för oss själfva. Hela vagnen blef i alla fall fullsatt med människor, och ändtligen fortsatte tåget långsamt. Hela Neapel är uppfyllt af stoft och omvärfadt af en grå rök. Kratern har instörtat 300 fot, 2 byar äro alldeles begrafna, askan ligger där så högt som husen, och lavan har sökt sig väg till Torre del Greco, äfven där äro flera hus begrafna och alla vingårdar förstörda. På länge har det icke varit ett sådant utbrott. Vid vår återkomst hade vi så gärna velat få göra en tur upp på Vesuvius, men både vägen, bergbanan och observatoriet äro förstörda.

Neapel, 11<sup>te</sup> april. Grand Hôtel. Luften är alldeles grå, tät aska har fallit under natten, och kl. 8 på morgonen hörde vi kanonskott i fjärran. Vesuvius hade då åter haft ett utbrott, men på andra sidan. Man kan nu ej urskilja bergen, och af själfva staden synas endast de varmast liggande



husen. Grand hotel ligger i slutet af Strandpromenaden samt något längre bort än de öfriga hotellen. Många resande lämna staden och återkomma väl senare från Rom och Florenz för att se all denna förödelse, som Vesuvius åstadkommit. Vi ha gjort en promenad, under hvilken vi fingo mun, näsa och öron fulla med aska och sand.

Gator och promenadplatser äro belamrade med askhögar, man har nämligen skottat hustaken, så att de ej må störta in.

Då vi kommo hem sågo våra kläder och hattar förskräckliga ut.

Napel, 12<sup>te</sup> april. Askregnet fortfar ännu. Vi åka i täckt vagn för att göra uppköp. Grefvinnan fick aska af Fru direktörskan Döplner i hotellet.

Napel, 13<sup>de</sup> april, Långfredag, men vi resa ändå till Bari för att därifrån följande afton inskeppa oss till Ragusa. Omkring kl. 11 f.m. foro vi till stationen, och hästarna framför omnibussen vadade i damm. Vi fingo länge svälja askdamm, ty då vi lämnade Napel, låg askan ännu kvar på fälten, och kupperna äro fulla med aska. Vi kommo till Bari kl. 9 på aftonen.

Bari, 14<sup>de</sup> april. Inattigen ser man blå himmel och andas ren luft.

I hotell Cavour har man endast bostad, sina måltider får man intaga i en restaurant. Vi ha sett Domkyrkan, en från 1200-talet ursprungligen vacker byzantinsk byggnad, hvilken sorgligt nog moderniserades år 1745, vid altaret finnes en tafla af Tintoretto.

S. Nicolakyrkan, färdigbyggd år 1139 af Konung Roger. I kryptan finnas guld- och silfverskatter, allt var af stort intresse. På aftonen foro vi till Ragusa med ångfartyget Leda, och vi hade en god öfverfart.

Ragusa, 15<sup>de</sup> april. Anlände hit kl. 10 f.m., bo i hotell Impérial, där rummen voro mycket upptagna af Österrike-Ungrare, hvilka äro här öfver påskan, ty i dag är det påskdag, vi måste vänta flera timmar, innan vi fingo våra rum. Ragusa har ett vackert läge vid hafvet. Bergen äro höga och sparsamt skogbevuxna, de påminna om Norges berg.

Ragusa, 16<sup>de</sup> april. Redan i går besökte vi Domkyrkan.



Det välklädda folket i sina festdräkter intresserade oss mycket. Männen och kvinnorna voro stora och ståtliga, de voro Serber, Albaner, Kroater och Montenegriner. Staden är omgiven af murar och har ett måleriskt läge vid hafvet och vid foten af Monte Sergios sluttning, där den utbreder sig terrassformigt. Efter lunch foro vi med en liten båt till ön Lacroma, där ett litet munkkloster S. Marco ligger vackert vid hafvet. Det grundades i 12<sup>te</sup> århundradet som Benediktinerkloster, fick sedan förfalla och ändrades till ett litet slott af Arkeherdig Maximilian och Kronprins Rudolf. Slottet överlämnades slutligen till Dominikanerorden år 1889. Utsikten från tornet är värd att se.

Väster om klostret ligger Mare-morto, en naturlig bassäng, hvilken underjordiskt sammanhänger med öppna hafvet. Hela ön är som ett paradys med stora Myrtenträd, Palmer och Agaver m. fl.  
Ragusa, 17<sup>de</sup> april. Resa på morgonen med en ångare till Cetinje, hufvudstaden i Montenegro. Färden tog 3 timmar, vädret var vackert och omkring kl. 3 e.m. kommo vi till Cattaro, en liten romersk stad med fästning och vackert läge. Från Cattaro åkte vi öfver bergen till Cetinje, dit vi kommo kl. 9 e.m.

Det var en härlig färd genom den storartade naturen med de snöhöjda bergen och de djupa klyftorna.

Cetinje, 18<sup>de</sup> april. En liten stad med 3000 innevånare, ett mycket anspråkslöst residens för Furst Nikita samt säte för Regeringen. Staden gör intryck af en liten snygg landsortsstad och har just inga sevärdheter för turister, men är dock längslande genom sin originalitet. På f.m. gingo vi omkring i den ganska vidsträckt staden, och Grekinnan köpte här 2 örringar, 1 dolk och ett par skor, för öfrigt fanns intet att köpa. Efter lunch foro vi till Skutari sjön, färden var härlig, vi sågo de snötäckta Albaner-alperna, det är ett vildt romantiskt landskap.

Cetinje, 19<sup>de</sup> april. Tidigt på morgonen kl. 5, 30 satto vi i vagnen för att återvända till Cattaro, dit vi kommo kl. 12 f.m., och därefter foro vi 6 timmar med en ångare till Zelenika.



Trattaro åt vi middag. Kustångaren lade till vid alla små platser längs kusten, där landbefolkningen steg af och på, och kl. 6 e.m. voro vi framme.

Zelenika, 20<sup>de</sup> april. Vi bo på hotell "zum grünen Strand", som har ett vackert läge vid stranden. Hotellvärden följde oss genom sin park.

Zelenika, 21<sup>te</sup> april. Kl. 10 f.m. fara vi i vagn längs stranden tillbaka till Ragusa, där våra koffertar stå. I vackert väder skola vi fara 6 timmar dels längs kalfstranden, dels i bergen, och kl. 5 e.m. skola vi vara framme i Ragusa, vädret är varmt och vackert.

Ragusa, 22<sup>dra</sup> april. Det är ej längre så många resande här, allt är utomordentligt vackert, och denna resa har gifvit oss något nytt. Efter lunch gjorde vi omkring kl. 3 e.m. en angenäm färd till floden Ombla, sedan vi lämnat floden satte vi oss utanför en trattoria och drucko af det mycket uppskattade vinet, som väter här nära floden. Vinet är hvitt och starkt samt med en egendomlig smak.

Ragusa, 23<sup>de</sup> april. Resa i afton kl. 10 med en kustångare till Spalato, där vi väl stanna 2 dagar för att beundra de romerska ruinerna och det vackra landskapet. I går afton var ett förskräckligt åskväder.

Spalato, 24<sup>de</sup> april. I dag på morgonen kl. 7 kommo vi hit i strömmande regn, skor och strumpor voro alldeles genomvåta, emedan vi hade måst gå till hotellet, då det ej i Dalmatiens städer finnas några vagnar, emedan gatorna äro för smala, det var på samma sätt i Ragusa. För färder utanför staden kunde man dock få vagnar. Man vandrar ännu på stenvallarna efter den mur, med hvilken Kejsar Diocletianus under sin regering lät omgifva staden. Han bodde i Diocletian-Palatst med stort område, hvilket nu är uppfyllt af hus.

Domkyrkan, en vacker rundbyggd, omgifven af en delvis förstörd pelarkhall, fordom Diocletiani mausoleum, nu helgad åt Jungfru Maria. Nära Domkyrkoplatsen ligger Battistero di S. Giovanni, Palatsets kustempel och helgadt åt Jupiter och Askulan, en vacker byggnad med kassetteradt tak och en vacker fris. Till vänster om altaret en marmorsarkofag för Spalatots förste Biskop, Johann von Ravenna, död år 680.



Museet med utgräfningsar, de flesta från Salona, såsom sarcofager, spinnor, smycken samt föremål af glas, sten, brons och lera, ären mynt och ett Herkuleshufvud. Även lämningar af Diocletian-Palast finnas här. Spalato har många vackra omgifningar. Den högt liggande kyrkogården har flera intressanta grafmonument. I den gamla stadsmuren har folket åter inrättat beplatser, hvilka dock i allmänhet blifvit borttagna.

Efter lunch gjorde vi en härlig färd till den lilla staden Trai, liggande på en ö i Canale di Trai och med medeltida utseende. Vi sågo den vackra Domkyrkan med gotiskt torn samt fönster i det senaste genombrutna arbete. Väster om staden ligger fästningen Camerlengo med ett väldigt torn, en af de mest betydande rester af de venetianska befästningarna i Dalmatien. På hemvägen sågo vi ett vattenfall störta fram ur en klippa.

Bergen äro ej längre så vilda och höga, men landskapet är dock mycket tilltalande. Vi borde först ha sett denna del af Dalmatien. På torget framför hotellet gingo stadens invånare i vackra dräkter och spatserade. Vi gingo också med för att närmare få betrakta dem, det var en härlig sommar-afton.

Spalato, 25<sup>te</sup> april. Föro på morgonen till Salona, en liten by med 1700 invånare och ett vackert läge nedanför Monte Gaban. De romerska ruinerna förtjäna ett besök, fastän de ej äro så stortade. Trai våra fönster ha vi sett en procession, där voro fanor, barn, präster och slutligen själfva Biskopen. Vi gingo upp till Domkyrkan genom en mycket smal gata. Vi ha tagit breddmått på en af gatorna, och den var endast 1 m. br.

Spalato, 26<sup>te</sup> april. I dag stego vi upp redan kl. 3 på morgonen, byängaren, som skulle föra oss till Lara gick kl. 4, 30, och vi hade en lång väg att gå till ångbåtsbryggan. Vi voro framme i Lara kl. 10 f. m. Efter lunch hvilade vi något, men Grelven gick ut tidigare. Något senare gingo vi till Domkyrkan.



Lara, 27<sup>de</sup> april. På f. m. besågo vi staden, parken och de offentliga byggnaderna.

Lara, 28<sup>de</sup> april. Inatt var det regn och storm, vi foro ike i morse kl. 5,30 till Pola utan stannade här i dag. Vi promenerade och sågo på Piazza della Colonna en vacker korintisk pelare, som för användes som skampåle. Vi läste tidningar, och så gick då dagen.

Lara, 29<sup>de</sup> april. Vi resa nu kl. 11 f. m. till Fiume. Överfarten var härlig, men vid framkomsten voro alla hotell öfverfulla, så att vi först i ett tredje, hotell Deak kunde få goda rum.

Fiume, 30<sup>de</sup> april. På morgonen foro vi med en ångbåt till Abbazia. Vi hade varit här för 15 år sedan, och vi tyckte ej då om platsen. Åfven nu tilltalade platsen oss ej något vidare, den hade endast blifvit utvidgad. Vi foro i vagn tillbaka till Fiume. På e. m. foro vi med tåget till Triest, dit vi kommo kl. 10 på aftonen. Under hela färderna har det regnat, och därför kunde vi ej se något af den karga kalkstensplatån Karst, betäckt af spridd småskog och splittradt rullstensgrus samt genomdragen af klyftor. Nordoststormen (Bora) är här uppe så stark, att den kan vätta lastade vagnar.

Triest, 1<sup>sta</sup> maj. På morgonen kl. 7,30 foro Grefvinnan och jag till Pola, där vi ville se de romerska ruinerna, färderna var härlig, och kl. 1 på middagen voro vi framme och gingo strax efter lunch för att se Amfiteatern. Den uppfördes år 150 e. Kr. och rymde 20,000 åskådare. Det inre är alldeles förstördt, och stentlocken äro förda till Venedig såsom material till palatsbyggnader. Vi sågo också några andra små ruiner. På återvägen besökte vi Domkyrkan från 15<sup>de</sup> århundradet, en treskeppig basilika med flera antika pelare, framför kyrkan är en Rampanil; naturligtvis regnade det, och kl. 10,30 e. m. voro vi tillbaka i Triest.

Triest, 2<sup>dra</sup> maj. Kl. 10 f. m. foro vi på en liten bana upp på ett utsiktsberg, därifrån vi sågo trakten, hafvet och staden, utsikten var vacker, men tyvärr mulnade det, och vi måste vända om. Efter lunch gingo vi omkring i staden. Kl. 6 e. m. foro vi vidare till Venedig, dit vi kommo kl. 10 e. m. Staden har verkligen sitt särskilda behag,



i synnerhet i mänsken, då man ser gondolerna glida genom kanalerna. Vi bo på hotellet de l'Europe, där vi bodde för 14 år sedan.

Venedig, 3<sup>de</sup> maj. Varit ute på Lido. Kammarherren Ossbahr, som är här med Drottning Viktoria af Sverige, kom till oss på hotellet. På samma gång undersökte han den dotk, som blifvit köpt i Cetinje, och hvilken han förklarade vara äkta.

Venedig, 4<sup>de</sup> - 8<sup>de</sup> maj. Vi ha besett allting här mycket nog. Den 5<sup>te</sup> maj beställde Grefvinnan mycket vackra spetsar.

Besökt många vackra kyrkor. På söndagen hörde vi en vacker konsert på Markusplatsen och sågo Markuskyrkan och Dogepalatset i rött och grön bengalisk belysning, det var en storartad, sagolik syn. Anledningen till festligheten var, att en Prinsessa, den aflidne konung Umbertos syster, var närvarande.

Brescia, 8<sup>de</sup> maj. Vi anlände hit omkring kl. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> m., färden hade varit härlig, bergen syntes klart, men Kerstplatån var ännu betäckt af snö, hvilken med sina höga berg ännu var i mitt minne. Staden har ett vackert läge, den stiger terrassformigt högt upp ända till ett kloster. I den gamla Domkyrkan blevo vi instängda, och vi voro mycket förskräckta, till dess att kyrkvaktaren kom och öppnade. Musket, Museo civico Età romana, innehåller antiksamlingar. Här finnas många gamla vackra byggnader. I afton skola vi gå på Cirkus, där Buffalo från vildmarken skall ge en föreställning i ett tält. Det regnade häftigt, och det var förskräckligt smutsigt i tältet.

Brescia, 9<sup>de</sup> maj. På f. m. gjorde vi en treftig färd till den gamla fästningen på Ristor. Doneda, förbi denna kommer man till en stor öppen plats, på hvilken man går förbi 2 rundtorn, återstoder af de venetianska befästningar, hvilka Fransmännen till största delen bortsprängt. På återvägen gingo vi till den gamla Viscontiburg, hvori Museo del Risorgimento där bl. Garibaldi's reservagn finnes. På högsta punkten höjer sig mellan murrester ett rundt vaktorn, hvarifrån vi hade en underbar utsikt öfver Solferino, Apenninerna, Monte Rosa m. fl., det var en angenäm färd.



Så vi återkommo till hotellet, åto vi genast lunch. Omkring kl. 12 f. m. foro vi till bangården för att resa till Lecco, en ort med vackert läge vid en arm af Comosjön, Lago di Lecco. En ångbåt hämtade oss, och vi hade en skön färd, som varade ända till kl. 6 e. m., då vi anlände till Bellagio.

Bellagio, 10<sup>de</sup> maj. Platsen ligger vackert på en udde mellan Lago di Como och Lago di Lecco. Vid strandvägen ligger Villa Carlotta, byggd 1747 och inköpt år 1843 af Prinsessan Albrekt af Preussen och uppkallad efter hennes dotter Charlotte. Efter lunch foro vi till Bellano, fingo regn, men till sist fingo vi dock en god sikt öfver bergen.

Bellagio, 11<sup>te</sup> maj. På morgonen var vädret vackert, vi gjorde en promenad till Villa Serbelloni, som tillhör Grand Hotel Bellagio. Efter lunch gjorde vi en promenad.

Lugano, 12<sup>te</sup> maj. Hotel Splendide, ett nytt vackert hotell. Lugano har förändrat sig mycket, platsen har blifvit starkt utvidgad, en mängd hotell ha uppstått under de 24 år, sedan vi voro här första gången. På f. m. kl. 10,30 foro vi med bergbanan upp på Monte Salvatore, där vi sågo ett Valfortskapellet med en utsiktsterrass, hvarefrån vi hade en härlig utsikt öfver Luganosjön, bergen med de skogbevuxna afsatserna, där många villor lägo, Monte Rosa samt andra af Valliseralpernas toppar. Vi voro tillbaka i Lugano till lunch. För 24 år sedan redo vi upp på berget på åsnor och återvände ned till fots, då berget är mycket brant. På e. m. gjorde vi en promenad.

Lugano, 13<sup>de</sup> maj. I dag blir det Blomsterkorso, om vädret tillåter. Kanonskott tillkännagäfro, att vädret skulle bli vackert och festen äga rum. Staden flaggar och husen äro bekransade. Vi gå till äskädarläktaren för att se på folklifvet, och vi sutto där timtals. Vagnarna voro ganska vackert smyckade, och vi sågo läget mycket bra. Vi kommo hem omkring kl. 5,30 e. m.

Lugano, 14<sup>de</sup> maj. Kl. 8,30 på morgonen foro vi upp på berget Monte Generoso, vi foro först på en liten ångare och fortsatte sedan med en bergbana upp på berget. Vädret var vackert, och vi hade en vacker utsikt öfver Alporna och sjön. Omkring kl. 5



kommo vi belätna tillbaka till Lugano, där vi gjorde ännu en promenad.

Lugano, 15<sup>de</sup> maj. Idag hålla vi oss lugnt kvar i Lugano.

Vid våra utfärder härifrån ha vi haft ganska vackert väder.

Lugano, 16<sup>de</sup> maj. Kl. 11 f. m. resa vi till Bern genom St. Gotthard, och jag hoppas, att vi måtte få en god resa, ty vi komma att fara förbi flera vackra utsiktsplatser på vägen. I Luzern var det rätt kyligt, och därifrån foro vi till Bern, dit vi anlände kl. 5 e. m.

Bern, 17<sup>de</sup> - 20<sup>de</sup> maj. Vi ha träffat Fröken Herrenschwand samt på aftonen fru von Lerber hos Grefve Mülinen. Barnen äro mycket trefliga och väluppfostrade. Grefvinnan Mülinen är i Belletruche för att hvilat sig.

Bern, 19<sup>de</sup> maj. Foro till Rorschach på aftonen.

Bern, 20<sup>de</sup> maj. Foro till Brestenberg på aftonen.

Brestenberg 20<sup>de</sup> maj - 10<sup>de</sup> juni. Igår regnade det hela dagen. Vi kommo också hit i stortregn och äfven i dag öser regnet ned, men vi hafva ändå varit nere i Slottet och sett oss omkring. Grefvinnan köpte i Niederhallwyl d. 9<sup>de</sup> juni ett bord och en byrå, hvilka en gång stått i Slottet. Grefvinnan och jag hafva undersökt alla kyrkböcker i Seengen angående familjen Hallwyl för herr F. O. Schmidts räkning, och därför blefvt vi så länge i Brestenberg.

Brestenberg, 10<sup>de</sup> juni. Vi lämna Brestenberg och resa till Lürich.

Lürich, 10<sup>de</sup> - 14<sup>de</sup> juni. Resa d. 14<sup>de</sup> juni till Berlin.

Berlin, 15<sup>de</sup> - 18<sup>de</sup> juni. Berlin.

19<sup>de</sup> juni anlände vi till Stockholm.



Resa till Holland, England, Skottland, Irland, Frankrike, Schweiz, Österrike och Tyskland.

16<sup>de</sup> april 1907 - 5<sup>te</sup> aug. 1907.

Deltagare: Grefve Halthen och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl  
samt Fröken Ida Ulse.

Den 16<sup>de</sup> april. På aftonen reste Grefven, Grefvinnan och jag till Vægeholm, ty den 18<sup>de</sup> april skulle Trinas lilla flicka döpas. Eckermanns foro samma afton som vi, men de foro direkt till Köpenhamn och komma i morgon till Vægeholm för att närvara vid dopet.

Vægeholm, 17<sup>de</sup> april. Vi anlände hit kl. 10 f. m. och funno Trina med man och den lilla dottern vid god hälsa.

Vægeholm, 18<sup>de</sup> april. Dagen då lilla Margit skulle döpas. Här äro många gäster. Dopelsakten skall äga rum kl. 5,30 e. m. Den lilla har 20 Luddrar, och jag är en af dem. Den lilla Margit blef buren till dopet af sin fader, och hon var mycket lugn, blott mot slutet blef det henne för långt. Efter dopet var det stor middag, och allt aflopp mycket angenämt. Eckermanns foro tillbaka följande dag, och de öfriga gästerna reste så småningom, endast vi stannade tills lördagen d. 20<sup>de</sup> april, då vi skulle resa vidare. Resan blef dock uppskjuten till söndagen d. 21<sup>de</sup> april, ty Grefven var något förkyld.

Vægeholm, 23<sup>de</sup> april. Då jag på morgonen kom ned till frukost, fick jag höra, att Grefven haft en dålig natt, så att vi måste stanna här ännu 1 eller 2 dagar. Vädret är rått och kallt, och det regnar. Den lilla Margit är ett förtjusande barn, det är en sann glädje att se henne.

Vægeholm, 24<sup>de</sup> april. Grefven är nu bättre, vi resa i dag till Köpenhamn, och som det är storm, taga vi vägen till Hamburg öfver Värna.

Hamburg, 25<sup>te</sup> april. I stället för att komma hit kl. 2 i middagen kommo vi ej fram förrän kl. 5 e. m. Det stormiga Stora Bält lät ikke färjan komma i land i rätt tid, så att snälltåget hade avgått för 20 min. sedan, och vi måste medfölja ett långsamt gående tåg. Vi bo i hotell "In den 4<sup>te</sup> Jahrzeiten". På aftonen gingo vi omkring på gatorna,



där det var regimentsmusik på flera ställen.

Hamburg, 26<sup>te</sup> april. Resa nu vidare till Amsterdam, hade åter en försening, så att vi först kl. 11 på aftonen kommo hit. Vädret är rätt kallt.

Amsterdam, 27<sup>de</sup> april. Besågo på morgonen Riksmuseet med Rembrandtstaflorna, ett vackert museum. Första våningen innehåller en samling gamla målningar. I den stora hallen stå byster af förnåma Holländare samt i fönstren sitta vackra glasmålningar af W. J. Dixon. På ömse sidor om "Hedersgalleriet" äro flera små rum, hvori målningar af P. Potter, J. van Goyen, Jacob van Ruysdael, Nic. Maes, Jan Weenix, David de Heem, S. Koninck samt Adrian van der Velde och Frans Hals m. fl.

I den första af Rembrandtsalarna "Nattvakten" Rembrandts största och mest berömda verk samt "Käfvarskräkt" och "Judebruden" m. fl. I andra salar taflor af Pieter Wouwerman, Rubens m. fl. I det närliggande Historiska galleriet en mängd porträtt af kungar samt taflor, framställande historiska händelser, såsom belägringar, sjöstrider m. m.

I museets båda tillbyggnader finnas taflor af moderna mästare. På e. m. sågo vi Prottningen med Prinsengemålen fara genom de flaggprydda gatorna. Vi foro genom det gamla judekvarteret, där endast judar bo, och där de drifva småhandel med kläder och gamla möbler. I närheten ligger Rembrandthaus, där den store mästaren bodde under den lyckliga tiden af sitt lif. Husets inre är nu återställt i ursprungligt skick och användes som museum för Rembrandts raderingar.

Amsterdam, 28<sup>de</sup> april. Vi foro på morgonen till ön Marken i Zuidersee. Ett litet bantåg förde oss längs den Nordholländska Kanalen öfver orterna Buikslot, Brock, Monnikendam och Volendam. I Brock sågo vi en bondgård med ladugård; denna by var för ryktbar för sin öfverdrifna realighet. Från Monnikendam foro vi i båt öfver till ön Marken, där folket bor i grupper af hus, förenade genom tegeltäckta dammar. Postvägarna



äro egendomligt inrättade och folket går i färgrika nationaldräkter. Huvvägen till Amsterdam togo vi med båt öfver Zuidersee, det var en stormig färd. Därefter gingo vi till zoologiska trädgården, sedan började det att regna.

Amsterdam, 29<sup>de</sup> april. På morgonen gingo vi till Stadtmuseum, byggt i holländsk stil. I bottenvåningen konstindustriella och kulturhistoriska antikviteter. I första våningen en modern tapfvelsamling samt utställningssalar. Därefter gingo vi till ett Privatmuseum, Fri'sche Gemäldegalerie med talor af Rembrandt, G. Terborch, M. van Mierevelt, Jac. van Ruysdael, Jan Steen, M. Kobbema, A. van Ostade samt Fr. Hals. Hela huset var vackert med gammal inredning. Efter lunch gingo vi till ett annat Privatmuseum, Fodormuseet, skänkt till staden af köpmannen Ch. Jos. Fodor, det innehåller 161 målningar, 300 handteckningar af gamla mästare samt 100 raderingar. Där lunnas också gamla möbler, glas och porslin. Det regnar.

Amsterdam, 30<sup>de</sup> april. I dag efter lunch resa vi till Haag. På morgonen gingo vi ännu en gång till Piksmuseet för att beundra Rembrandtstaflorna. Vi kommo till Haag i vackert väder. I Haarlem och på stora sträckor under vägen sågo vi härlig blomprakt. På aftonen gjorde vi en promenad.

Haag, 1<sup>sta</sup> maj. Hotell Bellevue. Föro på morgonen till Tapfelgalleriet i Mauritshus för att se prof. på de gamla mästarnas målar-konst, såsom de härliga taflorna "Anatomi" af Rembrandt, "Vy öfver Delft", Jan Vermeer, "Landtlig fest", Jan Steen. "Häflporträtt", Gerhard ter Borch, "Ung kvinna med lampa", Gerhard Dou, "Bönder på krogen", Adr. van Ostade, "Den unga tjuren", P. Potter, "Handbild", A. van der Velde, "Vattenfallet", J. S. van Ruysdael, Landskap, P. P. Rubens, "Målaren Quintin Simons porträtt", A. van Dyck, Tre porträtt af Holbein, "Madonna", Murillo, "Barnporträtt", Klaggnes m. fl.

Efter lunch gjorde vi i vackert väder en härlig utfärd till Scheveningen. Badorten var ännu ej i ordning, ty säsongen börjar ej förrän d. 1<sup>sta</sup> juni. Det var rätt intressant att ha sett denna betydande badort. Från Haag kommer man dit på 30 min. genom en vac-



ker park med bokskog. Under vägen besökte vi "Huis ten Bosch", ett kungligt lustslott, bland öfriga rum äro 2 kinesiska, i det ena äro tapeterna af rispapper, stolar med sidenöfverdrag samt ljuskrona af Meissenporcelain, en gåfva af Kejsar Fredrik d. Store. I det andra rummet finnas skåp, vaser, äfven föremål af elfenben samt en gammal venetiansk ljuskrona af glas. Äfven ett japanskt rum finnes med japanska skåp samt draperier och tapeter, broderade i färgskimrande fågel- och växtmönster, allt en gåfva af Prins Wilhelm af Oranien år 1795. I detta slott hölls fredskonferensen år 1907. I morgon fara vi tidigt till Rotterdam.

Rotterdam, 2<sup>de</sup> maj. Vi lämnade Haag kl. 9 på morgonen och voro här inom 1 timme. Gingo genast till Museum Boymans, namnet efter Herr F. J. O. Boymans, död 1847, och hvilken testamenterat museets grundfond. I museet finnas 500 målningar af gamla och nya mästare samt 2000 handteckningar.

Kl. 3 e. m. foro vi till Brügge för att därifrån fara och bese den stora badorten Ostende. Här är kallt, måtte våra rum vara uppvärmda.

Brügge, 3<sup>de</sup> maj. Foro på morgonen till Ostende, där det ännu ej finnas några främlingar. Vi gingo längs stranden, besågo Societetshuset, som har en konsertsal, rymmande 6000 personer. Byggnadens mitt upptages af danssalongen, till vänster ligga Restaurant och Spelsal, till höger Cafe och läsesalar. Vi åto lunch och voro åter i Brügge kl. 3 e. m. Där sågo vi flera kyrkor, såsom Salvatorkirche, hvilken sedan år 1834 tjänstgör som Domkyrka. Liebfrankkirche från 1300-talet med gamla tapeter och glasmålningar. Johanneshospital från 1200-talet med flera tapeter af Memling. Stadtmuseum med gammalflandriska målerier. Groote Markt, den gamla hufvudplatsen för stadens handel.

Väl att vi hade vackert väder i Ostende, ty nu regnar det igen. Brügge, 4<sup>de</sup> maj. På f. m. besågo vi ännu en gång staden, och därefter reste vi till Brüssel.

Brüssel, 5<sup>te</sup> maj. Hotel de Ville et Flandre. Vädret är härligt.



Vi foro genom staden och besågo Palais de justice, en monumentalt byggd från åren 1866 - 83 och som kostat 44 mill. fr. Vi foro genom de vackra gatorna i staden och sågo utsikten, besågo stadens äldsta kyrka Gudulakirche i gotisk stil, som började byggas år 1220 till minne af den heliga Gudula, Brüssels skyddshelgon. Vi voro tillbaka till lunch. Efter lunchen gingo vi omkring på gatorna 1 timme, och sedan foro vi genom nöjesgatan, där det var musik på flera ställen.

Brüssel, 6<sup>te</sup> maj. På morgonen besökte vi Museum der Bildenden Künste, Rådhuset samt Antikvitetsbutiker. I Museet sågo vi skulpturer och gamla tavlor. Skulptursamlingen innehåller nästan uteslutande moderna belgiska konstnärers arbeten, såsom Const. Meunier's arbetargestalter m. fl. Dock finnas äfven prof på utländsk konst, i synnerhet fransk, såsom Aug. Rodin's arbeten m. fl. Målningarna äro af italienska, franska, engelska och spanska mästare, såsom Tintoretto, Claude Lorrain, Reynolds och Fr. Goya m. fl. En stor samling tavlor af holländska mästare finns också.

Brüssel, 7<sup>de</sup> maj. Kl. 8 på morgonen foro vi till Le Palais, dit vi kommo kl. 1 på middagen. Det var förligen storm med höga vågor, som slogo öfver däck. Jag låg på en bänk på däck och hade lindat mig i min kappa och dragit kappschengen öfver hufvudet, vågorna slogo öfver mig, men jag undgick dock att bli sjösjuk. Som jag blef alldeles genomvåt, måste jag kläda om mig i London, och jag förvånar mig öfver, att jag slapp en förkylning.

London, 8<sup>de</sup> maj. Vi bo i Berkley hotel, Piccadilly, men vi ha fått mörka rum, som vitta åt en gård. Vi ha besökt Nationalgalerie och skola gå ut ännu en gång. På aftonen vero vi på Alhambrateatern.

London, 9<sup>de</sup> maj. Kristi Himmelsfärdsdag. På morgonen gingo vi till Britisk Museum. Af största intresse är Elginsalen, som hufvudsakligast innehåller skulpturrester från Parthenon och hemförda år 1816 af Brittiska sändebudet i Konstantinopel Lord Elgin, kostade 35000 l.



Mausoleumsalen innehåller de af Newton år 1857 funna resterna af Mausoleums gu Halikarnasq, ett av världens 7 underverk. Det var detta berömda grafmonument, som Drottning Artemisia af Karien lät förfärdiga åt sin år 352 före Kr. döde gemål Mausolos, Arkitekter voro Satyros och Pytheos.

Assyriska Gallerij innehåller de af Sir A. H. Layard år 1845-54 i Kunjunsick, det gamla Ninive och Ninrod, Bibelns Kala utgräfvda minnesmärken samt Mr. George Smiths fynd från Mesopotamien.

Ninive Gallerij innehåller i väggarna inmurade reliefer från Sanheribs och Sardanapolis' palats i Ninive 721-681 år f. Kr. De äldsta relieferna äro af alabaster, de yngre af ljusgrå kalksten.

Salen med Waddesdens donation innehåller en samling konsterkverk, hvilka Baron Ferdinand Rothschild år 1898 från sitt landsgods Waddesdon donerade åt museet. Samlingarna omfatta silfverserviser, emaljer, bronser, vapen och rustningar, majolika och glas samt sniderier af buxbom, allt till ett värde af 300000 l.

Asiatiska salen innehåller porcelin och terrakottaföremål från Japan, porcelin och föremål af lera från Annam, Siam och Borneo samt porcelin, bronser och lurföremål från Kina, för Europa i Kina tillverkat porcelin, sniderier i jade, elfenben, emaljer och lackarbeten, från Ostturkestan byggnadsornament, hufvuden af statyer, reliefer samt många skrifter på trä och skinn m. m.

Den stora läsesalen, en imponerande stor rund sal med kupol af glas och järn är 43 m. i diameter, 32 m. hög och rummer godt 485 läsande eller skrifvande personer. Salen besöks dagligen af 692 personer.

Vi återkomma till hotellet kl. 12, 30 f. m., klädde om oss och intogo lunch med Lord Ebinger, hvilken är gift med en svägerska till Ryttmästare von Geijer.

Därpå gingo vi till Utställningssalongen, där det var en massa folk. Sedan gjorde vi en härlig färd genom Hyde Park, där det var en riktig korso i det vackra vårdet. På aftonen voro vi i



Empire teatern, vi sågo en stor balett, Primadonnan dansade utomordentligt.  
London, 10<sup>de</sup> maj. Vi gingo åter till British Museum, där vi besågo den  
Assyriska salens utgräfningar och porstlin, återvände till hotellet, där vi åto  
 lunch och foro sedan kl. 2 till Wallace-Collection, som innehåller en sam-  
 ling konstverk af olika slag, värd 4.000.000 l. Den skänktes till engelska staten  
 år 1897 af Lady Wallace, änka år 1890 efter Sir Richard Wallace. Tapetsam-  
 lingen, omkring 750 nummer, omfattar målningar af framstående flam-  
 landska och holländska konstnärer samt äfven taflor af engelska, spanska  
 och italienska målare. Förmärkligast är dock samlingen af franska  
 mästares taflor, hvilka kunna täfla med dem i Louvre. Hven finnes  
 en miniatursamling samt utvalda prof på fransk bildhuggerkonst.  
 Fatta salar stå franska möbler från Ludvig d. XIV:<sup>de</sup> och XV:<sup>de</sup> tid och delvis här-  
 stammade från Versailles. Hertil kommer en rik samling af dyrbara  
 ur, armstakar, kammigarnityr, bronser, prydnadssaker, gobeliner,  
 Seladonporstlin, guldsmedsarbeten, bergkristall, Fèvresporstlin, majolika,  
 emaljer, arbeten i elffenben samt franska smidesor m.m.  
 Vapensamlingen är den vackraste i England, den innehåller orientaliska  
 och europeiska vapen och rustningar samt bronsbyster, portklappor  
 och tobakspipor. Sedan vi besett denna samling gjorde vi ännu en färd  
 längs Themsen samt därefter till Westminster Abbey, hvilkens inre  
 gör ett mäktigt intryck. Koret är mot kyrkans midtskepp begrän-  
 sadt af ett järnskrank. Orgeln är ny från år 1884 och har sin plats  
 vid korskrankets ändar. Altaruppsättelsen är af röd och hvit alabaster,  
 och i nischerna äro statyer af Moses, Petrus, Paulus och David.  
 Upptill en venetiansk glasmosaik, föreställande "Kallvarden".  
 Vi återkommo kl. 6 e.m., gingo sedan genom några gator, där vi mås-  
 te vara mycket vaksamma vid övergångarna.

London, 11<sup>te</sup> maj. På morgonen vid 10-tiden foro vi i auto-  
 mobil till Hampton Court Palats, det största kungliga slottet  
 i England. Det byggdes år 1515 af Kardinal Wolsey, den högtsträfvande  
 och praktälskande Erkebiskopen af York, där höll han sina glän-  
 sande fester, och där föll han också i onåd.

Bankethallen i rik renässansstil är 34 m. l., 17 m. br. och 17 m. h.,



tapet är smyckadt med målningar, hvilka Rubens målat på linne-duk och år 1630 skickade till England. Tapetgalleriet innehåller verk af många berömda mästare, såsom Tintoretto, Clouet, Dürer, Holbein, Van Dyck, Gerh. Dou, F. Hals, Correggio, Rembrandt, Cranach, Poelenberg, Houwerman m. fl. samt samlingens "pärla", Mantegna-Galleriet med "Cäsars triumftåg", täckande hela långväggen.

Tapten är målad med vattenfärg på linneduk (nu under glas), tyvärr delvis starkt utplånad och äfven öfvermålad.

Den bredvid Palatset liggande parken är i fransk stil med vackra blomstergrupper och skuggiga alléer. Vid södra sidan af palatset finnes en vinstock, som planterades år 1768, stammen är 80 cm. i omkrets, och grenarna utbreda sig 35 m., uppfyllande ett helt värtus. I särskildt gifvande är han den bära 1200-1300 drucklasar.

Vi foro därefter till Richmond, där vi åto lunch i ett hotell. Gingo sedan till Terrace Gardens, därifrån vi hade en härlig utsikt. Högre upp ligger den stora Richmond park.

Från Richmond foro vi till Kew och besågo där den Botaniska trädgården, där finnas flera drifhus med sällsynta exemplar af ormbunkar och kaktier, byggnader med orkideer och Cannarexemplar, dammen med Viktoria Regia, som blommar i juli eller augusti, en klippträdgård, en damm med pelikaner och andra utländska vattenfåglar, ett hus med palmer och ett med vattenliljor. Här finnas dessutom flera små vackra tempel.

Den Botaniska trädgården var det sista vi sågo den dagen, och kl. 5 e. m. voro vi åter i hotellet; i afton gå vi på teatern.

London, 12<sup>te</sup> maj. Kl. 2 middagen foro vi i automobil till Windsor, 6 engelska mil på 1 timme, vädret var vackert.

Vi kommo ej in i slottet utan fingo endast se borggårdarna och norra terrassen, hvarefrån vi beundrade utsikten, emellertid fingo vi se rätt mycket. Vi skola fara hit ännu en gång för att se gemaken.

London, 13<sup>de</sup> maj. På morgonen i Naturhistoriska museet



och sågo Collection of British Zoology, en intressant samling djurarter från de brittiska öarna, fåglar, fiskar, insekter, kräddjur, skaldjur samt kvalar. Vi äto lunch i hotell Savoy i City, det var lång väg att fara. Efter lunch foro vi till South-Kensington Museum.

Där finns en samling afgjutningar efter antika skulpturer, ett bibliotek med 70000 band, ett bibliotek för konsthitteratur med 90000 band och dessutom 280000 teckningar, kopparstick och fotografier. En sal med mattor och väfnader, bland hvilka de förmärsta äro 3 flamska väggbonader, i arkitektursalen stora arkitektur- och skulpturarbeten.

En samling mindre konstverk arbetade i smält, elfenben, bernsten, agat, nefrit och porlän. Det skönaste arbetet i elfenben är en Diptychontafel från 4<sup>de</sup> århundradet, på tafeln en prästinna.

En samling silverarbeten, bland hvilka ett saltkar från år 1586 och en bägare med lock från år 1611, dessutom kyrkliga kärl, förydnadsföremål, guld- och flickor, arbeten af bernsten, graverad bergkristall, biskopsstafvar m. m. Särskildt anmärkningsvärd är en bägare i drifvet arbete, en spegel, en himmelsglob, tillverkad i Augsburg år 1584, en byzantinsk kanna af bergkristall, schackbord m. m.

Arbeten af brons, mässing och tenn. En avdelning med väfnader, broderier och möbler. En Paristouloir från Ludvig d. XVI<sup>de</sup> tid, och som ursprungligen tillhört Markisinnan de Serilly, Marie Antoinettes hordam. Målningarna där äro af Lagrenée och Rousseau de la Rottière, spiseln af Clodion och metallarbetena af Gouthière.

In närheten är museets spetsamling.

Äf italiensk konst finnas fabriks originalskulpturer från den italienska renässansen.

Sävelgalleriet innehåller en värdefull historisk samling engelska akvareller.

Tonidessamlingen med utländska och engelska mästares arbeten samt de berömda "Kartone von Raffael", utförda åren 1515 - 1516 på påfven Leo d. X<sup>is</sup> befallning, och efter hvilka sedan väggbonader väfdes i bras, Flandern. De voro ursprungligen 10 st. med bibliska motiv och väfdes i 2 exemplar, hvaraf det ena finnes i museet i Berlin och det andra i



ganska skadadt skick i Vatikanen.

Sheepshanks' samling, gåfva af John Sheepshanks, och som innehåller en värdefull samling engelska bilder.

Jones' samling, gåfva af John Jones, död 1882. Samlingen består af franska arbeten med inläggningar, porstin, miniaturer, bronser, målningar och skulpturer m. m.

Prince Consort samlingen med vackra emaljarbeten.

Keramiska afdelningen innehållande föremål af lera, porstin och stengods. I Science museum finnas maskiner och uppfinningar samt fyrtorn och skeppsmodeller. I den indiska afdelningen afbildningar af indiska byggnadsverk, väfnader, broderier, brokader, praktväfnader och baldakiner. Kläder af alla slag, möbler vapen, herraror, juveler, guld- och silversaker, bronser, prydnadsföremål med ädelstenar m. m. I samlingen "Öfrig orientalistisk

konst" finnas föremål från Egypten, Persien, Kina och Japan.

Här är så mycket att se, att vi efter ett par timmars besök ej hunnit se mera än något litet, så att vi skola gå hit äfven i morgon.

London, 14<sup>de</sup> maj. Gingo på morgonen till National Portrait Gallery, som innehåller 1200 porträtt af ryktbara kvinnor och män i England. I öfre våningen äro porträtten kronologiskt ordnade, i de nedre sammanförda i grupper. I konstnärligt värde finnas de bästa taflorna i den äldre afdelningen, däribland arbeten af van Dyck, Tuccaro, More, Mierewelt, Reynolds, Dobson, Kneller, Gainsborough, Romney m. fl., öfriga taflor, äfven den kungliga familjens porträtt stå långt efter.

Efter lunch foro vi till en auktion hos Christie och Manson's Auction Rooms, där vi stannade en stund. Därefter foro vi ännu en gång till South-Kensington Museum.

London, 15<sup>de</sup> maj. Kl. 11,30 f. m. foro vi med bantåg till Windsor för att bese slottets präktiga samt St Georg- och Albertkapellen, de kungliga privata rummen visas icke.

Slottet består af 2 delar, mellan hvilka Runda tornet höjer sig,



det användes som fängelse ända till år 1660 och höjer sig på en 13 m. h. kulle, hvilken på 3 sidor omgäfvres af grävar. Ingången består af en tvärlig port, flankerad af två timmerbyggda torn. Från den 24 m. högt upp belägna terrassen har man en härlig utsikt öfver Windsor med omgifning. Den mer än 17 centner tunga tornklockan är från Skarbostopol. Tornet är ej alldeles rundt.

Herkomna till London foro vi genast från bangården till Zoologiska trädgården med omkr. 2500 djur, däraf 790 däggdjur och 1575 fåglar. Det var intressant att se de vackra djuren, och vi kommo kl. 7 e.m. tillbaka till hotellet.

London, 16<sup>de</sup> maj. Foro på morgonen till Tower, den gamla fästningen och förra Statsfängelset, en dyster, oregelbunden byggnad, omgifven af en mur med timmar, mellan de båda fästningsgrävarna och Themsen ligger en bred kaj med artilleribatteri. Tower består af flera byggnader, bland hvilka White tower den äldsta, som nu innehåller en bland de bästa vapensamlingarna i Europa samt Takefield tower, där kronjuvelerna förvaras i glasskåp, omgifna af järngaller.

Konungakronan, hvilken år 1838 gjordes åt Drottning Viktoria innehåller 2818 diamanter, en oslipad rubin och en stor safir. Vi åto lunch i ett hotell. Därifrån gingo vi till Justitiepalatset, där vi kommo in i en advokatsal, där en domstolsförhandling försiggick. Advokaterna hafva gråa peruker och talärer, det var mycket intressant. Därpå gingo vi till Advokatkräket med trädgårdar, där hafva de flesta advokater sina ämbetsrum och intaga sina måltider i en kyrkliknande byggnad. På återvägen ströfvade vi omkring på Piccadilly och många andra gator samt besågo butikerna. På aftonen voro vi på teatern och sågo ett lustspel.

London, 17<sup>de</sup> maj. Gingo på morgonen till Westminster Abbey. Kyrkan blef förstörd af danskarna och återuppbyggdes år 985 af Konung Edgar samt utvidgades åren 1049-65 af Edvard Bekännaren, blef sedan ombyggd på senare hälften af 1300-talet i det närmaste så som den nu ser ut, dock med flera förändringar under senare år. Kyrkan utgör grafplats för de engelska konungastämnerna,



men där finnas äfven minnesstoder öfver andra berömda engelsmän. Kyrkan anses som ett nationellt äreminne.

Den har formen af ett latinskt kors, dess inre gör ett mäktigt intryck genom sina harmoniska proportioner, sina rika färger, de vackra marmorelarna och Triforiet. Koret, som skiljes från hufvudskippet genom ett järnskrank, har ett gammalt mosaikgolf med vackert arabeskmönster, golvet tillfördes från Rom år 1268, äfven finnas vackra träsniderier. Orgeln är en så kallad sko- eller fjärrorgel från år 1884, den står vid Korskrankets ändar. Altaruppsatsen är vacker i rött och hvit alabaster. Upp till är "Nattvarden" i glasmosaik af Salviati. 20 målade fönster finnas, alla äro dock nya med undantag af 2 mindre och det stora östra fönstret, hvilka äro från 1300-1500-talen. Allt vad man ser här i England är storartadt.

Vi åto lunch i Grand Hotel och foro om en stund för att se St Pauls-Katedralen, medelpunkten i City och belägen på en höjd, så att kyrkan synes vida omkring. Den nuvarande kyrkan byggdes år 1710 i form af ett latinskt kors, liknande Peterskyrkan i Rom, dock mindre. Som kyrkan ligger inklämd mellan gator och hus, får man ej det rätta intrycket af dess storlek, först på större afstånd kan denna uppfattas, såsom från Blackfriars-Brücke kan man se kyrkans storlek och skönhet. Kyrkans inre gör också ett storartadt intryck.

På kvällen voro vi på Royal Italian Opera eller Covent-Garden teater och hörde "Madame Butterfly".

London, 18<sup>de</sup> maj. På morgonen till Parlamentsbyggnaden,

(New Palace of Westminster) från år 1840 i rik sengotisk stil med 3 torn, Urtornet, Midtornet och Viktoria tornet, som är det högsta, 103 m. Uret har 4 siffertaflor 7 m. i diameter, den stora klockan väger 200 centner och kallas populärt "Big Ben" efter Sir Benjamin Hall, en af arkitekterna.

Byggnadens inre gör också ett mäktigt intryck. Genom en liten hall kommer man i King's Robing Room, ett rikt dekoreradt



rum med fresker af Lyce, framställande de riddarliga dygderna ur  
 Athursagan: höflighet, fromhet, ädelmod, gästfrihet och barmhertighet.  
 Golvbet och Tronstolen samt sniderierna i taket, kring spriseln och  
 på dörrarna äro också sevärda.

Därefter kommer man till Royal Gallery med vackert mosaikgolv, rikt  
 förgyllt tak, 2 stora freskomålningar samt vid dörrarna bronsstatyer  
 af konungar och drottningar.

Prince's Chamber, ett prakterum i träornamentsrik. Uppställt en rad bil-  
 der af engelska härskare sedan Tudortiden 1485-1603. På hvardera af  
 östra och västra väggarna tre glasmålade fönster med Rosen, Tisteln  
 och Klöfverbladet, Englands, Skottlands och Irlands symboler.  
House of Peers, Öfverhusets sessionssal med 12 glasmålade fönster,  
 hvarå bilderna föreställa Englands och Skottlands Konungar och Drottning-  
 ar m.m. På salens södra kortsida på en upphöjning och under en rikt förgyllt  
 baldakin står den ståtliga tronen. Ännu många prakterfulla salar finnas här,  
 ty byggnaden innehåller ju 1100 rum.

På aftonen voro vi i Olympia, en Anfiteater under glastak med  
 10.000 platser för utstyrelstücken, utställningar, velocipedtäflingar,  
 promenadkonserter m.m. Det var rätt kallt i salongen, men före-  
 ställningen var vacker. Vi sågo också olika militärgrupper, gym-  
 nastiska öfningar och till sist ett fackeltåg af omkr. 1000 Kadetter  
 från olika regementen, allt var bra utfördt.

London, 19<sup>de</sup> maj. Pingstdagen med kyta, vi fröso duktigt. Grefven  
 har en stark snufva, men eljest äro vi på stadiga ben. Vi gå nu till  
St James's Church, den har nya glasmålade fönster samt ett dop-  
 bäcken af marmor med reliefer af Gibbons, hvilken äfven är mästare  
 för det vackra lifverket ofvanför altaret. Vi hörde hela gudstjänsten,  
 det sjöngs mycket, och predikan räckte endast 15 min., men hela  
 gudstjänsten tog dock 1 timme, 15 min.

Efter lunch hörde vi en konsert i Albert Hall, den var mycket vac-  
 ker, salen rymmer 8000 personer.

London, 20<sup>de</sup> maj. Annandagen är helgdag i Sverige, men icke  
 här. Andä sågo vi, när vi foro till blom- och frukttorget, att



dagen firades med stängda butiker samt att alla människor promenera-  
de omkring. Vi försökte den underjordiska järnvägen och följde med  
3 stationer på densamma.

Därpå besökte vi Kensington Museum för 3<sup>de</sup> gången och åt lunch  
där borta.

Sedan for vi till Kensington Palace för att se de nyrestaurera-  
de Statsgemaken, där det finns många porträtt, hvilka dock hafva  
mera historiskt än konstnärligt värde, gamla möbler m. m.

Vi vandrade i trädgården, ett mästestycke af trädgårdsarkitektur,  
och där finnes också ett orangeri. Till sist for vi till

Carl's Court Exhibition Grounds, en utställningslokal i stora mått och  
en stor förlustelse-lokal för allmänheten med konstgjorda berg,  
gator, vattentorn, karusell och ett 90 m. högt, svängande jättchjul.  
Där hållas årligen olika nationella utställningar, fabrikskyll-  
utställningar, musikkapell m. m., slutligen började det regna, och då for  
vi tillbaka till hotellet.

London, 21<sup>ste</sup> maj. For på morgonen ännu en gång till British  
Museum, åt därefter lunch i Prince restaurant samt gjorde  
uppköp på Regent street. Grefvinnan beställde en kappa  
hos Redfern och köpte blustyg hos Liberty.

På aftonen voro vi på teatern, där det gafs en Indianföreställning.  
London, 22<sup>dra</sup> maj. Gingo på morgonen ännu en gång till West-  
minster Abbey och därefter i butiker.

London, 23<sup>de</sup> maj. For på morgonen i automobil till Dulwich  
för att se Kristallpalatset. I Dulwich sågo vi ett Sjövelgalleri,  
hvilket hade blifvit testamenteradt af Sjövelhandlaren Noel Desenfans  
i London till Målaren Sir P. F. Bourgeois, hvilken i sin ordning vid  
sin död år 1811 öfverlämnade det till God's Gift College samt ett  
kapital till en byggnad för samlingen och dess underhåll.

Därefter tillbragtes hela den öfriga delen af dagen i Kristallpalatset.  
Det är mycket att se i detta jättepalats, där man också kan in-  
taga måltider, och där det också finnes Bibliotek och Läsrum.

Palatset byggdes efter ritningar af Sir Joseph Paxton, det är helt



och hållet byggt af järn och glas och var färdigt till Uttställningen år 1854. I byggnadens mellersta tvärskepp är en stor plats för orkesterkonserter, den rymmer 4000 personer, midt emot äro King's apartments samt en konertsal, äfven denna rymmande 4000 åhörare, midt emot denna sal en teater för 2000 personer, där uppföras variété- och pantomimföreställningar.

I norra tvärskeppet är en springbrunn, äfven i det södra tvärskeppet är den s.k. Kristall-springbrunnen, hvilken pryddes världsutställningen i Hyde Park år 1851. Vi sågo skvariet och Apuset samt flera gårdar med afbildningar af arkitektur och bildverk från Egypten, Italien, Tyskland, England och Frankrike. Porträttgalleri med byster af berömda män från olika nationer. Naturhistoriska och etnologiska grupper m. m.

Från den öfre terrassen en härlig utsikt öfver parken och kringliggande område. Från plattformen i det norra tornet, dit en lång trappa leder, ser man Themsens i hela dess lopp.

Den palatset omgifvande parken är terrassformigt anlagd i italiensk och engelsk stil, där finnas blomrabatter, springbrunnar, vattenfall, statyer och många bänkar. Sportplatser finnas också, såsom för fotboll, cricket, tennis m. m. Tyverkerier afbrännas under sommaren hvarje vecka. I parkens södra del finnes också en geologisk afdelning med i naturlig storlek afbildade nu utdöda djur.

Vädret var här skönt och varmt, men i London var det dimma. Omkring kl. 8 på aftonen återkommo vi med bantåget.

London, 24<sup>de</sup> maj. Det hållregnar i dag, och det var väl, att vi i går gjorde vår utfärd till Kristallpalatset. Grefrinnan och jag foro till London-bridge, stadens viktigaste bro, den är 283 m. l. och 19 m. br.

Öfver bron färdas dagligen 110.000 människor och 22.000 vagnar. Vi gingo tillbaka öfver bron och fortsatte sedan till "the Fishmarket", där handeln börjar kl. 5 på morgonen, och där alla slag af fisk säljas, såsom lax från Skottland, kabeljäs från Doggerbank, hummer från Norge, sjötunga från Nordsjön, ål från Holland, ostron från Themsens mynnings och Kanalen. Den bästa fisken köpes först af fiskhandlarna, och efter dem komma månglarna. Stora kistor med i is inlagd fisk bäras ut och in, hela gatan var full af lastvagnar, som



hämtade och aflämnade kistor med fisk, krabbor, hummer och musslor, det var ett rörligt lif där borta.

Efter lunch gå vi kl. 3 till en konsert, och emellan kl. 4,30-6,30 e.m. gingo vi omkring på Regent street. Köpte portmonnäer åt Grefven och Grefvinnan. Därefter återvände vi till hotellet, där vi åt middag kl. 8 e.m. Även köptes en resväska åt Grefvinnan.

London, 25<sup>te</sup> maj. På morgonen provade Grefvinnan sin kappa hos Redfern samt köpte en bra, och därefter gingo vi ännu en gång till Westminster Abbey. Vi åt lunch i Prince restaurant och gjorde en ångbåtsfärd på Themsen. Det är intressant att se flodstränderna med alla ångare, varuhus och dockor m.m.

I Greenwich finnes en stor Sjömansskola (Royal Naval School) samt en Marinakademi för utbildning af officerare (Royal Naval College).

I King William Building sågo vi Naval Gallery med porträtt af engelska sjöhjältar samt målningar öfver sjödrabbningar. I Nelsonsalen taflor till förhärlikande af Nelsons minne samt föremål, som han ägt, såsom uniformer, silverpjäser m.m.

I den stora vackra Greenwich parken ligger på en kulle det världsberömda Royal Observatory, grundadt år 1675 och ej tillgängligt för allmänheten. Återfärden gjorde vi med omnibus i första våningen, kl. 7 e.m. voro vi tillbaka.

London, 26<sup>te</sup> maj. På morgonen gjorde vi en promenad. Efter lunch foro vi ännu en gång till British Museum. Söndagen är alltid en tråkig dag i England.

Edinburgh, 27<sup>de</sup> maj. Resan hit från London räckte 8 timmar 30 min, och vi voro framme kl. 6,30 e.m. Färden gick fort, och nu är det rätt kallt. Vi bo i hotell Royal nära Bangården.

Edinburgh, 28<sup>de</sup> maj. Före lunch gingo vi till the Castle; den gamla borgen på klippan, där Maria Stuart hade bott. Efter lunch till Parliament House med en stor hall, där Advokaterna gingo och samtalande med sina klienter, de förra hade gråa peruker och svarta talarer. Här finnes också Skottlands största Bibliotek med 490.000 band. Därefter gingo vi omkring på gatorna och



beundrade den vackra utsikten. Edinburgh ligger högt och erbjuder en vacker utsikt öfver hafvet, öarna och staden. Vi besågo St Giles's Church, som är en stor skönhets efter restaureringen, vi voro äfven uppe i tornet i vackert genombrutet arbete från 14<sup>de</sup> århundradet. Äfven sågo vi St Mary's Cathedral, den vackraste af Skottlands nyare kyrkor. Gingo därefter till National Gallery med goda talor af italienska, nederländska, franska och engelska mästare, akvareller af Williams och varmodeller af Michelangelo. Vi hade nu gått omkring i 6 timmar, utsikten från Nelsonmonumentet på Calton Hill var mycket vacker. Himmelen var molnri, endast rök från skorstenarna gjorde, att vi ej kunde se staden klart. Hafvet, öarna och den djupa bukten, där Edinburgh ligger bitida en härlig uundblick. Sedan sågo vi Holyrood Palace, fordom residens för Skottlands konungar. Drottning Maria Stuarts gemak äro ännu bibehållna och innehålla några minnen af henne.

Edinburgh, 29<sup>de</sup> maj. Vi foro 20 min. på järnväg till Salisbury Palace, residens för Hertigen von Buccleuch, parken och den engelska trädgården sevärd, vi kommo tyvärr ej in i slottet, emedan familjen väntades hem. I parken voro härliga trädgrupper, alléer och gräsmattor, det var praktfullt, nu har jag fått ett begrepp om, huru en engelsk park ser ut. Kl. 2 kommo vi mycket hungriga tillbaka till lunch. Efter lunch gingo Grefvinnan och jag till Royal Museum of Science and Art, grundadt år 1861 och har värdefulla naturhistoriska, konstindustriella och tekniska samlingar. Vi sågo en staty af Hertigen von Buccleuch, fader till slottets nuvarande ägare. Nedanför statyen är bilden af ett hjärta inlagd i stenläggningen för att beteckna platsen för stadsfängelset, Old Tolbooth. Hemkomna gjorde vi en promenad omkring berget utanför staden, därifrån vi kunde se hafvet och öarna.

Edinburgh, 30<sup>de</sup> maj. Foro på morgonen till Melrose Abbey, den skönaste kyrkorninen i Skottland med härliga spetsbågar, stora fönster med vackert masverk samt smala pelare med rikt skulpterade kapitäl. Vi åto lunch i hotellet i Melrose och återkommo i regn.



kl. 4 e.m. Sedan köpte vi resslöjor samt besågo anmärkningsvärda hus. Edinburgh, 31<sup>ste</sup> maj. Regn och dimma. Grefvinnan och jag uppsökte 2 gamla byggnader, Reformator John Knox's hus, där han lär ha bott åren 1560-72, och en annan byggnad med ett fristående klocktorn. Vi gingo ännu en gång till Parliament Square, fordom en kyrkogård. På torget en ryttarstaty af Karl d. II:<sup>e</sup> och bredvid denna en sten med inskrift "J. K. 1572", där John Knox lär ligga begravd.

Därpå togo vi en vagn och foro öfver Dean-bridge för att besöka den gamla Deans kyrka med kyrkogård samt en stor vacker byggnad för 4000 föräldralösa barn. Vi sågo också Scott-monument nära Prince street, foro genom flera gamla gator, såsom Lawn-market, High street och Canongate, den 3 mil långa Queen's Drive bjuder på växlande utsikter. Sedan vi ätit lunch foro vi kl. 2 e.m.

till Glasgow, dit vi kommo kl. 4 e.m. Foro först till hotell Central, men då vi där ej kunde få passande rum, foro vi till hotell North British Station, där viingo mycket bra rum.

Här är mycket kallt samt starkt bläst och regn, det drar mycket genom fönster och dörrar och eldnings- och fönsteranordningar äro för det mesta mycket primitiva här som i England.

Glasgow, 1<sup>sta</sup> juni. Regn och kall dimma, vad vill man enka önska i början af den härliga juni månad. På morgonen i Museet Art Galleries, förenadt med City Industrial Museum, taflergalleriet innehåller verk af de förnämsta holländska, italienska och franska mästare, äfven moderna taflor samt skulpturer finnas.

Efter lunch till Katedralen från 1200-1500-talen, en vacker byggnad i tidig gotisk stil, Kryptan med 65 pelare gör ett måleriskt intryck, på norra sidan är Edward Irvings graf, död 1834, i det målade fönstret ofvanför grafven är han framställd som Johannes Döparen. På en höjd i närheten af kyrkan ligger terrassformigt Necropolis, stadens förnämsta kyrkogård med många vackra minnesmärken samt en minnespelare öfver den skottiske Reformatorn John Knox. I dag är det + 10°.

Glasgow, 2<sup>dra</sup> juni. Töndag. Endast mellan kl. 9-10,30 på morgonen.



får man kaffe på grund af söndagshvilan, och då äro blott få af betjäningen närvarande. Gatorna äro som utdöda. De elektriska vagnarna börja ej sina turer förrän kl. 10 f. m. Iroskor ser man inga, tvarken här, på torget eller på gatorna. Söndagen hålles här mycket strängt som hvilodag. Vi vilja så gärna gå ut, men det regnar igen. Vi ha ej ännu kunnat göra våra utflykter till sjöarna Loch Lomond, Loch Katrine m. fl.

Efter lunch gjorde vi en promenad till hamnen, där många skepp ligga, men där det var mycket smutsigt, allting är svart af stenkolsröken, staden tilltalar mig alldeles icke.

Glasgow, 3<sup>de</sup> juni. Kl. 11 f. m. foro vi med tåget till Balloch vid Loch Lomond, och där väntade redan båten på oss. Vi hade en mycket angenäm färd längs sjön. Bergen äro ej höga, men färden till Inversnaid var ändå mycket vacker. Vid slutet af sjön stod en vagn med 4 hästar, och så bar det i vagn öfver en höjplatta förbi ruinerna af en gammal borg och den lilla Loch Arklet till Inverachlachar, vid stranden af den vackra Loch Katrine, hvilken såg mindre ut och älven var omgifven af berg. Vi äto middag på hotellet och fortsatte sedan på en ångbåt längs hela sjön till den vackra ön Ollen's isle, som ligger vid sjöns östra ände. Loch Katrine är här som vackrast, omgifven af kala klippor och vackra skogar företrädesvis af björk.

Glasgow får sitt vatten från Loch Katrine, vattenledningsverket synas vid södra stranden, där en vagn väntade oss. Vi hade nu en härlig färd öfver bergen till stationen. Kl. 8 på aftonen voro vi åter i Glasgow efter en särdeles angenäm utfärd.

Glasgow, 4<sup>de</sup> juni. Vi skulle ha rest på morgonen, men kommo ej i vagn utan foro till Universitetet, en präktig byggnad i gotisk stil med 60 professorer och 2500 studenter och studentskor samt ett Bibliotek med 180000 band. Vi sågo bibliotekstrappan, några föreläsningssalar samt studenter och studentskor i röda eller svarta kappor och röda eller svarta fyrsidiga mössor. Därpå gingo vi till Municipal Buildings, Rådhuset med marmorräddor i trapphuset, vi sågo också några sessionssalar, Posten, Skottlands



Bank och Handelshuset.

Alla byggnader här i England äro storartadt och gediget byggda och göra ett starkt intryck på främlingar. Efter lunch gingo vi ut, men återvände snart, då det började regna. Vi ha läst svenska tidningar, dagen var rätt lång.

Glasgow, 5<sup>te</sup> juni. På l. m. regn. Omkring kl. 3 e. m. gingo vi ut och köpte resmössor, då vi skola resa till Oban med ångbåt. Från Oban fortsätta vi på Caledonian Canal om vädret är vackert, annars återvända vi med tåget från Oban till Glasgow.

Glasgow, 6<sup>te</sup> juni. På morgonen kl. 7 foro vi med ångaren Columbia till Oban, dit vi kommo kl. 7 e. m. Vi passerade Greenock, Gourock och Dunoon, i Inverishraig lämnade vi Columbia kl. 1 och foro i vagn till Loch-Swe, en lång smal sjö, omgifven af höga berg. De vackraste punkterna på denna tur voro Pass of Brander, en djup klyfta och Pass of Melfort, ett fräkt måleriskt pass med lumrig skog. Vid stationen togo vi tåget till Oban.

Oban, 7<sup>de</sup> juni. Kl. 6 på morgonen foro vi med ångbåten från Oban till Inverness. Vi foro genom Loch Linnhe, Caledonian Canal och Loch Ness, och kl. 5, 30 e. m. voro vi framme i vackert väder.

Då vi kommo till Fort William vid Loch Linnhe's öfre ände måste vi stiga af båten och medfölja tåget till Benavie, där kanalbåten väntade. Man har här en god utsikt öfver Ben Nevis, Englands högsta berg, 1343 m. Vi passerade flera slussar samt Fort Augustus vid Loch Ness' nedre ände. Vid sjöns högra strand finnas flera vattenfall, men vi hade ej tid att bese dem.

Inverness har ett vackert läge vid mynningen af Loch Ness samt omgifven af berg. Staden är centrum för resandesträmmen i norra Skottland. Den har flera vackra kyrkor, den förnämsta är Andreas-Katedralen i sengotisk stil, i det inre finnas Monolithpelare af skottisk granit samt glasmålningar.

County Buildings and Prison är en slottsliknande byggnad, liggande på samma höjd, där Macbeth's slott stod.



Inverness, 9<sup>de</sup> juni. Som det i dag är söndag, går det blott 1 tåg kl. 10 f.m. öfver Höglatan. Inga vagnar finnas, och i staden är allt stilla. Konduktörerna på stationen äro civila, ty så snart tåget har gått, äro de lediga. På Höglatan var mycket moras, men också vacker utsikt öfver de ganska låga bergen, vi foro längs en klyfta, hvarest en brusande, skummande flod. Omkring kl. 3 e.m. kommo vi till Dunkeld, och där stanna vi öfver natten. Vi besågo staden, som har en vacker park och en trädgård. 5 min. från stationen ligger ett förtjusande hotell med en liten vacker trädgård. Vi gjorde en trellig promenad på 1½ timme i Park des Herzogs von Atholl. Man går öfver bron rakt genom staden, i parken får man en förare genom anläggningarna, till Katedralen, Eremitaget m.m. Först kl. 8 på aftonen lingo vi något att äta, då det ju var söndag. Vädret var skönt, ja, det var f.o.m. varmt.

Dunkeld, 10<sup>de</sup> juni. På morgonen kl. 10 fortsätta vi till Glasgow öfver en sjö, kanhända komma vi också att få se några vattenfall, det beror på vädret. På sjön regnade det ibland, men på det hela taget var färden lyckad. Man vet nu, huru vackra de skottska bergen och sjöarna kunna vara.

Glasgow, 11<sup>te</sup> juni. Vi resa vidare strax efter lunch, det regnar igen, men då vi lämnat Glasgow upphörde regnet, och nu äro vi kl. 7 e.m. här i Keswick. Staden har ett måleriskt läge bland bergen i provinsen Cumberland. Härifrån skola vi göra utflykter, på aftonen gjorde vi en promenad genom staden.

Keswick, 12<sup>te</sup> juni. Efter lunch foro vi i vagn längs Lerwentersjön, en bland Englands vackraste sjöar. Stränderna äro omgifna af branta, delvis skogklädda klippor, omvärlande med gröna kullar och i bakgrunden måleriska berg. Vackra öar ligga i sjön, de största äro Lerwent Isle, Lord Isle och St Herbert's Isle med förfallna eremitklojor från 7<sup>de</sup> århundradet. "Den simmande ön", som ibland synes i sjön, består af en kompakt massa ogräs, hvilken ibland föres upp till ytan genom de af de multnande växterna bildade gaserna. Färden bjuder en mängd vackra och omvärlande utsikter. Vi sågo äfven Lodore Falls mellan höga, skogklädda klippor.



väggar, men ofta fattiga på vatten.

Keswick, 13<sup>de</sup> juni. Kl. 10 på morgonen for vi i vagn till byn Buttermere, dit vi kommo kl. 1 f.m. Efter lunch for vi i en roddbåt öfver Buttermeresjöns mynning för att se Teale Force vattenfall, ett af de vackraste fallen i England. Vägen till fallet var besvärlig, mycket sumpig, och vi voro mycket besvikna öfver, att det ej var mera stortadt, omkr. kl. 6 e.m. voro vi tillbaka här.

Keswick, 14<sup>de</sup> juni. På morgonen kl. 10 for vi i automobil till Windermersjö. Färden öfver sjön var mycket vacker och på motsatta stranden väntade oss automobilerna, med hvilken vi gjorde en vacker tur öfver bergen tillbaka till Windermere, där vi åt lunch. Därefter for vi i bilen vidare öfver bergen till Ullswatersjön, vi rodde också öfver denna sjö och fortsatte sedan i den på stranden väntande bilen. De engelska sjöarna äro alla omgifna af vackra berg med härlig vegetation. Litet varmare i juni månad kunde det dock vara, ty vi gå och åka ännu i tjocka kappor. Omkring kl. 7,30 e.m. voro vi åter tillbaka, vi hade använt en hel dag till denna utflykt.

Imorgon resa vi till Liverpool.

Liverpool, 15<sup>de</sup> juni. I regn lämnade vi Keswick, och i regn kommo vi hit rätt tomma i magen, ty från morgonen kl. 9 och ända till middagen här i hotellet hade vi ätit nästan ingenting. Adelphi hotell är mycket stortadt. Vi gingo ut för att besöka staden, och efter middagen voro vi på en orgelkonsert. Vi voro tillbaka kl. 9,30 på kvällen, det var mycket lifligt på lördagsaftonen på de stora gatorna.

Liverpool, 16<sup>de</sup> juni. Stadens hamn är den mest betydande i England och den långa sträckan af dockor gör ett stortadt intryck. Lördagen här var icke så stilla som i Skottlands städer. Före lunch gingo vi omkring 2 timmar i hamnen, där det var mycket lifligt, och där också Amerikaångarna ligga. Efter lunch for vi med tåget till dockorna, hvilka ha en utsträckning af 6 à 7 mil längs floden Mersey, och där ligga



60 dockor och bassänger. Därefter gingo vi till stranden, hvilken är bred och präktig, och där stadsbefolkningen badar em sommaren, ännu var där ingenting ordnad.

Det blåser mycket hårdt, och då vi i morgon kl. 11 f.m. fara till Dublin, blir det nog en svår öfverfart.

Dublin, 17<sup>de</sup> juni. Kommo hit omkring kl. 7 e.m. Den 8 timmar långa öfverfarten gick bra. Samtidigt med oss anlände mycket annat folk, och då Grefven ej förut hade telegraferat efter rum, kunde vi ej få några i hotellet. Hotell Shelbourne är bra med flera sällskapsrum.

Dublin, 18<sup>de</sup> juni. På morgonen besågo vi staden, åto därefter lunch, satte oss sedan åter i vagnen och besågo den Internationella utställningen samt St. Patrick's Katedrale. Därpå en promenad genom Prærie Park, en bland de största i världen med en yta af 700 har. Tidigt i morgon resa vi till Killarney.

Killarney, 19<sup>de</sup> juni. Kommo hit kl. 4 e.m. Staden besökes ofta för det vackra läget i en vacker, men icke mycket bebyggd trakt, som anses vara en af de naturskönaste i England. Fjor, skogar och berg bilda tillsammans en mycket vacker tafla.

Klimatet är mildt och värtligheten sydlandsk. Dock tyckes det mig, att ängarna i England och Skottland äro vackrare.

Killarney, 20<sup>de</sup> juni. Regnväder. Vi bo i hotell Great Southern, som ligger nära Pangården och har en vacker trädgård. Vi foro till Valencia Isle, som i norr och väster har höga klippor 180-240 m. höga. Ön är utgångspunkt för den transatlantiska Kabeln till Nord-Amerika samt station för den Engelsk-Amerikanska telegra-fen. Den första kabeln nedlades efter 2 misslyckanden i aug. år 1858, men blef oduglig efter fyra veckor. År 1865 gjordes ett nytt försök, som lyckades i juli år 1866. Därefter blefro flera kablar nedlagda ähren från Tyskland och Frankrike, och nu arbeta 10 kablar mellan Europa och Amerika. Vi voro inne i telegrafsalen och sågo de från Amerika kommande telegrammen. Sedan foro vi till en utsiktsplats, därifrån vi sågo Oceanen och de höga bergen. Omkring kl. 9 på aftonen



voro vi tillbaka.

Killarney, 21<sup>sta</sup> juni. Utflykt till Gap of Dunloe. Vi foro i vagn till Gap Cottage, redo på ponies till Lord Brandon's Cottage.

Rodde öfver Upper Lake och Lough Leane eller Lower Lake till Ross Castle, och därifrån foro vi i vagn till Killarney. Färden var vildt romantiskt skön, i början var vädret vackert, sedan kom regnet och förstörde utsikten öfver sjöarna. Stormen kom båten att gunga ordentligt, så att Grevinnan blef ängslig, men vi kommo dock lyckligt i land. Ända till hotellet följde regnet oss, så att vi hade blivit mycket våta. Omkring kl. 5 e. m. voro vi tillbaka i hotellet, och i morgon kl. 10, 30 f. m. fara vi vidare.

Killarney, 22<sup>dra</sup> juni. På morgonen foro vi i vagn öfver bergen till Glengarriff med ett förtjusande läge i rik vegetation vid norra änden af den örika Glengarriff Harbour, ett litet paradisi mellan bergen, öfverraskande skönt.

Glengarriff, 23<sup>die</sup> juni. På morgonen foro vi tillbaka till Killarney, dit vi kommo kl. 6 e. m. Vi sågo vackra utsikter öfver bergen. I hotellet voro många människor.

Cork, 24<sup>de</sup> juni. Midsonmardagen. Regnigt och kallt. Vägen från Killarney och hit tog 2 1/2 timmar. Vädret klarnade något. Vi bo i hotell Imperial och skola nu bese staden, som är belägen på en ö och på de stigande stränderna af floden Lee.

Den nya stadsdelen med sina breda ståtliga gator bildar en stor motsats till den gamla delens tränga och smutsiga gator.

Cork, 25<sup>te</sup> juni. Foro öfver Penrose Quay och St. Patrick's Quay, ångbåtarnas landningsplatser till St. Patrick's Bridge. Vi sågo Theatern, Royal Cork Institution and School of Art med Bibliotek och samlingar samt Queens College med 300 studenter.

Byggnaden omgifves af en vacker plantering.

Dublin, 26<sup>te</sup> juni. Vi kommo hit i går och fara i dag med ångare till Holyhead och därifrån direkt till Carnarvon med Castle, som upptager nästan hela västra delen af staden, det är den mest imponerande medeltida borg i Europa,



och begränsas på 2 sidor af floden Teiont och på en sida af hafvet.

Carnarvon Castle började byggas under Edward d. I: e år 1283 af Arkitekt Henry de Ebreton och anses som hans mästerverk. Den fullbordades under Edward d. II: e, och är nyligen restaurerad.

Carnarvon, 27<sup>de</sup> juni. Hotell Royal. Idag kl. 9, 30 f.m. skola vi göra en dagsutflykt i vagn och åka omkring Englands högsta berg Snowdon. Det är 1085 m. h., men Ben Nevis, det högsta berget i Skottland är 1343 m. h. Snowdon har 5 toppar, af hvilka den mellersta är den högsta. Trots sitt namn ligga bergstopparna 260 m. nedanför snögränsen och äro vanligen snöfria från April - Okt. Vi ha sett härlig vegetation, grottor, halvögar m.m., vi ha farit öfver bergpass, och vi ha sett ett vattenfall. Bergen i norra Wales äro delvis vilda och splittrade, och de små sjöarna mellan bergen äro vackra. Färden var härlig, och vi kommo helt belåtna tillbaka omkring kl. 6 e.m. Vi säga också Snowdon i dess helhet ganska bra, fastän berget ibland insveptes i dimma.

Carnarvon, 28<sup>de</sup> juni. På morgonen regn och dimma, och därför kunde vi ej medfölja bergbanan upp på Snowdon, utan vi reste i stället kl. 3 till Oxford, den gamla berömda universitetsstaden, dit vi anlände kl. 10 e.m.

Med svårighet fingo vi 2 rum i Hotell Randolph, ty det hölls festföreställningar utanför staden.

Oxford, 29<sup>de</sup> juni. Idag ha vi fått biljetter till en föreställning på ängarna kl. 4, det var historiska föreställningar, hvilka voro mycket lyckade, och kl. 7 e.m. voro vi tillbaka. Före lunch hade vi i 3 timmar besett universitetet, som består af 22 Colleges, större och mindre präktiga byggnader.

Oxford, 30<sup>de</sup> juni. Vi hafva gått omkring mycket, men som det är söndag i dag, är allt sevärdt stängdt. Vi besågo ännu flera Colleges och fingo också se 2 kök, på sådant vis fördrefvo vi dagen.

Oxford, 1<sup>sta</sup> juli. Vädret är friskt, och vi ha ännu ej haft några riktiga sommardagar. Vi gå nu på morgonen ännu en gång till



University Galleries. Botten- och källarvåningarna innehållande samlingar af skulpturer, fragment och gipsafgjutningar efter antiken m. m. I första våningen tafelgalleri med akvareller af Turner, en värdefull samling handteckningar, af hvilka 157 af Raffael och 63 af Michel Angelo samt flera goda taflor af äldre och yngre mästare. Därefter foro vi till Portsmouth med starkt befäst hamn och hufvudstation för Englands örlogsflotta. Vi sågo fästningarna från sjösidan.

Isle of Wight, Ryde, 2<sup>dra</sup> juli. Ryde är en blomstrande badort, staden ligger midt emot Portsmouth, vi kommo lyckligt fram efter en  $\frac{1}{2}$  timmes färd. Öns norra kust är mycket lång. Vi bo i hotell Royal Pier, som ligger vid stranden.

Vi togo en automobil för hela dagen och foro kl. 9, 30 på morgonen längs öns norra kust för att bese allt.

Färden längs kusten var vacker, och vi hade en härlig utsikt.

Vi besökte slottet Osborne i en vacker park och med en vid utsikt öfver Kanalen. Vi sågo Drottning Viktorias rum, där hon dog år 1901. År 1902 skänkte Konung Edward slottet till engelska nationen, och det användes nu som rekreationshem för officerare.

Vi återkommo kl. 6, 30 e. m.

Ryde, 3<sup>de</sup> juli. Det regnar, och vi kunna ej göra den nästa automobilturen på ön. Vi ha haft det långträdigt hela dagen, och då regnet upphörde på aftonen, gjorde vi en promenad.

Ryde, 4<sup>de</sup> juli. Vädret är mulet, men kl. 9, 30 på morgonen kom automobilen, och nu skola vi besöka öns östra del.

Vi ha haft en härlig dag, och vi ha sett 3 badorter, Bembridge, Landown och Shanklin. Den senare har 3533 invånare samt en bra strand och hamn. Det måleriska gamla prästhuset är helt öfverväxt med myrten. Vi hade också en härlig utsikt på flera ställen. Kl. 6 e. m. kommo vi tillbaka.

Ryde, 5<sup>te</sup> juli. I morgon kl. 11 f. m. fara vi till London. Det var mycket angenämt att fara omkring i automobil.



på en Night.

London, 6<sup>te</sup> juli. Kommo hit omkring kl. 4 e.m. I hotell Metropole befunno sig de beställda rummen i 6<sup>te</sup> våningen, och dessutom voro de smutsiga och illaluktande, så att vi foro till Grand hotell, där vi fingo bra rum. Vi foro till Brighton, det mest besökta af Englands hafsbad, ärligen med öfver 50000 badgäster och främlingar. Staden ligger på sluttningen af en kulle och i mitten af en grund bukt. I Brighton finnes ett Bibliotek, ett Museum och ett Täfvelgalleri. Längs hafvet är en 4 mil lång Esplanad, där de flesta badgästerna bo. Allt är storartadt här, och på den präktfulla stranden vamlade det af människor, för mig var allt imponerande. Kl. 6 e.m. voro vi tillbaka.

London, 7<sup>de</sup> juli. Söndag. Vi skola gå till Museet, ty allt annat, som man skulle önska se, är ju stängdt. Vi gingo till fots till hotellet, där allt är som utdödt.

London, 8<sup>de</sup> juli. Foro kl. 10 f.m. till Canterbury för att beundra den stora Katedralen, den s.k. Christ Church, den förnämsta sevärheten i Canterbury. Den ligger i stadens mitt och är mycket intressant, jag hade dock tänkt mig den mera imponerande. Vi kommo tillbaka omkring 4, 30 e.m. och foro direkt till ett vakkabinett, som var storartadt liksom allt annat i England.

London, 9<sup>de</sup> juli. På morgonen till British museum, och därifrån foro vi till Towerbron och gingo tillbaka öfver densamma. Vi sågo tydligt utsikten öfver Themsen och Tower och äto sedan under mycket glad stämning lunch i en restaurant, där vi ej blefvo mätta utan gingo missbelättna vår väg. Grefven erbjöd mig smultron, men jag fick inga.

Vi foro sedan i automobil till Earl's Court Exhibition Grounds, där på ett ställe japaner hade sina verkstäder och allmänheten kunde få se, huru de arbetade.

I morgon kl. 11 f.m. resa vi öfver Dover-Calais till Paris.

Paris, 10<sup>de</sup> juli. Lyckligt komna öfver Kanalen. Tåget till Paris gick mycket fort, och redan omkring kl. 7 e.m. voro vi här.



i hotell Meurice, alldeles nytt och med vackert dekorerade rum.  
Paris, 11<sup>te</sup> juli. På morgonen gingo vi till Louvre och sedan  
 i butiker, där ett och annat köptes. Vädret är ej så varmt, och  
 vi hoppas, att det ej måtte bli regn.

Därefter foro vi till porslinsfabriken von Samson, där alla slag af  
 antikt porslin, såsom Kina, Japan, Meissen m. m. förvillande lika  
 kopieras och därefter säljas billigt till antikvitetshandlare.

Sina äkta gamla modeller säljer han sedan åter, och af dessa  
 köpte Grefvinnan några. Efter lunch gjorde vi en härlig åktur  
 i Bois de Boulogne. Därpå åto vi middag kl. 7 e. m.

På morgon kl. 8 på morgonen bör det af till Bern, 10 timmars  
 resa.

Bern, 12<sup>te</sup> juli. De 10 timmarna i kupéen hafva vi nu öfver-  
 stått, vi hade ett härligt resväder och foro genom vackra trakter.  
 Anlände till Bern omkring kl. 8 e. m.

Bern, 13<sup>de</sup> - 17<sup>de</sup> juli. Här träffade Grefven och Grefvinnan sina  
 släktingar och bekanta, och dagarna här voro mycket trevliga.  
 En Grefvinnan Ludwine von Hallwyl från Coblenke är  
 också här.

Brestenberg 17<sup>de</sup> - 19<sup>de</sup> juli. Här bo vi vanligen, när Grefven och  
Grefvinnan ha något att göra i slottet.

Lürich, 19<sup>de</sup>, 20<sup>de</sup> juli. Hotell Baur-au-Lac. Vi ha haft härliga  
 dagar här, Schweiz är ett vackert land.

Lürich, 20<sup>de</sup> juli. Hafva i vackert väder gjort en utfärd i Glaarus-  
bergen, hvilka ännu voro snötäckta.

Lürich, 21<sup>sta</sup> juli. Foro till Luzern för att köpa ett och annat  
 hos antikvitetshandlare Bossard.

Nürnberg, 26<sup>te</sup> juli. Kommo hit kl. 8 på aftonen.

Nürnberg, 27<sup>de</sup> juli. På e. m. foro vi vidare till Eisenach.

Eisenach, 28<sup>de</sup> juli. Hos antikvitetshandlare E. Kahlert köpte  
Grefvinnan många vackra saker.

Eisenach, 29<sup>de</sup> juli. Reste härifrån på f. m. till Berlin.

Berlin, 30<sup>de</sup> juli. Här gjordes inköf, hvaribland Grefvinnan



köpte en hvit kinesisk schal hos Lee samt hos Herzog en antoutcas, som kostade 44 mark.

Berlin, 31<sup>sta</sup> juli. Föro på aftonen till Köpenhamn.

Wegholm 1<sup>sta</sup> - 4<sup>de</sup> aug. Hos Geijers, där det som vanligt var mycket trevligt.

Stockholm, 5<sup>te</sup> augusti. Kommo hit tidigt på morgonen.

---



Resa till Schweiz, Österrike-Ungern.6<sup>te</sup> maj 1908 - 4<sup>de</sup> juli 1908.

Seltagare: Grefve Kallher och Grefvinnan Wilhelmina von Kallher,  
Fröken Ida Uhse samt Herr Rolf de Maré och Kandidat  
Picius, de båda sistnämnda fr. o. m. 15<sup>de</sup> maj.

Den 6<sup>te</sup> maj foro Grefven, Grefvinnan och jag med nattåget till  
Geijers på Wegeholt.

Wegeholt, 7<sup>de</sup> - 11<sup>te</sup> maj. Margit är förtjusande och dagarna  
här gå fort.

Berlin, 12<sup>te</sup> maj. Kommo hit på altonen, öfverfarten till Tassnitz  
var god.

Berlin, 13<sup>de</sup>, 14<sup>de</sup> maj. Vi gingo på Museer och i butiker,  
d. 14<sup>de</sup> på kvällen foro vi med nattåget till Basel och därifrån  
till Caux öfver Montreux med härlig utsikt öfver Genèvesjön,  
Javoyer- och Walliser-alperna.

Caux, 15<sup>de</sup> maj. Vädret är vackert som på högsommaren.

På f. m. foro vi med bergbanan till Montreux för att  
sammasträffa med Rolf och Kandidat Picius, de komma  
från St Moritz och skola återvända med oss till Sverige.

Caux, 16<sup>de</sup> maj. Vi ha varit till slottet Chillon, det gamla slottet  
är nyrestaurerad, men som Grefvinnan förmodade är restau-  
reringen mycket illa utförd. Herr Schmid är här på en dag.  
Caux, 17<sup>de</sup> maj. Foro med bergbanan till utsiktsberget Rochers de  
Naye.

Caux, 18<sup>de</sup> maj. Till Yvey med hästspärvagn. För morgondagen  
beständes en utfärd till Chamonix i automobil.

Caux, 19<sup>de</sup> maj. Stanna här uppe i so.

Caux, 20<sup>de</sup> maj. I härligt väder satte vi oss på morgonen i bilen  
och foro mycket fort genom de vackra dalarna. Vi hade en  
praktfull utsikt öfver Mont Blanc, Chamonix-dalen är stor-  
artad, alla bergstoppar äro ännu snötäckta. Vi stanna  
öfver natten i hotell Chamonix.

Chamonix, 21<sup>sta</sup> maj. På morgonen foro vi åter tillbaka



Längs sjöns norra strand och voro åter i Laus på aftonen, mycket hänfödda öfver den härliga utflykten.

Laus, 22<sup>dra</sup> maj. I dag är det kallt och något mulet, vi måste tyvärr packa, ty i morgon resa vi alla till Bern.

Laus, 23<sup>de</sup> maj. Föro på morgonen med bergbanan ned till Montreux och togo tåget till Bern. Vi blefvo öfverraskade af ett starkt snöfall, träd och ängar voro hvita af snö, och vi kommo utfrusna till Bern.

Bern, 24<sup>de</sup> - 26<sup>te</sup> maj. Här ha vi haft förtjusande dagar.

Luzern, 27<sup>de</sup> maj. På f.m. voro vi hos Bossard & Son ijuvelerare-butiken och därefter till antikvitetshandlare Bossard, där Grelinnan köpte flera goda saker. Kl. 6 e.m. gingo vi för att höra en orgelkonsert.

Luzern, 28<sup>de</sup> maj. Föro i automobil till Schloss Hallwyl, vi kommo tillbaka på aftonen efter en mycket trefflig färd.

Luzern, 29<sup>de</sup> maj. Resa i dag på f.m. till Lürich.

Lürich, 30<sup>de</sup> maj. Vackert väder, voro i Landesmuseum. Grelinnan köpte sig en regnkappa af siden.

Lürich, 31<sup>sta</sup> maj. Föro på morgonen till Interlaken och kommo dit kl. 1,30 f.m. Rolf var förkyld sedan färden till Bern i snöväder.

Interlaken, 1<sup>sta</sup> juni. Vi ha gjort utflykter.

Interlaken, 2<sup>dra</sup> juni. Föro på e.m. till Salzburg.

Salzburg, 3<sup>de</sup> juni. Utflykt till Mönchsberg upp på Hohen-Salzburg. Fästningen, som nu användes som kasern, byggdes år 1077, senare utvidgad och förstärkt. Georgskyrkan på slottsgården byggdes år 1502, där finnas de 12 apostlarna i röd marmorrelief. Turstorummen äro sevärda, i "Der goldene Stube" är en vacker kakelugn från år 1501.

Salzburg, 4<sup>de</sup> juni. Vi föro till Berchtesgaden, en köping med 2,350 invånare och mycket besökt som sommaruppehåll. Den ståtliga Kiftsbyggnaden är nu kungligt slott. Förnämligaste sevärdheten i Berchtesgaden är Königsee, 8 km. l.,  $\frac{3}{4}$ -1 $\frac{1}{2}$  m. br., djupgrön och klar samt omsluten af ända till 2000 m. höga kalkstensklippor.



Salzburg, 5<sup>te</sup> juni. Föro med Rolf till saltverken vid staden.

Glattern och därifrån till Reichenhall, som ligger mycket måleriskt i Saalachthal, på tre sidor omgiven af berg, mycket besökt kurent för reumatism och katarr i andningsorganen. Saltkällorna framspringa 16 m. under jorden, 72 steg föra det ned. Saltvattnet pumpas upp, en del är så salt, att det strax afdunstar.

Salzburg, 6<sup>te</sup> juni. Reste på morgonen kl. 9 till Graz, färderna näckte 10 timmar. Hufvudstad i Steiermark och har ett måleriskt läge på båda stränderna af floden Mur, öfver hvilken 7 broar föra. Vi sågo Rådhuset och Domkyrkan.

Graz, 7<sup>de</sup> juni. Pingstdagen. Kl. 1 reste vi till Budapest och kommo dit på aftonen.

Budapest, 8<sup>de</sup> juni. Regnväder och storm. Vi sågo Matthias-kirche. På aftonen hörd vi Lakmé på operan, en präktlig byggnad i italiensk renässans med takmålning af Lotz.

Budapest, 9<sup>de</sup> juni. Hefva besökt Bürg, byggd af Maria Theresia åren 1748-1771 samt Palamentsgebäude, en väldig byggnad i sengotisk stil, färdig år 1902 och kostade 32 mill. kronor. På aftonen åto vi middag i en stor restaurant på Margareteninsel. På ön finnes en stor badinrättning, Margaretenbad med svalvelbad från den berömda svafvelkällan, vattnet användes också att dricka.

Budapest, 10<sup>de</sup> juni. På morgonen i Museet. Ströfvade omkring efter frukosten. I morgon kl. 7 e.m. resa vi till Baden nära Wien. Berömd badort med varma källor, kända redan af Romarna.

Baden bei Wien, 11<sup>te</sup> juni. Kommo hit omkr. kl. 3 e.m. besögo staden på aftonen.

Wien, 12<sup>te</sup> juni. Idag skall årsdagen af Kejsar Franz Josefs 60<sup>de</sup> regeringsår firas, och därför kunde vi ej få rum här utan bo i Baden bei Wien. Därför kommo vi tidigt till Wien för att intaga våra platser på tribunen, ty det skulle blifva storartade festlag. Vi sågo allt utmärkt från vår tribun, och först kl. 7,30 på aftonen föro vi tillbaka



till Baden bei Wien.

Baden bei Wien, 13<sup>de</sup> juni. Kl. 11 f. m. foro vi från Baden till Larenburg och besågo det gamla slottet, som byggdes år 1353 af Albrecht d. II:<sup>e</sup>, förstördes af turkarna år 1683 samt återuppbyggdes åren 1687-93 af Leopold I:<sup>e</sup>. Det nya slottet med en teater byggdes omkr. år 1752 af Maria Theresia.

Vi sågo också den i engelsk stil anlagda parken. Därpå foro vi omkr. kl. 3 e. m. till Wien, hotell Erzherzog Carl, där vi hafva fått rum.

Wien, 14<sup>de</sup> - 21<sup>ste</sup> juni. Vi ha upplefvat en härlig tid här. Med anledning af festdagarna är här ett stort tillöpp af människor från rikets alla delar, och vi sågo många nationaldräkter. På det hela taget roade vi oss storartadt och voro jämt på benen trots den starka värmen. På aftonen voro vi på teatern i +37°. En hel vecka roade vi oss mycket med de båda ungdomarna här i det glada Wien.

I morgon resa vi till Prag.

Prag, 22<sup>dra</sup> juni. Vi kommo hit i går afton. Prag är en vacker stad med ett vackert läge samt med flera torn och barockbyggnader, såsom Hofburg från 1300-talet. Efter flera ombyggnader erhöi den sitt nuvarande utseende under Maria Theresias regering åren 1756-74. På den inre borggården står en ryttarstaty i brons af d. R. Georg.

I norra hörnet af samma gård är ett galleri, som förenar Borgen med Domkyrkan, denna bestod ursprungligen af en liten rundbyggnad från år 935. Den nuvarande kyrkan började byggas år 1344, men blef ej färdig förrän år 1867.

Flera kapell finnas, koret är rikt utsmyckadt och i skattkammaren äro dyrbara relikier. För allmänheten finnes en härlig park, Baumgarten med ett slott och en restaurant, 3 gånger i veckan militärmusik.

Prag, 23<sup>die</sup> juni. Besett den vackra hyllningssalen i Borgen Hofburg. Rolf var mycket förkyld en dag.

Dresden, 24<sup>de</sup> juni. Kommo hit i går afton och gingo till Museet, sågo tafvelgalleriet, gravyrsamlingen och gipsafgjutningarna från egyptiska och assyriska tiden till nuvarande tid. På aftonen



voro vi med Rolf och Riccius på operan och hörde Tristan och Isolde. Grefven hade rest till Karlsbad för att besöka sin kusin, Grefvinnan von Marshall f. von Hallwyl.

Dresden, 25<sup>te</sup> juni. Grefvinnan reste med Rolf till Chemnitz, dit också Grefven kom för att närvara vid Grefve Carl von Hallwyls andre sons dop.

Dresden, 26<sup>te</sup> juni. Reste på middagen kl. 2 till Berlin och kommo fram kl. 5 e.m.

Berlin, 26<sup>te</sup> - 29<sup>de</sup> juni. Vi ha roat oss mycket här. Grefvinnan köpte några saker hos Rex.

Berlin, 29<sup>de</sup> juni. Reste på aftonen till Wegelholm. Margit hade varit sjuk, men är nu bättre, för öfrigt äro alla andra friska.

Wegelholm, 30<sup>de</sup> juni - 3<sup>de</sup> juli. Vi ha här haft en angenäm tid.

Wegelholm, 3<sup>de</sup> juli. Reste på aftonen med tåget till Hockholm, och den 4<sup>de</sup> juli på morgonen kommo vi fram. Nu är således den härliga resan slut.

1909

Ingen resa.

Fru Johanna Kempe dog i april.



Resa till Schweiz, Florens och Siena

20<sup>de</sup> april 1910 - 25<sup>te</sup> maj 1910.

Deltagare: Grefve Walther och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl  
samt Fröken Ida Ulse.

Den 20<sup>de</sup> april reste Grefven, Grefvinnan och jag med nattåget  
direkt öfver Passwitz till Berlin, dit vi kommo på aftonen.

Berlin, 22<sup>dra</sup> april. Resa i dag vidare till Basel och därifrån  
till Bern.

Bern, 23<sup>de</sup> - 30<sup>de</sup> april. Vi kommo hit på aftonen d. 23<sup>de</sup>  
och ha haft en mycket trellig tid här.

Montreux, 1<sup>ste</sup> maj. Kommo hit i går middag och skola i dag genast  
gå på besök till Generalstämman von Voigts-Rhetz. Vi ha haft  
vackert väder här alla dagar och gjort härliga promenader.

Montreux, 2<sup>dra</sup> maj. I dag på morgonen resa vi med tåget ge-  
nom Simplen - passet och anlände till Milano på aftonen.

Milano, 3<sup>de</sup> maj. Resa på middagen till Florens, dit vi komma  
på aftonen.

Florenz, 4<sup>de</sup> - 10<sup>de</sup> maj. Alla dagar voro upptagna med besök  
i kyrkor, Musser och palats, hvilka vi ville se ännu en gång.

Siena, 11<sup>te</sup> maj. Kommo hit i går afton. På morgonen foro  
vi till via Cavours, Sienas ståtligaste och lifligaste gata  
samt till den måleriska Piazza del Campo eller Piazza Vittorio  
Emanuele i stadens midt, där 3 kullar sammanträffa. Platsen  
är halfcirkelformad och sänker sig i midten, så att den lik-  
nar en antik teater. Här samlades också Folkförsamlingen, och  
här höllos fester under den gamla Republiken.

På platsens norra sida står det väldiga gotiska Palazzo Sansedoni  
med torn och tinnar. I platsens midt reser sig Stadshuset, Palazzo  
Pubblico, en mäktig tegelbyggnad med spetsbågefönster afdelade af  
små pelare, det byggdes åren 1289-1305, vid sidan höjer sig  
det smäckra tornet Torre del Mangia, 102 m. högt. 412 trappsteg  
leda upp till tornets spets, därifrån man har en härlig, vid utsikt.  
Byggnadens inre är smyckadt med flera fresker af Siena-



skolans mästare. I tredje våningens loggia finnes Fonte Gaia ('Freudenquelle') ett mästerverk i marmor af konstnären Jac. della Quercia 1409-1419 och år 1904 hopfogadt och uppställt af konstnären Corrado Ricci. De skadade skulpturerna föreställa Madonnan och de kristliga dygderna, människans skapelse samt utdrifvandet ur Paradiset. Här uppe har man en storartad utsikt ända till Monte Amiata.

Efter lunch till kyrkan S. Giovanni med gotisk, ofullbordad fasad af Giac. di Mino del Pellicciaio. Det mest bevärdade i kyrkans inre är Taufbrunnen af marmor från åren 1425-39, den är utförd efter ritning af Jac. della Quercia samt smyckad med bronsbilder.

Inärheten ligger Domkyrkan, la Metropolitana på stadens högsta punkt, och där fördom ett Minervatemplet stort. Den nuvarande byggnaden påbörjades år 1229 och afslutades år 1380. Det inre är beklädt med symmetriskt omväxlande skikt af svart och hvit marmor. Golvvet är belagdt med marmor, hvarå enastående vackra graffito-framställningar med scener ur gamla och nya testamentet, utförda efter ritningar af framstående konstnärer, såsom Domenico di Niccolò, Pietro del Minella, Matteo di Giovanni och Beccafumi. Bilderna äro delvis ersatta med kopior. Golvvet är i vanliga fall betäckt af skyddande träskifvor.

I vänstra sidoskeppet en staty öfver Påven Marcellus d. II: e af Dom. Cafaggi.

I högra tvärskeppet statyer öfver Påvarna Alexander d. VII: e af Ercole Ferrata och Alexander d. III: e af Ant. Raggi.

I högra sidoskeppet Biskop Tommaso Piccolominis grafvård.

Predikstolen är af hvit marmor, åttasidig och uppburen af 9 granitpelare, delvis hvilande på lejon samt med utmärkta reliefbilder ur nya testamentet.

I vänstra tvärskeppet Capella S. Giovanni i förtjusande tidig renässans af Giov. di Stefano, 1482-85 samt med en



vacker portal af Lor. di Mariano, i det inre en bronsstaty af Donatelli, 1457, föreställande Johannes Döparen.

Högaltaret i koret är utfördt efter modell af Baldassare Peruzzi, 1532.

Dombiblioteket eller Sala Piccolominea ett af de vackraste och mest bibehållna verk i tidig renässans, väggmålningarna och freskerna äro underverk af enhetlig utsmyckning. På ett präktigt renässanspostament står den mycket stympade antika Gruppe der drei Grazien, hvilken år 1460 blef funnen af Pius II i Palazzo Colonna i Rom och skänkt till Dombiblioteket.

Midt emot sydöstra sidan af Domkyrkan ligger den lorna Opera del Duomo, nu Museum med sörvärda konstverk.

Golven med original grafito framställningar från Domen. En förminskad kopia af samtliga golven i Domen finnes i I:<sup>a</sup> våningen och i den II:<sup>a</sup> det förnämsta, den stora taflan af Duccio di Buoninsegna, föreställande Madonnan med änglar och heliga.

Siena, 12<sup>te</sup> maj. På f.m. besägo vi Palazzo Buonsignori, gotisk tegelbyggnad från 14<sup>de</sup> århundradet, rik fasad, restaurerad år 1848. Palazzo Piccolomini, byggt år 1469 af Koeni Piccolomini, Pius d. III:s lader. Det är den mest framstående privata byggnaden i Siena från tidig renässans, på hufvudfasaden äro Pius d. II:s och Pius d. III:s vapen samt prydnader af smidesjärn, såsom djurhufvuden m.m.

Efter lunch sägo vi Las Oratorio di S. Bernardino med utmärkta målningar i synnerhet af Sodoma, såsom den Helige Antonius, Bernhardin, Ludwig och Franziskus.

Särskildt må iakttagas de utomordentliga takdekorationerna och friserna m.m. med de smakfullaste arbeten i tidig renässansstil af mästaren Ventura di Ser Giuliano Turapilli år 1496. Därefter sägo vi Accademia di Belle Arti, som innehåller det år 1816 grundade Pinacoteca med omkring 700 målningar, de flesta från den äldre Siena-skolan. Konstnärernas namn finnas på taflorna. Kyrkan S. Domenico är en borgliknande



gotisk tegelbyggnad från åren 1293-1391 med en finnkrent Kampanil från år 1340. Nära altaret är den H. Katharinas Kapell med vackra fresker af Sodoma. I koret ett skönt marmorciborium (altar - öfverbyggnad) samt de båda ljusbärande änglarna vid högaltaret, verk af florentinaren Benedetto da Maiano.

Vi foro sedan till Lizza en mycket besökt promenadplats, anlagd år 1779, där står ett Garibaldi monument.

Till sist besökte vi Fontegiusa en ett Broderskap tillhörig kyrka i tidig renässansstil och byggd år 1814 af Francesco Fedeli från Como. På utsidan ofrånför ingången är en liten Madonna relief af Neroccio di Bartolomeo från år 1489.

Siena, 13<sup>de</sup> maj. På f. m. gingo vi omkring i staden. Efter lunch foro vi tillbaka till Florenz.

Florenz, 14<sup>de</sup> maj. Foro på morgonen med tåget till Milano, där vi stanna öfver natten.

Milano, 15<sup>de</sup> maj. På morgonen foro vi med tåget öfver St. Gotthard till Luzern.

Luzern, 16<sup>de</sup> maj. Efter lunch skola vi gå till Antikvitets-handlare Bossard.

Luzern, 17<sup>de</sup> maj. I dag på morgonen foro vi i automobil till Slottet Hallwyl för att se huru där ser ut, och på samma gång blef det bestämt, att kanalen omkring Slottet skulle grävas upp och rensas.

Luzern, 18<sup>de</sup> maj. Resa på f. m. till Lürich.

Lürich, 19<sup>de</sup> maj. Vi ha varit i Landesmuseum och uppe på Uhlberg.

Lürich, 20<sup>de</sup> maj. Foro med tåget till Basel och därifrån med nattåget direkt till Berlin.

Berlin, 21<sup>ste</sup> - 25<sup>te</sup> maj. Besökte Kejsar Fredriks Museum, där vi sågo många taflor, som voro nya för oss, vi voro också i många andra museer. Därefter gjorde vi inköps och vandrade omkring på gatorna.

Berlin, 25<sup>te</sup> maj. Foro på morgonen med tåget till Sassnitz och



kommo på aftonen till Hildesborg.

Resa till Schweiz med anledning af utgräfningsarna.

15<sup>de</sup> sept. 1910 — 15<sup>de</sup> okt. 1910.

Deltagare: Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl och Fröken Ida Ulse.

Den 15<sup>de</sup> sept. tidigt på morgonen kl. 5,30 lämnade Grefvinnan och jag Hildesborg i automobil för att resa till Malmö och sedan därifrån öfver Sassnitz direkt till Berlin. Därifrån for vi direkt till Basel, och följande eftermiddag anlände vi till Brestenberg. Då vi i maj voro i Schweiz, beslöts det, att kanalen omkring Schloss Hallwyl skulle grävas ut, och på inrådan af herr Gustaf Spöberg anställde Grefvinnan en ung svensk vid namn Lithberg, så att utgräfningsarna skulle blifva vetenskapligt utförda. Vi sammanträffade med herr Lithberg d. 1<sup>sta</sup> okt. i Brestenberg, där han också skall bo.

Arbetet började efter några dagar. Först bortröjdes alla dessa snår af små buskar och träd, hvilka växte i Kanalen, därpå uppdämdes en liten del af kanalen, och sedan börjades det stora arbetet. 100 man, till största delen italienare utförde arbetet.

Vi voro dagligen nere i Slottet, fastän vi frös mycket i kylan och i den tätta dimman. Vi äro ju äfven vana vid varma boningsrum, och sådant känner man icke till i de små hotellen här i landet.

Brestenberg, 14<sup>de</sup> okt. For härifrån och voro på aftonen d. 15<sup>de</sup> okt. åter i Hildesborg. Lithberg stannade kvar ända till mitten af december.



Resa till Schweiz med anledning af utgräfningsarna.  
15<sup>de</sup> april 1911 — 10<sup>de</sup> aug. 1911.

Deltagare: Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl och  
 Fröken Ida Uhse.

Den 15<sup>de</sup> april resa Grefvinnan och jag från Stockholm och fara vidare till Prestenberg, där arbetet med utgräfningsarna måste fortsättas. Denna gång var det ingen nöjesresa, vi gjorde. Först och främst var det förskräckligt hett, och därtill måste vi arbeta duktigt hela dagarna med att sortera och packa in i lådor omkr. 2.000.000 skärfror och andra smäsaker. Och då lådornas antal belöpte sig till omkr. 100 st., var detta ingen smäsak längre för oss 2, snart 70-åriga damer. Därtill kommo alla de förtretligheter, som Grefvinnan måste utstå från herr Schmid.

Grefven kom senare för att besöka oss i Hallwyl samt för att bese utgräfningsarna. Han tillbragte några veckor vid Vierwaldstattersjön tillsammans med Eckermanns, och där besökte Grefvinnan och jag dem i 3 dagar under pingsten. Grefven återvände därefter ensam till Hildesborg, och Grefvinnan och jag reste sedan med Lithberg öfver München, där vi stannade en dag.

På aftonen den 10<sup>de</sup> aug. kommo vi till Malmö.



Resa till Schweiz med anledning af utgräfningsarna.

27<sup>de</sup> maj 1912 - 2<sup>dra</sup> juli 1912.

Deltagare: Grevinnan Wilhelmina von Hallwyl och Fröken

Ida Ullse. Grefve Valther von Hallwyl och Grevinnan reste senare.

Den 27<sup>de</sup> maj kl. 7,30 på morgonen loro Grevinnan och jag från Hildes-  
borg till Malmö i automobil för att därifrån öfver Tassnitz direkt  
resa till Berlin, därifrån vi genast reste till Basel och så vidare  
till Bern, dit vi anlände följande dags l. m. och där vi samman-  
träffade med Doktor Lithberg. I Bern hade Grevinnan och Lith-  
berg något att ombesörja i Museet, och därefter reste vi till Zürich.

Zürich, 30<sup>de</sup> maj - 2<sup>dra</sup> juni. Under dessa dagar afgjordes med Landes-  
museum allt beträffande de Hallwylsföremål, hvilka skulle deponeras  
dit, och dessutom kunde vi därjämte göra en liten utfärd till  
Ragaz, en berömd kurort med vackert läge på bergshöjden  
Tamina.

Brestenberg, 3<sup>dje</sup> juni. Här fortsatte vi med utgräfningsarna i  
Hallwyl, hela gården blottades, och alla träskikten kommo i dagen,  
hvilka i århundraden legat dolda under jorden.

26<sup>te</sup> juni återkommo vi med Lithberg till Malmö, dit Grefven  
kommit oss till mötes, och vi öfvertalade honom att genast resa till  
Hallwyl på några dagar för att se de intressanta träbyggnaderna,  
och på morgonen d. 28<sup>te</sup> juni reste Grefven och Grevinnan till  
Schweiz och voro åter tillbaka d. 2<sup>dra</sup> juli.



Resa till Hamburg, Berlin, Dresden och Sachsiska Schweiz.  
2<sup>dra</sup> september 1912 - 12<sup>te</sup> september 1912.

Deltagare: Grefve Walther och Grevinna Wilhelmina von Hattroyd.  
 samt Fröken Ida Ulse.

Den 2<sup>dra</sup> september kl. 5,30 på morgonen for vi i automobil från  
 Hildesborg till Malmö, och därifrån reste vi öfver Lassnitz till  
 Hamburg.

Hamburg, 3<sup>dje</sup> sept. Gingo omkring i staden. På e.m. for vi ut  
 till Hagenbecks Zoologiska trädgård, hvilken var mycket intressant.

Hamburg, 4<sup>de</sup> sept. Vi ha åkt omkring i staden. På e.m. for vi  
 ännu en gång till Hagenbecks zoologiska trädgård för att bese  
 de stora anläggningarna för uppfödandet af strutsar.

Hamburg, 5<sup>te</sup> sept. For på e.m. till Berlin.

Berlin, 6<sup>te</sup> sept. Gingo på f.m. omkring i staden och for  
 till Dresden på e.m.

Dresden, 7<sup>de</sup> sept. Vi for på morgonen till Sachsiska Schweiz,  
 där det var mycket vackert.

Dresden, 8<sup>de</sup> sept. På f.m. voro vi i Muscet, och på aftonen gingo  
 vi till Brühlische Terrasse och hörde på musiken.

Dresden, 9<sup>de</sup> sept. For på e.m. till Berlin.

Berlin, 10<sup>de</sup> sept. Gingo omkring i staden och gjorde uppköp.

Berlin, 11<sup>te</sup> sept. Gingo till Kejsar Fredriks Museum, for  
 på aftonen till Zoologiska trädgården.

Berlin, 12<sup>te</sup> sept. Afreste på morgonen och voro på aftonen  
 i Hildesborg.



Resa till Wiesbaden och Schweiz

3<sup>de</sup> maj 1913 - 28<sup>de</sup> maj 1913.

Deltagare: Grefve Walther och Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl  
samt Fröken Ida Uhse.

Den 3<sup>de</sup> maj på aftonen reste Grefven, Grefvinnan och jag från Stock-  
holm öfver Passnitz till Berlin, dit vi kommo d. 4<sup>de</sup> maj på  
aftonen.

Berlin, 5<sup>te</sup> maj. Gingo på morgonen till Kejsar Fredriks Museum och  
foro på e. m. till Hagenbecks zoologiska trädgård, där vi åto middag på  
aftonen.

Berlin, 6<sup>te</sup> maj. På f. m. gjordes inköp samt besök i antikvitetsbutiker.

Efter lunch foro vi till Wiesbaden, dit vi kommo på aftonen.

Wiesbaden, 7<sup>de</sup> - 17<sup>de</sup> maj. Vi bodde i hotellet "Zur Rose" och upplefde  
här en mycket treftlig tid. Vi voro ofta tillsammans med Minister  
Albert Voigts-Rhetz, son till Generalskan von Voigts-Rhetz, hvilken  
är bosatt här. Vi gjorde också härliga utflykter och promenader  
och fördrefvo tiden, så godt vi kunde. Den 17<sup>de</sup> maj på f. m.  
reste vi till Bern.

Bern, 18<sup>de</sup> - 22<sup>de</sup> maj. Som vanligt upplefde vi här angenäma och  
treftliga dagar.

Luzern, 23<sup>de</sup> maj. Kommo hit i går afton och fara nu i automo-  
bil till Prestenberg för att se, hur det ser ut i Schloss Hallwyl.  
Vi återvände på aftonen till Luzern.

Luzern, 24<sup>de</sup> maj. Voro på f. m. hos Antikvitetshandlare Bossard.  
Reste på aftonen till Lürich.

Lürich, 25<sup>te</sup> maj. På f. m. voro vi i Landesmuseum, på aftonen  
hörde vi musiken i Musikhallen.

Lürich, 26<sup>te</sup> maj. Foro till Basel på f. m. och därifrån med natt-  
tåget till Berlin.

Berlin, 27<sup>de</sup> maj. Hela dagen gingo vi omkring på gatorna,  
och på aftonen foro vi till Zoologiska trädgården.

Berlin, 28<sup>de</sup> maj. Foro till Passnitz på morgonen och därifrån  
med ångfärjan till Trelleborg. På aftonen kommo vi till Hildesborg.



282.

1914

Ingen resa

Kriget

1915

Ingen resa

Kriget



## Resa till Schweiz

11<sup>te</sup> oktober 1916 - 1<sup>ste</sup> november 1916.

Deltagare: Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl, Grefvinnan  
Elba von Eckermann, Fröken Ida Ulse och  
Yaktmästare J. Pettersen.

Den 11<sup>te</sup> okt. Sedan våra pass äntligen voro i ordning med  
fotografier och diplomatiska underskrifter, reste vi på aftonen  
till Schweiz. Målet för resan var Schloss Hallwyl, där enligt  
Grefvinnans önskan utgräfningar och restaureringar hade  
blifvit utförda. Skibet hade nu pågått i bär, och det om-  
fattande verket stod nu inför sin fullbordan.

Grefvinnan ville dock ännu en gång noga granska allt, innan  
arbetet blef fullt afslutadt. Vi skulle först resa till Berlin för  
att där göra ett uppehåll.

Tyvärr gör man ofta upp räkningen utan värden. I Trelleborg  
rasade en fruktansvärd storm, och regnet niskade oss i ansiktet.  
Vårt resgods blef undersökt, och vi skulle just stiga ombord på  
färjan, då vi grepos af ångest inför de höga vågorna, och  
det bestämdes, att vi skulle stanna i Trelleborg öfver natten  
för att bida stormens bedarrande.

I två dagar måste vi stanna i Trelleborg, tills detta skedde,  
och vi kunde få en god öfverresa till Sassnitz. Vår vistel-  
se i Trelleborg förkortade vi emellertid så, att vi den sista  
dagen foro till Lund och besågo det Kulturhistoriska  
Museet.

Trelleborg, 14<sup>de</sup> okt. Hafvet låg lugnt. Vi foro på morgonen med  
färjan till Sassnitz, dit vi kommo kl. 1 middagen. Vi fördes  
genast till resgodsundersökningen, hvilken lyckades bra, och  
någon kroppsvisitering sluppit vi genomgå, herrarna gäfvit  
oss mycket älskvärdt snark fria.

På aftonen kommo vi till Berlin ochingo rum i Kaiserhof.  
I Berlin är stillhet och allvar, droskar och automobiler äro  
fåtaliga, och äfven i hotellet är stämningen tryckt och allvarlig.



Till middagen hade vi hvarken bröd-eller köttkort, då man måste skaffa sig sådana, innan man gick in i matsalen. Ebba och jag ville som ersättning för den dåliga middagen dricka en kopp god kaffe, ack! förskräckligt, kaffet var ej drickbart!

Jag beundrar mina landsmän, de äro storartade i försakelse. I Sverige äro vi ännu mycket bortskämda med god mat.

Berlin, 15<sup>de</sup> okt. På morgonen efter fick Peterson till Polisen med våra pass, och vi blefvo fort anmälda. Sedan kunde vi taga en automobil och fara till Hindenburgs staty för att i denna slå in en silverspik, vi gjorde detta med stort nöje för Tysklands store folkhjälte.

Därefter foro vi till Kejsar Fredrikes Museum, och på aftonen reste vi från Anhaltstation öfver Stuttgart till Tübingen.

Då tåget satte sig i gång, ville jag se ut öfver staden, men gardinerna voro så hårdt fastsatta, att man ej kunde se ut. På morgonen däremot kunde man lätt skjuta gardinerna åt sidan.

Gottmadingen, 16<sup>de</sup> okt. Vi måste stiga ur tåget i och för undersökning och fördes in i ett stort rum, där många människor redan väntade, och där hvar och en fick ett nummer för upprop. Ebba sade till mig: "Om mamma nu först blefve uppropad, så komma vi alla strax igenom, ty hon har rekommendationsbref från Generalkonsul Herf." Plötsligt hörde jag ropas: "N: 36." Detta var mitt nummer, alltså blef jag den första, som skulle gå in i ämbetsrummet med mitt pass. De obligatoriska frågorna framställdes i mycket kort, barsk och bestämd ton, därpå skickades jag in i ett annat rum, där jag kroppsvisiterades, naturligtvis funno de intet, och det var väl, att det var en kvinna som utförde undersökningen.

I sådana tider med så många spioner är det naturligtvis nödvändigt för ämbetsmännen att vara stränga, och i detta fall voro Württembergarna i sin rätt att vara otillgängliga. Mitt resgodt var snart undersökt, och



en bärare var nära till hands, tog mitt resgods och sprang ut till vår kupé, ty tåget väntade på oss, jag talade om för bäraren, att jag skulle vänta på 2 damer, och han sade då, att jag skulle stiga in i kupéen, så skulle de båda damerna snart komma.

Jag väntade och väntade men ingen konduktör kom, och tåget satte sig i gång. Jag trodde först att tåget skulle vänta, men däri bedrog jag mig, tåget gick vidare, och då konduktören kom, förklarade han, att de båda andra damerna skulle komma med nästa tåg, som skulle afgå efter 2 timmar. Då kom jag då till Schaffhausen och väntade där på Grefrinnan. Jag skickade min bärare till nästa tåg, men Grefrinnan var ej med. Även till 5-tåget skickade jag min bärare, men då Grefrinnan ej heller var med detta tåg, blef jag ängslig. Innan ett tåg skulle komma kl. 8 e. m., men Grefrinnan medföljde ej heller detta. Jag tog då nästa tåg till Lürich, dit jag kom kl. 9, 30 e. m., jag tog en bärare för mitt resgods till bilen, och då hörde jag plötsligt mitt namn ropas, det var Herr Schmid, som stod bredvid mig och ropade: "Hvar är Grefrinnan?" Han berättade för mig, att han redan 4 gånger hade varit vid bangården, och att han fått ett telegram från Grefrinnan i Gottmadingen, att hon hade blifvit uppehållen där. Herr Schmid skulle underrätta mig därom, så att jag ej skulle blifva orolig. Då foro vi till hotell Savoy, där rum voro beställda. Herr Schmid och jag voro mycket oroliga, och han lofvade återkomma tidigt följande morgon.

Lürich, 17<sup>de</sup> okt. Herr Schmid kom tidigt, och vi rådslogo om hvad vi skulle göra, och om Herr Schmid borde resa till Gottmadingen, då dörren öppnades, och där stod Grefrinnan. "Hurra!" skrek jag full af glädje, och nu var min förskräckelse alldeles borta, allt var mig nu likgiltigt, jag var bara glad öfver, att Grefrinnan åter var här, ty det var ju förskräckligt, att icke veta hvad som händt henne. Vi drucko nu vårt kaffe i glädje, och Grefrinnan berättade sina äfventyr. Grefrinnan och Ebba voro de sista, som uppvisade sina pass, och då ämbetsmannen



hade läst rekommendationsbrevet från Generalkonsul Herr samt noggenomläst passen, förklarade han, att Damerna icke kunde få resa vidare utan måste stanna i Gottmadingen öfver natten och behöfva äfven passen och rekommendationsbrevet. Damerna måste tillbringa natten i ett oeldadt rum tillsammans med en alldeles främmande dam, till föda fingo de blott något bröd och ost. Grefvinnan förlorade dock ej modet. Men då hon löfande morgon begärde passen och rekommendationsbrevet för att kunna resa med tåget till Schaffhausen, nekade ämbetsmannen att utlämna det senare och sade, att han ej hade emottagit något rekommendationsbrev. Detta blef dock för mycket för Grefvinnan, hon kastade passen på bordet sågande: "Och jag ej genast får tillbaka rekommendationsbrevet, så telegraferar jag ögonblickligen till tyska Legationen i Stockholm!" Detta hjälpte, Grefvinnan fick genast brevet tillbaka, och Damerna reste öfver Schaffhausen till Zürich. Sedan vi ätit lunch tillsammans med Herr Schmid, gingo vi 4 resande till Schweiziska Konsulatet med våra pass, och där blefvo vi mycket förekommande bemötta, men det dröjde dock 4 timmar, innan allt var ordnad med våra pass.

Vid återkomsten till hotellet träffade vi Dr. Lithberg och arkitekt Roland, hvilka hade kommit från Brestenberg för att tala med Grefvinnan om arbetet i Schloss Hallwyl och om den gamla kvarnen. På aftonen voro Herr och Fru Schmid inbjudna till middag, så att vi tillsammans med de 2 andra herrarna utgjorde ett gladt sällskap och voro länge tillsammans.

Zürich, 18<sup>de</sup> okt. Redan kl. 10 f.m. gingo vi i Polyteknikum med Dr. Lithberg, Roland och Grefvinnan, vi blefvo mottagna af Professor Becker och Herr Schmid. Vi sågo den mycket lyckade reliefen öfver Schloss Hallwyl, hvilken Professor Becker läst utföra till Grefvinnans stora belåtenhet. Därefter gingo vi till Landesmuseum, där Grefvinnan skulle träffa Direktören Professor Lehmann, hvilken skulle visa ritningarna öfver



rummet för de Hallwylska samlingarna och utgräfningsarna. Grevinnan var nöjd med rummets belägenhet. Vi intogo sedan en god lunch med de 3 herrarna och gjorde kl. 4 ett besök hos Fru Schmid, både hon och det lilla barnet befunno sig väl. Därpå for Grevinnan till Professor Heuerli, men han var tyvärr ej hemma. Vid återkomsten gingo vi till Stenobergs för att köpa sidentyg. På aftonen åto vi tre middag i hotellet.

Zürich, 19<sup>de</sup> okt. På l.m. gingo vi ut med Ebba för att göra uppköp. därpå foro vi kl. 12, 30 f.m. till Herr och Fru Schmid, dit vi voro bjudna på middag. Först gaf Herr Schmid oss en redogörelse öfver arbetena vid Fahrwangen, därpå åto vi en god middag, och efter kaffet foro vi tillbaka till hotellet. Det regnade mycket, och man hade ingen vidare lust att gå ut. Stenobergs var dock åter vårt mål. På aftonen packade vi tillsammans våra saker, ty tidigt följande morgon resa vi till Brugg.

Brugg, 20<sup>de</sup> okt. Vi stannade här blott några timmar för att bese Museet under ledning af Dr. Heuberger. På bangården träffade vi Dr. Lithberg, Arkitekt Roland och Dr. Heuberger, och vi gingo alla tillsammans till Museet. Lithberg beställde middag i hotellet, och vi voro glada åt att komma ifrån det kalla Museet och få värma oss med mat och dryck. Från bron öfver den mellan klippor flytande floden får hade vi en vacker utsikt öfver den gamla staden. Det Svarta Tornet på bron är af senromerskt ursprung, den öfre delen är återuppbyggd under 16<sup>de</sup> århundradet.

Efter middagen foro vi till det 1 km. söder om Brugg liggande forna klostret Königsfelden, grundadt år 1310 af Kejsarinnan Elisabeth och hennes dotter, Drottning Agnes af Ungern. Klostret uppkäfdes år 1528, och byggnaden användes som sjukhus. Af klostret återstår nu blott den södra delen, kyrkan och Drottning Agnes' boning, i hvilken nu en samling antikviteter förvaras. Därefter foro vi 20 min. öster om Brugg till byn Windisch, där en gång under det 1<sup>ste</sup> århundradet Vindonissa låg.



och som enligt inskriften varit fäst lägret för en romersk legion. Man kan ännu urskilja platsen för Amfiteatern samt den underjordiska Åkvedukten, hvilken ännu förser brunnen i klostret Königsfelden med vatten. Efter den stora förödelsen i 5<sup>te</sup> århundradet återstår intet af de forna, storartade byggnaderna.

Här kände vi de första snöflingorna i ansiktet, och vädret var kallt och blåsigt. Vi åkte tillbaka till bangården och togo tåget till Boniswil, där vagnen från Brestenberg väntade oss och förde oss till Schloss Hattwyl. Där stego vi ur och besågo det restaurerade främre Slottet, hvilket i förträfflighet öfverträffade alla mina förväntningar. Det gamla ärevärdiga slottet hade återuppstått, sedan det i nära 40 år hade stått utträngt af en halffärdig, modern, gotisk byggnad. Litzberg och Roland hafva verkligen förvånande väl ställt allt tillrätta.

Ganska stolta förde de oss till parken, för att vi längs kanalen nog skulle kunna betrakta den bortre och främre byggnaden. En vacker svan, som simmade i kanalen framförde den första hälsningen till Grefvinnan.

Nu började ett häftigt snöfall, så att vi måste tänka på att komma till Brestenberg, målet för vår resa. Sedan vi uppsökt våra varma rum i Brestenberg, dröjde det icke länge förrän vi gingo till middagen, och därefter hade vi det trefligt framför spiseelden i stora salongen, där vi drucko kaffe.

Brestenberg, 21<sup>ste</sup> okt. Kallt, men klart väder. Berneralperna voro betäckta med djup snö och visade sig i sin fulla prakt. Grefvinnan for tidigt till Slottet för att bese den gamla kvarnen, hvilken hon också tänker sätta i stånd, och hon hade också andra öfverläggningar att hålla och bestämmelser att göra. De båda herrarna åto i Slottet och Grefvinnan återvände till middagen. Efter middagen kom herr Schmid från Zürich, men stannade endast en timme för att samtala med Grefvinnan och kunde icke stanna kvar öfver söndagen.



Brestenberg, 22<sup>dra</sup> okt. Det är söndag, och Grevinnan suckar och tycker, att det är långsamt på förmiddagen. Vid middagen var stämningen tillig. Senare gingo Grevinnan, Ebba och jag till ägaren af Brestenberg, Öfverste och Fru Crisman för att göra dem ett besök. Därför gjorde Ebba en promenad, och Grevinnan pratade med herrarna, och så var denna långträdiga söndag slut. På aftonen satte vi som vanligt vid spiseelden.

Brestenberg, 23<sup>de</sup> okt. Före middagen var allt stilla, efter middagen for Grevinnan till Slottet för att hälsa på Dr. Heuberger, han skulle se på det restaurerade främre Slottet, som han ännu ej sett, sedan det var färdigt.

Brestenberg, 24<sup>de</sup> okt. Ebba reste till Bern på morgonen för att besöka sina kusiner Fru von Lerber och Fru von Mülinen. Grevinnan och jag for omkring kl. 10 till Niederhallwyl, där Grevinnan ville göra ett besök hos Gemeindeschreiber Ulrich, hvilken tyvärr ej var hemma. Så for vi då tillbaka och stego ur hos Smidesmästare Crismann, hvilken Grevinnan också ville hälsa på. Därefter for vi till Fru Hurliman f. Sigrist, Grevinnan skickade vagnen till Brestenberg, och vi stannade och pratade en stund med Fru Hurliman. Sedan gingo vi den korta vägen till Brestenberg och kommo just tillbaka till middagen. Efter middagen for vi till Slottet, där vi nog sågo oss omkring. Under tiden kom också Professor Becker från Zürich dit för att granska det arbete, som hans folk utförde. Med honom och de båda andra herrarna drucko vi ett glas vin. Den vagn, som förde Professor Becker till station Boniswil, hämtade oss i Slottet på återvägen och förde oss till Brestenberg.

Brestenberg, 25<sup>te</sup> okt. For på morgonen till Larau, Grevinnan skulle hämta penningar, Littberg och Roland voro också med. Grevinnan ville träffa Herr Schmid för att med honom besöka Biblioteket och få se det rum, där Hallwyl-arkivet skulle förvaras. Rummet vann Grevinnans bifall.



Därpå gjorde Grevinnan ett besök hos Dr. Franz Herge, där hon träffade flera andra herrar. Hon for vidare till Kändisat Isler för att tala om affärer med honom.

Efter kl. 10 f. m. gick jag till Museet. Lithberg bestämde middag i hotell Gerber och kom sedan också till Museet, där vi båda tillsammans vandrade omkring, mötte sedan Roland, hvilken också studerade och gjorde anteckningar.

Efter den goda måltiden for vi tillbaka och stannade ännu en stund i Slottet, där Roland skulle se till sitt folk.

På aftonen återvände Ebba från Bern, hon hade träffat sina släktingar vid god hälsa, dock, ingen hade haft lust att uppsöka Tant Mina von Hallwyl i Brestenberg.

Brestenberg, 26<sup>te</sup> okt. Efter middagen for Grevinnan, Ebba och jag ännu en gång till Niederhallwyl till skolhuset där. Vi uppsökte Gemeindeschreiber Ulrich, ty han ville så gärna träffa Grevinnan. Vi besågo hela skolhuset tillsammans med honom samt brunnen i förstugan, som Grevinnan hade skänkt åt den lilla församlingen.

På återvägen stannade vi i Slottet, där vi gingo omkring och nog besågo det ena och det andra af det man hade förbisett.

Brestenberg, 27<sup>de</sup> okt. På morgonen gingo vi till Slottet, vi gingo också tillbaka. Efter middagen for Grevinnan, Ebba, Lithberg och jag till Richtplatz von Fahrwangen. Återkomna, stannade vi en stund i Slottet och gingo därefter till Brestenberg.

Brestenberg, 28<sup>de</sup> okt. Kl. 6 på morgonen for vi härifrån till Basel, det var ännu mörka natten, de båda oss trogna herrarna foro med oss till Basel, där vi stannade flera timmar. Grevinnan gick tillsammans med Lithberg till Arkitekt Fischer-Farasin, Ebba skulle gå i Museet och senare ville Grevinnan besöka Ida Frei-Häupfli. Vi funno henne hemma, och båda henne komma till hotellet kl. 2, så att vi skulle få prata,



by först omkring kl. 3 skulle vi fara till gränsen, där vi åter skulle undersökas med pass och resgods för återvägen genom Tyskland.

Från Basel reste vi ända till Eisenach. Vi ville undvika Gottmadingen, och i Eisenach ville Gmelvinnan titta in till Antikvitetshandlare Kahlert för att se, hvad han hade att sälja.

Vi kommo till Eisenach mitt i natten omkring kl. 3, och som ingen vagn var oss till mötes från hotellet, gällde det att springa, och det gick ganska bra. Jag måste ju ofta stanna för att andas ut, och slutligen kommo vi till hotellet, där vi väckte upp portvakten, så att vi till all lycka kommo i varma rum och kunde få sova ut.

Eisenach, 29<sup>de</sup> okt. Lördag. Vi bo i hotell Rautencranz. Sedan vi blifvit utsofda, knackade det på vår dörr, och Petersen stod redan där och begärde att få våra pass för att gå till Polisen och anmäla oss. Då vi druckit vårt te, gingo vi omkring kl. 11 f. m. till Kahlert och funno där rätt antagliga saker, hvilka också icke voro alltför dyra. Kl. 1 middagen gingo vi tillbaka till hotellet, där vi åt middag och gingo därefter åter till Kahlert för att söka vidare bland hans antikviteter, och där vi också funno några goda saker.

Eisenach, 30<sup>de</sup> okt. På f. m. reste vi härifrån direkt till Berlin.

Det var i förväg telegraferadt till hotell Kaiserhof, att portvakten skulle skaffa platser i sovragnen, och omkring kl. 12 på natten reste vi från Berlin till Lassnitz, dit vi kommo på morgonen kl. 6. Vår första tanke var en undran, om det skulle bli en stormig öfverfart, dock, vädret var tämligen bra, det regnade något och kuf-ten var mild och disig.

Malmö, 31<sup>sta</sup> okt. Då vi kommit till Trelleborg, foro vi strax vidare med tåget till Malmö, där vi togo ett rum i hotell Kramer, och vi fördrefvo tiden med att äta middag och att läsa tidningar tills kl. 10 på aftonen, då afresan skedde till Stockholm. Vi sovro godt på natten och kommo så till Stockholm.

Stockholm, 1<sup>sta</sup> nov. Anlände hit kl. 10 f. m. glada och nöjda.



Resan hade gått så bra, som man knappt vågat hoppas,  
ty det har ju sina besvärligheter att resa i krigstid.

Vi funno Grefven vid god hälsa, och på aftonen till kl. 11  
roade vi oss med att besöka operan.

Så äro vi nu för lång tid åter hemma.

---

1917

Ingen resa.



## Resa till Jena.

27<sup>de</sup> juni 1918. — 26<sup>te</sup> juli 1918.

Deltagare: Grefrinnan Wilhelmina von Hallwyl, Fröken Ida Uhse och Vaktmästare J. Pettersson.

Den 27<sup>de</sup> juni, kl. 5,30 f.m. reste Grefrinnan, jag och Vaktmästare Pettersson i automobil från Hildesborg till Malmö. Kl. 11 f.m. foro vi med färjan från Trelleborg till Sassnitz och kommo till Berlin kl. 10,30 på aftonen. Överfärden var stormig, och jag blef naturligtvis sjösjukt. Vi togo in i hotell Kaiserhof.

Berlin, 28<sup>de</sup> juni. Genast på morgonen till svenska Legationen för att få mitt pass i ordning. Det gick ej efter önskan, jag måste ännu en gång fotografera mig. Grefrinnan var rasande och grätade öfver den svenska Legationen och sade, att det var en skam, så herrarna där behandlade människor, som voro tringna att vända sig till dem. På skulld vi äta lunch men fingo först i en tredje klassens restaurant kräftsoppa, kall lax med potatissalad och spenat samt en half flaska Rhenvin, alltsammans kostade 33 mark. Sedan gingo vi till Kejsar Fredriks Museum, och därefter gingo vi omkring på Wilhemsstrasse. Till sist gingo vi i antikvitetsbutiker, men utan att köpa något.

Till aftonmåltiden i restauranten måste vi beställa ett bord. Det var en köttlös dag.

Jena, 29<sup>de</sup> juni. Lämnade Berlin idag och kommo hit på middagen, vi bo i Palatshotell Fürstenthof. Omkring kl. 5 e.m. voro vi hos ögonläkaren Meyer-Steineg.

Jena, 30<sup>de</sup> juni. Kl. 11 f.m. hos ögonläkaren, kl. 7 e.m. återigen hos honom, därefter gjorde vi en härlig promenad i parken längs Saale.

Jena, 1<sup>ste</sup> juli. Kl. 10 f.m. hos ögonläkaren, på e.m. flyttade vi in i Professor Meyer-Steinegs klinik Bismarksstrasse 14, där vi nu äro sedan 2 timmar.

Jena, 2<sup>dra</sup> juli. På morgonen kl. 8,30 började behandlingen hos Professorn med indrypningar och insprutningar 3 gånger



dagligen. Efter middagen måste man ligga 1 timme och om möjligt sova. I början ville det ej lyckas, men sedan efter några dagar sof man ganska godt, ända tills dess att "Lystern" hämtade oss till behandling. Grefvinnan kunde icke sova.

Jena, 3<sup>de</sup> juli. Regnväder, +13° ä 14° Celsius. Det regnar hela dagen. Man kan ej läsa, utan vi springa af och an som lejon på vår öfvertäckta balkong, ty att gå ut är ej tänkbart.

Som en särskild förmån kunna vi intaga våra måltider på våra rum, hvilket är mycket trefligt.

Jena, 4<sup>de</sup> juli. Återigen regnväder, men vi kunde dock gå ut något för att göra en liten promenad.

Jena, 5<sup>te</sup> juli. På morgonen endast +12° Celsius, det börjar bli ogemmytligt i rummen, det är bäst att rulla in sig i filtarna och lägga sig på schäslongen, för då blir man varm.

På aftonen kl. 7 undersökte Professorn våra ögon efter 7 dagars behandling, och han gaf oss godt hopp, att våra ögon skulle bli bättre, hvaröfver vi blefvo mycket glada.

Jena, 6<sup>te</sup> juli. Det är ännu regnigt och kallt. Jag har fått tillbaka mitt pass från Svenska Legationen, och jag var mycket glad däraf, ty man kan ofta få obehagligheter på resor, om man ej alltid har det med sig.

Jena, 7<sup>de</sup> juli. I dag sände Grefvinnan ett telegram till Kammarherre von Eckermann, han fyller 65 år.

Senare gingo vi till Landgrafenberg och togo Pettersen med oss, utsikten öfver staden var tydlig och vacker, och till och med solen kom fram, och det hade blifvit skönt och varmt.

Jena, 8<sup>de</sup> juli. I vackert väder gjorde vi en utfärd till Bismarcksturm men måste vända om, då vi nästan voro på höjden, emedan vi annars skulle ha kommit för sent till ögonbehandlingen.

Jena, 9<sup>de</sup> juli. Gingo på f. m. till Biblioteket från år 1858, där vi bland annat sågo Minnessångarens på Wartburg berömda handskrift och Kurfursten Johann Friedrichs Bibel.



med de färglagda teckningarna i Salomos höga visa af Lukas Cranach. Därpå gingo vi genom den Botaniska trädgården och Prinsesssträdgården, hvilka lägo alldeles i närheten. På e. m. gingo vi åter till Bismarcksturnen för att njuta af utsikten. Vi kommo gott och väl upp på höjden, dock ej upp i tornet, ty tornnyckeln kunde ej blifva funnen. Vid efterfrågan sades det, att nyckeln var nere i staden. På aftonen var Professor Meyer-Steineg så älskvärd att för oss förklara sjukdomen Starr. Han söndelade ett kafföga och visade oss där linsens läge, det var mycket lärorikt.

Jena, 10<sup>de</sup> juli. Toro på f. m. i Universitetet, grundadt år 1548, har 500 studenter och äger flera vetenskapliga samlingar, hvaribland en mycket stor mineralisk. Samlingen af gipsafgjutningar är den märkligaste af alla dylika samlingar i de tyska Universiteten. Senare på dagen regnade det oafbrutet. På aftonen visade Professorn oss mycket goda utgräfningar, hvilka han hade hemfört från sina resor. Det är mycket intressant att höra honom tala.

Jena, 11<sup>te</sup> juli. Gingo på f. m. till Goethehaus, vägen dit är vacker, man kommer öfver Saale, huset ligger i en vacker trädgård, där en minnessten ännu står på den plats, där Goethe ofta lär hafva sittit. På e. m. till Rasenmühlensinset.

Jena, 12<sup>te</sup> juli. Efter middagen gjorde vi en utfärd i vagn till Forsthans i sällskap med Herr och Fru Professor Meyer-Steineg. Vi hade en vacker utsikt, en rundblick och sågo också Ruchberg. Sedan drucko vi mycket god chokolad, hvilket just i Tyskland är mycket sällsynt. Hemkomna fick Grefvinnan af Professorn några böcker, hvilka han själf hade skrivit öfver sina utgräfningar.

Jena, 13<sup>de</sup> juli. På morgonen foro vi till Eisenach och gingo genast till Antikvitetshandlare C. Kahlert, Grefvinnan köpte några goda saker, jag själf köpte mina julklappar hos honom.

Eisenach, 14<sup>de</sup> juli. Gingo ännu en gång på f. m. till Kahlert.

Efter middagen i Hotell Rautenkrantz foro vi till Wartburg och besågo det ännu en gång grundligt. Det är ett af de vackraste.



tyska slotten i romansk stil, det restaurerades år 1847 och pryddes med talrika fresker af konstnären Maurice de Schwind, hvilka framställa slottets och den heliga Elisabeths, landt-grefvinnas af Thüringen historia.

På sin återkomst från Worms följdes Luther till Wartburg af Kurfursten Fredrik den vise af Sachsen. Luther arbetade där flitigt från 4<sup>de</sup> maj 1521 till 6<sup>te</sup> mars 1522 med att öfversätta Bibeln från latin till tyska. Han vistades på Slottet under namnet adelsmannen Georg, hans rum är kvar i nästan oförändradt skick samt innehåller hans bord, kanna, vapen, bibliotek, bref, porträtt m. m. Kl. 6 e. m. voro vi åter i hotellet och åto där en god middag. I morgon tidigt resa vi till Weimar.

Weimar, 15<sup>de</sup> juli. På f. m. besågo vi staden grundligt. Gjorde ett besök i Slottet (Residenzschloss), som byggdes åren 1790-1803 och har fresker af framstående konstnärer. Vi gingo genom trädgården och Slottsparken, den senare ligger på de hänförande stränderna af floden Ilm. Den förnämsta sevärdheten i parken är Goethes anspråkslösa landthuis. En närliggande paviljong innehåller en jättestor staty af Goethe, skulpterad i Rom år 1853 af konstnären Steinhauser. Därpå kunde vi äntligen få en droska och foro till Schillerhaus, som är inköpt af staten och innehåller en samling minnen af skalden. Sedan foro vi till Goethehaus, hvilket hyres af familjen och därför ej är tillgängligt. Hans samlingar visas dock på fredagar. Kl. 8 på aftonen voro vi tillbaka i Jena.

Jena, 16<sup>de</sup> juli. Det var mycket varmt, och därför kunde vi ej göra någon promenad.

Jena, 17<sup>de</sup> juli. På f. m. besökte vi Volkshaus med allmän läsesal. Mycket hett på återvägen. I dag ha vi fått veta, att vi kunna resa hem d. 24<sup>de</sup> juli.

Jena, 18<sup>de</sup> juli. Vi voro i kliniken på f. m., och på e. m.



gjorde vi en promenad.

Jena, 19<sup>de</sup> juli. På f.m. voro vi i kliniken, och på e.m. gjorde vi en promenad längs Saale. Nu äro dagarna här mycket varma.

Jena, 20<sup>de</sup> juli. I dag på morgonen promenerade vi på Saales andra strand. Vid hemkomsten mötte Pettersson oss med bref. På e.m. promenerade vi litet.

Jena, 21<sup>de</sup> juli. Våra ögon undersöktes på morgonen, och viingo glasögon för läsning och arbete. Professorn tycktes vara nöjd. Den 24<sup>de</sup> kunna vi återvända till Sverige.

Jena, 22<sup>dra</sup> juli. Vi ha beställt glasögon och lornjetter hos Zeiss och ginga sedan till banken för att hämta pengar. Promenerade på e.m.

Jena, 23<sup>de</sup> juli. På f.m. packade vi. På e.m. ginga vi upp till Schweizerhaus, därifrån vi hade en klar, vacker utsikt öfver staden och bergen.

Jena, 24<sup>de</sup> juli. Reste till Berlin på f.m., kommo dit på aftonen och voro i Kaiserhof öfver natten.

Berlin, 25<sup>te</sup> juli. Reste på morgonen till Sassnitz, därifrån öfver Trelleborg till Malmö, där automobilen hämtade oss, och kl. 12 på natten voro vi lyckligt anlända till Hildesborg.



Synd, gåvor och inköpta föremål under resorna  
åren 1881—1918.

B. Resa till Sydfrankrike och öfre Italien

21<sup>de</sup> oktober 1880—20<sup>de</sup> juni 1881. s. 1

Venedig, 4<sup>de</sup> april. Uppköp af ej nämnda föremål.  
 Milano, 7<sup>de</sup> april. Uppköp af ej nämnda föremål.  
 Como, 10<sup>de</sup> maj. Pappersknif af sköldpadd.

C. Resa till Nordkap

1<sup>ste</sup> juli 1886—15 juli 1886. s. 17

Trondhjem, 4<sup>de</sup> juli. Pålverk hos Bruun.  
 Hammerfest, 8<sup>de</sup> juli. Besök i butiker af alla slag.  
 Tromsø, 10<sup>de</sup> juli. Musslor.

E. Resa till Italien och Sicilien

28<sup>de</sup> jan. 1888—11<sup>te</sup> maj 1888. s. 27

Berlin, 31<sup>ste</sup> jan. Uppköp af ej nämnda föremål.  
 Udine, 5<sup>te</sup> febr. Gick i butiker för att söka antikviteter.  
 Bologna, 6<sup>te</sup> febr. Gyllenläder tapeter från 14<sup>de</sup> årh.  
 Rom, 13<sup>de</sup> febr. Fröken Uhse tog ett stycke mosaik 2000 år gammalt  
 i Livias palats.  
 Rom, 20<sup>de</sup> febr. Besågo kaméer, utvalde fotos, köpte pärlor  
 af Grefvinnan Carl v. Hallwyl i Wien.  
 Rom, 21<sup>ste</sup> febr. Köpte mynt hos Castellani, även gåvor af  
 mynt till Grefvinnan. Gingo därefter till  
 en annan köpmän, där Grefv. köpte 2 fat, och där  
 både Grefvinnan och Fru Kempe gingo  
 mynt som gåvor.  
 Neapel, 27<sup>de</sup> febr. Uppköp af koraller.  
 Pompeji, 28<sup>de</sup> febr. Grefvinnan medtog ett stycke mursten i färger



- Pompeji, 28<sup>de</sup> febr. Grefvinnan medtog också ett stycke mosaik.
- Paormina, 8<sup>de</sup> mars. Grefvinnan köpte utgrädda leksaker hos Crupi.
- Palermo, 16<sup>de</sup> mars. Gingo i antikvitetsbutiker.
- Palermo, 17<sup>de</sup> mars. Uppköp af fotografier, kanderade frukter och skriftrapper.
- Palermo, 20<sup>de</sup> mars. Grefvinnan och Fröken Ullse foro till antikvitetsbutiker samt sökte musslor i Mondello.
- Palermo, 21<sup>de</sup> mars. I kyrkan St. Giovanni degli Erimiti köpte brev. 2 skrin med inläggningar, hos en antikvitetshandlare köptes 4 st. sicilianska krukor och 2 st. tallrikar.
- Palermo, 22<sup>de</sup> mars. I samma kyrka som dagen förut köptes ett tredje skrin, då det befanns, att ett av de båda andra skrinen var nytt. Därefter åter till antikvitetshandlaren, ty Fru Kempe ville köpa ännu en vas, köpmannen skänkte gåvor, såsom terrakottahuvuden. Grefvinnan fick en get och en half terrakottafigur (utgräfsningar).
- Girgenti, 24<sup>de</sup> mars. Grefvinnan köpte utgräfsningar, Fru Kempe ett huvud.
- Neapel, 31<sup>de</sup> mars. Uppköp af koraller och andra föremål. Grefvinnan köpte äfven fotografier.
- Neapel, 2<sup>de</sup> april. Uppköp af fotografier.
- Torrento, 5<sup>te</sup> april. Sidenkärf köptes af Grefvinnan åt dottersonen Harry. Beskådade smidade föremål af olivträ.
- Capri, 9<sup>de</sup> april. Koraller inköptes.
- Eisenach, 26<sup>te</sup> april. Grefvinnan köpte hos E. Kahlert en kista och andra gamla möbler.

F

Resa till Algier11<sup>te</sup> febr. 1889 — 19<sup>de</sup> maj 1889. s. 67.

- Hamburg, 14<sup>de</sup> febr. Några uppköp af ej nämnda föremål.
- Paris, 19<sup>de</sup> febr. Inköp hos "Bon Marche".
- Paris, 20<sup>de</sup> febr. Fröken Ullse köpte en sidenkjol åt Fröken Plaum.



Marseille, 25<sup>te</sup> febr. Besökte antikvitets- och andra butiker.

Alger, 6<sup>te</sup> mars. Grefven köpte hos en syrier 2 pistoler, 1 sabel och solhjälm.

Biskra, 9<sup>de</sup> mars. Inköp af armband, halsband och silfvernålar.

Biskra, 12<sup>te</sup> mars. Grefvinnan och Fröken Ulse togo ökensand.

Tunis, 18<sup>de</sup> mars. Grefvinnan fann ett mosaik- och ett marmorstycke samt vi andra funno också marmorstycken under en utflykt till Kartago ruiner.

Mohamedia, 19<sup>de</sup> mars. Ruinstad utanför Tunis, härifrån medtogos några kakelstycken.

Tunis, 20<sup>de</sup> mars. Rosendja inköptes åt Beyens haremsdamer.

Tunis, 21<sup>de</sup> mars. Grefvinnan köpte 2 par skor, 1 broderad matta eller duk, 1 silfvernål och ett kors af silfverfiligran.

Tunis, 22<sup>da</sup> mars. Inköp af fotografier.

Tunis, 23<sup>da</sup> mars. Köpt konfektaker åt haremsdamerna.

Constantine, 28<sup>de</sup> mars. Köpt silfverarmband, guld- och silfvernålar.

Tizzi-Ouzzon, 2<sup>da</sup> april. Grefvinnan förlorade en berlock, gifven af Fröken Blaurm.

Tizzi-Ouzzon, 4<sup>de</sup> april. Grefven köpte på Fort National en pistol, och Grefvinnan 1 halsband af silfver.

Stemcen, 10<sup>de</sup> april. Grefvinnan och Fru Kempe köpte 3 par ringar af kabyllskvinnorna.

Berlin, 10<sup>de</sup> maj. Inköptes en matta hos Rex.

### G. Resa till italienska sjöarna

22<sup>da</sup> sept. 1890 — 14<sup>de</sup> dec. 1890.

s. 92

Genua, 30<sup>de</sup> okt. Köpte rostade kastanier.

### H. Hästresa till Bayern, Italien och Schweiz

12<sup>te</sup> sept. 1891 — 12<sup>te</sup> dec. 1891

s. 97.



Göry, 30<sup>de</sup> okt. Köpt kanderade frukter.

Luzern, 18<sup>de</sup> nov. Hämtade glasskifvor och svärd från Flottet Hallwyl,  
som lämnades i Museet. Glasskifvorna skola sedan  
föras till Sverige.

Resa till Frau Doktor Hohenester.

20<sup>de</sup> april 1892 — 3<sup>de</sup> juni 1892

Inga uppköp.

I. Resa till Norge

23<sup>de</sup> juli 1892 — 1<sup>de</sup> sept. 1892

s. 103.

Inga uppköp.

Resa till Fr. Hohenester och Schweiz

27 mars 1893 — 26<sup>te</sup> maj 1893

Inga uppköp.

Resa till Nord-Italien, Riviera och Schweiz

14<sup>de</sup> mars 1894 — 21<sup>de</sup> maj 1894.

Milano, 5<sup>te</sup> — 7<sup>de</sup> april. Grefvinnan köpte 8 gamla stolar.

Pallanza, Intra, 7<sup>de</sup> — 15<sup>de</sup> april. Grefvinnan köpte 6 stora gobelänger,  
4 dukar och 1 broderad duk.

Bern, 17<sup>de</sup> — 26<sup>te</sup> april. Grefvinnan köpte 1 nattkammard  
hos Woog.

Eisenach, 10<sup>de</sup> — 12<sup>te</sup> maj. Grefvinnan köpte flera föremål  
hos E. Kahlert.

J. Resa till Spanien

18<sup>de</sup> mars 1895 — 5<sup>te</sup> juni 1895 s. 108.

Barcelona, 31<sup>de</sup> mars. Fru Kempe köpte en liten af buxbom  
snidad munk med ädelstenar som  
gåfva till Grefvinnan.

Sevilla, 17<sup>de</sup> april. Grefvinnan köpte en solfjäder, 125 pesetas.



Sevilla, 8<sup>de</sup>—18<sup>de</sup> april. Någon af dagarna köpte Grefvinnan kastanjetter.

Malaga, 23<sup>de</sup> april. Grefven köpte Leros- och Malagaviner.

Tanger, 29<sup>de</sup> april. Grefvinnan köpte på basaren skor för 4 reales = 1 franc.

Toledo, 10<sup>de</sup>—12<sup>te</sup> maj. Fru Kempe köpte 1 brosch samt hittade tillsammans med Grefvinnan några kakel från byggnaden Alcazar. I hotellet köptes en gammal kolvärmare.

Lissabon, 18<sup>de</sup> maj. Grefvinnan köpte 1 fat och 1 tallrik.

München, 28<sup>de</sup> maj. Fröken Uhse köpte en gammal nyskel.

#### K. Resa till Grekland.

15<sup>de</sup> mars 1896—6<sup>te</sup> juni 1896. A. 122

Patras, 7<sup>de</sup> april. Grefvinnan köpte ett par grekiska skor 4 drakmer.

Olympia, 9<sup>de</sup> april. Grefvinnan medtog ett marmorstycke och en bit af ett kerfat.

Akro-Korinth, 12<sup>te</sup> april. Grefvinnan köpte utgräfvningar.

Isthmos, 13<sup>de</sup> april. Grefvinnan tog marmorbitar.

#### Resa till Tyskland och Schweiz.

18<sup>de</sup> maj 1897—27<sup>de</sup> juni 1897.

#### Inga uppköpi

#### L. Resa till Polen, Ryssland och Finland.

23<sup>de</sup> maj 1898—25<sup>te</sup> juni 1898. A. 129.

Moskva, 28<sup>de</sup> maj—5<sup>te</sup> juni. Grefvinnan köpte någon af dessa dagar 2 silfverskedar, 1 kors samt 5 sidendukar.



1899

Ingen resa, Grefvinnan sjuk.Resa till Hamburg och Schweiz.16<sup>de</sup> juni 1900—16<sup>de</sup> aug. 1900Berlin, 21<sup>de</sup> juni. Fröken Uhse köpte en hatt för 35 mark.

M. N. O.

Resa till Egypten, Palestina och Turkiet5<sup>de</sup> nov. 1900—19<sup>de</sup> juni 1901

A. 141.

Neapel, 11<sup>te</sup> nov.—14<sup>de</sup> nov. Grefvinnan köpte någon af dagarna  
2 antika koppar.Kairo, 25<sup>te</sup> nov. Grefvinnan köpte 1 liten afgud i arabiska  
museet till höger intill moskeén Gāmīa  
el-Hākīm.Kalifgrävarna, 26<sup>te</sup> nov. Vi hittade 1 antik ring, 1 blå pärla och  
blåa stenar. Grefven fick några små  
mynt af föraren, som hittat dem.Kairo, 29<sup>de</sup> nov. Besågo pärlor och guldsaker.Kairo, 30<sup>de</sup> nov. Gjorde uppköp i Basaren.Kairo, 1<sup>de</sup> dec. Grefvinnan köpte 3 mattor åt Fru Kempe  
och 1 åt sig själf i Basaren.Kairo, 2<sup>de</sup> dec. Grefvinnan fick ett bröd i Koptiska  
kyrkan.Kairo, 5<sup>te</sup> dec. Gjorde uppköp.Kairo, 10<sup>de</sup> dec. Grefvinnan och Fröken Uhse sökte musslor  
på Röda hafvets strand.Kairo, 15<sup>de</sup> dec. Lågo på ädelstenar i Basaren.Kairo, 20<sup>de</sup> dec. Grefvinnan köpte i museet en afgud  
åt Ellen och åt sig själf en i guld  
fattad skarabé och en blå ring af lera  
i genombrutet arbete. Sedan söksaker till julen.



Kairo, 21<sup>sta</sup> dec., 22<sup>dra</sup> dec. Gjordes uppköp.

Benihasan, Kattgrafvarna, 31<sup>sta</sup> dec. Kapten de Mare medtog en kattmumie  
åt Rolf.

Süit, 2<sup>dra</sup> jan. Köptes lervaror, skålar och 1 kratta.

Mechab, 17<sup>de</sup> jan. Från ruinerna fiske Grefvinnan ett fågel-  
(El-Käb) hufvud och en leksakskamel af lera, som  
föraren fann, och den togs hem till Rolf.

Klippgrafvarna, 17<sup>de</sup> jan. Härifrån medtogos bitar af en  
Krokodilmumies hufvud.

Chartüm, 3<sup>de</sup> febr. Grefven sköt en ibis och medförde en mussla.

Omdurman, 4<sup>de</sup> febr. Grefven köpte en pistol för 55 piastre.

Assuan, 20<sup>de</sup> febr. Löjtnant W. von Seiger köpte ett sädesmått av  
mässing åt Grefvinnan. Senare köptes en  
arabisk trumma (tamtam), den liknar  
en lervas med den nedre breda änden  
öfverspänd med ett skinn.

Bischärinlägret, 22<sup>dra</sup> febr. Grefvinnan köpte ett halsband  
af glaspärllor af en inföding (beduin).

Moseskällan och  
den försténade skogen, 16<sup>de</sup> mars. Grefvinnan medtog ett stycke  
försténadt trä.

Kairo, 17<sup>de</sup> mars. Försaker köptes åt hustrun till vår förare,  
Abd-el-Medjie.

Kairo, 18<sup>de</sup> mars. Hämtat och betalat det beställda guld-  
armbandet. Grefvinnan köpt 2 mattor  
hos köpmannen Hispenian.

Kairo, 24<sup>de</sup> mars. Grefvinnan köpte i museet 2 afgudar  
åt sig själf och 2 åt Fru Kempe.

Kairo, 25<sup>te</sup> mars. Grefvinnan köpte ett täcke och ännu  
1 matta hos Hispenian.

Jerusalem, 1<sup>sta</sup> april. Grefvinnan medtog olivkvistar från Olje-  
berget.

Jordandalen, 2<sup>dra</sup> april. Grefvinnan medtog tamarindkvistar



samt Joudanvatten.

Jerusalem, 3<sup>de</sup> april. Grefvinnan beställde skor.

Jerusalem, 6<sup>te</sup> april. Grefvinnan köpte utgräfningsar och andra saker, såsom föremål af eldträ hos svensk-amerikanska sekten.

Sebastije, 10<sup>de</sup> april, Samarien. Här köptes gamla mynt af invånarna.

Betsaida 16<sup>de</sup> april. Grefvinnan medtog stenar från stranden af sjön Genesaret.

Konstantinopel, 19<sup>de</sup> maj. Grefvinnan köpte 3 dukar i basarena samt mockakoppar hos en guldsmed.

### Resa till Riesengebirge

31<sup>sta</sup> maj 1902 — 1<sup>st</sup> juli 1902

Eisenach, 3<sup>de</sup> juni. Grefvinnan köpte hos E. Kahlert gammalt porcelän och andra föremål. Fröken Ulse köpte 1 kopp med fat åt Jena, 1 kristallglas och 4 orientalska tallrikar åt Ebba samt några små barockpärlor åt sig själf till en nål.

Würzburg, 4<sup>de</sup> juni. Grefvinnan köpte 1 kopp.

Nürnberg, 6<sup>te</sup> juni. Grefvinnan köpte 1 kopp och 2 urnycklar hos antikvitetshandlare Leistner.

Berlin, 19 juni. Grefvinnan köpte förstöringsglas.

### Resa till Schweiz

19<sup>de</sup> maj 1903 — 6<sup>te</sup> juli 1903

Berlin, någon dag före 6<sup>te</sup> juli. Köpte Grefvinnan manschettknappar åt Grefven.



Resa till Schweiz  
21<sup>de</sup> maj 1904—14<sup>de</sup> juli 1904

Eisenach, 26<sup>te</sup>—28<sup>de</sup> maj. Grefvinnan köpte vackra saker  
 hos antikvitetshandlare  
 E. Kahlert.

Resa till Schweiz  
11<sup>te</sup> maj 1905—25<sup>te</sup> juli 1905

Eisenach, 14<sup>de</sup> maj—16<sup>de</sup> maj. Grefvinnan köpte vackra saker  
 hos antikvitetshandlaren.

P. Resa till Italien, Sicilien, Dalmatien och Montenegro.  
3<sup>de</sup> mars 1906—19<sup>de</sup> juni 1906 s. 222.

Neapel, 27<sup>de</sup> mars. Grefvinnan köpte koraller till en öring.

Neapel, 10<sup>de</sup> april. Grefvinnan tog aska vid Torre del Greco.

Neapel, 12<sup>te</sup> april. Grefvinnan fick aska af fru direktörskan  
 Döpfner i hotellet.

Cetinje, 18<sup>de</sup> april, Grefvinnan köpte 2 öringar, 1 dolk och ett  
 par skor.

Venedig, 5<sup>te</sup> maj. Grefvinnan beställde vackra spetsar.

Brestenberg, 9<sup>te</sup> juni. Grefvinnan köpte 1 bord och en byrå i  
 Nieder-Hallwyl, som stått i slottet.

Resa till Holland, England, Skottland, Irland, Frankrike  
Schweiz och Tyskland.

16<sup>de</sup> april 1907—5<sup>te</sup> aug. 1907.

Brüssel, 6<sup>te</sup> maj. Gingo i antikvitetsbutiker.

London, 21<sup>de</sup> maj. Grefvinnan beställde en kappa hos  
 Redfern och köpte blusbyg hos Liberty.

London, 22<sup>de</sup> maj. Gingo i många butiker.



London, 24<sup>de</sup> maj. Köpte postmonnärer åt Grefven och Grefvinnan samt en resväska åt Grefvinnan.

London, 25<sup>te</sup> maj. Grefvinnan provat kappan hos Redfern och köpt en boa.

Edinburgh, 30<sup>de</sup> maj. Köpt resslöjor.

Glasgow, 5<sup>te</sup> juni. Köpt resmössor.

Paris 11<sup>te</sup> juli. Några inköp i olika butiker. Till von Samsons porcelainsfabrik, där Kina-Japan-, Meissen- och annat porcelän kopieras och säljas till antikvitets-handlare, här köpte Grefvinnan några gamla äkta modeller.

Luzern, 21<sup>ste</sup> juli. Grefvinnan köpte ett och annat hos Bossard.

Eisenach, 28<sup>de</sup> juli. Grefvinnan köpte många vackra saker hos E. Kahlert.

Berlin 30<sup>de</sup> juli. Grefvinnan köpte 1 hvit kinesisk sidenschal hos Rex och ett paraply, som kostade 44 mark hos Herzog.

### Resa till Schweiz, Österrike-Ungern.

6<sup>te</sup> maj 1908 — 4<sup>de</sup> juli 1908.

Luzern, 27<sup>de</sup> maj. Grefvinnan gjorde besök hos Bossard & Son i juvelerarebutiken samt gjorde sedan flera uppköp hos antikvitetshandlare Bossard.

Lübeck, 30<sup>de</sup> maj. Grefvinnan köpte sig en regnkappa af siden.

Berlin, 26<sup>te</sup> - 29<sup>de</sup> juni. Grefvinnan köpte några saker hos Rex.

### 1909.

Ingen resa, Fru Kempe dog.



Resa till Schweiz. Torens, Lina  
20<sup>de</sup> april 1910—25<sup>te</sup> maj 1910.

Luzern, 16<sup>de</sup> maj. Gingo till antikvitetshandlare Bossard.  
 Berlin, 21<sup>de</sup>—25<sup>te</sup> maj. Uppköp av ej nämnda föremål.

Resa till Schweiz med anledning af utgräfningsarna  
vid Schloss Hallwyl.  
15<sup>de</sup> sept. 1910—15<sup>de</sup> okt. 1910

Inga uppköp.

Resa till Schweiz med anledning af utgräfningsarna  
vid Schloss Hallwyl.  
15<sup>de</sup> april 1911—10<sup>de</sup> aug. 1911.

Inga uppköp.

Resa till Schweiz med anledning af utgräfningsarna  
vid Schloss Hallwyl.  
27<sup>de</sup> maj 1912—26<sup>te</sup> juni 1912  
28<sup>de</sup> juni 1912—2<sup>de</sup> juli 1912

Inga uppköp.

Resa till Hamburg, Berlin, Dresden och Sachsiska Schweiz.  
2<sup>dra</sup> sept. 1912—12<sup>te</sup> sept. 1912

Berlin, 10<sup>de</sup> sept. Ej nämnda föremål.



Resa till Wiesbaden och Schweiz  
3<sup>de</sup> maj 1913 — 28<sup>de</sup> maj 1913.

Berlin, 6<sup>te</sup> maj. Ej nämnda uppköp samt besök i antikvitetsbutiker.  
 Luzern, 24<sup>de</sup> maj. Besökte på f. m. antikvitetshandlare Bossard.

1914, 1915  
Inga resor, kriget började 1<sup>st</sup> aug. 1914.

Resa till Schweiz  
11<sup>te</sup> okt. 1916 — 1<sup>st</sup> nov. 1916.

Lürich, 18<sup>de</sup> okt. Gingo till Hennebergs för att köpa sidestyg.  
 Lürich, 19<sup>de</sup> okt. Gingo med Ebba för att göra uppköp hos Hennebergs.  
 Eisenach, 29<sup>de</sup> okt. Grefvinnan fann rätt användbara saker  
 hos E. Kahlert, besökte honom även på eftermiddagen och fann ännu flera goda saker.

1917  
Ingen resa.

Resa till Jena  
27<sup>de</sup> juni 1918 — 25<sup>te</sup> juli 1918.

Berlin, 28<sup>de</sup> juni. Gingo i antikvitetsbutiker, men gjorde inga uppköp.  
 Jena, 13<sup>de</sup> juli. Grefvinnan köpte några bra saker hos  
 E. Kahlert vid tillfälligt besök i Eisenach.  
 Fröken Ulse köpte också julklappar där.  
 Eisenach, 14<sup>de</sup> juli. Gingo på f. m. ännu en gång till Kahlert.



310.







